Penn C. L. Huntington
77 Everett Street
Cambridge, Mass.

Goldziher 57

Prof. Dr. C. H. Goldziher
Meszaros u. 12
Budapest
Hungary

اللّٰهُ حَسْبِي فِيكَ مِنْ كُلِّ ما يُعَوِّذُ ٱلْعَبْدُ بِهِ ٱلْمَوْلَى

وَلَا تَزَلْ تَرْفُلُ فِي نِعْمَةٍ أَنْتَ بِها مِنْ غَيْرِكَ الأَوْلَى

وَمَا أَنْسَ لَا أَنْسَ أَيَّامِي عِنْدَهُ بِفَيْرُوزَابَاذَ[1] إِحْدَى قُرَاهُ بِرُسْتَاقِ جُوَيْنٍ[2]

سَقَاهَا اللّٰهُ ما يَحْكِي أَخْلَاقَ صاحِبِها مِن سَبَلِ القَطْرِ فَإِنَّها كانَتْ بِطَلْعَتِهِ

البَدْرِيَّةِ، وعِشْرَتِهِ العِطْرِيَّةِ، وآدابِهِ العُلْوِيَّةِ، وأَلْفَاظِهِ اللُّؤْلُؤِيَّةِ، مَعَ جَلَائِلِ

أَنْعَامِهِ ٱلْمَأْثُورَةِ، ودَقَائِقِ إِكْرَامِهِ المَشْهُورَةِ[3]، وفَوَائِدِ مَجَالِسِهِ المَعْمُورَةِ،

ومَحَاسِنِ أَقْوَالِهِ وأَفْعَالِهِ ٱلَّتِي يَعُبَّا بِها الوَاصِفُونَ، أُنْمُوذَجَاتٍ مِنَ الجَنَّةِ

ٱلَّتِي وُعِدَها المُتَّقُونَ، فإذا تَذَكَّرْتُها فِي تِلْكَ المَرَابِعِ ٱلَّتِي هِيَ مَرَائِعُ

النَّوَاظِرِ، والمَصَانِعِ الَّتِي هِيَ مَطَالِعُ العَيْشِ النَّاضِرِ، والبَسَاتِينِ الَّتِي إِذَا

أَخَذَتْ بَدَائِعَ زَخَارِفِهَا[4]، ونَشَرَتْ طَرَائِفَ مَطَارِفِهَا، طُوِيَ لَهَا الدِّيبَاجُ

الخُسْرُوَانِيُّ[5]، ونُعِيَ[6] مَعَهَا الوَشْيُ الإِسْكَنْدَوَانِيُّ[7]، فَلَمْ تُشْبِهْ إِلَّا بِشِيمَهِ

وآثَارِ قَلَمِهِ، وأَزْهَارِ كَلِمِهِ، تَذَكَّرْتُ * سِحْرًا وَسِيمًا[8]، وخَيْرًا عَمِيمًا، وأَرْتِيَاحًا

مُقِيمًا، ورَوْحًا ورَيْحَانًا ونَعِيمًا، وكَثِيرًا[9] مِمَّا أَحْكِي لِلْإِخْوَانِ والأَصْدِقَاءِ أَنِّي

أَسْتَغْرَقْتُ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ هُنَاكَ بِحَضْرَتِهِ، وتَوَفَّرْتُ على خِدْمَتِهِ، ولَازَمْتُ فِي

أَكْثَرِ أَوْقَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ عَالِيَ[10] مَجَالِسِهِ، وتَعَطَّرْتُ عِنْدَ رُكُوبِهِ بِغُبَارِ

---

1) Ct. بقنوازاباد, F. بقيوزاراد. 2) R. add. من اعمال نيسابور. 3) C. (المشكورة). 4) Cm. رفارفها. 5) C. corrigirt الصنعانى; jedoch ist الديباج الخسروانى eine gangbare Phrase; z. B. *Mâverdî* Constt. politicae ed. Enger, p. 281, 1. 6) Cm. W. (ونُفِيَ). 7) Cv. R. الصنعانى. 8) Cm. (سِحْرًا ونَسِيمًا). 9) C. corr. كثيرًا. 10) FW. على.

مذكور

Tübingen 1872.
A. Kohlschütter

قَوافٍ اِذَا ما رَوَاهَا[1] ٱلْمَشُو قُ هَزَّتْ[2] لَهَا الغَانِيَاتُ القُدُودَا

كَسَوْنَ عُبَيْدًا[3] ثِيَابَ العَبِيدِ وَأَضْحَى لَبِيدٌ لَدَيْهَا بَلِيدَا

وَأَيْمُ ٱللّٰهِ ما مِنْ يَوْمٍ أَسْعَفَنِى فِيهِ الزَّمانُ بِمُوَاجَهَةِ وَجْهِهِ، وَأَسْعَدَنِى بِالاقْتِبَاسِ مِنْ نُورِهِ، وَالاغْتِرَافِ مِنْ بَحْرِهِ، فَشَاهَدْتُ ثِمَارَ المَجْدِ وَٱلسُّؤْدَدِ تَنْتَثِرُ مِنْ شَمَائِلِهِ، وَرَأَيْتُ فَضَائِلَ أَفْرَادِ الدَّهْرِ عِيَالًا عَلَى فَضَائِلِهِ، وَقَرَأْتُ نُسْخَةَ[5] ٱلْفَضْلِ وَالكَرَمِ مِنْ أَلْحَاظِهِ، وَٱنْتَهَبْتُ فَرَائِدَ القَوَائِدِ مِنْ أَلْفَاظِهِ، اِلَّا تَذَكَّرْتُ ما أَنْشَدَنِيهِ أَدَامَ ٱللّٰهُ تَأْيِيدَهُ لِعَلِيِّ بْنِ الرُّومِيِّ

لَوْلَا عَجَائِبُ صُنْعِ اللّٰهِ ما نَبَتَتْ[4] تِلْكَ الفَضَائِلُ فِى لَحْمٍ وَلا عَصَبِ

وَأَنْشَدْتُ فِيمَا بَيْنِى وَبَيْنَ نَفْسِى وَرَدَّدْتُ قَوْلَ الطَّائِىِّ

بَيْنِى

فَلَوْ صَوَّرَتْ نَفْسَكَ لَمْ تَزِدْهَا عَلَى ما فِيكَ مِنْ كَرَمِ الطِّبَاعِ

وَثَلَّثْتُ بِقَوْلِ كَشَاجِمَ

ما كَانَ أَحْوَجَ ذَا الكَمَالِ اِلَى عَيْبٍ[5] يُوَقِّيهِ مِنَ العَيْنِ[6]

وَرَبَّعْتُ بِقَوْلِ أَبِى الطَّيِّبِ المُتَنَبِّى

فَاِنْ تَفُقِ ٱلأَنَامَ وَأَنْتَ مِنْهُمْ فَاِنَّ المِسْكَ بَعْضُ دَمِ الغَزَالِ

+ ثُمَّ ٱسْتَعَرْتُ فِيهِ لِسَانَ أَبِى إِسْحَقَ الصَّابِىِّ + حَيْثُ قَالَ لِلصَّاحِبِ وَرَّثَهُ ٱللّٰهُ أَعْمَارَهُمَا، كَمَا وَرَّثَهُ فِى البَلَاغَةِ أَقْدَارَهُمَا،

---

1) F. رَأَهَا. 2) W. هَزَّتْ. 3) R. (اعَبِيدًا; doch ist hier an das Nom. pr. *'Ubaid* zu denken). 4) FW. ثبتت. 5) WCv. نقص. 6) Rm. führt nebst der selbstverständlichen Erklärung des von dem Ṭâ'i angeführten Verses noch eine Parallelstelle aus den Gedichten des Kuśâgim an:

شَخَصَ الأَنامُ اِلى زمانِكَ فَٱستَعِذْ مِنْ شَرِّ أَعْيُنِهِمْ بِعَيْبٍ واحِدِ

ذِكْرَ كَرَمِ الْمَنْصِبِ، وَشَرَفِ الْمُنْتَسَبِ[1]، كَانَتْ شَجَرَتُهُ الْمِيكَالِيَّةُ فِي قَرَارَةِ
الْمَجْدِ وَالْعَلَاءِ، وَأَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ[2]، وَإِنْ وُصِفَ حُسْنُ الصُّورَةِ
الَّذِي هُوَ أَوَّلُ السَّعَادَةِ، وَعُنْوَانُ الْخَيْرِ وَسِمَةُ السِّيَادَةِ، كَانَ فِي وَجْهِهِ
الْمَقْبُولِ الصَّبِيحِ، مَا يَسْتَنْطِقُ الْأَفْوَاهَ بِالتَّسْبِيحِ، لَا سِيَّمَا إِذَا تَرَفَّقَ مَاءُ
الْبِشْرِ فِي غُرَّتِهِ، وَتَفَتَّقَ نُورُ السُّرُورِ[3] بَيْنَ أَسِرَّتِهِ، وَإِنْ مُدِحَ حُسْنُ الْخُلُقِ
فَلَهُ أَخْلَاقٌ خُلِقْنَ مِنَ الْكَرَمِ الْمَحْضِ، وَشِيَمٌ تُشَامُ مِنْهَا بَارِقَةُ الْمَجْدِ،
فَلَوْ مُزِجَ مَاءُ الْبَحْرِ بِهَا لَعَذُبَ طَعْمُهُ، وَلَوِ اسْتَعَارَهَا الزَّمَانُ لِمَا جَارَ عَلَى
حُرٍّ[4] حُكْمُهُ، وَإِنْ أُجْرِيَ حَدِيثُ بَعْدِ الْهِمَّةِ ضَرَبْنَا بِهِ الْمَثَلَ، وَتَمَثَّلْنَا
هِمَّتَهُ عَلَى عِمَامَةِ زُحَلَ، وَإِنْ نُعِتَ الْفِكْرُ الْعَمِيقُ، وَالرَّأْيُ الرَّنِيقُ[5]، فَلَهُ
مِنْهُمَا فَلَكٌ يُحِيطُ[6] بِجَوَامِعِ الصَّوَابِ، وَيَدُورُ بِكَوَاكِبِ السَّدَادِ، وَمِرْآةٌ
تُرِيهِ وَدَائِعَ الْقُلُوبِ، وَتَكْشِفُ لَهُ عَنْ أَسْرَارِ الْغُيُوبِ، وَإِنْ حُدِّثَ عَنِ
التَّوَاضُعِ كَانَ أَوْلَى بِقَوْلِ الْبُحْتُرِيِّ مِمَّنْ قَالَ فِيهِ[7]

دَنَوْتَ تَوَاضُعًا وَعَلَوْتَ مَجْدًا فَشَأْنَاكَ انْحِدَارٌ[8] وَارْتِفَاعُ

كَذَاكَ الشَّمْسُ تَبْعُدُ أَنْ تُسَامَى وَيَدْنُو الضَّوْءُ مِنْهَا وَالشُّعَاعُ

15 فَأَمَّا سَائِرُ آلَاتِ الْفَضْلِ، وَأَدَوَاتِ الْخَيْرِ، وَخِصَالِ الْمَجْدِ، فَقَدْ قَسَمَ اللَّهُ

---

1) Rm. المكتسب. 2) Nach Sure XIV v. 29. 3) Cm. Rt. الشَّرْف, Rm. السُّرور. 4) Ct. أَحَد. 5) C. (الوَثيق was auch Cm. mit معا bemerkt). 6) T. مُحيط. 7) Die angeführten Verse sind einem Lobgedicht entnommen, welches Al-Buhturî an *Ibrâhîm b. al-Mudabbir* richtete (vv. 11—12) und finden sich in dem *Dîwân des al-Buhturî* (Hschr. der Wiener Hofbibliothek, Cod. Mixt. n. 125. Bl. 89 recto) wo jedoch der erste Halbvers lautet: دَنَوْتَ تَوَاضُعًا وَبَعُدتَ قَدْرًا. 8) Cm. انخفاض.

لَهُ مِنْهَا مَا يُبَارِي الشَّمْسَ ظُهُورًا، وَيُجَارِي الْقَطْرَ وُفُورًا، وَأَمَّا فُنُونُ
الْآدَابِ فَهُوَ ابْنُ بَجْدَتِهَا، وَأَخُو جُمْلَتِهَا[1]، وَأَبُو عُذْرَتِهَا، وَمَالِكُ أَزِمَّتِهَا،

---

1) Diese Anwendung des أَخُو in der Bedeutung von ذو, صاحب (welche im Hebräischen mit Proverb. VII. v. 4. Hiob. XVII. v. 14 zu vergleichen ist), ist in der arabischen Poesie sehr häufigen Gebrauches, so z. B. أَخُو العِلْم im Gegensatze gegen ذُو الجَهْل in einem Gedichte des Ibn-us-Sejjid *ul-Bataljûsî* (bei Ibn Challik. nr. 354, IV, p. 44, ed. Wüstenf.), ja ein hoher Beamter in Aegypten um das Jahr 625 führte den Beinamen أَخُو العِلْم (s. ibid., I. p. 10). *Ibn-ul-ʿAlâ* sagt von sich in einem Gedichte (Sikt uz-zand. Hschr. der Wiener Hofbibliothek *N. F.* nr. 115, Bl. 31 verso, v. 25).

وَلَا أُنْقَلُ فِي جَاهٍ وَلَا نَسَبٍ وَلَوْ غَدَوْتُ أَخَا عُدْمٍ وَإِقْلَاعِ

Ebenso sagt man von einem muthigen, kräftigen Manne, er sei: „*Bruder der Kraft und des Heldenmuthes*" أَخُو القُوَّةِ وَالبَأْسِ (*Jâkût*, I. 215, 21); von einem Traurigen, er sei: „*Bruder der Trauer*" (*Thaʿâlibî*'s Vertrauter Gefährte des Einsamen ed. *Flügel*, p. 66 وَحُزْنٌ كُلُّ أَخِي حُزْنٍ); ein Verständiger und Einsichtsvoller ist „*Bruder des Verstandes*" (wie bei *Makkarî*, I. p. 838, 19, vgl. p. 846, 4 v. u. أَخَا العَقْلِ يَدْرِي مَا يُرَادُ مِنَ الهَوَى); derjenige, den irgend ein grosser Unfall betroffen hat, ist „*Bruder des schreckenvollen Tages*", wie z. B. in einem von *Ibn Châlaweihî* im كتاب ليس citirten Gedicht (bei *Sujûtî* Muzhir. II. p. 131, 5) مَرْوَانُ مَرْوَانُ أَخُو اليَوْمِ اليَمِي „Merwân, Merwân, der einen grausen Tag erlebte"; der Frühling wird *Bruder des Lebens* genannt; so singt ein Dichter vom Frühlingsmonat (Hschr. der Wiener Hofbibl. N. F. Cod. 63, Bl. 50 r.):

أَبْشِرْ فَقَدْ ذَهَبَ الشِّتَاءُ بِبَرْدِهِ وَأَتَى الرَّبِيعُ أَخُو الْحَيَاةِ بِوَرْدِهِ

„Sei frohen Muthes, denn fort ist der Winter mit seiner Kälte, und gebracht hat der Frühling, der lebensvolle, seine Rosen". — Ein Dichter

وكأنّما يُوحَى إليه فى الاستئثار بمحاسنها، والتفرّد ببدائعها، ولله هو
اذا غرس الدُّرّ فى أرض القرطاس، وطرّز بالظلام رداء النهار، وألقت بحار
خواطره، جواهر البلاغة على أنامله، فهناك الحسن برمّته، والاحسان
بكليّته، وله ميراث الترسّل بأجمعه، اذ قد انتهت اليه اليوم بلاغة
البلغاء، فما تظلّ الخضراء، ولا تقلّ الغبراء، فى زماننا هذا أجرى منه
فى ميدانها، وأحسن تصريفا منه لعنانها، فلو كنت بالنجوم مصدّقا[1]،
لقلت قد تأنّق عطارد[2] فى تدبيره، وقصر عليه معظم همّته، ووقف فى
طاعته عند أقصى طاقته، ومن أراد أن يسمع سرّ النظم، وسحر النثر،
ورقية الدهر، ويرى صوب العقل، وذوب الظرف ونتيجة الفضل،
فليستنشد ما سفر عنه طبع ماجده، وأثمره عالى فكره، من ملح تمتزج
بأجزاء النفوس لنفاستها، وتشرب بالقلوب لسلاستها، شعر

drückt sogar das Alter des Menschen aus, indem er sagt, er sei „*Bruder von so und so viel Jahren*" wofür man im Hebr. z. B. בֶּן ..... שָׁנָה sagt. (bei *Tebrîzî*, Comment. zur Ḥamâsa, p. 6) أخو الخمسين مجتمع أشدّى.

1) Was von orthodox muhammedanischem Standpunkte nicht gestattet wäre, *S. Reinaud*'s Beschreibung des Museums des Duc de *Blacas*, II. 370 und Introduction geograph. p. cxc. 2) *Mercurius* als Schutzherr des Briefwechsels; er heiszt auch im Neupersischen دبير was zugleich *Schrift* bedeutet. Bei den talmudischen Rabbinen heiszt dieser Planet כּוֹתֵב (Bab. Schabbâth Bl. 156a) und der innere Zusammenhang von דְּבִיר mit קִרְיַת סֵפֶר wird zur Erklärung von *Josua* XV v. 15 durch Herbeiziehung des Pers. دبير hergestellt ('Abôdâ Zârâ, Bl. 24b worauf ich bereits in den Studien über Tanch. Jerusch. p. 11, Anm. 2. hingewiesen habe).

تلك الآجلة لساكنى دار[1] ثوابه، قيّض لها حفظة وخزنة من خواصّ
الناس وأعيان الفضل وأنجم الأرض/ فنسوا فى خدمتها الشهوات، وجابوا
الفلوات، ونادموا لاقتناءها الدفاتر، وسامروا القماطر والمحابر، وكدّوا فى
حصر لغاتها طباعهم، وأسهروا فى تقييد شواردها أجفانهم، وأجالوا فى
نظم قلائدها أفكارهم، وأنفقوا على تخليد كتبهما أعمارهم، فعظمت
الفائدة، وعمّت المصلحة وتوفّرت العائدة، وكلّما بدأت معارفها تتنكّر،
أو كادت معالمها تتستّر، او عرض لها ما يشبه الفترة، ردّ الله تعالى لها
الكرّة، وأهبّ رياحها، ونفق سوقها، بفرد[2] من أفراد الدهر أديب، ذى
صدر رحيب، وقريحة ثاقبة، ودراية صائبة[3]، ونفس سامية، وهمّة عالية،
يحبّ الأدب ويتعصّب للعربيّة فيجمع شملها، ويكرم أهلها، ويحرّك
الخواطر الساكنة لاعادة رونقها، ويستثير المحاسن الكامنة فى صدور
المتحلّين بها، ويستدعى التأليفات البارعة فى تجديد ما عفا من رسوم
طرائقها ولطائفها، مثل الأمير السيّد الأوحد، ابى الفضل عبيد الله بن
احمد، أدام الله بهجته، وحرس مهجته، وأين مثله، وأصله أصله،
وفصله فصله

هيهات لا[4] يأتى الزمان بمثله ان الزمان لبمثله لبخيل

وما عسيت أن أقول فى من جمع أطراف المحاسن، ونظم أشتات
الفضائل، وأخذ برقاب المحامد، واستولى على غايات المناقب، فان

1) R. جنانه ودار. 2) WRs. (بصدر). 3) TCm. صافيه. 4) T. ان.

أَحَبَّ رَسُولَهُ مُحَمَّدًا صلعم، ومَن أَحَبَّ الرَّسُولَ العَرَبِيَّ أَحَبَّ العَرَبَ، ومَن
أَحَبَّ العَرَبَ أَحَبَّ [1] العَرَبِيَّةَ الَّتِي فيها أُنْزِلَ أَفْضَلُ الكُتُبِ على أَفْضَلِ
العَرَبِ والعَجَمِ، ومَن أَحَبَّ العَرَبِيَّةَ عُنِيَ بها وثابَرَ عليها، وصَرَفَ هِمَّهُ إِلَيْهَا،
ومَن هَدَاهُ اللّٰهُ للإِسْلامِ، وشَرَحَ صَدْرَهُ بالإِيمانِ، وآتاهُ حُسْنَ سَرِيرَةٍ فيهِ اعْتَقَدَ
أَنَّ [5] مُحَمَّدًا صلعم خَيْرُ الرُّسُلِ، والإِسْلامَ خَيْرُ المِلَلِ، والعَرَبَ خَيْرُ الأُمَمِ،
والعَرَبِيَّةَ خَيْرُ اللُّغاتِ والأَلْسِنَةِ، والإِقْبالَ على تَفَهُّمِها مِنَ الدِّيانَةِ، إِذ هِيَ
أَدَاةُ العِلْمِ ومِفْتاحُ التَّفَقُّهِ في الدِّينِ وسَبَبُ إِصْلاحِ المَعاشِ والمَعادِ، ثُمَّ هِيَ
لاحْرازِ الفَضائِلِ، والاحْتِواءِ على المُرُوءَةِ وسائِرِ المَناقِبِ، كالينْبُوعِ للماءِ، والزَّنْدِ
للنَّارِ، ولَو لم يَكُنْ فى الاحاطَةِ بِخَصائِصِها، والوُقُوفِ على مَجارِيها وتَصارِيفِها،
[10] والتَّبَحُّرِ فى جَلائِلِها ودَقائِقِها، إِلَّا قُوَّةُ اليَقِينِ [2] فى مَعْرِفَةِ اعْجازِ القُرآنِ،
وزِيادَةُ [3] البَصِيرَةِ فى اثْباتِ النُّبُوَّةِ * الَّذَيْنِ هُمَا عُمْدَتُنا [4] الايمانِ، لَكَفَى بِهِما
فَضْلًا يَحْسُنُ فيهِما أَثَرُهُ، ويَطِيبُ فى الدَّارَيْنِ ثَمَرُهُ، فَكَيْفَ وأَيْسَرُ ما خَصَّها
اللّٰهُ عَزَّ وجَلَّ بِهِ *مِن ضُرُوبِ المَمادِحِ [5] يُكِلُّ أَقْلامَ الكَتَبَةِ، ويُتْعِبُ أَنامِلَ
الحَسَبَةِ، ولَمَّا شَرَّفَها اللّٰهُ عَزَّ اسْمُهُ وعَظَّمَها، ورَفَعَ خَطَرَها وكَرَّمَها، وأَوْحَى
[15] بِها الى خَيْرِ خَلْقِهِ، وجَعَلَها لِسانَ أَمِينِهِ على وَحْيِهِ، وخُلَفائِهِ فى أَرْضِهِ،
وأَرادَ بَقاءَها ودَوامَها حَتَّى تَكُونَ فى هذِهِ العاجِلَةِ لِخِيارِ عِبادِهِ، وفى

---

dem langen Isnâd den Verf. redend einführt: قال هذه رسالة. Ich habe die in den Text aufgenommenen Worte dem عفا الخ nur deswegen vorgezogen, weil sie die besten Codd. für sich haben.

1) L. add. اللُّغَةَ. 2) W. النفس. 3) C. corrigirt: وزيادة. 4) W. (الذى هو عُمْدَة). 5) W. L. من ضُرُوب المناقب وفُنُون المحاسن.

Es wird nun doch wohl das Beste sein, das ein Theil Correctur von Herrn Ritter's Hand befolgte System zu behalten und consequent durchzuführen; also:

ج = ǧ
ك = k
ث = Ṯ
ش = Ṯh
ظ = Ẓ
ذ = Ḏ
ض = dh
ح = ḥ
خ = ch
ص = ṣ
ط = ṭ
ع = ʿ
غ = ġ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

رَبِّ أَعِنْ[1]

رَبَّنَا آتِنَا مِن لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا[2]، رِسَالَةٌ جَعَلَهَا

*الشَّيْخُ الْجَلِيلُ[3] ابو مَنْصُورٍ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ اسمعيلَ

الثَّعَالِبِيُّ النَّيْسَابُورِيُّ رَحِمَهُ اللّٰهُ تعالى مُقَدِّمَةً لِكِتَابِ فِقْهِ اللُّغَةِ وَسِرِّ

الْعَرَبِيَّةِ الَّذِي أَلَّفَهُ لِمَجْلِسِ الْأَمِيرِ السَّيِّدِ أَبِي الْفَضْلِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ احمدَ

الميكالىّ *أَطَالَ اللّٰهُ بَقَاءَهُ وَحَرَسَ عِزَّهُ وَعُلَاهُ[4]، قَالَ مَنْ أَحَبَّ اللّٰهَ تعالى

---

[1]) رَبِّ اعِن hat der Copist hinzugesetzt „auxilium Dei invocans in exemplar quod scripturus erat." S. darüber De Goeje, Descriptio al-Magribi e libro regionum etc. (Leiden 1860), p. 4. [2]) Die verschiedenen Codd. beginnen unser Buch in anderer Weise. Das weitläufige Isnâd, mit welchem R. anfängt, wird in der Einleitung berücksichtigt werden. W. مِنْ مُمِدِّ الْكَوْنِ أَسْتَمِدُّ الْعَوْنَ رسالة الخ :L. أمّا بعد حمد اللّٰه على آلائه والصلوة على محمّد وآله فان من احَبَّ الخ :F بسم الخ وصلّى اللّٰه على سيّدنا محمّد وآله وصحبه رسالة الخ. [3]) L. [4]) Diese Worte (an deren Stelle Ct عفا اللّٰه عنه hat) passen nicht ganz gut, da der Mäcen des Ṯa'âlibî doch auch schon als todt gedacht werden muss. Besser würden sie zu der Einführung des Cod. R. passen, welcher nach

أَحَبَّ رَسُولَهُ مُحَمَّدًا صلعم ومَن أَحَبَّ الرَّسُولَ العَرَبِىَّ أَحَبَّ العَرَبَ ومَن أَحَبَّ العَرَبَ أَحَبَّ [1] العَرَبِيَّةَ الَّتِى فيها أُنْزِلَ أَفْضَلُ الكُتُبِ على أَفْضَلِ العَرَبِ والعَجَمِ ومَن أَحَبَّ العَرَبِيَّةَ عُنِىَ بها وثَابَرَ عليها وصَرَفَ هِمَّتَهُ اليها ومَن هَدَاهُ اللّٰهُ للاسْلام وشَرَحَ صَدْرَهُ بالايمانِ وآتاهُ حُسْنَ سَرِيرَةٍ فيه اعْتَقَدَ أَنَّ مُحَمَّدًا صلعم خَيْرُ الرُّسُلِ، والاسْلامَ خَيْرُ المِلَلِ، والعَرَبَ خَيْرُ الأُمَمِ والعَرَبِيَّةَ خَيْرُ اللُّغاتِ والأَلْسِنَةِ والاقْبالَ على تَفَهُّمِها مِنَ الدِّيانَةِ اذ هى أَداةُ العِلْمِ ومِفْتاحُ التَّفَقُّهِ فى الدِّينِ وسَبَبُ اصْلاحِ المَعاشِ والمَعادِ ثُمَّ هى لاحْرازِ الفَضائِلِ والاحْتِواءِ على المُرُوءَةِ وسائِرِ المَناقِبِ كاليَنْبُوعِ للماءِ والزَّنْدِ للنَّارِ [illegible] يَكُنْ فى الاحاطَةِ بخَصائِصِها والوُقُوفِ على مَجارِيها وتَصارِيفِها جَلائِلِها ودَقائِقِها الَّا قُوَّةُ اليَقِينِ [2] فى مَعْرِفَةِ اعْجازِ القُرْآنِ [illegible] بَصِيرَةٍ فى اثْباتِ النُّبُوَّةِ *الَّذَيْنِ هُمَا عُمْدَتا [3] الايمانِ لَكَفَى بهما فَضْلًا يَحْسُنُ فيهِما أَثَرُهُ ويَطِيبُ فى الدّارَيْنِ ثَمَرُهُ فكَيْفَ وأَيْسَرُ ما خَصَّها اللّٰهُ عَزَّ وجَلَّ به *مِن ضُرُوبِ المَمادِحِ [4] يُكِلُّ أَقْلامَ الكَتَبَةِ، ويُتْعِبُ أَنامِلَ الحَسَبَةِ، ولَمّا شَرَّفَها اللّٰهُ عَزَّ اسْمُهُ وعَظَّمَها، ورَفَعَ خَطَرَها وكَرَّمَها، وأَوْحَى بها الى خَيْرِ خَلْقِهِ، وجَعَلَها لِسانَ أَمِينِهِ على وَحْيِهِ، وخُلَفائِهِ فى أَرْضِهِ، وأَرادَ بَقاءَها ودَوامَها حَتَّى تَكُونَ فى هذه العاجِلَةِ لخِيارِ عِبادِهِ، وفى

---

dem langen Isnâd den Verf. reden einführt: قال هذه رسالة. Ich habe die in den Text aufgenommenen Worten der عفا الخ für deszwegen vorgezogen, weil sie die besten Codd. für sich haben.

[1]) L. add. اللُّغَةَ. [2]) W. النفس. [3]) C. corrigit: وزيادة. [4]) W. (الذى هو عُمْدَة). [5]) W. Z. من ضروب المناقب وفنون المحاسن.

قَوافٍ اذا ما رَواها [1] المُنْشِدُ ... هَزَّتْ [2] لَها الغانِياتُ القُدُودا
كَسَوْنَ عُبَيْدًا [3] ثِيابَ العَبِيدِ ... وأَضْحَى لَبِيدٌ لَدَيْها بَلِيدا

وايْمُ اللّٰهِ ما مِن يَوْمٍ أَسْعَفَنِى فيه الزَّمانُ بمُواجَهَةِ وَجْهِهِ، وأَسْعَدَنِى بالاقْتِباسِ مِن نُورِهِ، والاغْتِرافِ مِن بَحْرِهِ، فشاهَدْتُ ثِمارَ المَجْدِ والسُّؤْدَدِ تَنْتَثِرُ مِن شَمائِلِهِ، ورَأَيْتُ فَضائِلَ أَفْرادِ الدَّهْرِ عِيالًا على فَضائِلِهِ، وقَرَأْتُ نُسْخَةَ الفَضْلِ والكَرَمِ مِن أَلْحاظِهِ، وانْتَهَبْتُ فَرائِدَ الفَوائِدِ مِن أَلْفاظِهِ، الَّا تَذَكَّرْتُ ما أَنْشَدَنِيهِ أَدامَ اللّٰهُ تَأْيِيدَهُ لعَلِيِّ بنِ الرُّومِىِّ

لَوْلا عَجائِبُ صُنْعِ اللّٰهِ ما نَبَتَتْ [4] ... تِلْكَ الفَضائِلُ فى لَحْمٍ ولا عَصَبِ

وأَنْشَدْتُ فيما بَيْنِى وبَيْنَ نَفْسِى ورَدَّدْتُ قَوْلَ الطّائِىِّ

فلو صَوَّرْتَ نَفْسَكَ لَمْ تَزِدْها ... على ما فيكَ مِن كَرَمِ الطِّباعِ

وثَلَّثْتُ بقَوْلِ كُشاجِمَ

ما كانَ أَحْوَجَ ذا الكَمالِ الى ... عَيْبٍ [5] يُوَقِّيهِ مِنَ العَيْنِ [6]

ورَبَّعْتُ بقَوْلِ أَبِى الطَّيِّبِ المُتَنَبِّى

فانْ تَفُقِ الأَنامَ وأَنْتَ مِنْهُم ... فانَّ المِسْكَ بَعْضُ دَمِ الغَزالِ

ثُمَّ اسْتَعَرْتُ فيه لِسانَ أَبِى اسْحَقَ الصّابِى حَيْثُ قالَ للصّاحِبِ وَرَّثَهُ اللّٰهُ أَعْمارَهُما، كما وَرَّثَهُ فى البَلاغَةِ أَقْدارَهُما

---

[1]) F. رَآها. [2]) W. هَزَزْنَ. [3]) R. (عَبِيدًا; doch ist hier an das Nom. pr. *Ubaid* zu denken). [4]) FW. ثبتت. [5]) WCm. نقص. [6]) Rm. führt nebst der selbstverständlichen Erklärung des von dem Tâ'î angeführten Versen noch eine Parallelstelle aus den Gedichten des Kusâgim an:

شَخَصَ الأَنامُ الى زَمانِكَ فاسْتَعِذْ ... مِن شَرِّ أَعْيُنِهِمْ بعَيْبٍ واحِدِ

بسم الله الرحمن الرحيم

رَبِّ أَعِنْ [1]

ربّنا آتنا من لدنك رحمة وهيّئ لنا من أمرنا رشدا [2]، رسالة جعلها

*الشيخ الجليل [3] ابو منصور عبد الملك بن محمد بن اسمعيل

الثعالبيّ النيسابوريّ رحمه الله تعالى مقدّمة لكتاب فقه اللغة

العربيّة الذي ألّفه لمجلس الأمير السّيّد أبي الفضل عبد الله

المیکالي *أطال الله بقاءه وحرس رزّه وعلاه [4]، قال من أحبّ الله تعالى

1) رَبِّ اعِن hat der Copist hinzugesetzt „auditum Dei invocans in exemplar quod scripturus erat." S. darüber De Goeje Descriptio al-Magribi e libro regionum etc. (Leiden 1860), p. 4. 2) Die verschiedenen Codd. beginnen unser Buch in anderer Weise. Das weitläufige Isnâd, mit welchem R. anfängt, wird in der Einleitung berücksichtigt werden. W. امّا بعد حمد الله على آلائه والصلوة على محمّد وآله فان من احبّ الخ :Z من مدّ الكون استمدّ العون رسالة الخ :F وصلّى الله على سيّدنا محمّد وآله ومحبه رسالة الخ. 3) T. 4) Diese Worte (anderen Stelle Ct عفا الله عنه hat) passen nicht ganz gut, da der Mäcen der Tha'âlibî doch auch schon als todt gedacht werden musz. Besser würden sie zu der Einführung des Cod. R. passen welcher nach

اللّٰهُ حَسْبِي فِيكَ مِنْ كُلِّ ما يَعُوذُ الْعَبْدُ بِهِ الْمَوْلَى

وَلَا تَنْزِلْ تَرْفُلُ فِي نِعْمَةٍ أَنْتَ بِها مِنْ غَيْرِكَ الأَوْلَى

وَمَا أَنْسَ لَا أَنْسَ أَيَّامِي عِنْدَهُ بِفَيْرُوزَابَاذَ [1] إِحْدَى قُرَاهُ بِرُسْتَاقِ جُوَيْنٍ [2]

سَقَاهَا اللّٰهُ مَا يَحْكِي أَخْلَاقَ صَاحِبِها مِن سَبَلِ القَطْرِ فَإِنَّها كَانَتْ بِطَلْعَتِهِ

5 البَدْرِيَّة، وعِشْرَتِهِ العِطْرِيَّة، وآدَابِهِ العُلْوِيَّة، وأَلْفَاظِهِ اللُّؤْلُؤِيَّة، مَعَ جَلَائِلِ

أَنْعَامِهِ المَذْكُورَة، ودَقَائِقِ إِكْرَامِهِ المَشْهُورَة، وفَوَائِدِ مَجَالِسِهِ المَعْمُورَة،

ومَحَاسِنِ أَقْوَالِهِ وأَفْعَالِهِ الَّتِي يَعْيَا بِها الوَاصِفُونَ، أُنْمُوذَجَاتٍ مِنَ الجَنَّةِ

الَّتِي وُعِدَهَا المُتَّقُونَ، فَإِذَا تَذَكَّرْتُها فِي تِلْكَ المَرَابِعِ الَّتِي هِيَ مَرَاتِعُ

النَّوَاظِرِ، والمَصَانِعِ الَّتِي هِيَ مَطَالِعُ العَيْشِ النَّاضِرِ، والبَسَاتِينِ الَّتِي إِذَا

10 أَخَذَتْ بَدَائِعَ زَخَارِفِهَا [4]، ونَشَرَتْ طَرَائِفَ مَطَارِفِهَا، طُوِيَ لَهَا الدِّيبَاجُ

الخُسْرَوَانِيُّ [5]، ونُعِيَ [6] مَعَهَا الوَشْيُ الإِسْكَنْدَوَانِيُّ [7]، فَلَمْ تُشَبَّهْ إِلَّا بِشِيَمِهِ،

وآثَارِ قَلَمِهِ، وأَزْهَارِ كَلِمِهِ، تَذَكَّرْتُ *سِحْرًا وَسِيمَا [8]، وخَيْرًا عَمِيمًا، وآرْتِيَاحًا

مُقِيمًا، ورَوْحًا ورَيْحَانًا ونَعِيمًا، وكَثِيرًا [9] ما أَحْكِي لِلْإِخْوَانِ والأَصْدِقَاءِ أَنِّي

أَسْتَغْرَقْتُ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ هُنَاكَ بِحَضْرَتِهِ، وتَوَفَّرْتُ عَلَى خِدْمَتِهِ، ولَازَمْتُ فِي

أَكْثَرِ أَوْقَاتِ اللَّيْلِ والنَّهَارِ عَالِيَ [10] مَجَالِسِهِ، وتَعَطَّرْتُ عِنْدَ رُكُوبِهِ بِغُبَارِ

1) Ct. بقنوازاباد, F. بقيّوزاراد. 2) R. add. من اعمال نيسابور. 3) C. المَشْكُورَة). 4) Cm. رفارفها. 5) C. corrigirt الصّنعانى; jedoch ist الدّيباج الخسروانى eine gangbare Phrase, z. B. *Mâverdî* Constit. policae ed. Enger, p. 281, 1. 6) Cm. W. (ونُفِيَ). 7) Cv. R. الصّنعانى. 8) Cm. ~~سحرا وسيما~~ (متسحرا وسيما). 9) C. corr. كثيرا. 10) FW, على.

٣ فَصْلٌ يُقَارِبُ مَوْضُوعَ ٱلْبَابِ، أَوْقَرَتِ الشَّجَرَةُ وَأَوْسَقَتْ اذا كَثُرَ حَمْلُهَا،
أَثْرَى الرَّجُلُ اذا كَثُرَ مَالُهُ، أَيْبَسَتِ الْأَرْضُ اذا كَثُرَ يَبِيسُهَا[1]، أَعْشَبَتْ
اذا كَثُرَ عُشْبُهَا، أَرَاعَتِ الابِلُ اذا كَثُرَ أَوْلَادُهَا،

٤ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الْأَوْصَافِ بِالْكَثْرَةِ[1]، رَجُلٌ ثَرْثَارٌ كَثِيرُ الكَلَامِ، رَجُلٌ
5 مِتَرٌّ كَثِيرُ النِّكَاحِ عن أبى عُبَيْدٍ، رَجُلٌ جُرَاضِمٌ كَثِيرُ الْأَكْلِ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ
وَغَيْرِهِ، رَجُلٌ خِضَمٌّ كَثِيرُ الْعَطِيَّةِ، فَرَسٌ غَمْرٌ وَجَمٌّ كَثِيرُ الْجَرْىِ، امْرَأَةٌ
ثَئُورٌ كَثِيرَةُ الأَوْلَادِ عَنْ ابى عَمْرٍو، امْرَأَةٌ مِهْزَاقٌ كَثِيرَةُ الضَّحِكِ، عَيْنٌ
هِرَّةٌ[2] كَثِيرَةُ الْمَاءِ، بَحْرٌ قَمُومٌ كَثِيرُ الْمَاءِ، سَحَابَةٌ حَبِيرٌ كَثِيرَةُ الْمَاءِ عَنِ
الثَّبْتِ، شَاةٌ دَرُورٌ كَثِيرَةُ اللَّبَنِ، رَجُلٌ لَجَّةٌ كَثِيرُ اللَّجَاجِ، رَجُلٌ مَنُونَةٌ
10 كَثِيرُ الامْتِنَانِ، رَجُلٌ أَشْعَرُ كَثِيرُ الشَّعَرِ، كَبْشٌ أَصُوفُ[4] كَثِيرُ الصُّوفِ،
بَعِيرٌ أَوْبَرُ كَثِيرُ الوَبَرِ،

٥ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الْقَلِيلِ مِنَ الْأَشْيَاءِ، الثَّمْدُ وَالوَشَلُ الْمَاءُ الْقَلِيلُ،
الغُبَّةُ والبُغْشَةُ[1] الْمَطَرُ الْقَلِيلُ عَنْ ابى زَيْدٍ، الضَّهْلُ[2] الْمَاءُ الْقَلِيلُ عَنِ
ابى عَمْرٍو، الْحَثْرُ الْعَطَاءُ الْقَلِيلُ عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِىِّ، الْجُهْدُ الشَّىْءُ
15 الْقَلِيلُ يَعِيشُ فِيهِ الْمُقِلُّ مِن قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ الَّا
جُهْدَهُمْ[3]، اللُّمْظَةُ والعُنْقَةُ الشَّىْءُ الْقَلِيلُ الَّذِى يُتَبَلَّغُ بِهِ وكذلك الغُقَّةُ
والمُسْكَةُ، الصُّوَارُ الْقَلِيلُ مِنَ الْمِسْكِ عَنْ أَبِى عَمْرٍو،

٦ فَصْلٌ عَنِ الْفَارَابِىِّ صَاحِبِ كِتَابِ دِيوَانِ الأَدَبِ، الخَفَفُ قِلَّةُ الطَّعَامِ
وَكَثْرَةُ الأَكَلَةِ، وَالصَّفَفُ قِلَّةُ الْمَاءِ وَكَثْرَةُ الْوُرَّادِ،

٧ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الْأَوْصَافِ بِالْقِلَّةِ عَنِ الائِمَّةِ، نَاقَةٌ غَرُوزٌ[1] قَلِيلَةُ اللَّبَنِ،
شَاةٌ جَدُودٌ قَلِيلَةُ الدَّرِّ، امْرَأَةٌ نَزُورٌ قَلِيلَةُ الوَلَدِ، امْرَأَةٌ قَنِينٌ قَلِيلَةُ
الأَكْلِ، رَكِيَّةٌ بَقِيَّةٌ قَلِيلَةُ الْمَاءِ، شَاةٌ زَمِرَةٌ قَلِيلَةُ الصُّوفِ، رَجُلٌ زَمِرٌ قَلِيلُ
المُرُوَّةِ، رَجُلٌ جَاحِدٌ قَلِيلُ الخَيْرِ، *رَجُلٌ مُقِلٌّ قَلِيلُ المَالِ[2]، رَجُلٌ ازْعَرُ
قَلِيلُ الشَّعَرِ، *رَجُلٌ قَضِيفٌ قَلِيلُ اللَّحْمِ[3]،

٨ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ الْقِلَّةِ على *أَشْيَاءَ تُوصَفُ[1] بِهَا، مَاءٌ وَشَلٌ[2]، عَطَاءٌ
وَتِحٌ، مَالٌ زَهِيدٌ، شُرْبٌ غِشَاشٌ، نَوْمٌ غِرَارٌ،

البَابُ العَاشِرُ

فى سَائِرِ الْأَوْصَافِ والأَحْوَالِ الْمُقْتَضَدَةِ

١ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ السَّعَةِ على مَا يُوصَفُ بِهَا، أَرْضٌ وَاسِعَةٌ، دَارٌ[10]
قَوْرَاءُ بَيِّنَةُ فَسِيحٌ، طَرِيقٌ مَهْيَعٌ، عَيْنٌ نَجْلَاءُ، طَعْنَةٌ نَجْلَاءُ، انَاءٌ
مَنْجُوبٌ ومَنْجُوفٌ قَدَحٌ رَحْرَاحٌ، وِعَاءٌ مُسْتَجَافٌ، مِكْيَالٌ قُبَاعٌ[1] سَيْرٌ عَنَقٌ[2]،
عَيْشٌ رَفِيعٌ، صَدْرٌ رَحِيبٌ، بَطْنٌ رَغِيبٌ، قَمِيصٌ فَضْفَاضٌ، سَرَاوِيلُ مُخَرْفَجَةٌ[3]
اى وَاسِعَةُ والسَّرَاوِيلُ مُؤَنَّثَةٌ لأَنَّ لَفْظَهَا لَفْظُ الْجَمْعِ وهى وَاحِدَةٌ، وعن
أَبِى هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَرِهَ السَّرَاوِيلَ الْمُخَرْفَجَةَ وَفَكَى ابو الْفَتْحِ عُثْمَانُ بْنُ
15 جِنِّى أَنَّ أَعْرَابِيًّا قَالَ لِخَيَّاطٍ أَمَرَهُ بِخِيَاطَةِ سَرَاوِيلَ خَرْفِجْ مَنْطَقَهَا وَخَدِّلْ

مُسَوَّقِها اى وَسِّعْ مَعْظَمَها وضَيِّقْ مُدْخَلَها، بَقِيَّةُ الفَصْلِ فى تَقْسِيمِ
السَّعَةِ، فَلَاةٌ خَيْفَقٌ[4] عَنِ اللَّيْثِ، نَهْرٌ جِلْوَاخٌ[5] عَن أَبى عُبَيْدٍ، بِئْرٌ
خَوْقَاءُ عَنِ ٱبْنِ شُمَيْلٍ، ظِلٌّ وارِفٌ[6] عَنِ الفَرَّاءِ، طَسْتٌ زَهْرَةٌ عَنِ اللَّيْثِ،
٢ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ الضِّيقِ، مَكَانٌ ضَيِّقٌ، صَدْرٌ حَرِجٌ، مَعِيشَةٌ ضَنْكٌ،
5 طَرِيقٌ لَزِبٌ عَنْ سَلَمَةَ عَنِ الفَرَّاءِ، جَوْفٌ زَقَبٌ[1] عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ
الأَعْرَابِيِّ، وادٍ نَزِلٌ عَنِ الأَزْهَرِيِّ عَنْ بَعْضِهِم،

٣ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ الجِدَّةِ والطَّرَاءَةِ على ما يُوصَفُ بِهِمَا، ثَوْبٌ جَدِيدٌ،
بُرْدٌ قَشِيبٌ، لَحْمٌ طَرِيٌّ، شَرَابٌ حَدِيثٌ، شَبَابٌ غَضٌّ، دِينَارٌ هِبَرْزِيٌّ[2]
عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ الأَعْرَابِيِّ، حُلَّةٌ شَوْكَاءُ اذَا كَانَتْ فيها خُشُونَةٌ مِنَ الجِدَّةِ،

10 ٤ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ما يُوصَفُ بالخُلُوقَةِ والبِلَى، الطِّمْرُ الثَّوْبُ الخَلَقُ،
النَّمِيمُ[1] الفَرْوُ الخَلَقُ، الشَّنُّ القِرْبَةُ البالِيَةُ، الرِّمَّةُ العَظْمُ البالِي،

فَصْلٌ فى تقسيمِ الخُلُوقَةِ والبِلَى على ما يُوصَفُ بِهِمَا، شَيْخٌ هِمٌّ،
ثَوْبٌ هِدْمٌ، بُرْدٌ سَحْقٌ، رِبْطَةُ جُرُدٌ، نَعْلٌ نِقْلٌ، عَظْمٌ ذَخِرٌ، كِتَابٌ
دارِسٌ رَبْعٌ داثِي، رَسْمٌ طامِسٌ،

15 ٩ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ القِدَمِ، بِنَاءٌ قَدِيمٌ، دِينَارٌ عَتِيقٌ، رَجُلٌ دُهْرِيٌّ، ثَوْبٌ
عُدْمُلِيٌّ[1]، شَيْخٌ قِنَّسْرِيٌّ، عَجُوزٌ قَنْفَرِشٌ[1]، مالٌ مُتَلَّدٌ[2]، شَرَفٌ قُدُمُوسٌ،
حُنْطَةٌ[3] خَنْدَرِيسٌ، خَمْرٌ عاتِقٌ، قَوْسٌ عاتِكَةٌ، ذِيخٌ كالِدٌ عَنِ اللَّيْثِ،
كُلُّ ذلك اذا كان قَدِيمًا،

٤ فَصْلٌ * فى التَّقْسِيمِ عَنِ الأَئِمَّةِ[1]، يومٌ عَصِيبٌ وأَرْوَنَانِيٌّ[2]، سَنَةٌ حُرَاقٌ
وحَسُوسٌ، جُوعٌ دَيْفُوعٌ ويَرْفُوعٌ[3]، دآءٌ عُضَالٌ وعُقَامٌ، داهِيَةٌ عَنْقَفِيرٌ
ودَرْدَبِيسٌ سَيْرٌ زَعْزَاعٌ وحَقْحَاقٌ، رِيحٌ عاصِفٌ وخَرِيفٌ[4]، مَطَرٌ وابِلٌ سَيْلٌ
زاعِبٌ وَزَاعِبٌ[5]، بَرْدٌ قارِسٌ، حَرٌّ لافِحٌ، شِتَاءٌ كَلِبٌ، ضَرْبٌ طَلَخْفٌ، حَجَرٌ
ضَيْخُودٌ، فِتْنَةٌ صَمَّاءُ، مَوْتٌ صُهَابِيٌّ كُلُّ ذلك اذا كان شديدًا[6]،

البَابُ التَّاسِعُ

فى الكَثْرَةِ والقِلَّةِ

١ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الأَشْيَاءِ الكَثِيرَةِ، الذُّخْرُ المالُ الكَثِيرُ، الغَمْرُ الماءُ
الكَثِيرُ، المَاجِرُ الجَيْشُ الكَثِيرُ، العَرْجُ الإِبِلُ الكَثِيرَةُ، الكَلَأَةُ[1] العَامُّ
الكَثِيرَةُ، الخَشْرَمُ النَّخْلُ الكَثِيرَةُ، الدَّيْلَمُ النَّمْلُ الكَثِيرَةُ عَنْ أَبى عَمْرٍو[2] 10
عَن ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ الأَعْرَابِيِّ، الجَفَلُ الشَّعَرُ الكَثِيرُ، الغَيْطَلُ الشَّجَرُ
الكَثِيرُ، الكَيْسُومُ الحَشِيشُ الكَثِيرُ عَنِ اللَّيْثِ عَنِ الخَلِيلِ، الحَشْبَلَةُ
العِيَالُ الكَثِيرُ عَنِ اللَّيْثِ وٱبْنِ شُمَيْلٍ، الجَحِيلُ الأَكْلُ والمالُ الكَثِيرُ عَنِ
الكِسَائِيِّ، الكَوْثَرُ الغُبَارُ الكَثِيرُ عَنِ ٱبْنِ الأَعْرَابِيِّ، الجُبَلُّ[3] والقُبُصُ[4]
الجَمَاعَةُ الكَثِيرَةُ عَنْ ابى عَمْرٍو والأَصْمَعِيِّ، 15

٢ فَصْلٌ يُنَاسِبُهُ فى التَّقْسِيمِ عَنِ الأَئِمَّةِ، مالٌ لُبَدٌ، مَاءٌ غَدَقٌ، جَيْشٌ
لَجِبٌ، مَطَرٌ عُبَابٌ، فاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ،

الباب السابع

فى اليبس والليين والرطوبة

فصل فى تفصيل الأسماء والأوصاف الواقعة على الأشياء اليابسة عن
الائمة، الخبيز[1] الخبز اليابس، الجليد الماء اليابس، الجبن[2] اللبن
اليابس، القديد والوشيق[3] اللحم اليابس، القسب التمر اليابس، القشع
الجلد اليابس، القفة الشجرة اليابسة، الحشيش الكلأ اليابس، القت
الاسفست اليابس[4]، الخشل المقل اليابس، الجزز الحطب اليابس،
الضريع الشبرق اليابس، الصلد الحجر اليابس، البعر الروث اليابس،
العصيم[5] العرق اليابس، الجسد الدم اليابس، الصلصال الطين اليابس،

فصل[10] فى تفصيل أشياء رطبة، الرطب التمر الرطب، العشب الكلأ
الرطب، الغصة القت الرطب، الملطة الطين الرطب عن الغراء[1]،
الأرنة[2] الجبن الرطب عن ثعلب عن ابن الأعرابى،

فصل فى تفصيل الأسماء والصفات الواقعة على الأشياء اللينة عن
الائمة، السهل ما لان من الأرض، الرغام[1] ما لان من الرمل[2]، الزغفة
ما لان من الدروع، الأنوقة[3] ما لان من الأطعمة، الرغد ما لان من
العيش، الحوقلة ما لان من أمتعة المشيخة، القعد ما لان من البسر،
الخرعبة من النساء اللينة القضب،

فصل فى تقسيم اللين على ما يوصف به، ثوب لين، رمح لدن،
لحم رخص، بنان طفل، شعر سخام، غصن أملود، فراش وثير، ريح
رخاء، أرض دمثة، امرأة نميس اذا كانت لينة الملمس، مرس خوار
العنان اذا كان لين المعطف[1]،

الباب الثامن

فى الشدة والشديد من الأشياء

فصل فى تفصيل الشدة من أشياء[1] وأفعال مختلفة، الأوار شدة حر
الشمس، الوديقة شدة الحر[2] الصر شدة البرد[3]، الانهلال شدة صوب
المطر، الغيهب شدة سواد الليل، القشم[5] شدة الأكل، القحف شدة
الشرب، الشبق شدة الغلمة، الدهم شدة النكاح وفى الحديث أنه
صلى الله عليه وسلم سئل عن نكاح أهل الجنة فقال دحما دحما،
التسبيخ شدة النوم عن ابى عبيد عن الأموى، الجشع شدة الحرص،
الخفر شدة الحياء، السعار[6] شدة الجوع، الصدى شدة العطش،
اللخف شدة الضرب، المحك شدة اللجاج، الهد شدة الهدم، القحل
شدة اليبس، الماق شدة البكاء عن ابى عمرو، الزاح شدة الهزال،
الصلف شدة الصياح ومنه الحديث ليس منا من صلق أو حلق،

وشُغُوم[1] وجارِيَة شَطْبَة وعَطْبُول وفَرَس أشَقّ أمَقّ وسِرْحُوب، بَعِير شَيْظَم
وشَعْشَعَان[3]، ناقَة جَسْرَة وقَيْدُود، نَخْلَة باسِقَة وسَحُوق، شَجَرَة عَيْدانَة
وعَمِيمَة، جَبَل شاهِق وشامِخ وباذِخ، نَبْت سامِق، ثَدْي طُرْطُبّ
عَنِ ٱبْنِ الأَعْرابِيّ، وَجْه مَخْروط ولِحْيَة مَخْرُوطَة اذا كان فيهما طُول
مِن غَيْرِ عِرَض، شَعْر قَيْمَان ووارِد كأنّه يَرِدُ الكَفَل ومَناحَتَه، وقد أحْسَنَ[5]
ٱبْنُ الرُّومِيّ فى قَوْلِه

وفاحِم وارِد يُقَبِّل مَمْشاهُ اذا ٱحْتالَ مُسْبِلًا غُدُرَه

وأحْسَنَ فى السَّرِقَة مِنْه وزادَ عَلَيْه ٱبْنُ مُطْران حَيْثُ قالَ والحَدِيث شُجُون

ظِباءٌ أعارَتْها ٱلْمَها حُسْنَ مَشْيِها كما قَدْ أعارَتْها العُيُونَ ٱلْجَآذِرُ

فَمِنْ حُسْنِ زاكَ ٱلْمَشْيِ جِئْتَ فَقَبَّلَتْ مَواطِئَ مِنْ أقْدامِهِنّ الضَّفائِرُ[10]

٣ فَصْل فى تَرْتِيب القِصَر، رَجُل قَصِير ودَحْداح ثُمّ حَنْبَل وخَرَنْبَل
عَن ابى عَمْرِو بنِ العَلاء والأَصْمَعِيّ، ثُمّ حِنْزاب وكَهْمَس عَنِ ٱبْنِ الأَعْرابِيّ،
ثُمّ بُخْتُر وحَبْتَر عَنِ الكِسائِيّ والفَرّاء، فاذا كانَ مُفْرِطَ القِصَرِ يُكادُ
الجُلُوس يُوازِنُه[1] فهو حِنْتار[2] وحَنْدَل عَنِ اللَّيْث وٱبْنِ دُرَيْد، فاذا كانَ
كأنّ القِيامَ لا يَزِيدُ فى قَدِّه[3] فهو حِنْزُقْرَة[4] عَنِ الأَصْمَعِيّ وٱبْنِ الأَعْرابِيّ[5]، 15

٤ فَصْل دُعَآء[1] عَرِيض، رَأْس فِلْطاح[2] عَنِ ٱبْنِ دُرَيْد، حَجَر صَلْدَح
عَنِ اللَّيْث[3]، سَيْف مُصْفَح[4] عَنْ ابى عُبَيْد[5]،

الشَّنَف شِدَّة البُغْض، الشَّذا شِدَّة ذَكا الرِّيح عَنِ الفَرّاء، الضَّرْزَمَة شِدَّة
العَضّ عَنِ اللَّيْث عَنِ الخَلِيل، القَرْضَبَة شِدَّة القَطْع عَن ثَعْلَب عَنِ
ٱبْنِ الأَعْرابِيّ، الحَقْحَقَة شِدَّة السَّيْر وفى الحَدِيث شَرّ السَّيْر الحَقْحَقَة،
الوَصَب شِدَّة الوَجَع، الخَبْز شِدَّة السَّوْق عَن أبى زَيْد وأنْشَدَ

لا تَخْبِزا خَبْزًا وبُسّا بَسّا ولا تُطِيلا بِمُناخٍ حَبْسا[8]

الرَّقْع[9] شِدَّة الضَّرْط عَنِ اللَّيْث، * الدَّقَع شِدَّة ٱحْتِمال الفَقْر[10]،

٢ فَصْل فى ما يُحْتَجّ عَلَيْه مِنْها بالقُرْآن، الهَلَع شِدَّة الجَزَع، اللَّدَم

شِدَّة الخُصُومَة[1]، الحَسّ شِدَّة القَتْل، البَثّ شِدَّة الحُزْن، النَّصَب شِدَّة
التَّعَب، الحَسْرَة شِدَّة النَّدامَة،

٣ فَصْل فى تَفْصِيل ما يُوصَف بالشِّدَّة عَنِ الأَصْمَعِيّ وأبى زَيْد واللَّيْث
وأبى عُبَيْد، لَيْل عُكامِس[1] شَدِيد الظُّلْمَة، رَجُل صَمَحْمَح شَدِيد المِنَّة،
أسَد ضَبارِم شَدِيد الخَلْق والقُوَّة، رَجُل عَضَلِيّ وضَمَعْرِيّ كذلك امْرَأة
صَهْصَلِق شَدِيدَة الصَّوْت، رَجُل أقْشَر شَدِيد الحُمْرَة، رَجُل خَصِم شَدِيد
الخُصُومَة، ماء زُعاق شَدِيد المُلُوحَة وأنا ٱسْتَطْرِف[2] قَوْل اللَّيْث عَن
الخَلِيل الزُّعاق كالزُّعاق سَمِعْنا ذلك مِن بَعْضِهِم ولا نَدْرِى ألُغَة أمْ
لُثْغَة[3]، رَجُل شَقّ[4] شَدِيد البَصَر سَرِيع الإصابَة بالعَيْن وكذلك جَلْعَبِيّ[5]
عَنِ اللَّيْث وغَيْرِه، فَرَس ضَلِيع شَدِيد الأَضْلاع، يَوْم مُطِلّ شَدِيد
الحَرّ، عُود دَعِر شَدِيد الدُّخان،

والخَمْرِ فهو سُحْتٌ كُلُّ شيءٍ مِنْ مَتَاعِ الدُّنْيَا فهو عَرَضٌ، كُلُّ أَمْرٍ لا
يَكُونُ مُوافِقًا لِلْحَقِّ فهو فاحِشَةٌ كُلُّ شيءٍ تَصِيرُ عاقِبَتُهُ الى الهَلاكِ
فهو تَهْلُكَةٌ، كُلُّ ما هَيَّجْتَ به النَّارَ اذا أَوْقَدْتَها فهو حَصَبٌ، كُلُّ
غازِيَةٍ شَدِيدَةٍ بالانْسانِ فهى قارِعَةٌ، كُلُّ ما كانَ عَلَى ساقٍ مِنْ نَباتِ
الأَرْضِ فهو شَجَرٌ، كُلُّ شيءٍ مِنَ النَّخْلِ سِوَى العَجْوَةِ فهو اللِّينُ واحِدَتُهُ
لِينَةٌ، كُلُّ بُسْتانٍ عليه حائِطٌ فهو حَدِيقَةٌ والجَمْعُ حَدائِقُ كُلُّ ما
يُصادُ مِنَ السِّباعِ والطَّيْرِ فهو جارِحٌ والجَمْعُ جَوارِحُ،

٢ فَصْلٌ فى ذِكْرِ ضُرُوبٍ مِنَ الحَيَوانِ عَنِ اللَّيْثِ عَنِ الخَلِيلِ وعَن أَبى
سَعِيدٍ الضَّرِيرِ وابْنِ السِّكِّيتِ وابْنِ الأَعْرابِيِّ وغَيْرِهِم مِنَ الائِمَّةِ، كُلُّ دابَّةٍ
فى جَوْفِها رُوحٌ فهى نَسَمَةٌ، كُلُّ كَرِيمَةٍ مِنَ النَّسَمِ مِنَ الابِلِ والخَيْلِ وغَيْرِها
فهى عَقِيلَةٌ، كلّ دابَّةٍ اسْتُعْمِلَت مِنْ ابِلٍ وبَقَرٍ وحَمِيرٍ ورَقِيقٍ فهى نَحَّةٌ
ولا صَرَّةَ فيها، كُلُّ امْرَأَةٍ طَرُوقَةُ بَعْلِها وكُلُّ ناقَةٍ طَرُوقَةُ فَحْلِها، كُلُّ
أَخْلاطٍ مِنَ النَّاسِ فهم أَوْزاعٌ وأَعْناقٌ، كُلُّ ما لَهُ نابٌ ويَعْدُو على النَّاسِ
والدَّوابِّ فيَفْرِسُها فهو سَبُعٌ، كُلُّ طائِرٍ لَيْسَ مِنَ الجَوارِحِ يُصادُ فهو بَغاثٌ،
كُلُّ ما لا يُصادُ مِنَ الطَّيْرِ كالخُطَّافِ والخُفَّاشِ فهو هَوامٌّ، كُلُّ طائِرٍ لَهُ
طَوْقٌ فهو حَمامٌ، كُلُّ ما أَشْبَهَ رَأْسُهُ رُؤُوسَ الحَيَّاتِ والحَرابِيِّ وسَوامِّ
أَبْرَصَ ونَحْوِها فهو حَنَشٌ

٣ فَصْلٌ فى النَّبَاتِ والشَّجَرِ عَنِ اللَّيْثِ عَنِ الخَلِيلِ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ

ابْنِ الاعْرابِيِّ وعَن سَلَمَةَ عَنِ الفَرَّاءِ وغَيْرِهِم، كُلُّ نَبْتٍ كانَتْ ساقُهُ
أَنابِيبَ وكُعُوبًا فهو قَصَبٌ، كُلُّ شَجَرٍ لَهُ شَوْكٌ فهو عِضَاهٌ وكُلُّ شَجَرٍ
لا شَوْكَ لَهُ فهو سَرْحٌ، كُلُّ نَبْتٍ لَهُ رائِحَةٌ طَيِّبَةٌ فهو فاغِيَةٌ، كُلُّ نَبْتٍ
يَقَعُ فى الأَدْوِيَةِ فهو عُقَارٌ والجَمْعُ عَقاقِيرُ كُلُّ ما يُؤْكَلُ مِنَ البُقُولِ غَيْرَ
مَطْبُوخٍ فهو مِنْ أَحْرارِ البُقُولِ كُلُّ ما لا يُسْقَى الّا بِماءِ السَّماءِ فهو عِذْىٌ،
كُلُّ ما وارَاكَ مِن شَجَرٍ او أَكَمَةٍ فهو خَمَرٌ والصَّرَاءُ مِنَ الشَّجَرِ خاصَّةً،
كُلُّ رَيْحانٍ يُحْيِى ابه فهو عَمَارٌ ومِنْهُ قَوْلُ الأَعْشَى

فَلَمَّا أَتَانا بَعْيْدَ الكَرَى سَجَدْنا لَهُ ورَفَعْنا عَمَارَا

٤ فَصْلٌ فى الأَمْكِنَةِ عَنِ اللَّيْثِ وأَبى عَمْرٍو والمُوَرِّجِ وابى عُبَيْدَةَ وغَيْرِهِم،
كُلُّ بُقْعَةٍ لَيْسَ فيهَا بِناءٌ فهى عَرْصَةٌ، كُلُّ جَبَلٍ عَظِيمٍ فهو أَخْشَبُ، كُلُّ
مَوْضِعٍ حَصِينٍ لا يُوصَلُ *الى ما فيهِ فهو حِصْنٌ، كُلُّ شيءٍ يَحْتَفِرُ فى
الأَرْضِ إِذَا لَمْ يَكُنْ مِن عَمَلِ النَّاسِ فهو جُحْرٌ، كُلُّ بَلَدٍ واسِعٍ تَتَخَرَّقُ
فيهِ الرِّيحُ فهو خَرْقٌ، كُلُّ مُنْفَرِجٍ بَيْنَ جَبَلٍ وإِكَامٍ يَكُونُ مَنْفَذًا لِلسَّيْلِ
فهو وادٍ، كُلُّ مَدِينَةٍ جامِعَةٍ فهى فُسْطاطٌ ومِنْهُ قيل لِمَدِينَةِ مِصْرَ الَّتى
بَناها عَمْرُو بْنُ العاصِ الفُسْطاطُ وفى الحَدِيثِ عليكُم بالجَماعَةِ فإِنَّ يَدَ
اللّٰهِ على الفُسْطاطِ بِكَسْرِ القافِ وضَمِّها، كُلُّ مَقامٍ قامَهُ الإِنْسانُ لأَمْرٍ مّا
فهو مَوْطِنٌ لَهُ كَقَوْلِكَ اذا أَتَيْتَ مَكَّةَ فَوَقَفْتَ فى تِلْكَ المَواطِنِ فَادْعُ
اللّٰهَ لِى، ويُقالُ المَوْطِنُ المَشْهَدُ مِنْ مَشاهِدِ الحَرْبِ ومِنْهُ قَوْلُ طَرَفَةَ

على مَوْطِنٍ يَخْشَى الفَتَى عِنْدَهُ الرَّدَى حَتَّى تَعَتَّادَ فيهِ الفَرائِصُ تَرْعِدِ

فَقَدِّمِ ٱلْبَاغِ قَدْ يُهْدِى لِمَالِكِهِ بِرَسْمِ خِدْمَتِهِ مِنْ بَاغِهِ التُّحَفَا

وهٰكذا أَقُولُ لَهُ بَعْدَ تَقْدِيمِ قَوْلِ ابى الحَسَنِ بْنِ طَبَاطَبَا فهو الأَصْلُ فى مَعْنَى ما سُقْتُ كَلَامِى إِلَيْهِ

لا تُنْكِرَنْ إِحْدَاثَنا لَكَ مَنْطِقًا مِنْكَ ٱسْتَفَدْنَا حُسْنَهُ وَنِظَامَهُ

فَاللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ يَشْكُرُ فِعْلَ مَنْ يَتْلُو عَلَيْهِ وَحْيَهُ وَكَلَامَهُ

وَاللّٰهُ ٱلْمُوَفِّقُ لِلصَّوَابِ، وهذا حِينُ سِيَاقَةِ ٱلْأَبْوَابِ،

F. نُصِبَ.

ٱلْبَابُ الْأَوَّلُ

فى ٱلْكُلِّيَّاتِ وفِيمَا أَطْلَقَ ائِمَّةُ اللُّغَةِ *فى تَفْسِيرِهِ لَفْظَةَ كُلٍّ*1،

فَصْلٌ فى ما تَعَلَّقَ بِهِ ٱلْقُرْآنُ مِن ذٰلِكَ وجاء تَفْسِيرُهُ عَنْ ثِقَاتِ الأَئِمَّةِ، كُلُّ مَا عَلَاكَ فَأَظَلَّكَ فهو سَمَاءٌ، كُلُّ أَرْضٍ مُسْتَوِيَةٍ فهو صَعِيدٌ، كُلُّ حَاجِزٍ بَيْنَ الشَّيْئَيْنِ فهو مَوْبِقٌ1، كُلُّ بِنَاءٍ2 مُرَبَّعٍ فهو كَعْبَةٌ، كُلُّ بِنَاءٍ عَالٍ فهو صَرْحٌ، كُلُّ شىءٍ دَبَّ على وَجْهِ الأَرْضِ فهو دَابَّةٌ، كُلُّ ما غَابَ3 عَنِ الْعُيُونِ وكَانَ مُحَصَّلًا فى ٱلْقُلُوبِ4 فهو غَيْبٌ، كُلُّ ما يُسْتَحْيَى مِن كَشْفِهِ مِنْ أَعْضَاءِ الانْسَانِ فهو عَوْرَةٌ، كُلُّ ما ٱمْتِيرَ مِنَ ٱلْإِبِلِ وَٱلْخَيْلِ وَٱلْحَمِيرِ فهو عِيرٌ، كُلُّ ما يُسْتَعَارُ مِنْ قَدُومٍ او شَفْرَةٍ او قِدْرٍ او قَصْعَةٍ فهو مَاعُونٌ، كُلُّ حَرَامٍ قَبِيحِ الذِّكْرِ يَلْزَمُ مِنْهُ العَارُ كَثَمَنِ الكَلْبِ والخِنْزِيرِ

فَصْلٌ فى الثِّيَابِ عَنْ ابى عَمْرٍو1 والأَصْمَعِيِّ وأَبى عُبَيْدَةَ واللَّيْثِ،

كُلُّ ثَوْبٍ مِنْ قُطْنٍ أَبْيَضَ فهو سَحْلٌ، كُلُّ ثَوْبٍ مِنَ ٱلْإِبْرِيسَمِ فهو حَرِيرٌ،

كُلُّ ما يَلِى ٱلْجَسَدَ مِنَ الثِّيَابِ فهو شِعَارٌ، كُلُّ ما يَلِى الشِّعَارَ فهو دِثَارٌ

كُلُّ مُلَاءَةٍ لَمْ تَكُنْ لِفْقَيْنِ2 فهى رَيْطَةٌ، كُلُّ ثَوْبٍ يُتَبَذَّلُ3 فهى مِبْذَلَةٌ ومِعْوَزٌ، كُلُّ شَىْءٍ أَوْدَعْتَهُ ٱلثِّيَابَ مِنْ جُوُنَةٍ او تَخْتٍ او سَفَطٍ فهو صِوَانٌ، كُلُّ ما وَقَى شَيْئًا فهو وِقَايَةٌ،

فَصْلٌ فى الطَّعَامِ عَنِ الأَصْمَعِيِّ وأَبى زَيْدٍ1 وغَيْرِهِما، كُلُّ ما أُذِيبَ مِنَ ٱلْأَلْيَةِ فهو حَمٌّ وَحُمَّةٌ، كُلُّ ما أُذِيبَ مِنَ الشَّحْمِ فهو صُهَارَةٌ وجَمِيدٌ، كُلُّ ما يُؤْتَدَمُ بِهِ مِنْ زَيْتٍ او سَمْنٍ او دُهْنٍ او وَدَكٍ او شَحْمٍ فهو إِهَالَةٌ، كُلُّ مَا قَيْتَ بِهِ ٱللَّحْمَ مِنَ ٱلْأَرْضِ فهو وَضَمٌ، كُلُّ ما يُلْعَقُ مِنْ دَوَاءٍ او عَسَلٍ او غَيْرِهِما فهو لَعُوقٌ، كُلُّ دَوَاءٍ يُؤْخَذُ غَيْرَ مَعْجُونٍ فهو سَفُوفٌ،

فَصْلٌ فى فُنُونٍ مُخْتَلِفَةِ ٱلتَّرْتِيبِ عَنْ أَكْثَرِ الائِمَّةِ، كُلُّ رِيحٍ تَهُبُّ بَيْنَ رِيحَيْنِ فهى نَكْبَاءُ، كُلُّ رِيحٍ لا تُحَرِّكُ شَجَرًا ولا تُعْفِى أَثَرًا فهو نَسِيمٌ، كُلُّ عَظْمٍ مُسْتَدِيرٍ أَجْوَفَ فهو قَصَبٌ، كُلُّ عَظْمٍ عَرِيضٍ فهو لَوْحٌ، كُلُّ جِلْدٍ مَدْبُوغٍ فهو سِبْتٌ1، كُلُّ صَانِعٍ عِنْدَ العَرَبِ فهو أَسْكَافٌ، كُلُّ عَامِلٍ بالحَدِيدِ فهو قَيْنٌ، كُلُّ ما ٱرْتَفَعَ مِنَ الأَرْضِ فهو نَجْدٌ، كُلُّ أَرْضٍ لا تُنْبِتُ شَيْئًا فهى مَرْتٌ2، كُلُّ شىءٍ فيه أَعْوِجَاجٌ وَٱنْعِرَاجٌ كَالأَضْلَاعِ وَٱلْأَكَافِ والقَتَبِ والسَّرْجِ والأَوْدِيَةِ فهو حِنْوٌ، كُلُّ شىءٍ سَدَدْتَ بِهِ شَيْئًا فهو سِدَادٌ

٧ ثَعْلَب عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ وَٱنْشَدَ فِى وَصْفِ شَعْرِ ٱمْرَأَةٍ

كَأَنَّهُ ٱلْوَيْنُ إِذَا يُجْتَنَى ٱلْوَيْنُ

ٱلْحَالُ ٱلطِّينُ ٱلْأَسْوَدُ، وَمِنْهُ حَدِيثُ مَرْوِىٍّ أَنَّ جِبْرَئِيلَ عَلَيْهِ ٱلسَّلَامُ قَالَ

لَمَّا قَالَ فِرْعَوْنُ آمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا ٱلَّذِى آمَنَتْ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ

٥ أَخَذْتُ مِنْ حَالِ ٱلْبِئْرِ فَضَرَبْتُ بِهِ وَجْهَهُ،

١٩ فَصْلٌ ٱلظِّلُّ سَوَادُ ٱللَّيْلِ، ٱلسُّخَامُ سَوَادُ ٱلْقِدْرِ، ٱلسُّعْدَانَةُ وَٱللُّوعُ

٨ ٱلسَّوَادُ ٱلَّذِى حَوْلَ ٱلثَّدْىِ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِىِّ، ٱلتَّدْسِيمُ

ٱلسَّوَادُ ٱلَّذِى يُجْعَلُ عَلَى وَجْهِ ٱلصَّبِىِّ كَىْ لَا تُصِيبَهُ ٱلْعَيْنُ وَفِى حَدِيثِ

عُثْمَانَ رضى الله عنه أَنَّهُ نَظَرَ إِلَى غُلَامٍ مَلِيحٍ فَقَالَ دَسِّمُوا نُونَتَهُ وَٱلنُّونَةُ

10 حُفْرَةُ ٱلذَّقَنِ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِىِّ أَيْضًا،

١٧ فَصْلٌ فِى لَوَاحِقِ ٱلسَّوَادِ، أَخْطَبُ، أَغْبَسُ، أَعْشَرُ، قَاتِمٌ، أَصْدَأُ،

أَحْوَى، أَكْهَبُ، أَرْبَدُ، أَغْبَرُ، أَدْغَمُ، أَظْمَى، أَوْرَقُ، أَخْصَفُ،

١٨ فَصْلٌ فِى تَقْسِيمِ ٱلسَّوَادِ وَٱلْبَيَاضِ عَلَى مَا يَجْتَمِعَانِ فِيهِ، فَرَسٌ

أَبْلَقُ، تَيْسٌ أَخْرَجُ، كَبْشٌ أَمْلَحُ، ثَوْرٌ أَشْيَهُ، غُرَابٌ أَبْقَعُ، جَبَلٌ 1 أَبْرَقُ،

15 بُنُوسٌ مُلَمَّعٌ، سَحَابٌ نَمِرٌ، أُعْوَانٌ أَرْقَشُ، دَجَاجَةٌ رَقْطَاءُ 2،

١٩ فَصْلٌ فِى تَقْسِيمِ ٱلْحُمْرَةِ، ذَهَبٌ أَحْمَرُ، فَرَسٌ أَشْقَرُ، رَجُلٌ أَفْشَرُ، دَمٌ

أَشْكَلُ، لَحْمٌ شَرِقٌ، ثَوْبٌ مُدَمًّى، مُدَامَةٌ صَهْبَاءُ،

٢٠ فَصْلٌ فِى ٱلِٱسْتِعَارَةِ عَيْشٌ أَخْضَرُ، مَوْتٌ أَحْمَرُ، نِعْمَةٌ بَيْضَاءُ، يَوْمٌ أَسْوَدُ،

٢١ فَصْلٌ فِى ٱلِٱشْمِئْزَازِ 1 وَٱلتَّأْكِيدِ أَسْوَدُ حَالِكٌ 2، أَبْيَضُ يَقَقٌ 3، أَصْفَرُ

قَانِئٌ، أَخْضَرُ نَاضِرٌ، أَحْمَرُ قَانِئٌ،

٢٢ فَصْلٌ فِى أَلْوَانٍ مُتَفَاوِتَةٍ 1 عَنِ ٱلْأَئِمَّةِ الصُّهْبَةُ حُمْرَةٌ تَضْرِبُ إِلَى بَيَاضٍ،

الْكُهْبَةُ 2 صُفْرَةٌ تَضْرِبُ إِلَى حُمْرَةٍ، الْقُهْبَةُ سَوَادٌ يَضْرِبُ إِلَى خُضْرَةٍ، الدُّكْنَةُ

لَوْنٌ إِلَى الْغُبْرَةِ، السُّفْعَةُ 3 لَوْنٌ 4 بَيْنَ الْحُمْرَةِ وَالسَّوَادِ، الْكُمْدَةُ لَوْنٌ 5

يَبْقَى أَثَرُهُ وَيَزُولُ صَفَاؤُهُ يُقَالُ أَكْمَدَ الْقَصَّارُ الثَّوْبَ إِذَا لَمْ يُنْقِ بَيَاضَهُ،

الشُّرْبَةُ بَيَاضٌ مُشْرَبٌ بِحُمْرَةٍ، الشُّهْبَةُ بَيَاضٌ مُشْرَبٌ بِأَدْنَى سَوَادٍ، الْعُفْرَةُ

بَيَاضٌ تَعْلُوهُ حُمْرَةٌ، الصُّحْرَةُ غُبْرَةٌ فِيهَا حُمْرَةٌ، الصُّحْمَةُ سَوَادٌ إِلَى حُمْرَةٍ،

الدُّبْسَةُ 5 بَيْنَ السَّوَادِ وَالْحُمْرَةِ، الْقُمْرَةُ بَيْنَ الْبَيَاضِ وَالْغُبْرَةِ، الطُّلْسَةُ بَيْنَ

السَّوَادِ وَالْغُبْرَةِ،

٢٣ فَصْلٌ فِى تَفْصِيلِ النُّقُوشِ وَتَرْتِيبِهَا النَّقْشُ فِى الْحَائِطِ، الرَّقْشُ فِى

الْقِرْطَاسِ، الْوَشْىُ فِى الثَّوْبِ، الْوَشْمُ فِى الْيَدِ، الْوَسْمُ فِى الْجِلْدِ، الرَّشْمُ

عَلَى الْخُنْطَةِ وَالشَّعِيرِ، الطَّبْعُ فِى الطِّينِ وَالشَّمْعِ 1، الْأَثَرُ فِى الْفَصِّ،

٢٤ فَصْلٌ فِى تَفْصِيلِ آثَارٍ مُخْتَلِفَةٍ النَّدَبُ أَثَرُ الْجُرْحِ وَالْبَثْرِ، الْخَدْشُ

وَالْخَمْشُ أَثَرُ الظُّفُرِ، الْكَدْحُ وَالْجَحْشُ أَثَرُ السُّقْطَةِ وَالِانْسِحَاجُ، الرَّسْمُ أَثَرُ 15

الدَّارِ، الزَّحْلُوقَةُ بِالْفَاءِ وَالْقَافِ أَثَرُ تَزَلُّجِ الصِّبْيَانِ مِنْ فَوْقُ إِلَى أَسْفَلَ عَنِ

اللَّيْثِ، الدَّرْدَاةُ 1 أَثَرُ أُرْجُوحَةِ الصِّبْيَانِ عَنِ الْأَصْمَعِىِّ، الْعَلْبُ أَثَرُ الْكَبِيلِ

فِى جَنْبِ الْبَعِيرِ، الطَّرْفَةُ آثَارُ الْإِبِلِ إِذَا كَانَ بَعْضُهَا فِى أَثَرِ بَعْضٍ،

العَصِيمُ أَثَرُ ٱلْعَرَقِ، ٱلوَفْحَةُ وَٱلوَمْحَةُ[2] أَثَرُ ٱلشَّمْسِ عَلَى ٱلْوَجْهِ عَنْ ثَعْلَبٍ

عَ٧ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ[5]، ٱلكَيُّ أَثَرُ ٱلنَّارِ، ٱلوَعْكَةُ أَثَرُ ٱلْحُمَّى، ٱلنَّهْكَةُ[3] أَثَرُ س٧

ٱلْمَرَضِ، ٱلسَّجَادَةُ أَثَرُ ٱلسُّجُودِ عَلَى ٱلْجَبْهَةِ، ٱلمَجْلُ أَثَرُ ٱلْعَمَلِ فِى

ٱلْكَفِّ يُعَالِجُ بِهَا ٱلْإِنْسَانُ ٱلشَّىْءَ حَتَّى تَغْلُظَ جِلْدَتُهَا[4]، ٱلسِّنَاجُ[5] أَثَرُ

5 دُخَانِ ٱلسِّرَاجِ عَلَى ٱلْجِدَارِ وَغَيْرِهِ، ٱلأُسُّ[6] أَنْ تَمُرَّ ٱلنَّحْلُ فَتَسْقُطَ مِنْهَا

نُقَطٌ[7] مِنَ ٱلْعَسَلِ فَيُسْتَدَلَّ بِذٰلِكَ عَلَى مَوَاقِعِهَا عَنْ أَبِى عَمْرٍو، ٱلرَّدْعُ ض/

أَثَرُ ٱلزَّعْفَرَانِ وَغَيْرِهِ مِنَ ٱلْأَصْبَاغِ،

١٥ فَصْلٌ فِى تَقْسِيمِ ٱلْآثَارِ[1] عَلَى ٱلْيَدِ، هٰذَا فَ/ وَاسِعُ ٱلْمَجَالِ فَمِمَّا[2] ن/

رُوِىَ عَنِ ٱلْفَرَّاءِ وَٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ وَٱللِّحْيَانِيِّ وَغَيْرِهِمْ مِنْ قَوْلِهِمْ يَدِى مِنْ ١٥/

ف/ 10 كَذَا عِلَةٌ ثُمَّ زَادَ ٱلنَّاسُ عَلَيْهِ أَلْفَاظًا كَثِيرَةً بَعْضُهَا عَلَى ٱلْقِيَاسِ وَبَعْضُهَا

عَلَى ٱلتَّقْرِيبِ وَقَدْ كَتَبْتُ[3] مِنْهَا مَا ٱخْتَرْتُهُ وَٱطْمَأَنَّ إِلَيْهِ قَلْبِى، تَقُولُ :/

ٱلْعَرَبُ يَدِى مِنَ ٱللَّحْمِ غَمِرَةٌ، وَمِنَ ٱلشَّحْمِ زَهِمَةٌ[4]، وَمِنَ ٱلسَّمْنِ وَضِرَةٌ، :/

ق/ وَمِنَ ٱلسَّمَكِ صَمِرَةٌ، وَمِنَ ٱلزَّيْتِ قَنِمَةٌ، وَمِنَ ٱلْبَيْضِ زَهَكَةٌ، وَمِنَ ٱلدُّهْنِ

زَنِخَةٌ، وَمِنَ ٱلْخَلِّ خَمِطَةٌ، وَمِنَ ٱلعَسَلِ وَٱلنَّاطِفِ لَزِجَةٌ، وَمِنَ ٱلْفَاكِهَةِ

لَزِقَةٌ، وَمِنَ ٱلزَّعْفَرَانِ رَدِغَةٌ، وَمِنَ ٱلطِّيبِ عَبِقَةٌ، وَمِنَ ٱلدَّمِ ضَرِجَةٌ، وَمِنَ

15 ٱلْمَاءِ لَثِقَةٌ، وَمِنَ ٱلطِّينِ رَدِغَةٌ، وَمِنَ ٱلْحَدِيدِ شَهِكَةٌ، وَمِنَ ٱلْعَذِرَةِ

طَفِسَةٌ، وَمِنَ ٱلْبَوْلِ وَشِلَةٌ، وَمِنَ ٱلْوَسَخِ دَرِنَةٌ، وَمِنَ ٱلْعَمَلِ مَجِلَةٌ، وَمِنَ

ٱلْبَرْدِ صَرِدَةٌ[5]،

Vorläufig meinen schönen Dank für kleinen Brief.
Bitte klein Probe nach Leiden % und nicht nach Haag zu schicken
Ihr treuer C.R.

فَهِىَ دَهْسَاءُ، فَإِنْ كَانَتْ بَيْضَاءَ ٱلْجَنْبِ فَهِىَ نَبْطَاءُ، فَإِنْ كَانَتْ مُوَشَّحَةً

بِبَيَاضٍ فَهِىَ وَشْحَاءُ، فَإِنْ كَانَتْ بَيْضَاءَ مَا حَوْلَ[5] ٱلْعَيْنَيْنِ فَهِىَ غَرْبَاءُ،

ع٧ فَإِنْ كَانَتْ بَيْضَاءَ ٱلْيَدَيْنِ فَهِىَ عَصْمَاءُ وَهٰذَا كُلُّهُ إِذَا كَانَتْ هٰذِهِ ٧ع

::/ ٱلْمَوَاضِعُ مُخَالِفَةً لِسَائِرِ ٱلْجَسَدِ مِنْ سَوَادٍ أَوْ بَيَاضٍ، ٧/

11 فَصْلٌ فِى أَلْوَانِ ٱلظِّبَاءِ عَنِ ٱلْأَصْمَعِىِّ وَغَيْرِهِ، إِذَا كَانَتْ بِيضًا[1] تَعْلُوهَا[5] ٧ع

ع٧ غُبْرَةٌ فَهِىَ ٱلْآدَمُ[2]، فَإِذَا كَانَتْ بِيضًا[3] خَالِصَةَ ٱلْبَيَاضِ فَهِىَ ٱلْأَرَامُ، فَإِذَا ٧ص ١٧ع

٧ع كَانَتْ حُمْرًا[4] يَعْلُو حُمْرَتَهَا بَيَاضٌ فَهِىَ[5] ٱلْعَفْرُ[6]،

::/ 12 :/ فَصْلٌ فِى تَرْتِيبِ ٱلسَّوَادِ عَلَى ٱلْقِيَاسِ وَٱلتَّقْرِيبِ، أَسْوَدُ وَأَسْحَمُ ثُمَّ

جَوْنٌ وَفَاحِمٌ ثُمَّ حَالِكٌ[1] وَحَانِكٌ ثُمَّ حَلْكُوكٌ وَسَحْكُوكٌ[2] ثُمَّ خُدَارِىٌّ

وَدَجُوجِىٌّ ثُمَّ غِرْبِيبٌ وَغُدَافِىٌّ، 10

::/ 13 فَصْلٌ فِى تَرْتِيبِ سَوَادِ ٱلْإِنْسَانِ، إِذَا عَلَاهُ أَدْنَى سَوَادٍ فَهُوَ أَسْمَرُ،

فَإِذَا زَادَ سَوَادُهُ مَعَ صُفْرَةٍ تَعْلُوهُ فَهُوَ أَصْحَمُ، فَإِذَا زَادَ سَوَادُهُ عَلَى[1] ٱلسُّمْرَةِ[2]

فَهُوَ آدَمُ، فَإِنْ زَادَ عَلَى ذٰلِكَ فَهُوَ أَسْحَمُ، فَإِنِ ٱشْتَدَّ سَوَادُهُ فَهُوَ أَدْلَمُ[3]،

14 فَصْلٌ فِى تَقْسِيمِ ٱلسَّوَادِ عَلَى أَشْيَاءَ تُوصَفُ[1] بِهِ مَعَ ٱخْتِيَارِ أَفْصَحِ

ٱللُّغَاتِ، لَيْلٌ دَجُوجِىٌّ، سَحَابٌ مُدْلَهِمٌّ، شَعَرٌ فَاحِمٌ، فَرَسٌ أَدْهَمُ، عَيْنٌ 15

دَعْجَاءُ، شَفَةٌ لَعْسَاءُ، نَبْتٌ أَحْوَى، وَجْهٌ أَكْلَفُ، دُخَانٌ يَحْمُومٌ[2]،

15 فَصْلٌ فِى سَوَادِ أَشْيَاءَ مُخْتَلِفَةٍ، ٱلْحَاتِمُ ٱلْغُرَابُ ٱلْأَسْوَدُ، ٱلسِّلَابُ

ٱلثَّوْبُ ٱلْأَسْوَدُ تَلْبَسُهُ ٱلْمَرْأَةُ فِى حِدَادِهَا، ٱلوَيْنُ[1] ٱلْعِنَبُ ٱلْأَسْوَدُ عَنْ ٧و

فان كَانَ أَبْيَضَ ٱلنَّاصِيَةِ كُلِّهَا فهو أَسْعَفُ، فان كَانَ أَبْيَضَ ٱلظَّهْرِ فهو
أَرْحَلُ، فان كَانَ أَبْيَضَ ٱلعَجُزِ فهو أَزَرُّ، فان كَانَ أَبْيَضَ ٱلْجَنْبِ أَوِ
ٱلْجَنْبَيْنِ فهو أَخْصَفُ، فان كَانَ أَبْيَضَ ٱلْبَطْنِ فهو أَنْبَطُ، فان كَانَتْ
قَوَائِمُهُ ٱلْأَرْبَعُ بيضا يَبْلُغُ ٱلْبَيَاضُ مِنْهَا ثُلُثَ ٱلْوَظِيفِ أَوْ نِصْفَهُ أَوْ ثُلُثَيْهِ
وَلَا يَبْلُغُ ٱلرُّكْبَتَيْنِ فهو مُحَجَّلٌ، فان أَصَابَ ٱلْبَيَاضُ مِنَ ٱلتَّحْجِيلِ حَقْوَيْهِ
وَمَغَابِنَهُ وَمَرْجِعَ مِرْفَقَيْهِ فهو أَبْلَقُ وَقَدْ قِيلَ أَنَّهُ إِذَا كَانَ ذَا لَوْنَيْنِ
كُلٌّ مِنْهُمَا مُتَمَيِّزٌ عَلَى حِدَةٍ وَزَادَ بَيَاضُهُ عَلَى ٱلتَّحْجِيلِ وَٱلْغُرَّةِ وَٱلشِّعَلِ
فهو أَبْلَقُ، فان * كَانَ بَلَقُهُ فِي ٱسْتِطَالَةٍ فهو مُوَلَّعٌ، فان بَلَغَ ٱلْبَيَاضُ
مِنَ ٱلتَّحْجِيلِ رُكْبَةَ ٱلْيَدِ وَعُرْقُوبَ ٱلرِّجْلِ فهو مُحَبَّبٌ، فان تَجَاوَزَ ٱلْبَيَاضُ
إِلَى ٱلْعَضُدَيْنِ وَٱلْفَخِذَيْنِ فهو أَبْلَقُ مُسَرْوَلٌ، فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ بِيَدَيْهِ
دُونَ رِجْلَيْهِ فهو أَعْصَمُ، فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ بِإِحْدَى يَدَيْهِ دُونَ ٱلْأُخْرَى
قِيلَ أَعْصَمُ ٱلْيُمْنَى أَوِ ٱلْيُسْرَى، فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ فِي يَدَيْهِ إِلَى مِرْفَقَيْهِ
دُونَ ٱلرِّجْلَيْنِ فهو أَقْفَرُ، * فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ بِرِجْلَيْهِ دُونَ ٱلْيَدَيْنِ فهو
مُحَجَّلُ ٱلرِّجْلَيْنِ، فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ * بِإِحْدَى رِجْلَيْهِ دُونَ ٱلْأُخْرَى فهو
ٱلرِّجْلِ ٱلْيُمْنَى أَوِ ٱلْيُسْرَى فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ * مُتَجَاوِزًا لِلْأُرْسَاغِ فِي
ثَلَاثِ قَوَائِمَ دُونَ رِجْلٍ أَوْ دُونَ يَدٍ فهو مُحَجَّلُ ثَلَاثٍ مُطْلَقُ يَدٍ أَوْ
رِجْلٍ، فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ بِرِجْلٍ وَاحِدَةٍ فهو أَرْجَلُ، فان لَمْ يَسْتَدِرِ
ٱلْبَيَاضُ وَكَانَ فِي مَآخِيرِ أَرْسَاغِ رِجْلَيْهِ أَوْ يَدَيْهِ فهو مُنْعَلٌ رِجْلٍ كَذَا

أَوْ يَدٍ كَذَا أَوِ ٱلْيَدَيْنِ أَوِ ٱلرِّجْلَيْنِ، فان كَانَ بَيَاضُ ٱلتَّحْجِيلِ فِي يَدٍ
وَرِجْلٍ مِنْ خِلَافٍ فَذَلِكَ ٱلشِّكَالُ وهو مَكْرُوهٌ، فان كَانَ أَبْيَضَ ٱلثُّنَنِ وهي
ٱلشُّعُورُ ٱلْمُسْبَلَةُ فِي مَآخِيرِ ٱلْوَظِيفِ عَلَى ٱلرُّسْغِ فهو أَكْسَعُ، فان أَبْيَضَّتِ
ٱلثُّنَنُ كُلُّهَا وَلَمْ تَتَّصِلْ بِبَيَاضِ ٱلتَّحْجِيلِ فهو أَصْبَغُ، فان كَانَ أَبْيَضَ
ٱلذَّنَبِ فهو أَشْعَلُ،

فَصْلٌ يَتَّصِلُ بِهِ فِي تَفْصِيلِ أَلْوَانِهِ وَشِيَاتِهِ عَلَى مَا يُسْتَعْمَلُ فِي
دِيوَانِ ٱلْعَرَضِ، إِذَا كَانَ أَسْوَدَ فهو أَدْهَمُ، فَإِذَا ٱشْتَدَّ سَوَادُهُ فهو غَيْهَبِيٌّ،
فَإِذَا كَانَ أَبْيَضَ يُخَالِطُهُ أَدْنَى سَوَادٍ فهو أَشْهَبُ، فَإِذَا نَصَعَ بَيَاضُهُ
وَخَلَصَ مِنَ ٱلسَّوَادِ فهو أَشْهَبُ قِرْطَاسِيٌّ، فَإِذَا كَانَ يَضْرُبُ فهو أَشْهَبُ
سُوسَنِيٌّ، فَإِذَا غَلَبَ عَلَيْهِ ٱلسَّوَادُ وَقَلَّ ٱلْبَيَاضُ فهو أَحَمُّ، فَإِذَا خَالَطَتْ
شُهْبَتَهُ حُمْرَةٌ فهو صِنَابِيٌّ، فَإِذَا كَانَتْ حُمْرَتُهُ فِي سَوَادٍ فهو كُمَيْتٌ،
فَإِذَا كَانَ أَحْمَرَ مِنْ غَيْرِ سَوَادٍ فهو أَشْقَرُ، فَإِذَا كان بَيْنَ * ٱلشُّقْرَةِ وَٱلْكُمْتَةِ
فهو وَرْدٌ، فَإِذَا ٱشْتَدَّتْ حُمْرَتُهُ فهو أَشْقَرُ مُدَمًّى، فَإِذَا كَانَ دَيْزَجًا فهو
أَخْضَرُ، فَإِذَا كان سَوَادُهُ فِي شُقْرَةٍ فهو أَدْبَسُ، فَإِذَا كَانَتْ كُمْتَتُهُ بَيْنَ
ٱلْبَيَاضِ وَٱلسَّوَادِ فهو وَرْدٌ أَغْبَسُ وهو ٱلسَّمَنْدَلُ بِٱلْفَارِسِيَّةِ، فَإِذَا كان بَيْنَ
ٱلدُّهْمَةِ وَٱلْخُضْرَةِ فهو أَحْوَى، فَإِذَا قَارَبَتْ حُمْرَتُهُ ٱلسَّوَادَ فهو أَصْدَأُ
مَأْخُوذٌ مِنْ صَدَإِ ٱلْحَدِيدِ، فَإِذَا كَانَ مُصْمَتًا لَا شِيَةَ فِيهِ ولا وَضَحَ أَيُّ
لَوْنٍ كَانَ فهو بَهِيمٌ فَإِذَا كَانَتْ فِيهِ نُكَتٌ بِيضٌ وَأُخَرُ أَيُّ لَوْنٍ كَانَتْ

فهو أَبْرَشُ، فاذا كانَتْ بِهِ نُقَطٌ سُودٌ وَبِيضٌ[3] فهو أَنْمَشُ، فاذا كانَتْ
بِهِ نَكَتٌ[9] فَوْقَ ٱلْبَرَشِ فهو مُدَنَّرٌ[10]، فاذا كانَتْ بِهِ بُقَعٌ تُخالِفُ سائِرَ
لَوْنِهِ فهو أَبْقَعُ،

٩ فَصْلٌ فى أَلْوانِ ٱلْإِبِلِ اذا لَمْ يُخالِطْ حُمْرَةَ ٱلْبَعِيرِ شَيْءٌ فهو أَحْمَرُ،
5 فاذا خالَطَها[1] ٱلسَّوادُ فهو أَرْمَكُ، فانْ كانَ أَسْوَدَ يُخالِطُ سَوادُهُ بَياضٌ
كَدُخانِ ٱلرِّمْثِ[2] فهو أَوْرَقُ، فاذا ٱشْتَدَّ سَوادُهُ فهو جَوْنٌ، فان كانَ
أَبْيَضَ فهو آدَمُ[3]، فان خالَطَتْ بَياضَهُ حُمْرَةٌ فهو أَصْهَبُ[4]، فانْ خالَطَتْ
بَياضَهُ شُقْرَةٌ فهو أَعْيَسُ، فانْ خالَطَتْ حُمْرَتَهُ[5] صُفْرَةٌ وسَوادٌ فهو أَحْوَى
فان كانَ أَحْمَرَ يُخالِطُ حُمْرَتَهُ سَوادٌ فهو أَكْلَفُ،

10 فَصْلٌ فى أَلْوانِ ٱلضَّأْنِ وَٱلْمَعَزِ وشِيَاتِها عَنْ أَبِى زَيْدٍ، اذا كانَ فى
ٱلشّاةِ أَوِ ٱلْعَنْزِ سَوادٌ وَبَياضٌ فهو رَبْطاءُ وَبَغْثاءُ[1] وَنَمْراءُ، فانْ أَسْوَدَّ رَأْسُها
فهى رَأْساءُ، فانْ أَبْيَضَّ[2] رَأْسُها مِنْ بَيْنِ سائِرِ جَسَدِها فهى رَخْماءُ،
فانْ أَسْوَدَّتْ أُرْنَبَتُها وَذَقَنُها فهى دَغْماءُ، فانْ أَبْيَضَّتْ خاصِرَتاها[3] فهى
خَصْفاءُ، فانْ أَبْيَضَّتْ شاكِلَتُها فهى شَكْلاءُ، فانْ أَبْيَضَّتْ رِجْلاها مَعَ
ٱلْخاصِرَتَيْنِ فهى خَرْجاءُ، فانْ أَبْيَضَّتْ إِحْدى رِجْلَيْها فهى رَجْلاءُ، فانْ
أَبْيَضَّتْ أُوظِفَتُها فهى حَجْلاءُ وَخَدْماءُ، فانْ أَسْوَدَّ قَوائِمُها[4] كُلُّها فهى
رَمْلاءُ، فانْ أَبْيَضَّ وَسَطُها فهى جَوْزاءُ، فانْ أَبْيَضَّ طَرَفُ ذَنَبِها فهى صَبْغاءُ،
فان كانَتْ سَوْداءَ مُشْرَبَةً حُمْرَةً فهى صَدْاءُ، فان كانَتْ حُمْرَتُها أَقَلَّ

كَأَنَّ مَحَجَّ ٱلدّامِساتِ ذُيُولَها عَلَيْهِ قَضِيمٌ نَمَّقَتْهُ ٱلصَّوانِعُ

٥ فَصْلٌ يُناسِبُهُ الوَضَحُ بَياضُ ٱلْغُرَّةِ وَٱلتَّحْجِيلِ وَٱلدِّرْهَمِ وَٱلْبَرَصِ، البَهَقُ
بَياضٌ يَعْتَرِى ٱلْجِلْدَ يُخالِفُ[1] لَوْنَهُ وَلَيْسَ مِنَ ٱلْبَرَصِ، الكَوْكَبُ بَياضٌ
فى سَوادِ ٱلْعَيْنِ ذَهَبَ ٱلْبَصَرُ لَهُ أَوْ لَمْ يَذْهَبْ عَنْ أَبِى زَيْدٍ، القُرْحَةُ
بَياضٌ فى جَبْهَةِ[2] ٱلْفَرَسِ، السَّقْرُ بَياضُ ٱلنَّهارِ، المُلْحَةُ بَياضُ ٱلْمِلْحِ،[5]
الغُوفُ ٱلْبَياضُ ٱلَّذِى فى أَطْفارِ ٱلْأَحْداثِ، الهِجانَةُ أَحْسَنُ ٱلْبَياضِ فى
ٱلرِّجالِ وَٱلنِّساءِ وَٱلْإِبِلِ،

٦ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ ٱلْبَياضِ فى جَبْهَةِ ٱلْفَرَسِ وَوَجْهِهِ، اذا كانَ ٱلْبَياضُ
فى جَبْهَتِهِ قَدْرَ ٱلدِّرْهَمِ فَهُوَ ٱلْقُرْحَةُ وَاذا زادَتْ فَهِىَ ٱلْغُرَّةُ، فانْ سالَتْ
وَدَقَّتْ وَلَمْ تُجاوِزِ ٱلْعَيْنَيْنِ فهى ٱلْعُصْفُورُ، فانْ جَلَّلَتِ ٱلْخَيْشُومَ وَلَمْ تَبْلُغِ 10
ٱلْجَحْفَلَةَ فهى شِمْراخٌ، فان مَلَأَتِ ٱلْجَبْهَةَ وَلَمْ تَمْلُغِ ٱلْعَيْنَيْنِ فهى
ٱلشادِخَةُ، فانْ أَخَذَتْ جَمِيعَ وَجْهِهِ غَيْرَ أَنَّهُ يَنْظُرُ فى سَوادٍ قِيلَ لَهُ
مُبَرْقَعٌ فانْ رَجَعَتْ غُرَّتُهُ فى أَحَدِ شِقَّىْ وَجْهِهِ الى أَحَدِ ٱلْخَدَّيْنِ فهو
لَطِيمٌ، فان قَشَتْ ٱلْغُرَّةُ أَخَذَ ٱلْعَيْنَيْنِ فَبَيَّضَ أَشْفارَهُما فهو مُغَرَّبٌ، فان
كانَ بِحَلْتِهِ ٱلْعُلْيا بَياضٌ فهو أَرْثَمُ، فان كانَ بِٱلسُّفْلَى فهو أَلْمَظُ

٧ فَصْلٌ فى بَياضِ سائِرِ أَعْضائِهِ عَنِ ٱلْائِمَّةِ، اذا كانَ أَبْيَضَ ٱلرَّأْسِ
وَٱلْعُنُقِ فهو أَدْرَعُ، فانْ كانَ أَبْيَضَ أَعْلَى ٱلرَّأْسِ فهو أَصْقَعُ، فان كانَ
أَبْيَضَ ٱلْقَفا فهو أَقْمَفُ، فان كانَ أَبْيَضَ ٱلرَّأْسِ كُلِّهِ فهو أَغْشَى وَأَرْخَمُ،

§ 3. 1) Suj. خَصَفَهُ القَتِير (Cod. القتيز. 2) Cm. أَمَا تَرَى * قَالَ ٱلرَّاجِزُ شَيْبًا عَلَانِى أَغْشَمُهْ *

§ 4. Vgl. § 1. Anm. 1.

§ 5. 1) RWCm. (أَنْدَ). 2) W. وَٱهْتَزَ. 3) Man sagt in demselben Sinne auch لَطَعَ أَصْبَعَهُ.

§ 6. 1) Cm. ٱلْمُسْلِفُ عِنْدَ ٱلْأَصْمَعِيِّ وَغَيْرِهِ فَوْقَ ٱلْكَعَابِ قَالَ ٱلرَّاجِزُ * قَالَ ٱبْنُ ٱلْأَعْرَابِيِّ يُقَالُ مِنْهَا ثُلِثَتْ كَذَلِكَ وَكَاعِبٌ وَمُسْلِفٌ لِلْمَرْأَةِ اِذَا بَلَغَتْ ثَلَاثِينَ سَنَةً او فَوْقَ ذلك قِيلَ شَهِلَتْ

als Sâhid an: رُبَّ عَجُوزٍ مِنْ أُنَاسٍ شَهْبَرَهْ * عَلَّمْتُهَا ٱلْإِنْقَاضَ ٱلْقَرْقَرَهْ.

§ 7. 1) Cm. يُقَالُ لِمَلِدِ ٱلْأَسَدِ ايضا شَبْعٌ وَحَفْصٌ. 2) K. طِفْلٌ.

§ 8. 1) K. مُهْرٌ وَفِلْوٌ. 2) K. ٱلْبَعْلُ ٱلصَّغِيرُ وَكَذَلِكَ جَحْشٌ وَعَقْوٌ. 3) W. وَلَدُ ٱلْبَقَرِ وَٱلْفَارَةِ دِرْصٌ وَوَلَدُ ٱلْكَلْبَةِ وَٱلذِّئْبَةِ وَٱلْهِرَّةِ وَٱلْجَرْوُ دِرْصٌ ايضا. 4) K. وَٱلْيَرْبُوعِ. 5) Ct. خَنْصَنٌ, Cmv. خِنْصِنٌ, F. خَنْصَنٌ. 6) Cv. (F. حوبش) WZCv. حِرْبِشٌ, während Cm. folgende Bemerkung giebt: فِى ٱلْعَيْنِ لِلْحِرْبِشِ ٱلْأَعْمَى وَقِيلَ لِلْحِرْبِشِ ٱلْحَيَّةُ ٱلْعَظِيمَةُ ٱلْخَشِنَةُ وَأَنْشَدَ كَرَاعٌ لِرُؤْبَةَ * أَصْبَحْتُ مِنْ حِرْصٍ على ٱلتَّأْبِيشِ * غَضَبِى كَأَفْعَى ٱلرِّمْثَةِ ٱلْحِرْبِيشِ * 7) RF. ٱلدَّجَاجَةِ. 8) RF. ٱلنَّعَامَةِ.

§ 10. 1) W. (ٱلْعِلْجِ). 2) Ct. ٱلشَّاةِ.

§ 11. 1) K. Bl. 49 recto لِأَنَّ أُمَّهُ فِيهَا مِنَ ٱلْمَخَاضِ وَهُوَ ٱلْحَامِلُ * مسديس وسدس. 2) K. نُسِبَ اِلَيْهَا وَاحِدُ ٱلْمَخَاضِ خَلْفَةٌ مِنْ غَيْرِ لَفْظِهِ 3) RF. عن.

§ 12. 1) W.

§ 14. 1) K. macht keinen Unterschied zwischen بَقَرَةٌ وَحَشِيَّةٌ und

§ 2. 1) Cvar. ابى عمرو. 2) Cm. وَكَذَلِكَ ٱلْمَرَادِغُ ايضا وَاحِدُهَا مِرْدَغَةٌ وَوَاحِدُ ٱلْمَبَادِلِ بَادِلَةٌ. 3) RL. وَٱلشَّيْخُ. 4) Cvar. الكف.

§ 3. 1) RFW. ٱلثَّورِى. Es ist hier der Lugawî ʿabd-Allâh b. Muḥammed b. Hârûn al-Tawwazî gemeint, der unter Anderen auch Abû ʿUbeidâ's Schüler war (st. 238) s. *Jâkût* I. p. 894. 2) C. وَمِثْلُهُ. 3) W. وَٱلرِّتْبُ. 4) RFW. 5) N. وَٱلْبُضْمُ. 6) F. add. وَٱلوَضِيمُ مِثْلُ ٱلْبُضْمِ ايضا 7) N. add. وَٱلوَتِيرُ ما بَيْنَ ٱلْأَصَابِعِ ٱلْوَاحِدُ وَتِيرَةٌ.

§ 4. 1) Cm. قال ابو عُبَيْد ٱلْقَلْقَسُ ٱلَّذِى ابوه مَوْلَى وَأُمُّهُ عَرَبِيَّةٌ قال ابو ٱلْغَوْثِ ٱلْقَلْقَسُ ٱلَّذِى ابوه مَوْلَى وَأُمُّهُ مَوْلَاةٌ وَأَمَّا ٱلَّذِى ابوه مَوْلَى وَأُمُّهُ عَرَبِيَّةٌ فَهُوَ ٱلْمُقْرِفُ وَٱلْهَجِينُ عَكْسُهُ 2) F. ٱلْعِبَارَةِ. 3) C. ٱلْأُسْيُورُ. 4) CmFW. ٱلنَّهِيسُ 5) Cm. وَأَمَّا ٱلْمُتَوَلِّدُ بَيْنَ ٱلنَّمِرِ وَٱلضَّبُعِ فَيُقَالُ لَهُ ٱلتَّخَيْهَقَعَاءُ قال ٱبْنُ خَالَوَيْهِ ابو ٱلتَّخَيْهَقَعَاءِ دُوَيْبَّةٌ اعرابى يقال له حِزْوَابٌ بْنُ ٱلْأَشْرَعِ قيل له لِمَ تَكَنَّيْتَ بِالتَّخَيْهَقَعَاءِ قال التَّخَيْهَقَعَاءُ دَابَّةٌ تَخْرُجُ بَيْنَ ٱلنَّمِرِ وَٱلضَّبُعِ يَكُونُ بِٱلْيَمَنِ أَعْضَفُ ٱلذَّنَبَيْنِ غَائِرُ ٱلْعَيْنَيْنِ مُشْرِفُ ٱلْحَاجِبَيْنِ بَعِيدُ مَا بَيْنَ ٱلْكَتِفَيْنِ أَعْصَلُ ٱلْأَنْيَابِ (Cod. الابيات) ضَخْمُ ٱلْبَرَاثِنِ يَفْتَرِسُ ٱلْأَبَاعِرَ.

§ 5. 1) Cv. والدوالقانى, W. والدوالقاشى, R. والدوالفالى (unsere La auch R.). 2) Sure XXXVII. v. 158. 3) Ct. من الآدميين. 4) Sure XVII. v. 66. 5) CvW. (ٱلصُّرَاعِ). 6) Cm. 7) Cm. ٱلْأَسَدِ. 8) Ein grosser Theil dieses Abschnittes, welcher auch in der Pariser Ausgabe fehlt, ist in der ursprünglichen Fassung des Cod. C. gleichfalls nicht enthalten, wohl aber in den übrigen Codd. und ist Cm. stets mit Bemerkung صح ergänzt.

§ 6. 1) C. (العظيم).

Dreizehntes Buch.

§ 1. 1) Cc. (؟).

§ 2. 1) FC. 2) W. حُوَارَى.

§ 3. 1) F. غُبَيْرَة.

§ 4. 1) W. القَشْم. 2) Cm. قال رُوبَة

كَمَا يَلُوحُ الخُشُوعُ بَيْنَ الأَجْبَالِ

§ 5. 1) W. يختلف. 2) N. وجه.

§ 7. 1) R. بلغ. 2) FW. كُلُّ واحِد. 3) RF. كانت بُلْقَتُه. 4) W. رِجْلَيْه. 5) Cm. وأَرْفَف. 6) Rm. (f/ F). 7) RF. برجليه دون اليد. 8) RF. واليُسْرَى. 9) R. متجاوز الارساغ. 10) F. مفعّل.

§ 8. 1) F. Cc. كان, W. كان يكاد. 2) W. 3) f. ضَبَابِيّ mit dem Zusatze والضباب (!) الخردل بالزبيب. 4) C. (الاشقر والسميذ). 5) R. اصدى. 6) W. به. 7) R. به. 8) f R. 9) Cm. قُطّ. 10) F. مُدَثِّر.

§ 9. 1) W. خالطه. 2) R. الرُّمْث. 3) Rt. بياضَه.

§ 10. 1) CW. (بغشى). 2) F. اسوَدّ. 3) C. (خاصرتها). 4) Ct. قَوَادِمُها. 5) F. بين.

§ 11. 1) RF. بيضاء. 2) F. الآدَم. 3) RF. بيضاء. 4) RF. حمراء. 5) R. فهو. 6) W. العُقْر.

§ 12. 1) RN. حُلْكُول سُحْكُول.

§ 13. 1) W. مع, 2) Cvc. الصُّفْرَة. 3) RF. أدام.

§ 14. 1) RF. يوصف.

§ 15. 1) Cm. قال ابن خالَوَيْه العَنَبُ الاسْوَدُ والظَّاهِرُ والظَّهَارُ العِنَبُ الابْيَضُ وقال فى مَوْضِعٍ آخَرَ العِنَبُ الأَسْوَدُ ويُوَيِّدُه. 2) RF. 3) Sure X. v. 90.

§ 16. 1) C. (لمّا).

§ 18. 1) F. حمل, C. giebt beide La. 2) W. رَمْشَاء.

§ 21. 1) CmvL. الاتباع. 2) L. حانك. 3) L. ناصع. 4) F. قانٍ.

§ 22. 1) FCm. (متقاربة). 2) W. الكُمْتَة. 3) f/ F. 4) R. 5) Cm. add. من السّواد.

§ 33. 1) L. add. والدرهم.

§ 24. 1) W. الدُّوْدَاءَة. 2) C. bloss das Zweite. 3) Cmv. السَّهْكَة. 4) Cm. جِلْدُها. 5) F. السنباج. 6) Cmv. (RW. الآسّ FCt.).

§ 25. 1) L. آثار الاشياء. 2) Cc. (فى ما). 3) L. املیت. 4) C. ذَهَمَة.

§ 26. 1) Cv. وجهه.

§ 27. 1) الشَّجْخ.

§ 28. 1) W. الدَّمْع. 2) Cm. als La des *asl* الدموع. 3) R. الهَنَعَة. 4) T. اليُسْرَة.

Vierzehntes Buch.

1) Cm. (ما).

§ 1. 1) C. (عمرو) ohne Zweifel der berühmte Jamblus des Ta'lab, genannt: *al-Mutarriz* (Flügel, Gramm. Schule p. 174). 2) Cm. يقال غُلامٌ يافِعٌ وجَمْعُه أَيْفَاعٌ ويقال غُلَامٌ يَفَعَةٌ وغِلْمانٌ يَفَعَةٌ وجارِيةٌ يَفَعَةٌ الواحِدُ والاثنان الجميع بلفظ واحِدٍ. 3) Cm. الأَصْلُ فى مُطَبِّخ لِوَلَدِ الضَّبِّ يُقَالُ لِوَلَدِه حِسْلٌ غَيْدَافٌ ثُمَّ مُطَبِّخٌ ثُمَّ خُصَرِمٌ ثُمَّ ضَبٌّ تَوْلَوبٌ (معًا). 4) Cm.

§ 2. 1) WCm. اسمُه المُعْتَرِضُ. 2) C. (مُشَعِّر). 3) Cm. ويُقَالُ فِيهِ حَزْوَر أَيْضًا بِالتَّخْفِيفِ قَالَ الرَّاجِزُ * شَيْخًا نَحْلًا وَغُلَامًا حَزْوَرَا * وَقَالَ فى المُشَدَّدِ أَبُو النَّجْمِ * لَمْ يَبْغُوا شَيْخًا وَلَا حَزْوَرَا * وَجَمْعُه حَزَاوِرَة 4) W. الاحوال التى ذكرنا. 5) L. بَقِىَ *Suyûtî* in dem Tractate غَايَة الاحسان فى خَلْق الانسان cod. Lugd. Warner nr. 474 (37): ثم جمع وجهه وبقل. 6) Suj. giebt ihm als Alter von 33 Jahren diesen Namen. 7) WCmR.

مَعَ ٱخْتِيَارِ أَشْهَرِ ٱلْأَلْفَاظِ وَأَسْهَلِهَا، رَجُلٌ أَزْهَرُ، ٱمْرَأَةٌ رَعْبُوبَةٌ، شَعْرٌ أَشْمَطُ،
فَرَسٌ أَشْهَبُ، بَعِيرٌ أَعْيَسُ، ثَوْرٌ لَهِقٌ، بَقَرَةٌ لِيَاحٌ، حِمَارٌ أَقْمَرُ، كَبْشٌ
أَمْلَحُ، ظَبْيٌ آدَمُ، ثَوْبٌ أَبْيَضُ، فِضَّةٌ يَقَقٌ، خُبْزٌ حُوَّارَى[2]، عِنَبٌ
مُلَاحِيٌّ، عَسَلٌ مَادِيٌّ، مَاءٌ صَافٍ وَفِي كِتَابِ تَهْذِيبِ ٱللُّغَةِ مَاءٌ خَالِصٌ
أَيْ أَبْيَضُ وَثَوْبٌ خَالِصٌ كَذٰلِكَ،

٣ فَصْلٌ فِي تَفْصِيلِ ٱلْبَيَاضِ، إِذَا كَانَ ٱلرَّجُلُ أَبْيَضَ بَيَاضًا لَا يُخَالِطُهُ
شَيْءٌ مِنَ ٱلْحُمْرَةِ وَلَيْسَ بِنَيِّرٍ وَلٰكِنَّهُ كَلَوْنِ ٱلْجِصِّ فَهُوَ أَمْهَقُ، فَإِذَا كَانَ
أَبْيَضَ بَيَاضًا مَحْمُودًا يُخَالِطُهُ أَدْنَى صُفْرَةٍ كَلَوْنِ ٱلْقَمَرِ وَٱلدُّرِّ فَهُوَ أَزْهَرُ
وَفِي حَدِيثِ أَنَسٍ وَوَصْفِهِ ٱلنَّبِيَّ صلعم كَانَ أَزْهَرَ وَلَمْ يَكُنْ أَمْهَقَ، فَإِنْ
عَلَتْهُ أَوْ غَيَّرَتْ مِنْ ذَوَاتِ ٱلْأَرْبَعِ حُمْرَةٌ يَسِيرَةٌ فَهُوَ أَشْهَبُ وَأَشْهَدُ، فَإِنْ
عَلَتْهُ غُبْرَةٌ فَهُوَ أَعْفَرُ وَأَغْبَرُ،

٤ فَصْلٌ فِي بَيَاضِ أَشْيَاءَ مُخْتَلِفَةٍ، السَّحْلُ ٱلثَّوْبُ ٱلْأَبْيَضُ عَنْ أَبِي
عَمْرٍو، ٱلنَّقَا ٱلرَّمْلُ ٱلْأَبْيَضُ عَنِ ٱللَّيْثِ، ٱلصَّبِيرُ ٱلسَّحَابُ ٱلْأَبْيَضُ عَنِ
ٱلْأَصْمَعِيِّ، ٱلْوَتِيرُ ٱلْوَرْدُ ٱلْأَبْيَضُ، ثَعْلَبٌ ٱبْنُ ٱلْأَعْرَابِيِّ، ٱلْقَشْمُ[1] ٱلْبُسْرُ
ٱلْأَبْيَضُ ٱلَّذِي يُؤْكَلُ قَبْلَ أَنْ يُدْرِكَ وَهُوَ حُلْوٌ، ٱلنَّحْوُ ٱلْجَبَلُ ٱلْأَبْيَضُ
عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ[2]، ٱلرِّئْمُ ٱلظَّبْيُ ٱلْأَبْيَضُ، ٱلْيَرْمَعُ ٱلْحَجَرُ
ٱلْأَبْيَضُ، ٱلثَّوْرُ ٱلنَّبْتُ ٱلْأَبْيَضُ، ٱلْقَصِيمُ ٱلْجِلْدُ ٱلْأَبْيَضُ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ

وَأَنْشَدَ لِلنَّابِغَةِ

بَيْنَ ٱلسَّرْجِ وَٱلرَّحْلِ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ أَيْضًا، ٱلذِّئْبَةُ مَا بَيْنَ دَفَّتَيِ ٱلرَّحْلِ
وَٱلسَّرْجِ عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ، ٱلْفَرْطُ ٱلْيَوْمُ[11] بَيْنَ ٱلْيَوْمَيْنِ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ
ٱلْأَعْرَابِيِّ، ٱلسُّدْفَةُ مَا بَيْنَ ٱلْمَغْرِبِ وَٱلشَّفَقِ[12] وَمَا بَيْنَ ٱلْفَجْرِ وَٱلصَّلْوَةِ عَنْ
عُمَارَةَ بْنِ عَقِيلِ بْنِ بِلَالِ بْنِ جَرِيرٍ، أُنْسُ ٱلْفَرَسِ مَا بَيْنَ أُذُنَيْهِ عَنْ
أَبِي عُبَيْدَةَ، ٱلْمَزَالِفُ ٱلْقُرَى ٱلَّتِي بَيْنَ ٱلْبَرِّ وَٱلرِّيفِ كَٱلْأَنْبَارِ وَٱلْقَادِسِيَّةِ[5]
عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ أَبِي عَمْرٍو،

٢ فَصْلٌ يُنَاسِبُهُ فِي ٱلْأَعْضَاءِ، ٱلصَّدْرُ مَا بَيْنَ لَحَاظِ ٱلْعَيْنِ إِلَى أَصْلِ
ٱلْأُذُنِ، ٱلْوَتَرَةُ مَا بَيْنَ ٱلْمَنْخِرَيْنِ، ٱلنَّثْرَةُ فُرْجَةُ مَا بَيْنَ ٱلشَّارِبَيْنِ حِيَالَ
وَتَرَةِ ٱلْأَنْفِ عَنِ ٱللَّيْثِ عَنِ ٱلْخَلِيلِ[1]، ٱلْبَادِلُ مَا بَيْنَ ٱلْعُنُقِ وَٱلتَّرْقُوَةِ
عَنْ أَبِي عَمْرٍو[2]، ٱلْكَتَدُ وَٱلثَّادُ[3] مَا بَيْنَ ٱلْكَاهِلِ وَٱلظَّهْرِ، ٱلْيَسْرَةُ فُرْجَةُ[10]
مَا بَيْنَ أَسْرَارِ ٱلرَّاحَةِ[4] يُتَيَمَّنُ بِهَا وَهِيَ مِنْ عَلَامَاتِ ٱلسَّخَاءِ عَنِ ٱلْفَرَّاءِ،
ٱلصَّلْصَلَةُ مَا بَيْنَ ٱلْحَاصِرَةِ وَٱلْبَطْنِ، ٱلْقَطَنُ مَا بَيْنَ ٱلْوَرِكَيْنِ، ٱلْمَرِيطَاءُ
مَا بَيْنَ ٱلسُّرَّةِ وَٱلْعَانَةِ، ٱلْعِجَانُ مَا بَيْنَ ٱلْخُصْيَةِ وَٱلْفَقْحَةِ،

٣ فَصْلٌ فِي تَفْصِيلِ مَا بَيْنَ ٱلْأَصَابِعِ عَنِ ٱبْنِ دُرَيْدٍ عَنِ ٱلْأُشْنَانْدَانِيِّ
عَنِ ٱلثَّوَّزِيِّ[1] عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ وَرُوِيَ مِثْلُهُ[2] عَنْ أَبِي ٱلْخَطَّابِ فِي نَوَادِرِ
أَبِي مَالِكٍ، ٱلشِّبْرُ مَا بَيْنَ طَرَفِ ٱلْخِنْصِرِ إِلَى طَرَفِ ٱلْإِبْهَامِ، وَٱلْفِتْرُ مَا
بَيْنَ طَرَفِ ٱلْإِبْهَامِ وَطَرَفِ ٱلسَّبَّابَةِ، ٱلرِّتْبُ[3] مَا بَيْنَ طَرَفِ[4] ٱلسَّبَّابَةِ
وَٱلْوُسْطَى ٱلْعَنَبُ مَا بَيْنَ ٱلْوُسْطَى وَٱلْبِنْصِرِ، وَٱلْبَصْمُ[5] مَا بَيْنَ ٱلْبِنْصِرِ

وَٱلْخِنْصِرِ[6]، ٱلْفَوْتُ ما بَيْنَ كُلِّ إِصْبَعَيْنِ طُولًا،

فَصْلٌ يُقارِبُ مَوْضُوعَ ٱلْبابِ وَيُحْتاجُ فِيهِ إِلَى فَصْلٍ ٱسْتِقْصاءِ ٱلْهِجِينِ

مَا بَيْنَ ٱلْعَرَبِيِّ وَٱلْعَجَمِيَّةِ، ٱلْمُقْرِفُ ما بَيْنَ ٱلْحُرِّ وَٱلْأَمَةِ، ٱلْقَلَنْقَسُ[1] ما بَيْنَ

ٱلْعَجَمِيِّ وَٱلْعَرَبِيَّةِ، ٱلْبَغْلُ ما بَيْنَ ٱلْحِمارِ وَٱلْفَرَسِ، ٱلسِّمْعُ بَيْنَ ٱلذِّئْبِ

وَٱلضَّبُعِ، ٱلْعِسْبارُ[2] بَيْنَ ٱلضَّبُعِ وَٱلذِّئْبِ، ٱلضَّرْصَرانِيُّ بَيْنَ ٱلْبَخْتِيِّ وَٱلْعَرَبِيِّ،

ٱلْأَسْبُورُ[3] بَيْنَ ٱلضَّبُعِ وَٱلْكَلْبِ، ٱلْوَرَشانُ بَيْنَ ٱلْفاخِتَةِ وَٱلْحَمامِ، ٱلنَّهْسَرُ[4]

بَيْنَ ٱلْكَلْبِ وَٱلذِّئْبِ[5]،

فَصْلٌ يُناسِبُهُ وَهُوَ عَلَى صَدَدِهِ عَنِ ٱلْأَئِمَّةِ يَجْرِي مُجْرَى خُرافاتِ

ٱلْعَرَبِ، ٱلْخُنُسُ بَيْنَ ٱلْإِنْسِيِّ وَٱلْجِنِّيَّةِ، ٱلْغُمْلُوقُ بَيْنَ ٱلْآدَمِيِّ وَٱلسِّعْلاةِ،

ٱلْعُلَيْمانُ بَيْنَ ٱلْآدَمِيِّ وَٱلْمَلَكِ وَمِنْ ذَلِكَ زَعَمُوا أَنَّ جُرْهُمًا كانُوا مِنْ نِتاجِ

حَدَثٍ بَيْنَ ٱلْمَلائِكَةِ وَٱلْإِنْسِ وَزَعَمُوا أَنَّ بِلْقِيسَ مَلِكَةَ سَبَإٍ كانَتْ مِنْ مِثْلِ

ذَلِكَ ٱلتَّجْمِيلِ وَٱلتَّرْكِيبِ وَأَنَّ ٱلْمُسْمَاسَ ما بَيْنَ ٱلشِّقِّ وَٱلْإِنْسانِ وَأَنَّ خَلْقًا

مِنْ وَرَاءِ ٱلسَّدِّ تَرَكَّبَ مِنَ ٱلنَّاسِ وَٱلْمُسْمَاسِ وَأَنَّ ٱلشِّقَّ وَيَاجُوجَ وَمَاجُوجَ

وَٱلدُّوَالْقَى[1] هُمْ نِتاجُ ما بَيْنَ ٱلدَّوابِّ وَبَعْضِ ٱلْحَيَوانِ وَزَعَمَتْ أَعْرابُ بَنِي

مُرَّةَ أَنَّ سِنانَ بْنَ أَبِي حارِثَةَ لَمَّا قامَ عَلَى وَجْهِهِ ٱسْتَفْحَلَتْهُ ٱلْجِنُّ

تَطْلُبُ كَرَمَ نَحْلِهِ، وَرَوَى ٱلْحَكَمُ بْنُ أَبانَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ٱبْنِ عَبَّاسٍ

أَنَّ قُرَيْشًا كانَتْ تَقُولُ سَرَواتُ ٱلْجِنِّ بَناتُ ٱلرَّحْمٰنِ فَأَنْزَلَ ٱللّٰهُ تَعالَى

عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ ٱلْجِنَّةِ نَسَبًا[2] وَزَعَمُوا أَنَّ ذا

ٱلْقَرْنَيْنِ كانَتْ أُمُّهُ قِبْرِيَّ وَأَبُوهُ عِبْرِيٌّ وَأَنَّ عِبْرِيًّا كانَ مِنَ ٱلْمَلائِكَةِ وَقِبْرِيًّا

آدَمِيَّةً[3] وَزَعَمُوا أَنَّ ٱلتَّناكُحَ وَٱلتَّلاقُحَ قَدْ يَقَعانِ بَيْنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنْسِ لِقَوْلِ

ٱللّٰهِ تَعالَى وَشارِكْهُمْ فِي ٱلْأَمْوالِ وَٱلْأَوْلادِ[4] لِأَنَّ ٱلْجِنِّيّاتِ إِنَّما يَعْرِضْنَ لِصَرْعِ[5]

ٱلرِّجالِ مِنَ ٱلْإِنْسِ عَلَى جِهَةِ ٱلْعِشْقِ لَهُمْ[6] وَطَلَبِ ٱلسِّفادِ[7] وَكَذٰلِكَ

رِجالُ ٱلْجِنِّ لِنِساءِ بَنِي آدَمَ وَأَنَا بَرِيءٌ إِلَيْكَ مِنْ عُهْدَةِ هٰذا ٱلْكَلامِ[8]

وَٱلسَّلامُ[9]،

فَصْلٌ يُقارِبُ ما تَقَدَّمَ، ٱلْمُعْجَرُ ما بَيْنَ ٱلْمِقْنَعَةِ وَٱلرِّداءِ، ٱلْمِطْرَدُ بَيْنَ

ٱلْعَصَا وَٱلرُّمْحِ، ٱلْأَكَمَةُ بَيْنَ ٱلتَّلِّ وَٱلْجَبَلِ، ٱلْبِضْعُ بَيْنَ ٱلثَّلاثِ وَٱلْعَشْرِ،

ٱلرِّبْعَةُ مِنَ ٱلرِّجالِ بَيْنَ ٱلْقَصِيرِ وَٱلطَّوِيلِ وَكَذٰلِكَ مِنَ ٱلنِّساءِ، ٱلشَّنُونُ

مِنَ ٱلْإِبِلِ وَٱلشَّاءِ بَيْنَ ٱلْمُسِنَّةِ وَٱلْعَجُوزِ، ٱلْعَرِيضُ مِنَ ٱلْمَعَزِ بَيْنَ ٱلْفَطِيمِ

وَٱلْجَدْيِ، ٱلْقَصُّ مِنَ ٱلنِّساءِ بَيْنَ ٱلشَّابَّةِ وَٱلْعَجُوزِ،

ٱلْبابُ ٱلثّالِثُ عَشَرَ

فِي ضُرُوبِ ٱلْأَلْوانِ وَٱلْآثارِ

فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ ٱلْبَياضِ، أَبْيَضُ ثُمَّ يَقَقٌ ثُمَّ لَهَقٌ ثُمَّ وَاضِحٌ ثُمَّ[1]

ناصِعٌ ثُمَّ هِجانٌ وَخالِصٌ،

فَصْلٌ فِي تَقْسِيمِ ٱلْبَياضِ وَٱللُّغاتِ فِيهِ عَلَى[1] كَثِيرٍ مِمَّا يُوصَفُ بِهِ

صلى الله عليه وسلم كان دقيق المسربة، الشعرة شعر العانة، الاسب
شعر الاست، الزبب شعر ذكر الرجل ويقال بل هو كثرة الشعر في
الاذنين،

فصل في سائر الشعور، الغسن شعر التاصية، العذرة الشعر الذي
يقبض عليه الراكب عند وركيه، العرف شعر عنق الفرس، القيد شعرات
فوق جحفلة الفرس عن ثعلب عن ابن الاعرابي، الذبيان الشعر
الذي على عنق البعير ومشفره عن ابي عمرو، الثنة الشعر المتدلي
في مؤخر الرسغ من الدابة، العثنون شعرات تحت حنك المعز، زبرة
الاسد شعر قفاه، عرفة الديك عرفه، البراثل ما ارتفع من ريش الطائر
فاستنار في عنقه عند التناقر، الشكير من الفرخ الزغب،

فصل في تفصيل اوصاف الشعر، شعر جعد اذا كان كثيرا، ووحف
اذا كان متصلا، وكث اذا كان كثيفا مجتمعا، ومعلنكس ومعلنكك اذا
زادت كثافته عن الغرة، ومنسدر اذا كان منبسطا، وسبط اذا كان
مسترسلا، ورجل اذا كان غير جعد ولا سبط، وقطط اذا كان شديد
الجعودة، ومقلعط اذا زاد على القطط، ومفلفل اذا كان نهاية في
الجعودة كشعور الزنج، وسخام اذا كان حسنا ليّنا، ومغدودن اذا
كان ناعما طويلا عن ابي عبيدة،

فصل في الحاجب، من محاسنه الزج والبلج، ومن معايبه القرن

B (Dit is goed en naar 19 blijven
Zouden ook het vorige ¼ vel 18.
Het eerste vel was 8 pag. ~~gedrukt~~
met het Signatuur 1.

فيه، شخصت عينه اذا لم تكد تطرف من الحيرة،

فصل في تفصيل كيفية النظر وهيئته في اختلاف احواله، اذا
نظر الانسان الى الشيء بمجامع عينه قيل قد رمقه، فان نظر اليه
من جانب اذنه قيل لحظه، فان نظر اليه بعجلة قيل نمحه، فان
رماه ببصره مع حدة نظره قيل حدجه بطرفه وفي حديث ابن مسعود
رضي الله عنه حدث القوم ما حدجوك بابصارهم، فان نظر اليه بشدة
وحدة قيل ارشقه وآسف النظر اليه وفي حديث الشعبي انه كره ان
يسف الرجل نظره الى امه واخته وابنته، فان نظر اليه نظر المتعجب
منه او الكاره له والمبغض اياه قيل شفنه وشفن اليه شفونا وشفنا، فان
اعاره لحظ العداوة قيل نظر اليه شزرا، فان نظر اليه بعين المحبة
قيل نظر اليه نظرة ذي علق، فان نظر اليه نظر المستثبت قيل
توضحه، فان نظر اليه واضعا يده على حاجبه مستظلا بها من
الشمس ليستبين المنظور اليه قيل استكفه واستوضحه واستشرفه، فان
نشر الثوب ورفعه لينظر الى صفاقته او سخافته او يرى عوارا ان كان
به قيل استشفه، فان نظر الى الشيء كالملمحة ثم خفي عنه قيل
لاحه لوحة كما قال الشاعر

وهل تنفعني لوحة لو ألوحها

فان نظر الى جميع ما في المكان حتى يعرفها قيل تفصه نفصا، فان

وَٱلزَّبَبُ وَٱلْمَعَطُ [1]، فَأَمَّا ٱلزَّجَجُ فَدِقَّةُ ٱلْحَاجِبَيْنِ وَٱمْتِدَادُهَا حَتَّى كَأَنَّهُمَا
خُطَّا بِقَلَمٍ، وَأَمَّا ٱلْبَلَجُ فَهُوَ أَنْ تَكُونَ بَيْنَهُمَا فُرْجَةٌ وَٱلْعَرَبُ تَسْتَحِبُّ
ذَلِكَ وَتَكْرَهُ ٱلْقَرَنَ وَهُوَ ٱتِّصَالُهُمَا، وَٱلزَّبَبُ كَثْرَةُ شَعَرِهِمَا، * وَٱلْمَعَطُ تَسَاقُطُ
ٱلشَّعَرِ عَنْ بَعْضِ أَجْرَائِهِمَا [2]،

[5] فَصْلٌ فِي مَحَاسِنِ ٱلْعَيْنِ، ٱلدَّعَجُ أَنْ يَكُونَ ٱلْعَيْنُ شَدِيدَةَ ٱلسَّوَادِ
مَعَ سَعَةِ ٱلْمُقْلَةِ، ٱلْبَرَجُ شِدَّةُ سَوَادِهَا وَشِدَّةُ بَيَاضِهَا، ٱلْمَجَلُ سَعَتُهَا [1]، ٱلْكَحَلُ
سَوَادُ جُفُونِهَا مِنْ غَيْرِ كُحْلٍ، ٱلْحَوَرُ ٱتِّسَاعُ سَوَادِهَا كَهُوَ [2] فِي أَعْيُنِ
ٱلظِّبَاءِ، ٱلْوَطَفُ طُولُ أَشْفَارِهَا وَتَمَامُهَا وَفِي ٱلْحَدِيثِ أَنَّهُ صَلَعَمَ كَانَ فِي
أَشْفَارِهِ وَطَفٌ، ٱلشَّكَلُ [3] حُمْرَةٌ فِي سَوَادِهَا،

[11] فَصْلٌ فِي مَعَايِبِهَا، ٱلْحَوَصُ ضِيقُ ٱلْعَيْنَيْنِ، ٱلْخَوَصُ غُؤُورُهُمَا
ٱلضِّيقُ، ٱلشَّتَرُ ٱنْقِلَابُ ٱلْجَفْنِ، ٱلْعَمَشُ أَلَّا تَزَالَ ٱلْعَيْنُ سَايِلَةً رَامِصَةً
ٱلْكَمَشُ أَنْ لَا يَكَادَ يُبْصِرُ، ٱلْغَطَشُ شِبْهُ ٱلْعَمَشِ، ٱلْجَهَرُ أَلَّا يُبْصِرَ نَهَارًا،
ٱلْعَشَا أَلَّا يُبْصِرَ لَيْلًا، ٱلْخَزَرُ أَنْ يَنْظُرَ بِمُؤَخِّرِ عَيْنِهِ، ٱلْغَضَنُ أَنْ يَكْسِرَ
عَيْنَهُ حَتَّى تَتَغَضَّنَ جُفُونُهُ، ٱلْقَبَلُ أَنْ يَكُونَ كَأَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَى أَنْفِهِ وَهُوَ
[15] أَقْوَنُ مِنَ ٱلْحَوَلِ قَالَ ٱلشَّاعِرُ

أَشْتَهِي فِي ٱلطِّفْلَةِ [1] ٱلْقَبَلَا لَا كَثِيرًا يُشْبِهُ ٱلْحَوَلَا

ٱلشُّطُورُ أَنْ تَرَاهُ يَنْظُرُ إِلَيْكَ وَهُوَ يَنْظُرُ إِلَى غَيْرِكَ وَهُوَ قَرِيبٌ مِنْ صِفَةِ
ٱلْأَحْوَلِ ٱلَّذِي يَقُولُ مُتَبَجِّحًا بِحَوَلِهِ،

حَمِدْتُ إِلٰهِي إِذْ بُلِيتُ [3] بِحُبِّهَا وَفِي حَوَلٍ أَغْنَى عَنِ ٱلنَّظَرِ ٱلشَّزْرِ
نَظَرْتُ إِلَيْهِ وَٱلرَّقِيبُ يَظُنُّنِي [3] نَظَرْتُ إِلَيْهِ فَٱشْتَرَخْتُ مِنَ ٱلْعُذْرِ

ٱلشُّوشُ أَنْ يَنْظُرَ بِإِحْدَى عَيْنَيْهِ وَيُمِيلَ وَجْهَهُ فِي شِقِّ ٱلْعَيْنِ ٱلَّتِي يُرِيدُ
أَنْ يَنْظُرَ بِهَا، ٱلْخَفَشُ صِغَرُ ٱلْعَيْنِ وَضَعْفُ ٱلْبَصَرِ وَيُقَالُ إِنَّهُ فَسَادٌ فِي
ٱلْعَيْنِ يَضِيقُ لَهُ ٱلْجَفْنَانِ مِنْ غَيْرِ وَجَعٍ وَلَا قَرْحٍ، ٱلدَّوَشُ ضِيقُ ٱلْعَيْنِ [5]
وَفَسَادُ ٱلْبَصَرِ، ٱلْأَطْوَاقُ ٱسْتِرْخَاءُ ٱلْجُفُونِ، ٱلْجَحُوظُ خُرُوجُ ٱلْمُقْلَةِ وَظُهُورُهَا
مِنَ ٱلْجَحَاجِحِ، ٱلْبَخَفُ أَنْ يَذْهَبَ ٱلْبَصَرُ وَٱلْعَيْنُ مُنْفَتِحَةٌ، ٱلْكَمَهُ أَنْ
يُولَدَ ٱلْإِنْسَانُ أَعْمَى، ٱلْبَخَصُ أَنْ يَكُونَ فَوْقَ ٱلْعَيْنَيْنِ أَوْ تَحْتَهُمَا
لَحْمٌ نَاتِئٌ [4]،

[12] فَصْلٌ فِي عَوَارِضِ ٱلْعَيْنِ، حَسَرَتْ عَيْنُهُ إِذَا ٱعْتَرَاهَا كَلَالٌ مِنْ طُولِ [10]
ٱلنَّظَرِ إِلَى ٱلشَّيْءِ، رَأَرَأَتْ [1] عَيْنُهُ إِذَا تَوَقَّدَتْ مِنْ خَوْفٍ أَوْ غَيْرِهِ، سَدِرَتْ
عَيْنُهُ إِذَا لَمْ تَكَدْ تُبْصِرُ، ٱسْمَدَّرَتْ عَيْنُهُ إِذَا لَاحَتْ لَهَا سَمَادِيرُ وَهِيَ
مَا تَتَرَآءَى [2] مِنْ أَشْبَاهِ ٱلذُّبَابِ وَغَيْرِهِ عِنْدَ خَلَلٍ يَتَخَلَّلُهَا، قَدِعَتْ عَيْنُهُ
إِذَا ضَعُفَتْ مِنَ ٱلْإِكْبَابِ عَلَى ٱلنَّظَرِ عَنْ أَبِي زَيْدٍ، حَرِجَتْ عَيْنُهُ إِذَا
حَارَتْ قَالَ ذُو ٱلرُّمَّةِ

[15] غَرَّاءُ عَيْنَاءُ مِنْهَاجٌ إِذَا سَفَرَتْ [3] وَتَحْرُجُ ٱلْعَيْنُ فِلْهَا حِينَ تَنْتَقِبُ [4]

هَجَمَتْ عَيْنُهُ إِذَا غَارَتْ وَنَقْنَقَتْ إِذَا زَادَ غُؤُورُهَا، وَكَذَلِكَ حَجْلَتْ
وَهَجَاجَتْ عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ، ذَهِبَتْ عَيْنُهُ إِذَا رَأَتْ وَهَبًا كَثِيرًا فَحَارَتْ

عُبَيْد 5، البُوبُو رَأْس ٱلْمُكْحُلَه عَنْ عَمْرٍو عَنْ أَبِيهِ 6 أَبِي عَمْرٍو ٱلشَّيْبَانِيِّ،

ٱلْخَشْل رَوْس ٱلْحُلِيِّ عَنْ أَبِي عُبَيْد عَنْ أَبِي عَمْرٍو،

فَصْلٌ فِي ٱلْأَعَالِي عَنِ ٱلْأَئِمَّة، ٱلْغَارِبُ أَعْلَى ٱلْمَوْجِ 1 وَٱلْغَارِبُ أَعْلَى

ٱلظَّهْرِ، ٱلسَّالِقَةُ أَعْلَى ٱلْعُنُقِ، ٱلزُّورُ أَعْلَى ٱلصَّدْرِ، فَرْعُ كُلِّ شَيْءٍ أَعْلَاهُ،

صَدْرُ ٱلْقَنَاةِ أَعْلَاهَا،

فَصْلٌ فِي تَقْسِيمِ ٱلشَّعَرِ، ٱلشَّعَرُ لِلْإِنْسَانِ وَغَيْرِهِ، ٱلْمِرْعِزَّى وَٱلْمِرْعِزَاءُ

لِلْمَعَزِ، ٱلْوَبَرُ لِلْإِبِلِ وَٱلسِّبَاعِ، ٱلصُّوفُ لِلْغَنَمِ، ٱلْعِفَاءُ لِلْحَمِيرِ، ٱلرِّيشُ لِلطَّيْرِ،

ٱلزَّغَبُ لِلْفَرْخِ، ٱلزِّفُّ لِلنَّعَامِ، ٱلْهُلْبُ لِلْخِنْزِيرِ قَالَ ٱللَّيْثُ ٱلْهُلْبُ مَا غَلُظَ

مِنَ ٱلشَّعَرِ كَشَعَرِ ذَنَبِ ٱلْفَرَسِ،

فَصْلٌ فِي تَفْصِيلِ 1 شَعَرِ ٱلْإِنْسَانِ، ٱلْعَقِيقَةُ ٱلشَّعَرُ ٱلَّذِي يُولَدُ بِهِ

ٱلْإِنْسَانُ، ٱلْفَرْوَةُ شَعَرُ مُعْظَمِ ٱلرَّأْسِ، ٱلنَّاصِيَةُ شَعَرُ مُقَدَّمِ ٱلرَّأْسِ، ٱلذُّؤَابَةُ

شَعَرُ مُؤَخَّرِ ٱلرَّأْسِ، ٱلْقُرْعُ شَعَرُ رَأْسِ ٱلْمَرْأَةِ، ٱلْغَدِيرَةُ شَعَرُ ذَوَائِبِهَا، ٱلْغَمْرُ

شَعَرُ سَافَيْهَا، ٱلذَّبَبُ شَعَرُ وَجْهِهَا عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ وَأَنْشَدَ

يَمْشُقْنَ كُلَّ غُصْنٍ مَعْكُوسٍ 2 قَشْرَ ٱلنِّسَاءِ ذَبَبَ ٱلْعَرُوسِ

ٱلسَّوْفَرَةُ مَا بَلَغَ شَحْمَةَ ٱلْأُذُنِ مِنَ ٱلشَّعَرِ، ٱللِّمَّةُ مَا أَلَمَّ بِٱلْمَنْكِبِ 3 مِنَ

ٱلشَّعَرِ، ٱلطُّرَّةُ مَا غَشِيَ 4 ٱلْجَبِينَةَ مِنَ ٱلشَّعَرِ، ٱلْجُمَّةُ وَٱلْغُفْرَةُ 5 مَا غَطَّى

ٱلرَّأْسَ مِنَ ٱلشَّعَرِ، ٱلْهُدْبُ شَعَرُ أَشْفَارِ ٱلْعَيْنِ 6، ٱلشَّارِبُ شَعَرُ ٱلشَّفَةِ ٱلْعُلْيَا،

ٱلْعَنْفَقَةُ شَعَرُ ٱلشَّفَةِ ٱلسُّفْلَى، ٱلْمَسْرُبَةُ شَعَرُ ٱلصَّدْرِ وَفِي ٱلْحَدِيثِ أَنَّهُ

فَصْلٌ فِي ٱلْمَشَانِ ٱلْبَجَالُ ٱلشَّيْخُ ٱلْمُسِنُّ، ٱلْقِلْعِمُ ٱلْعَجُوزُ ٱلْمُسِنَّةُ،

ٱلْعَوْدُ ٱلْجَمَلُ ٱلْمُسِنُّ، ٱلنَّابُ ٱلنَّاقَةُ ٱلْمُسِنَّةُ، ٱلشَّبَبُ ٱلثَّوْرُ ٱلْمُسِنُّ،

ٱلْفَارِضُ ٱلْبَقَرَةُ ٱلْمُسِنَّةُ، ٱلْقَلْحُ 1 ٱلْحِمَارُ ٱلْمُسِنُّ، ٱلْهَجَفُ ٱلظَّلِيمُ ٱلْمُسِنُّ،

ٱلْعَشَمَةُ ٱلنَّعْجَةُ ٱلْمُسِنَّةُ،

فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ سِنِّ ٱلْبَعِيرِ، وَلَدُ ٱلنَّاقَةِ سَاعَةَ تَضَعُهُ أُمُّهُ سَلِيلٌ 5،

ثُمَّ سَقْبٌ وَحُوَارٌ، فَإِذَا ٱسْتَكْمَلَ سَنَةً وَفُصِلَ عَنْ أُمِّهِ فَهُوَ فَصِيلٌ، فَإِذَا كَانَ

فِي ٱلسَّنَةِ ٱلثَّانِيَةِ فَهُوَ ٱبْنُ مَخَاضٍ 1، فَإِذَا كَانَ فِي ٱلثَّالِثَةِ فَهُوَ ٱبْنُ

لَبُونٍ، فَإِذَا كَانَ فِي ٱلرَّابِعَةِ وَٱسْتَحَقَّ أَنْ يُحْمَلَ عَلَيْهِ فَهُوَ حِقٌّ، فَإِذَا

كَانَ فِي ٱلْخَامِسَةِ فَهُوَ جَذَعٌ، فَإِذَا كَانَ فِي ٱلسَّادِسَةِ وَأَلْقَى ثَنِيَّتَهُ فَهُوَ

ثَنِيٌّ، فَإِذَا كَانَ فِي ٱلسَّابِعَةِ وَأَلْقَى رَبَاعِيَتَهُ فَهُوَ رَبَاعٍ، فَإِذَا كَانَ فِي 10

ٱلثَّامِنَةِ فَهُوَ سَدِيسٌ 2، فَإِذَا كَانَ فِي ٱلتَّاسِعَةِ وَقَطَرَ نَابُهُ فَهُوَ بَازِلٌ، فَإِذَا

كَانَ فِي ٱلْعَاشِرَةِ فَهُوَ مُخْلِفٌ ثُمَّ مُخْلِفٌ عَامٍ ثُمَّ مُخْلِفُ عَامَيْنِ فَصَاعِدًا،

فَإِذَا كَادَ يَهْرَمُ وَفِيهِ بَقِيَّةٌ فَهُوَ عُودٌ، فَإِذَا ٱرْتَفَعَ عَنْ ذَلِكَ فَهُوَ بَكْرٌ، فَإِذَا

ٱنْكَسَرَتْ أَنْيَابُهُ فَهُوَ ثِلْبٌ، فَإِذَا ٱرْتَفَعَ عَنْ ذَلِكَ فَهُوَ مَاجٌ لِأَنَّهُ يَمُجُّ رِيقَهُ

وَلَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَحْبِسَهُ مِنَ ٱلْكِبَرِ، فَإِذَا ٱسْتَحْكَمَ هَرَمُهُ فَهُوَ كُحْكُحٌ عَنْ 15

أَبِي عَمْرٍو وَ 3 ٱلْأَصْمَعِيِّ

فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ 1 سِنِّ ٱلْفَرَسِ، إِذَا وَضَعَتْهُ أُمُّهُ فَهُوَ مُهْرٌ ثُمَّ فَلُوٌ فَإِذَا

ٱسْتَكْمَلَ سَنَةً فَهُوَ حَوْلِيٌّ، ثُمَّ فِي ٱلثَّانِيَةِ جَذَعٌ، ثُمَّ فِي ٱلثَّالِثَةِ ثَنِيٌّ،

Vide ibi. 19. Verum haud in deprimis Hadeu gekomen? Vergelde ook verdere notes Lexethey

ثُمَّ الرَّابِعَةِ رَبَاعٌ بِكَسْرِ الْعَيْنِ، ثُمَّ فِي الْخَامِسَةِ فَارِحٌ، ثُمَّ هُوَ إِلَى أَنْ
يَتَنَاهَى عُمْرُهُ مُذَكَّرٌ،

١٣ فَصْلٌ فِي سِنِّ الْبَقَرَةِ الْوَحْشِيَّةِ، وَلَدُ الْبَقَرَةِ الْوَحْشِيَّةِ مَا دَامَ يَرْضَعُ
فَتِرٌ وَتَرْفُلٌ وَفَرِيرٌ، فَإِذَا ارْتَفَعَ عَنْ ذَلِكَ فَهُوَ يَعْفُورٌ وَجُؤْذَرٌ وَبَحْزَجٌ، فَإِذَا
5 شَبَّ فَهُوَ مَهَاةٌ، فَإِذَا أَسَنَّ فَهُوَ قَرْهَبٌ،

١٤ فَصْلٌ فِي سِنِّ الْبَقَرَةِ الْأَهْلِيَّةِ عَنْ أَبِي فَقْعَسٍ الْأَسَدِيِّ وَلَدُ الْبَقَرَةِ
الْأَهْلِيَّةِ أَوَّلَ سَنَةٍ تَبِيعٌ، ثُمَّ جَذَعٌ، ثُمَّ ثَنِيٌّ، ثُمَّ رَبَاعٌ، ثُمَّ سَدِيسٌ
ثُمَّ صَالِغٌ،

١٥ فَصْلٌ فِي مِثْلِهِ عَنْ غَيْرِهِ وَلَدُ الْبَقَرَةِ عِجْلٌ، فَإِذَا شَبَّ فَهُوَ شَبُوبٌ،
10 فَإِذَا أَسَنَّ فَهُوَ فَارِضٌ،

١ فَصْلٌ فِي سِنِّ الشَّاةِ وَالْمَعْزِ، وَلَدُ الشَّاةِ حِينَ تَضَعُهُ أُمُّهُ ذَكَرًا كَانَ أَوْ
أُنْثَى سَخْلَةٌ وَبَهْمَةٌ، فَإِذَا فُصِلَ عَنْ أُمِّهِ فَهُوَ حَمَلٌ وَخَرُوفٌ، فَإِذَا أَكَلَ
وَاجْتَرَّ فَهُوَ بَرَجٌ وَفَرْفُورٌ، فَإِذَا بَلَغَ النَّزْوَ فَهُوَ عَرُوسٌ، وَوَلَدُ الْمَعْزِ جَفْرٌ،
ثُمَّ عَرِيضٌ وَعَتُودٌ ثُمَّ عَنَاقٌ، وَكُلُّ مِنْ أَوْلَادِ الضَّأْنِ وَالْمَعْزِ فِي السَّنَةِ
15 الثَّانِيَةِ جَذَعٌ وَفِي الثَّالِثَةِ ثَنِيٌّ وَفِي الرَّابِعَةِ رَبَاعٌ وَفِي الْخَامِسَةِ سَدِيسٌ
وَفِي السَّادِسَةِ صَالِغٌ وَلَيْسَ لَهُ بَعْدَ هَذَا اسْمٌ،

١٧ فَصْلٌ فِي سِنِّ الظَّبْيِ، أَوَّلُ مَا يُولَدُ الظَّبْيُ فَهُوَ طَلًا، ثُمَّ خِشْفٌ وَرَشَاءٌ،
١٨ ثُمَّ غَزَالٌ وَشَادِنٌ، ثُمَّ شَصُورٌ ثُمَّ جَذَعٌ، ثُمَّ ثَنِيٌّ إِلَى أَنْ يَمُوتَ،

الْبَابُ الْخَامِسَ عَشَرَ

فِي الْأُصُولِ وَالرُّءُوسِ وَالْأَعْضَاءِ وَالْأَطْرَافِ وَأَوْصَافِهَا وَمَا يَتَوَلَّدُ مِنْهَا وَمَا يَتَّعِلُ بِهَا وَيُذْكَرُ مَعَهَا عَنِ الْأَئِمَّةِ

١ فَصْلٌ فِي الْأُصُولِ، الْجُرْثُومَةُ وَالْأُرُومَةُ أَصْلُ النَّسَبِ، وَكَذَلِكَ الْمَنْصِبُ
وَالْمَحْتِدُ وَالْعُنْصُرُ وَالْعِيصُ وَالنِّجَارُ وَالصِّمْمِيمُ، الْغَلْصَمَةُ وَالْعَكَدَةُ أَصْلُ
اللِّسَانِ، الْمَقَدُّ أَصْلُ الْأُذُنِ، السِّنْخُ أَصْلُ السِّنِّ وَكَذَلِكَ الْخَيْمُ وَالْجِذْمُ،
الْقَصَبَةُ أَصْلُ الْعُنُقِ، الْعَاجُبُ أَصْلُ *ذَنَبِ الدَّابَّةِ، الزِّمَكَّى أَصْلُ
ذَنَبِ الطَّائِرِ،

٢ فَصْلٌ فِي مِثْلِهِ، الرَّسِيسُ أَصْلُ الْهَوَى، الْجِعْثِنُ أَصْلُ الشَّجَرَةِ،
وَالْجِدْلُ أَصْلُ الْحَطَبِ، الْحَضِيضُ أَصْلُ الْجَبَلِ،

٣ فَصْلٌ فِي الرُّءُوسِ، الشَّعَفَةُ رَأْسُ الْجَبَلِ وَالنَّخْلَةِ، الْفُرْطُ رَأْسُ الْأَكَمَةِ،
النُّخْرَةُ رَأْسُ الْأَنْفِ عَنِ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ، الْفَيْشَلَةُ رَأْسُ الذَّكَرِ، الْبُسْرَةُ رَأْسُ
قَصِيبِ الْكَلْبِ عَنِ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ، الْحَلَمَةُ رَأْسُ الثَّدْيِ، الْكَرَادِيسُ وَالْمُشَاشُ
رُءُوسُ الْعِظَامِ مِثْلُ الرُّكْبَتَيْنِ وَالْمِرْفَقَيْنِ وَالْمَنْكِبَيْنِ وَفِي الْخَبَرِ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صلعم كَانَ ضَخْمَ الْكَرَادِيسِ وَفِي خَبَرٍ آخَرَ أَنَّهُ صلعم كَانَ جَلِيلَ
الْمُشَاشِ، الْحُجْبَتَانِ رُءُوسُ الْمَنْكِبَيْنِ، الْقَتِيرُ رُءُوسُ الْمَسَامِيرِ عَنْ أَبِي

والعَيْنَيْن، وَعَادَ أَدَامَ ٱللّٰهُ تَمْكِينَهُ إِلَى البَلْدَة عَوْدَ الحُلِيِّ الى ٱلعَاطِل،
وَٱلغَيْثِ الَى ٱلرَّوْضِ ٱلمَاحِل، فَأَقَامَ لى فى التَّأْلِيف مَعَالِمَ أَقِفُ عِنْدَهَا،
وَأَقْفُو حَدَّهَا، وَأَهَابَ بى [1] الى ما ٱتَّخَذْتُهُ قِبْلَةً أُصَلِّى اِلَيْهَا، وقَاعِدَةً
أَبْنِى عَلَيْهَا، مِنَ التَّمْثِيلِ وَٱلتَّنْزِيلِ والتَّفْصِيلِ والتَّرْتِيب، وَٱلتَّقْسِيمِ والتَّقْرِيب،
وكُنْتُ إِذ ذاك مُقِيمَ ٱلجِسْم، شاخِصَ العَزْم، فَٱسْتَأْذَنْتُهُ فى ٱلخُرُوجِ الى
ضَيْعَةٍ لى مُتَنَاهِيَةِ الاِخْتِلَالِ بَعِيدَةِ المَزَار، فَأَجْمَعُ فِيمَا بَيْنَ ٱلخَلْوَةِ للتَّأْلِيف
وبَيْنَ الاِسْتِعْمَار، [2] فَأَذِنَ أَدَامَ ٱللّٰهُ غِبْطَتَهُ لى عَلَى كُرْهٍ مِنْهُ لِمُفَارَقَتِى [3]
وأَمَرَ أَعْلَى اللّٰهُ أَمْرَهُ بِتَزْوِيدِى مِن ثِمَارِ خَزَائِنِ كُتُبِهِ عَمَرَهَا ٱللّٰهُ بِطُولِ عُمْرِهِ
ما ٱسْتَظْهِرُ بِهِ على ما أَنا بِصَدَدِهِ فَكَانَ كَٱلدَّلِيلِ يُعِينُ [4] السَّفْرَ بالزَّادِ
وَٱلطَّبِيبِ يَتْحِفُ المَرِيضَ بالدَّوَاءِ والغِذَاءِ وحِينَ مَضَيْتُ لِطِيَّتِى وَأَلْمَمْتُ
بِمَقْصِدِى وَجَدْتُ بَرَكَةَ حُسْنِ رَأْيِهِ ويُمْنَ ٱعْتِزَائِى الى خِدْمَتِهِ قَد سَبَقَنِى
اِلَيْهِ وَٱنْتَظَرَانِى بِهِ، وحَصَلْتُ مَعَ البُعْدِ عَنْ حَضْرَتِهِ، فى مَطْرَحٍ مِنْ شُعَاعِ
سَعَادَتِهِ، يُبَشِّرُ بالصُّنْعِ الجَمِيل، وَيُؤْذِنُ بالنُّجْحِ القَرِيب، وتُرِكْتُ وَٱلأَدَبَ
وَٱلكُتُبَ، أَنْتَقِى مِنْهَا وَأَنْتَخِبُ، وأُفَصِّلُ وأُبَوِّبُ، وأُقَسِّمُ وأُرَتِّبُ،
وَٱنْتَجِعُ مِنَ الأَئِمَّةِ ٱلخَلِيلَ والأَصْمَعِىَّ وأَبَا عَمْرٍو الشَّيْبَانِىَّ والكِسَائِىَّ والفَرَّاءَ
وأَبَا زَيْدٍ وأَبَا عُبَيْدَةَ وأَبَا عُبَيْدٍ وٱبْنَ الأَعْرَابِىِّ والنَّضْرَ بْنَ شُمَيْلٍ وأَبَوَىِ
العَبَّاسِ [5] وٱبْنَ دُرَيْدٍ ونِفْطَوَيْهِ وٱبْنَ خَالَوَيْهِ والخَارَزَنْجِىَّ والأَزْهَرِىَّ ومَنْ
سِوَاهُم مِنْ طُرَفَاءِ الأَدَبَاءِ، الَّذِينَ جَمَعُوا فَصَاحَةَ العَرَبِ البُلَغَاءِ، الى

---

[1]) Cm. أَهَابَ بى دُعَانى. [2]) C. الاستعمال. [3]) F. (لِفُرْقَتِى). [4]) F. يُعِينُ. [5]) Nämlich Abu-l-'Abbâs *Ta'lab* und Abu-l-'Abbâs *al-Mubarrad*.

مَوْكِبِهِ، فبِاللّٰهِ يَمِينًا [1] قَدْ كُنْتُ عَنْهَا غَنِيًّا وما كُنْتُ أُولِيهَا، لَوْ خِفْتُ جِنْثًا
فيها، إِنِّى مَا أَنْكَرْتُ طَرَفًا مِنْ أَخْلَاقِهِ، ولَمْ أُشَاهِدْ إِلَّا مَجْدًا وظَرَفًا مِنْ
أَحْوَالِهِ، ومَا رَأَيْتُهُ ٱغْتَابَ غَائِبًا، أَوْ سَبَّ حَاضِرًا، او حَرَمَ سَائِلًا، او
خَيَّبَ آمِلًا، أَوْ أَطَاعَ سُلْطَانَ الغَضَبِ والحَسَدِ، أو تَصَلَّى بِنِيرَانِ الضَّجَرِ
فى ٱلسَّفَرِ، او بَطَشَ بَطْشَ المُتَجَبِّرِ، ومَا وَجَدْتُ ٱلمَآثِرَ إِلَّا ما يَتَعَاطَاهُ، [5]
ولا المَآثِمَ إِلَّا ما يَتَخَطَّاهُ، فَعَوَّدْتُهُ بِاللّٰهِ وكَذٰلِكَ ٱلآنَ مِن كُلِّ طَرْفٍ
عَائِنٍ [2]، وصَدْرٍ خَائِنٍ [3]، هٰذا ولَوْ أَعَارَتْنِى خُطْبَةَ إِيَادِ أَلْسِنَتَهَا، وكُتَّابُ
ٱلعِرَاقِ أَيْدِيَهَا، فى وَصْفِ أَيَادِيهِ ٱلَّتِى ٱتَّصَلَتْ عِنْدِى كَٱتِّصَالِ السُّعُود،
وٱنْتَظَمَتْ لَدَىَّ فى حَالَىْ حُضُورِى وغَيْبَتِى كَٱنْتِظَامِ العُقُود، فَقُلْتُ فى
ذِكْرِهَا طَالِبًا أَمَدَ الاِسْهَاب، وكَتَبْتُ فى شُكْرِهَا مَادًّا أَطْنَابَ الاِطْنَاب، لَمَا
كُنْتُ بَعْدَ الاِجْتِهَادِ إِلَّا مَائِلًا فى جَانِبِ القُصُود، مُتَأَخِّرًا عَنِ الغَرَضِ
المَقْصُود، فَكَيْفَ وَأَنَا قَاصِرُ سَعْيِ البَلَاغَه، قَصِيرُ بَاعِ الكِتَابَه، وعَلَى ذٰلِكَ
فَقَدْ صَدِئَ فَهْمِى مَعَ بُعْدٍ [4] كَانَ عَنْ حَضْرَتِهِ، وتَكَدَّرَ مَاءُ خَاطِرِى
لِتَطَاوُلِ العَهْدِ بِخِدْمَتِهِ، وتَكَسَّرَ فى صَدْرِى ما عَجَزَ عَنِ الاِفْصَاحِ بِهِ
لِسَانِى، فَكَأَنَّ أَبَا القَاسِمِ الزَّعْفَرَانِىَّ أَحَدَ شُعَرَاءِ العَصْرِ، الَّذِينَ أَوْرَدْتُ [5]
مُلَحَهُم فى كِتَابِ يَتِيمَةِ ٱلدَّهْرِ، قَدْ عَبَّرَ عَن قَلْبِى بِقَوْلِهِ

لِى لِسَانٌ كَأَنَّهُ لِى مُعَادِى لَيْسَ يُنْبِى عَن كُنْهِ ما فى فُؤَادِى
حَكَمَ ٱللّٰهُ لى عَلَيْهِ فَلَوْ أَنْـصَفَ قَلْبِى عَرَفْتُ قَدْرَ وِدَادِى

فَإِلَى مَنْ جَمَّلَ [5] الزَّمَانَ بِمَجْدِهِ، وشَرَّفَ أَهْلَ الأَدَبِ بِمُنَاسَبَةِ طَبْعِهِ، ونَظَرَ

---

[1]) R. أُقْسِمُ. [2]) Cv. عائر. [3]) Cv. جائر. [4]) C. بُعْدِى. [5]) C. حمل.

لِذَوِى الفَضْلِ بِٱمْتِدادِ ظِلِّه، وذَاوِى أَحْوالَهُم بِطِبِّ كَرَمِه، أَرْغَبُ فى أَنْ
يَجْعَلَ أَيَّامَهُ المَسْعُودَةَ أَعْظَمَ الأَيَّامِ السّالِفَةِ يُمْنًا وبَرَكَةً ودُونَ الأَيَّامِ
المُسْتَقْبَلَةِ فيمَا يُحِبُّ ويُحِبُّ أَوْلِيآءُهُ له وأَنْ يُدِيمَ ٱمْتِاعَهُ بِظِلِّ النِّعْمَةِ
ولِبَاسِ العافِيَةِ وفِراشِ السَّلامَةِ ومَرْكَبِ الغِبْطَةِ ويُطِيلَ بَقَآءَهُ مَصُونًا فى
نَفْسِهِ وأَعِزَّتِه، مُتَمَكِّنًا مِمّا يَقْتَضِيهِ عالِى هِمَّتِه، وأَنْ يَجْمَعَ لَهُ المَدَّ فى
العُمْرِ، إلى النَّفاذِ فى الأَمْرِ، والفَوْزِ بالمَثُوبَةِ مِنَ الخالِقِ، والشُّكْرِ مِنَ
المَخْلُوقِين، ويَجْمَعَ آمالَهُ مِنَ الدُّنْيا والدِّين، وأَعُودُ أَدامَ ٱللّٰهُ تَأْيِيدَ
الأَمِيرِ السَّيِّدِ الأَوْحَدِ لِمَا ٱفْتَتَحْتُ له رِسالَتِى هَذِهِ فَأَقُولُ إِنِّى ما
عَدَلْتُ بِمُؤَلَّفاتِى هذه الى هذه الغايَةِ عَنِ ٱسمِهِ ورَسْمِهِ إِخْلالًا لَهُ بما
يَلْزَمُنِى مِن حَقِّ سُؤدَدِه، بَلْ إِجْلالًا له عَمّا لا أَرْضاهُ للمُرُورِ بسَمْعِهِ ولَحْظِه، حـ
وتَحامِيًا لِعَرْضِ بِضاعَتِى المُزْجاةِ عَلَى قُوَّةِ نَقْدِه، وذاهِبًا بنَفْسِى عَنْ أَنْ
أُعْدِىَ للشَّمْسِ ضَوْءًا، أَوْ أَزِيدَ فى القَمَرِ نُورًا، فَأَكُونَ كَجالِبِ المِسْكِ،
الى أَرْضِ التُّرْكِ، وٱلعُودِ، الى بِلادِ الهُنُودِ، والعَنْبَرِ، الى البَحْرِ الأَخْضَرِ،
وقَدْ دانَتْ تَجْرِى فى مَجْلِسِهِ آنَسَهُ ٱللّٰهُ [1] نُكَتٌ مِنْ أَقاوِيلِ أَئِمَّةِ الأَدَبِ
فى أَسْرارِ اللُّغَةِ وجَوامِعِها، ولَطائِفِها وخَصائِصِها، مِمّا لَمْ يَتَنَبَّهُوا لِجَمْعِ
شَمْلِه، ولم يَتَوَصَّلُوا الى نَظْمِ عِقْدِه، وإِنَّما ٱتَّجَهَتْ لَهُم فى أَثْنآءِ
التَّأْلِيفاتِ، وتَضاعِيفِ التَّصْنِيفاتِ، لُمَعٌ يَسِيرَةٌ كالتَّوْقِيعاتِ، وفِقَرٌ خَفِيفَةٌ [2]
كالإِشاراتِ، فَيَلُوحُ لى أَدامَ ٱللّٰهُ دَوْلَتَهُ بالبَحْثِ عَنْ أَمْثالِها، وتَحْصِيلِ
أَخَواتِها، وتَذْيِيلِ ما يَتَّصِلُ بها، ويَنْخَرِطُ فى سِلْكِها، وكَسْرِ دَفْتَرٍ [3] جامِعٍ

[1] Cc. add. به. [2] Cm. R. خفيه. [3] Ct. Rt. كتاب.

عليها، وإِعْطائِها مِنَ القِيقَةِ حَقَّها، وأَنا أَلُوذُ بأَكْنافِ المَحاجِرَه، وأَحُومُ
حَوْلَ المَدافِعَه، وأَرْعَى رَوْضَ المَطالِه [1]، لا تَهاوُنًا بأَمْرِهِ الَّذى أَدّآءُ [2]
كالمَكْتُوباتِ، ولا أُمَيِّزُهُ عَنِ المَفْرُوضاتِ، ولَكِنْ تَفادِيًا مِنْ قُصُورِ سَهْمِى
عَنْ هَدَفِ إِرادَتِه، وٱنْحِرافًا عَنِ ٱلثِّقَةِ بنَفْسِى فى عَمَلٍ ما يَصْلُحُ
لِخِدْمَتِه، إِلى أَنِ ٱتَّفَقَتْ لِى فى بَعْضِ الأَيّامِ الَّتى هى أَعْيادُ دَهْرِى، [5]
وأَعْيانُ عُمْرِى، مُرَاكَبَةُ القَمَرَيْنِ بِمَسايَرَةِ رِكابِه، ومُواصَلَةُ السَّعْدَيْنِ بِصِلَةِ
جَنابِه، فى مُتَوَجِّهِهِ الى فَيْرُوزاباذَ إِحْدَى قُرَاهُ مِنَ الشّامِ ومِنْها إِلى
خُذاذَاذَ عَمَّرَهُما ٱللّٰهُ بِدَوامِ عُمْرِه فَلَمّا

أَخَذْنا بِأَطْرافِ الأَحادِيثِ بَيْنَنا وسَالَتْ بِأَعْناقِ الجِيادِ [3] الأَباطِحُ [4]

وعُدْنا لِلعادَةِ عِنْدَ الٱنْكِفآءِ [5] فى تَجاذُبِ أَهْدابِ الأَدَبِ، وفَتْقِ نَوافِجِ
الأَخْبارِ والأَشْعارِ، أَفْضَتْ بِنا شُجُونُ الحَدِيثِ الى هذا الكِتابِ المَذْكُورِ
وكَوْنِهِ شَرِيفَ المَوْضُوعِ، أَنِيقَ المَسْمُوعِ، إِذا خَرَجَ مِنَ العَدَمِ الى الوُجُودِ،
فَاحْتَلْتُ فى تَأْلِيفِهِ على بَعْضِ حَاشِيَتِهِ مِنْ أَهْلِ الأَدَبِ إِذا أَعارَهُ أَدامَ ٱللّٰهُ
قُدْرَتَهُ لَمْحَةً مِنْ هِدايَتِه، وأَمَدَّهُ بِشُعْبَةٍ مِن عِنايَتِه، فَقالَ لى صَدَّقَ ٱللّٰهُ
قَوْلَهُ، ولَا أَعْدَمَ الدُّنْيا جَمالَهُ وطَوْلَه، كَما أَذاقَ العَدِىَّ بَأْسَهُ وصَوْلَه،
إِنَّكَ إِنْ أَخَذْتَ فِيهِ أَجَدْتَ وأَحْسَنْتَ، ولَيْسَ لَهُ إِلّا أَنْتَ، فَقُلْتُ سَمْعًا
سَمْعًا، ولَمْ أَسْتَجِزْ لأَمْرِهِ دَفْعًا، بل تَقَبَّلْتُهُ بالِيَدَيْنِ، ووَضَعْتُهُ عَلَى الرَّأْسِ

[1] Cm. المُثاقَلَة. [2] FRW. اراه. [3] R. المَطِىّ. [4] Der angeführte Vers hat *Ka'b b. Zuheir* zum Verfasser; er ist mit der ihm unmittelbar vorangehenden Zeile (welche hier Rm. anmerkt), angeführt bei *Jâkût*, IV, 643, 16—17 unter d. W. مِنًى. *Nöldecke*, Beitr., p. 44, 3. [5] Cm. (الالتقآء).

الباب الثالث والعشرون في اللباس وما يتصل به والسلاح وما ينضاف اليه من سائر الآلات والأدوات وما يأخذ مأخذها تسعة وأربعون فصلا

الباب الرابع والعشرون في الأطعمة والأشربة وما يناسبها سبعة عشر فصلا

الباب الخامس والعشرون في الآثار العلوية وما يتلو الأمطار من ذكر المياه وأماكنها ثمانية عشر فصلا

الباب السادس والعشرون في الأرضين والجبال والرمال وسائر المواضع والأماكن وما يتصل بها سبعة عشر فصلا

الباب السابع والعشرون في الحجارة ثلاثة فصول

الباب الثامن والعشرون في النبت والزرع والنخل سبعة فصول

الباب التاسع والعشرون في ما يجري مجرى الموازنة بين العربية والفارسية خمسة فصول

الباب الثلاثون في فنون مختلفة الترتيب من الأسماء والأفعال والأوصاف تسعة وعشرون فصلا، وقد اخترت لترجمته، وما أجعله عنوان معرفته، ما اختاره أدام الله توفيقه من فقه اللغة وشفعته بسر العربية ليكون اسما يوافق مسماه، ولفظا يطابق معناه، وعهدي به أدام الله تأييده يستحسن ما أنشدته لصديقه أبي الفتح علي بن محمد البستي رزقه الله عمره

لا تنكرن اذا أحدثت نحوك من علومك الغر[1] او آدابك النتفا

[1] Cod. Florenz: الغرّ.

اتقان العلماء، ووعورة اللغة، الى سهولة البلاغة، كالصاحب ابى القاسم وحمزة بن الحسن الاصبهاني وأبى الفتح المراغي وابى بكر الخوارزمي والقاضي أبى الحسن علي بن عبد العزيز الجرجاني وابى الحسين أحمد بن فارس القزويني واقتبس[1] من أنوارهم واجتنى من ثمار قوم قد أقفرت منهم البقاع، وأجمع فى التأليف بين أبكار الأبواب والأوضاع / وعون اللغات والألفاظ[2] كما قال ابو تمام

أما المعاني فهي أبكار اذا اقتضت ولكن القوافي عون

ثم اعترضتني أسباب وعرضت لى أحوال أدت الى اطالة عنان الغيبة عن تلك الحضرة المسعودة، والمقام تحت جناح الضرورة، من الضيعة المذكورة، بمدرجة من النوائب تصلني فيها سقاتج الأحزان ويرسل على شواظ من نار القمص الذين طغوا فى البلاد، فأكثروا فيها الفساد

ولا ثبات على سمّ الأساود لى[3] ولا قرار على زأر من الأسد

الا أن ذكر الأمير السيد الأوحد أدام الله تأييده كان هجيرا فى تلك الأحوال، والاستظهار بيمن الاعتزاء الى خدمته شعارى فى تلك الأهوال، فلم تبسط النكبة التى يدها الا وقد قبضتها عنى سعادته، ولم تمتد بى أيام المحنة الا وقد قصرتها عنى بركته، وكانت كتبه الكريمة الواردة على تكتب لى أمانا من دهرى، وتهدى الهدوّ الى قلبى، وان كانت تسحر عقلى، وتثقل بالمنن ظهرى، الى ان وافى[4] ما تفضل الله به من كشف الغمة وحل العقلة وتيسير المسير، ورفع عوائق التعسير،

[1] F. واجتنبى. [2] Rm. والالغاز. [3] Ergänzt in F. [4] Ccm. (وافق).

اشتمالَ النِّظَامِ على ما دَبَّرْتُهُ مِن تَأْلِيفِ الكِتَابِ بِٱسْمِهِ، ومُشَارَفَةَ الفَرَاغِ مِن تَشْيِيدِ ما أَسَّسْتُهُ بِرَسْمِهِ، رَاجِيًا عَن يُعِيرُهُ نَظَرَ التَّهْذِيبِ، ويَأْمُرَ بِإِجَالَةِ قَلَمِ الإِصلاحِ فيهِ، وَٱلْحَاقِ ما يَرْقَعُ خَرْقَهُ ويَجْبُرُ كَسْرَهُ بِحَوَاشِيهِ، ولَمَّا عَاوَدْتُ رِوَاقَ العِزِّ واليُمْنِ مِنْ حَضْرَتِهِ، وَرَاجَعْتُ رَوْحَ الحَيْوةِ ونَسِيمَ العَيْشِ بِخِدْمَتِهِ، وجَاوَرْتُ بَحْرَ الشَّرَفِ والأَدَبِ مِن عالِي مَجْلِسِهِ، أَدَامَ اللّٰهُ أُنْسَ الفَضْلِ بِهِ، فَتَحَ لِي إِقْبَالُهُ رِتَاجَ التَّخَيُّرِ[1]، وأَزْهَرَ لِي قُرْبُهُ سِرَاجَ التَّبَصُّرِ، فِي ٱسْتِتْمَامِ ٱلْكِتَابِ، وتَقْرِيرِ الأَبْوَابِ، فَبَلَغْتُ بِهِ الثَّلاثِينَ عَلَى مَهَلٍ ورَوِيَّةٍ، وضَمَّنْتُهَا مِنَ الفُصُولِ ما يُنَاهِزُ سِتَّمِائَةٍ، وهٰذا تَبْتُ الأَبْوَابِ

البابُ الاوّلُ فى الكُلِّيَّاتِ وفيهِ أَرْبَعَةَ عَشَرَ فَصْلًا

البابُ الثّانى فى التَّنْزِيلِ والتَّمْثِيلِ خَمْسَةُ فُصُولٍ

البابُ الثّالثُ فى الأَشْيَاءِ تَخْتَلِفُ أَسْمَاءُها وأَوْصَافُها باخْتِلافِ أَحْوالِها أَرْبَعَةُ فُصُولٍ

البابُ الرّابِعُ فى أَوائِلِ الأَشْيَاءِ وَأَواخِرِها ثَلاثَةُ فُصُولٍ

البابُ الخامِسُ فى كِبَارِ الأَشْيَاءِ وصِغَارِها وعِظَامِها وضِخَامِها عَشَرَةُ فُصُولٍ

البابُ السّادِسُ فى الطُّولِ والقِصَرِ أَرْبَعَةُ فُصُولٍ

البابُ السّابِعُ فى اليُبْسِ واللِّينِ والرُّطُوبَةِ أَرْبَعَةُ فُصُولٍ

البابُ الثّامِنُ فى الشِّدَّةِ والشَّدِيدِ مِنَ الأَشْيَاءِ أَرْبَعَةُ[2] فُصُولٍ

1) Cc. التَّحَيُّرِ. 2) Die Codd. خَمْسَةُ; jedoch merkt schon Cm. an: الوارِدُ أَرْبَعَةُ.

البابُ التّاسِعُ فى الكَثْرَةِ والقِلَّةِ ثَمَانِيَةُ فُصُولٍ

البابُ العاشِرُ فى سَائِرِ الأَوْصَافِ والأَحْوالِ المُتَضَادَّةِ سَبْعَةٌ وثَلاثُونَ فَصْلًا

البابُ ٱلْحَادِى عَشَرَ فى المِلْءِ والامْتِلاءِ والصُّفُورَةِ والخَلاءِ عَشَرَةُ فُصُولٍ

البابُ الثّانِى عَشَرَ فى الشَّىْءِ بَيْنَ الشَّيْئَيْنِ سِتَّةُ فُصُولٍ

البابُ الثّالِثُ عَشَرَ فى ضُرُوبِ الأَلْوانِ والآثارِ تِسْعَةٌ وعِشْرِينَ فَصْلًا

البابُ الرّابِعَ عَشَرَ فى أَسْنَانِ النّاسِ والدَّوابِّ وتَنَقُّلِ ٱلْحَالاتِ بِها سَبْعَةَ عَشَرَ فَصْلًا

البابُ الخامِسَ عَشَرَ فى الأُصُولِ والرُّؤُسِ والأَعْصَاءِ والأَطْرافِ وأَوْصافِها وما يَتَوَلَّدُ منها ويَتَّصِلُ بِها ويُذْكَرُ معها خَمْسَةٌ وسِتُّونَ فَصْلًا

البابُ السّادِسَ عَشَرَ فى صِفَةِ الأَمْرَاضِ والأَدْوَاءِ وما يَتْلُوهما أَرْبَعَةٌ وعِشْرُونَ فَصْلًا

البابُ السّابِعَ عَشَرَ فى ضُرُوبِ الحَيَوانَاتِ وأَوْصَافِها تِسْعَةٌ وأَرْبَعُونَ فَصْلًا

البابُ الثّامِنَ عَشَرَ فى الأَحْوالِ والأَفْعَالِ الحَيَوانِيَّةِ ثَمَانِيَةٌ وعِشْرُونَ فَصْلًا

البابُ التاسِعَ عَشَرَ فى الحَرَكاتِ والأَشْكَالِ والهَيْئَاتِ وضُرُوبِ الضَّرْبِ والرَّمْيِ أَرْبَعُونَ فَصْلًا

البابُ العِشْرُونَ فى الأَصْوَاتِ والحِكَايَاتِ ثَلاثَةٌ وعِشْرُونَ فَصْلًا

البابُ الحادِى والعِشْرُونَ فى الجَمَاعاتِ أَرْبَعَةَ عَشَرَ فَصْلًا

البابُ الثّانِى والعِشْرُونَ فى القَطْعِ والانْقِطَاعِ والقِطَعِ وما يُقَارِبُها مِنَ الشَّقِّ وٱلْكَسْرِ وما يَتَّصِلُ بِهما سَبْعَةٌ وعِشْرُونَ فَصْلًا

فَقَيِّمُ ٱلْبَاغِ قَدْ يُهْدِى لِمَالِكِهِ بِرَسْمِ خِدْمَتِهِ مِنْ باغِهِ ٱلتُّحَفَا

وهكذا أَقُولُ لَهُ بَعْدَ تَقْدِيمِ قَوْلِ ابى الحَسَنِ بْنِ طَبَاطَبَا فهو الأَصْلُ فى مَعْنَى ما سُقْتُ[1] كَلَامِى إِلَيْهِ

لا تُنْكِرَنْ إِفْدَآءَنا لَكَ مَنْطِقًا مِنْكَ ٱسْتَفَدْنَا حُسْنَهُ وَنِظَامَهُ

فَاللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ يَشْكُرُ فِعْلَ مَنْ يَتْلُو عَلَيْهِ وَحْيَهُ وَكَلَامَهُ

وَاللّٰهُ ٱلْمُوَفِّقُ لِلصَّوَابِ، وهذا حِينُ سِيَاقَةِ ٱلْأَبْوَابِ،

1) F. نُصِبَ.

ٱلْبَابُ ٱلْأَوَّلُ

فِى ٱلْكُلِّيَّاتِ وفِيمَا أَطْلَقَ ائِمَّةُ ٱللُّغَةِ *فى تَفْسِيرِهِ لَفْظَةَ كُلٍّ*[1]،

١ فَصْلٌ فى ما نَطَقَ بِهِ ٱلْقُرْآنُ مِن ذٰلِكَ وجآءَ تَفْسِيرُهُ عَنْ ثِقَاتِ الأَئِمَّةِ، كُلُّ مَا عَلَاكَ فَأَظَلَّكَ فهو سَمَآءٌ، كُلُّ أَرْضٍ مُسْتَوِيَةٍ فهو صَعِيدٌ، كُلُّ حَاجِزٍ بَيْنَ الشَّيْئَيْنِ فهو مَوْبِقٌ[1]، كُلُّ بِنَآءٍ[2] مُرَبَّعٍ فهو كَعْبَةٌ، كُلُّ بِنَآءٍ عَالٍ فهو صَرْحٌ، كُلُّ شىءٍ دَبَّ على وَجْهِ ٱلْأَرْضِ فهو دَابَّةٌ، كُلُّ ما غَابَ[3] عَنِ ٱلْعُيُونِ وكَانَ مُحَصَّلًا فى ٱلْقُلُوبِ[4] فهو غَيْبٌ، كُلُّ ما يُسْتَحْيَى مِن كَشْفِهِ مِنْ أَعْضَآءِ الإِنْسَانِ فهو عَوْرَةٌ، كُلُّ ما ٱمْتِيرَ مِنَ ٱلْإِبِلِ وَٱلْخَيْلِ وَٱلْحَمِيرِ فهو عِيرٌ، كُلُّ ما يُسْتَعَارُ مِنْ قَدُومٍ او شَفْرَةٍ او قِدْرٍ او قَصْعَةٍ فهو مَاعُونٌ، كُلُّ حَرَامٍ قَبِيحِ الذِّكْرِ يَلْزَمُ مِنْهُ العَارُ كَثَمَنِ الكَلْبِ والخِنْزِيرِ

٥ فَصْلٌ فى الثِّيَابِ عَنْ ابى عَمْرٍو[1] والأَصْمَعِيِّ وأَبى عُبَيْدَةَ واللَّيْثِ، كُلُّ ثَوْبٍ مِنْ قُطْنٍ أَبْيَضَ فهو سَحْلٌ، كُلُّ ثَوْبٍ مِنَ ٱلْإِبْرِيسَمِ فهو حَرِيرٌ، كُلُّ ما يَلِى ٱلْجَسَدَ مِنَ الثِّيَابِ فهو شِعَارٌ، كُلُّ ما يَلِى الشِّعَارَ فهو دِثَارٌ، كُلُّ مُلَآءَةٍ لَمْ تَكُنْ لِفُقَيْنِ[2] فهى رَيْطَةٌ، كُلُّ ثَوْبٍ يُتَبَذَّلُ[3] فهى مِبْذَلَةٌ ومِعْوَزٌ، كُلُّ شىءٍ أَوْدَعْتَهُ ٱلثِّيَابَ مِنْ جُؤْنَةٍ او تَخْتٍ او سَفَطٍ فهو صُوَانٌ، كُلُّ ما وَقَى شَيْئًا فهو وِقَآءٌ لَهُ،

٦ فَصْلٌ فى الطَّعَامِ عَنِ الأَصْمَعِيِّ وأَبى زَيْدٍ[1] وغَيْرِهِمَا، كُلُّ ما أُذِيبَ مِنَ ٱلْأَلْيَةِ فهو حَمٌّ وَحُمَّةٌ، كُلُّ ما أُذِيبَ مِنَ الشَّحْمِ فهو صُهَارَةٌ وجَمِيدٌ، كُلُّ ما يُؤْتَدَمُ بِهِ مِنْ زَيْتٍ او سَمْنٍ او دُهْنٍ او وَدَكٍ او شَحْمٍ فهو إِهَالَةٌ، كُلُّ مَا وَقَيْتَ بِهِ ٱللَّحْمَ مِنَ ٱلْأَرْضِ فهو وَضَمٌ، كُلُّ ما يُلْعَقُ مِنْ دَوَآءٍ او عَسَلٍ او غَيْرِهِما فهو لَعُوقٌ، كُلُّ دَوَآءٍ يُؤْخَذُ غَيْرَ مَعْجُونٍ فهو سَفُوفٌ،

٧ فَصْلٌ فى فُنُونٍ مُخْتَلِفَةِ ٱلتَّرْتِيبِ عَنْ أَكْثَرِ الائِمَّةِ، كُلُّ رِيحٍ تَهُبُّ بَيْنَ رِيحَيْنِ فهى نَكْبَآءُ، كُلُّ رِيحٍ لا تُحَرِّكُ شَجَرًا ولا تُعْقِى أَثَرًا فهى نَسِيمٌ، كُلُّ عَظْمٍ مُسْتَدِيرٍ أَجْوَفَ فهو قَصَبٌ، كُلُّ عَظْمٍ عَرِيضٍ فهو لَوْحٌ، كُلُّ جِلْدٍ مَدْبُوغٍ فهو سِبْتٌ[1]، كُلُّ صَانِعٍ عِنْدَ العَرَبِ فهو إِسْكَافٌ، كُلُّ عَامِلٍ بالحَدِيدِ فهو قَيْنٌ، كُلُّ ما ٱرْتَفَعَ مِنَ الأَرْضِ فهو نَجْدٌ، كُلُّ أَرْضٍ لا تُنْبِتُ شَيْئًا فهى مَرْتٌ[2]، كُلُّ شىءٍ فيه أَعْوِجَاجٌ وَٱنْعِرَاجٌ كَالأَضْلَاعِ وَٱلْأَكَافِ والقَتَبِ والسَّرْجِ والأَوْدِيَةِ فهو حِنْوٌ، كُلُّ شىءٍ سَدَدْتَ بِهِ شَيْئًا فهو سِدَادٌ

والخَمْرِ فهو سُحْتٌ كُلُّ شىءٍ مِنْ مَتَاعِ الدُّنْيَا فهو عَرَضٌ، كُلُّ أَمْرٍ لا
يَكُونُ مُوافِقًا لِلْحَقِّ فهو فاحِشَةٌ، كُلُّ شىءٍ تَصِيرُ عاقِبَتُهُ الى الهَلاكِ
فهو تَهْلُكَةٌ، كُلُّ ما هَيَّجْتَ به النَّارَ اذا أَوْقَدْتَها فهو حَصَبٌ، كُلُّ
نازِلَةٍ شَدِيدَةٍ بالانْسانِ فهى قارِعَةٌ، كُلُّ ما كانَ عَلَى ساقٍ مِنْ نَباتِ
الأَرْضِ فهو شَجَرٌ، كُلُّ شىءٍ مِنَ النَّخْلِ سِوَى العَجْوَةِ فهو اللِّينُ واحِدَتُهُ
لِينَةٌ، كُلُّ بُسْتانٍ عليه حائِطٌ فهو حَدِيقَةٌ والجَمْعُ حَدائِقُ، كُلُّ ما
يَصِيدُ مِنَ السِّباعِ والطَّيْرِ فهو جارِحٌ والجَمْعُ جَوارِحُ،

جو

٢ فَصْلٌ فى ذِكْرِ ضُرُوبٍ مِنَ الحَيَوانِ عَنِ اللَّيْثِ عَنِ الخَلِيلِ وعَنْ أَبى
سَعِيدٍ الضَّرِيرِ وابْنِ السِّكِّيتِ وابْنِ الأَعْرابِىِّ وغَيْرِهِم مِنَ الائِمَّةِ، كُلُّ دابَّةٍ
فى جَوْفِها رُوحٌ فهى نَسَمَةٌ، كُلُّ كَرِيمَةٍ مِنَ النَّسَمِ والإِبِلِ والخَيْلِ وغَيْرِها
فهى عَقِيلَةٌ، كلّ دابَّةٍ اسْتُعْمِلَت مِنْ إِبِلٍ وبَقَرٍ وحَمِيرٍ ورَقِيقٍ فهى نَاجَةٌ
ولا صَدَقَةَ فيها[1]، كُلُّ امْرَأَةٍ طَرُوقَةُ بَعْلِها وكُلُّ ناقَةٍ طَرُوقَةُ فَحْلِها، كُلُّ
أَخْلاطٍ مِنَ النَّاسِ فهم أَوْزاعٌ وأَعْنَاقٌ، كُلُّ ما لَهُ نابٌ ويَعْدُو على النَّاسِ
والدَّوابِّ فيَفْرِسُها فهو سَبُعٌ، كُلُّ طائِرٍ لَيْسَ مِنَ الجَوارِحِ يُصَادُ فهو بَغَاثٌ[2]،
كُلُّ ما لا يُصَادُ مِنَ الطَّيْرِ كالخُطَّافِ والخُفَّاشِ فهو رُخَمٌ، كُلُّ طائِرٍ لَهُ
طَوْقٌ فهو حَمَامٌ، كُلُّ ما أَشْبَهَ رَأْسُهُ رُؤُوسَ[3] الحَيَّاتِ والعَرَابِىِّ وسَوامِّ
أَبْرَصَ ونَحْوِها فهو حَنَشٌ،

٣ فَصْلٌ فى النَّباتِ والشَّجَرِ عَنِ اللَّيْثِ عَنِ الخَلِيلِ وعَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ

ابْنِ الاعرابِىِّ وعَنْ سَلَمَةَ عَنِ الفَرَّاءِ وغَيْرِهِم، كُلُّ نَبْتٍ كانَتْ ساقُهُ
أَنابِيبَ وكُعُوبًا فهو قَصَبٌ[1]، كُلُّ شَجَرٍ لَهُ شَوْكٌ فهو عِضَاهٌ[2] وكُلُّ شَجَرٍ
لا شَوْكَ لَهُ فهو سَرْحٌ[3]، كُلُّ نَبْتٍ لَهُ رائِحَةٌ طَيِّبَةٌ فهو فاغِيَةٌ[4]، كُلُّ نَبْتٍ
يَقَعُ فى الأَدْوِيَةِ فهو عَقَّارٌ[5] والجَمْعُ عَقاقِيرُ، كُلُّ ما يُوكَلُ مِنَ البُقُولِ غَيْرَ
مَطْبُوخٍ فهو مِنْ أَحْرارِ البُقُولِ، كُلُّ ما لا يُسْقَى إِلَّا بِماءِ السَّماءِ فهو عِذْىٌ[5]،
كُلُّ ما وارَاكَ مِن شَجَرٍ او أَكَمَةٍ فهو خَمَرٌ والضَّرْءُ[6] مِنَ الشَّجَرِ خاصَّةً،
كُلُّ رَيْحانٍ يُحْيَى به فهو عَمَارٌ ومِنْهُ قَوْلُ الأَعْشَى

فَلَمَّا أَتَانا بُعَيْدَ الكَرَى سَجَدْنا لَهُ ورَفَعْنا عَمَارَا[7]

٤ فَصْلٌ فى الأَمْكِنَةِ عَنِ اللَّيْثِ وأَبى عَمْرٍو والمُؤَرِّجِ وابى عُبَيْدَةَ وغَيْرِهِم،
كُلُّ بُقْعَةٍ لَيْسَ فيها بِناءٌ فهى عَرْصَةٌ، كُلُّ جَبَلٍ عَظِيمٍ فهو أَخْشَبُ، كُلُّ
مَوْضِعٍ حَصِينٍ لا يُوصَلُ *الى ما فيهِ[1] فهو حِصْنٌ، كُلُّ شىءٍ يُحْتَفَرُ فى
الأَرْضِ اذَا[2] لَمْ يَكُنْ مِن عَمَلِ النَّاسِ فهو جُحْرٌ، كُلُّ بَلَدٍ واسِعٍ تَتَخَرَّقُ[3]
فيهِ الرِّيحُ فهو خَرْقٌ، كُلُّ مُنْفَرِجٍ بَيْنَ جَبَلٍ واكَمٍ يَكُونُ مَنْفَذًا للسَّيْلِ
فهو وادٍ، كُلُّ مَدِينَةٍ جامِعَةٍ فهى فُسْطاطٌ ومِنْهُ قيل لِمَدِينَةِ مِصْرَ الَّتى
بَنَاها عَمْرُو بْنُ العاصِ الفُسْطاطُ وفى الحَدِيثِ عليكُم بالجَمَاعَةِ فإِنَّ يَدَ
اللَّهِ على الفُسْطاطِ بِكَسْرِ القَافِ وضَمِّها، كُلُّ مَقامٍ قامَهُ[4] الإِنْسانُ لأَمْرٍ مَّا
فهو مَوْطِنٌ لَهُ كَقَوْلِكَ اذا أَتَيْتَ[5] مَكَّةَ فَوَقَفْتَ فى تِلْكَ المَواطِنِ فَادْعُ
اللَّهَ لِى، ويُقَالُ المَوْطِنُ المَشْهَدُ مِنْ مَشاهِدِ الحَرْبِ ومِنْهُ قولُ طَرَفَةَ

على مَوْطِنٍ يَخْشَى الفَتَى عِنْدَهُ الرَّدَى مَتَى تَعْتَرِكْ فيهِ الفَرائِصُ تُرْعَدِ

وذلك مِثْلُ سِدادِ القارُورَةِ وسِدادِ الثَّغْرِ وسِدادِ الْخَلَّةِ، كُلُّ مالٍ نَفِيسٍ عِنْدَ العَرَبِ فهو غُرَّةٌ فالفَرَسُ غُرَّةُ مالِ الرَّجُلِ والعَبْدُ غُرَّةُ مالِهِ والنَّجِيبُ غُرَّةُ مالِهِ والأَمَةُ الفارِهَةُ مِن غُرَرِ مالِهِ، كُلُّ ما أَظَلَّ الانْسانَ فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ سَحابٍ او ضَبابٍ او ظِلٍّ فهو غَيابَةٌ، كُلُّ قِطْعَةٍ مِنَ الأَرْضِ على حِيالِها مِنَ المَنابِتِ والمَزارِعِ وغَيْرِها فهى قَرَاحٌ، كُلُّ ما يَرُوعُكَ مِنْهُ جَمالٌ او كَثْرَةٌ فهو رائِعٌ، كُلُّ شىءٍ اسْتَحْدَثْتَهُ وأَعْجَبَكَ فهو طُرْفَةٌ، كُلُّ ما حَلَّيْتَ بِهِ امْرَأَةً او سَيْفًا فهو حُلِيٌّ، كُلُّ شىءٍ خَفَّ مَحْمَلُهُ فهو خِفٌّ، كُلُّ مَتاعٍ مِنْ مالٍ صامِتٍ او ناطِقٍ فهو عَلاقَةٌ، كُلُّ إِناءٍ يُجْعَلُ فِيهِ الشَّرابُ فهو ناجُودٌ، كُلُّ ما كانَ يَسْتَلِذُّهُ الانْسانُ مِن صَوْتٍ حَسَنٍ طَيِّبٍ فهو سَماعٌ، كُلُّ صائِتٍ مُطْرِبِ الصَّوْتِ فهو غَرِدٌ ومُغَرِّدٌ، كُلُّ ما أَهْلَكَ الانْسانَ فهو غُولٌ، كُلُّ دُخانٍ يَسْطَعُ مِنْ ماءٍ حارٍّ فهو بُخارٌ وكذلك مِنَ النَّدَى، كُلُّ شىءٍ تَجاوَزَ حَدَّهُ فهو فاحِشٌ، كُلُّ ضَرْبٍ مِنَ الشَّىءِ وكُلُّ صِنْفٍ مِنَ الثِّمارِ والثِّيابِ وغَيْرِهِما فهو نَوْعٌ، كُلُّ شَهْرٍ فى صَمِيمِ الحَرِّ فهو شَهْرُ ناجِرٍ قالَ ذُو الرُّمَّةِ

صَرًى آجِنٌ يَرْوِى لَهُ المَرْءُ وَجْهَهُ إِذا ذاقَهُ الظَّمْآنُ فى شَهْرِ ناجِرِ

كُلُّ ما لا رُوحَ لَهُ فهو مَوَاتٌ، كُلُّ كَلامٍ لا تَفْهَمُهُ العَرَبُ فهو طَانَةٌ ورَطَنٌ، كُلُّ ما تَطَيَّرْتَ مِنْهُ فهو لُجْمَةٌ ومِنْهُ قَوْلُ العَرَبِ لِلرَّجُلِ إِذا ماتَ عَطَسَتْ بِهِ اللُّجَمُ، كُلُّ شَىءٍ يُتَّخَذُ رَبًّا ويُعْبَدُ مِن دُونِ اللّٰهِ جَلَّ وعَزَّ فهو

الطَّلَى الصَّغِيرُ مِنْ كُلِّ شَىءٍ، الزِّرْيابُ الأَصْغَرُ مِنْ كُلِّ شَىءٍ العَلَنْدَى الغَلِيظُ مِن كُلِّ شَىءٍ

الْبابُ الثّانى

فى التَّنْزِيلِ والتَّمْثِيلِ

فَصْلٌ فى طَبَقاتِ النّاسِ وذِكْرِ سائِرِ الحَيَواناتِ وأَحْوالِها وما يَتَّصِلُ بِها عَنِ الائِمَّةِ، الأَسْباطُ فى إِسْحٰقَ بِمَنْزِلَةِ القَبائِلِ فى وَلَدِ إِسْمٰعِيلَ صَلَّى اللّٰهُ عليه وسَلَّمَ، أَرْدافُ المُلُوكِ فى الجاهِلِيَّةِ بِمَنْزِلَةِ الوُزَراءِ فى الاسْلامِ والرِّدافَةُ كالوِزارَةِ قالَ لَبِيدٌ

وشَهِدْتُ *أَنْجِيَةَ الأُفاقَةِ عالِيًا كَعْبِى وأَرْدافَ المُلُوكِ شُهُودُ

الأَقْيالُ لِحِمْيَرَ كالبَطارِيقِ لِلرُّومِ *والقُوّادِ لِلعَرَبِ، المَراعِفُ مِنَ الغِلْمانِ بِمَنْزِلَةِ المُعْصِرِ مِنَ الجَوارِى والكاعِبُ مِنْهُنَّ بِمَنْزِلَةِ المَحْزُورِ مِنهم، الكَهْلُ مِنَ الرِّجالِ بِمَنْزِلَةِ النَّصَفِ مِنَ النِّساءِ، القارِحُ مِنَ الخَيْلِ بِمَنْزِلَةِ البازِلِ مِنَ الإِبِلِ، الطِّرْفُ مِنَ الخَيْلِ بِمَنْزِلَةِ الكَرِيمِ مِنَ الرِّجالِ، البَكْرُ مِن أَوْلادِ الضَّأْنِ مِثْلُ العَتُودِ مِنْ أَوْلادِ المَعْزِ، الشّادِنُ مِنَ الظِّباءِ كالنّاهِضِ مِنَ الفِراخِ، العَجِيزُ والعَجِيرُ مِنَ الخَيْلِ كالسَّرِيسِ مِنَ الإِبِلِ والعِنِّينِ مِنَ الرِّجالِ، رُبُوضُ الغَنَمِ مِثْلُ بُرُوكِ الإِبِلِ وجُثُومِ الطَّيْرِ وجُلُوسِ الانْسانِ، خِلْفُ النّاقَةِ بِمَنْزِلَةِ ضَرْعِ البَقَرَةِ وثَدْىِ المَرْأَةِ، البَراثِنُ مِنَ الكَلْبِ بِمَنْزِلَةِ

الزُّوْرُ والزُّوْنُ، كُلُّ شَىءٍ قليلٍ رَقِيقٍ مِن مَآءٍ او نَبْتٍ او عِلْمٍ فهو رَكِيكٌ،
كُلُّ شىءٍ لهُ قَدْرٌ وخَطَرٌ فهو نَفِيسٌ، كُلُّ كَلِمَةٍ قَبِيحَةٍ فهى عَوْرَآءُ، كُلُّ
فَعْلَةٍ قَبِيحَةٍ فهى سَوْآءُ، كُلُّ جَوْهَرٍ مِن جَوَاهِرِ الأَرْضِ كَالذَّهَبِ وَالفِضَّةِ
وَالنُّحَاسِ[10] فهو ٱلفِلِزُّ[11]، كُلُّ شىءٍ أَحَاطَ بالشَّىءِ فهو اطَارٌ لهُ كَاطَارِ
المُنْخُلِ وَالدُّفِّ واطَارِ الشَّفَةِ واطَارُ البَيْتِ كَالمِنْطَقَةِ حَوْلَهُ، كُلُّ وَسْمٍ
بِمِكْوًى فهو نارٌ وما كَانَ بِغَيْرِ مِكْوًى فهو خُرْقٌ وخَزٌّ، كُلُّ شىءٍ لَانَ مِنْ
عُودٍ او حَبْلٍ او قَنَاةٍ فهو لَدْنٌ، كُلُّ شىءٍ جَلَسْتَ او نِمْتَ عَلَيْهِ فَوَجَدْتَهُ
وَطِيئًا فهو وَثِيرٌ ووَثْرٌ[12]،

٨ فَصْلٌ عَنْ أَبى بَكْرٍ الخُوارِزْمِىِّ عَنِ ٱبْنِ خالَوَيْهِ، كُلُّ عِطْرٍ مائِعٍ فهو
10 المَلَابُ وَكُلُّ عِطْرٍ يابِسٍ فهو الكِبَآءُ وكُلُّ عِطْرٍ يُدَقُّ فهو ٱلأَلَنْجُوجُ،

٩ فَصْلٌ يُنَاسِبُ ما تَقَدَّمَهُ فى[1] ٱلأَفْعَالِ عَنِ ٱلائِمَّةِ، كُلُّ شىءٍ جَاوَزَ
ٱلحَدَّ فَقَدْ طَغَى، كُلُّ شىءٍ تَوَسَّعَ فقد تَفَهَّقَ، كُلُّ شىءٍ عَلَا شَيْئًا
فَقَدْ تَسَنَّمَهُ، كُلُّ شَىءٍ يَثُورُ لِلضَّرَرِ يُقَالُ لهُ قد هَاجَ كما يُقَالُ هَاجَ
الفَحْلُ وقَدْ هَاجَ بهِ الدَّمُ *وهاجَتْ بِهِ المِرَّةُ[2] وقد هَاجَتِ ٱلفِتْنَةُ وقد
15 هاجَتِ الحَرْبُ وهَاجَ الشَّرُّ بَيْنَ القَوْمِ وهاجَتِ الرِّيَاحُ ٱلهُوجُ،

فَصْلٌ وَجَدْتُهُ عَنْ ابى ٱلحُسَيْنِ أَحْمَدَ بْنِ فَارِسٍ ثمّ عَرَضْتُهُ[1] على
كُتُبِ اللُّغَةِ فَصَحَّ، اِقْتَمَّ ما عَلَى ٱلخِوَانِ اذا أَكَلَهُ كُلَّهُ، وَٱشْتَفَّ ما فى
الاِنَآءِ اذا شَرِبَهُ كُلَّهُ، وَٱمْتَكَّ الفَصِيلُ ضَرْعَ ٱلنَّاقَةِ[2] اذا شَرِبَ كُلَّ ما فيهِ،

/ ١٠ (10)

ونَهِكَ النَّاقَةَ حَلْبًا اذا حَلَبَ لَبَنَهَا كُلَّهُ، ونَزَفَ البِئْرَ اذا ٱسْتَخْرَجَ مَاءَهَا
كُلَّهُ، وسَحَفَ الشَّعَرَ عَنِ ٱلجِلْدِ اذا كَشَطَهُ عَنْهُ كُلَّهُ، وَٱحْتَفَّ ما فى
ٱلقِدْرِ اذا أَكَلَهُ كُلَّهُ، وسَمَّدَ شَعَرَهُ وسَبَّدَهُ اذا أَخَذَهُ كُلَّهُ،

١١ فَصْلٌ عَنِ ٱبْنِ قُتَيْبَةَ، وَلَدُ كُلِّ سَبُعٍ جِرْوٌ، وَلَدُ كُلِّ طائِرٍ فَرْخٌ، وَلَدُ
كُلِّ وَحْشِيَّةٍ *طَلًى، وَلَدُ كُلِّ إِنْسَانٍ طِفْلٌ[1]، وَكُلُّ ذاتِ حَافِرٍ تَنُوجُ[5]
وعِقُوقٌ، وَكُلُّ ذَكَرٍ يَمْذِى، وَكُلُّ أُنْثَى تَقْذِى،

١٢ فَصْلٌ عن أبى عَلِىٍّ لُغْدَةَ الاصْبَهَانِىِّ، كُلُّ ضارِبٍ بِمُؤَخَّرِهِ يَلْسَعُ
كالعَقْرَبِ والزُّنْبُورِ، وَكُلُّ ضَارِبٍ بِفَمِهِ يَلْدَغُ كَالحَيَّةِ وسَامِّ أَبْرَصَ، وَكُلُّ
[1] قابِضٍ بِأَسْنَانِهِ يَنْهَشُ[1] *كَالكَلْبِ وسائِرِ[2] ٱلسِّبَاعِ،

١٣ فَصْلٌ وَجَدْتُهُ فى تَعْلِيقَاتى عَنْ ابى بَكْرٍ ٱلخُوارِزْمِىِّ *يَلِيقُ بهذا[10]
المَكَانِ[1]، غُرَّةُ كُلِّ شىءٍ أَوَّلُهُ، كَبِدُ[2] كُلِّ شَىءٍ وَسَطُهُ، خاتِمَةُ كُلِّ أَمْرٍ[3]
آخِرُهُ، غَرْبُ كُلِّ شىءٍ حَدُّهُ، فَرْعُ كُلِّ شىءٍ أَعْلَاهُ، سِنْخُ كُلِّ شىءٍ أَصْلُهُ،
أَزْمَلُ كُلِّ شىءٍ صَوْتُهُ، نُقَاوَةُ كُلِّ شىءٍ ضِدُّ نُقَايَتِهِ، جِذْمُ كُلِّ شىءٍ
أَصْلُهُ، غَوْرُ كُلِّ سىءٍ قَعْرُهُ[4]،

١٤ فَصْلٌ يُنَاسِبُ مَوْضُوعَ ٱلبَابِ فى ٱلكُلِّيَّاتِ عَنِ الائِمَّةِ[1]، الجَمُّ الكثيرُ[15]
مِنْ كُلِّ شىءٍ، العِلْقُ النَّفِيسُ مِن كُلِّ شىءٍ، الصَّرِيحُ الخالِصُ مِن كُلِّ
شىءٍ، الرَّحْبُ الواسِعُ مِنْ كُلِّ شىءٍ، الذَّرِبُ الحَادُّ مِنْ كُلِّ شىءٍ،
المُطَهَّمُ الحَسَنُ التَّامُّ مِن كلِّ شىءٍ، الصَّدْعُ الشَّقُّ فى كلِّ شىءٍ[2]،

بِئْرٌ، ولا يُقالُ مِحْجَنٌ الّا اذا كان فى طَرَفِهِ عُقّافَةٌ والّا فهو عَصًا، ولا
يقال وَقُودٌ الّا اذا اتّقَدَتْ فيه النّارُ والّا فهو حَطَبٌ، ولا يقالُ سِياعٌ الّا اذا
كان فيه تِبْنٌ والّا فهو طِينٌ، ولا يُقالُ عَوِيلٌ الّا اذا كانَ معه رَفْعُ صَوْتٍ
والّا فهو بُكاءٌ[7]، ولا يقال مُورٌ للغُبارِ الّا اذا كانَ بالرِّيحِ[8] والّا فهو رَهَجٌ[9]،
ولا يقالُ ثَرًى الّا اذا كان نَدِيًّا والّا فهو تُرابٌ، ولا يُقالُ مَأْزِقٌ ومَأْقِطٌ
الّا فى الحَرْبِ والّا فهو مَضِيقٌ، ولا يقالُ مُغْلَغَلَةٌ الّا اذا كانت مَحْمُولَةً
من بَلَدٍ الى بَلَدٍ والّا فهى رِسالَةٌ، ولا يقالُ قَراحٌ الّا اذا كانت مُهَيّأَةً
للزِّراعَةِ والّا فهى بَراحٌ، لا يقالُ للعَبْدِ آبِقٌ[10] الّا اذا كانَ ذَهابُهُ من
غَيْرِ خَوْفٍ ولا كَدِّ عَمَلٍ والّا فهو هارِبٌ، ولا يُقالُ لماءِ الفَمِ رُضابٌ الّا ما دامَ
فى الفَمِ فاذا فارَقَهُ فهو بُزاقٌ[11]، ولا يقال للشُّجاعِ كَمِيٌّ الّا اذا كان
شاكِىَ السِّلاحِ والّا فهو بَطَلٌ،

فَصْلٌ فى ما يُقارِبُهُ ويُناسِبُهُ، لا يُقالُ للطَّبَقِ مِهْدًى الّا ما دامَتْ
عَلَيْهِ الْهَدِيَّةُ، ولا يُقالُ للبَعِيرِ راوِيَةٌ الّا ما دامَ عليه الماءُ، ولا يقال
للمَرْأَةِ ظَعِينَةٌ الّا ما دامَتْ راكِبَةً فى الهَوْدَجِ[1]، ولا يقال للسِّرْجِينِ فَرْثٌ
الّا ما دامَ فى الكَرِشِ، ولا يُقالُ للدَّلْوِ سَجْلٌ الّا ما دام فيها ماءٌ قَلَّ
او كَثُرَ، ولا يُقالُ لَها ذَنُوبٌ الّا ما دامَت مَلْأَى، ولا يُقالُ للسَّرِيرِ نَعْشٌ
الّا ما دامَ عليه المَيِّتُ، ولا يقالُ للعَظْمِ عَرْقٌ الّا ما دامَ عَلَيْهِ لَحْمٌ، لا
يقال للخَيْطِ سَمْطٌ الّا ما دامَ فيه خَرَزٌ، لا يُقالُ للثَّوْبِ خُلَّةٌ الّا اذا

الأَصابِعِ مِنَ الإِنْسانِ، الكَرِشُ مِنَ الدّابَّةِ بِمَنْزِلَةِ المَعِدَةِ مِنَ الإِنْسانِ
والحَوْصَلَةِ مِنَ الطّائِرِ، المُهْرُ مِنَ النَّخِيلِ بِمَنْزِلَةِ الفَصِيلِ مِنَ الإِبِلِ والجَحْشِ
مِنَ الحَمِيرِ والعِجْلِ مِنَ البَقَرِ، الحافِرُ للدّابَّةِ كالقِرْسِنِ للبَعِيرِ، المَنْسِمُ
للبَعِيرِ بِمَنْزِلَةِ الظُّفُرِ للإِنْسانِ والسُّنْبُكِ للدّابَّةِ والمِخْلَبِ للطَّيْرِ، الخُنانُ
فى الدَّوابِّ كالزُّكامِ فى النّاسِ، اللُّغامُ للبَعِيرِ كاللُّعابِ للإِنْسانِ، المُخاطُ
مِنَ الأَنْفِ *كالرُّعامِ مِنَ الغَنَمِ[5]، النَّثِيرُ للدَّوابِّ كالعُطاسِ للنّاسِ، النّاقَةُ
اللَّقُوحُ بِمَنْزِلَةِ الشّاةِ اللَّبُونِ والمَرْأَةِ المُرْضِعَةِ، الوَدْجُ للدّابَّةِ كالفَصْدِ
للإِنْسانِ، خِلاءُ البَعِيرِ مِثْلُ حِرانِ الفَرَسِ، نُفُوقُ الدّابَّةِ بِمَنْزِلَةِ مَوْتِ
الإِنْسانِ، الزَّحْلَقَةُ للحِمارِ بِمَنْزِلَةِ الهَمْلَجَةِ للفَرَسِ، سَنَقُ الدّابَّةِ بِمَنْزِلَةِ
أَتْخامِ الإِنْسانِ وهو فى شِعْرِ الأَعْشَى[6]، الغُدَّةُ للبَعِيرِ كالطّاعُونِ للإِنْسانِ،
الحاقِنُ للبَوْلِ كالحاقِبِ للغائِطِ، الحَصْرُ مِنَ الغائِطِ كالأُسْرِ مِنَ البَوْلِ،
الهَمَجُ فى ما يَطِيرُ كالحَشَراتِ فى ما يَمْشِى، الصِّيقُ[7] مِنَ الدّابَّةِ
كالقَسْوِ مِنَ الإِنْسانِ، النّاتِجُ لِلإِبِلِ بِمَنْزِلَةِ القابِلَةِ للنِّساءِ إِذا وَلَدْنَ،
صَبارَةُ الشّاءِ بِمَنْزِلَةِ حُمّارَةِ الصَّيْفِ[8]،

فَصْلٌ فى الإِبِلِ عَنِ المُبَرِّدِ، البَكْرُ بِمَنْزِلَةِ الفَتَى، والقَلُوصُ بِمَنْزِلَةِ
الجارِيَةِ، والجَمَلُ بِمَنْزِلَةِ الرَّجُلِ، والنّاقَةُ بِمَنْزِلَةِ المَرْأَةِ، والبَعِيرُ بِمَنْزِلَةِ
الإِنْسانِ،

فَصْلٌ عَلَّقْتُهُ عَنْ ابى بَكْرٍ الخُوارِزْمِىِّ، المِخْلافُ لِلْيَمَنِ كالسَّوادِ

للعراق والرُّسْتاقي لخُراسان، والمِبْدَ لأهْلِ الحجاز كالأنْدَرِ لأهْلِ الشام
والبَيْدَرِ لأهْلِ العراق[1]/ والأرْدَبِّ لأهْلِ مصْرَ كالقَفيزِ لأهْلِ العراق،

٤ فَصْلٌ في أنْواعٍ منَ الآلاتِ والأدَواتِ عنِ الائمّة، الغَرْزُ للجَمَلِ كالرِّكابِ
للفَرَسِ، الغُرْضَةُ للبَعيرِ كالحِزامِ للدّابّةِ والسِّتافُ للبَعيرِ كاللَّبَبِ للدّابّةِ،
5 المِشْرَطُ للحَجّامِ كالمِبْضَعِ للفاصِدِ والمِبْزَغِ للبَيْطارِ،

٥ فَصْلٌ في ضُروبٍ مُخْتَلِفَةِ التَّرْتيبِ عنِ الأئمّة، الرُّوبَةُ للاناءِ كالرُّقْعَةِ
للثَّوْبِ، الدَّسَمُ منْ كُلِّ ذي دُهْنٍ كالوَدَكِ منْ كلِّ ذي شَحْمٍ، العَقاقيرُ
في ما تُعالَجُ بِهِ الأدْوِيَةُ بمَنْزِلَةِ التَّوابِلِ في ما تُعالَجُ بِهِ الأطْعِمَةُ والأغْواهُ
في ما يُعالَجُ بِهِ الطِّيبُ، البَذْرُ للحِنْطَةِ والشَّعيرِ وسائرِ الحُبوبِ كالبِزْرِ
10 للرَّياحينِ والبُقولِ، اللَّفْحُ منَ الحَرِّ كاللَّفْحِ منَ البَرْدِ، الدَّرَجُ الى فَوْقُ
كالدَّرْكِ الى أسْفَلَ ومِنْهُ قيلَ انَّ الجَنَّةَ دَرَجاتٌ والنّارَ دَرَكاتٌ، الهالَةُ
للقَمَرِ كالدارَةِ[1] للشَّمْسِ، الغَلَتُ في الحِسابِ كالغَلَطِ في الكلامِ، البَشَمُ
منَ الطَّعامِ كالبَغَرِ[2] منَ الشَّرابِ والماءِ، الضَّعْفُ في الجِسْمِ كالضَّعْفِ
في العَقْلِ[3]، الوَهْنُ في العَظْمِ والأمْرِ كالوَهْيِ[4] في الثَّوْبِ والحَبْلِ، حَلا
15 في فَمي مِثْلَ حَلِيَ في صَدْري، البَصيرَةُ في القَلْبِ كالبَصَرِ في العَيْنِ[5]،
*الغَبْنُ في البَيْعِ كالغَبَنِ في الرَّأيِ[6]، الوَعُورَةُ في الجَبَلِ كالوُعُوثَةِ
في الرَّمْلِ، العَمى في العَيْنِ مِثْلُ العَمَهِ في الرَّأيِ[7]، البَيْدَرُ للحِنْطَةِ
بمَنْزِلَةِ البَجَرينِ للزَّبيبِ والمِرْبَدِ للتَّمْرِ[8]،

اَلْبابُ اَلثّالِثُ

في الأشْياءِ تَخْتَلِفُ أسْماؤها وأوْصافُها باخْتِلافِ أحْوالِها

١ فَصْلٌ في ما رُوِيَ مِنْها عنِ الائمّةِ كأبي عُبَيْدَةَ[1]، لا يُقالُ كأسٌ
ق/ الّا اذا كانَ فيها شَرابٌ والّا فهي زُجاجَةٌ[2]، ولا يقال مائِدَةٌ الّا اذا كان
عليها طَعامٌ والّا فهي خِوانٌ، ولا يُقالُ كُوزٌ الّا اذا كانَتْ لَهُ عُرْوَةٌ والّا
فهي كُوبٌ، ولا يقال قَلَمٌ الّا اذا كانَ مَبْرِيًّا والّا فهي أُنْبوبَةٌ[3]، ولا يُقالُ
خاتَمٌ الّا اذا كان فيه فَصٌّ والّا فهو فَتَخَةٌ، ولا يقال فَرْوٌ الّا اذا كان
عليه صُوفٌ والّا فهي جِلْدٌ، ولا يقال رَيْطَةٌ الّا اذا لَمْ تَكُنْ لِفْقَيْنِ والّا
فهي مُلاءَةٌ، ولا يقال أرِيكَةٌ الّا اذا كانَتْ عَلَيْهِ حَجَلَةٌ والّا فهي سَرِيرٌ،
ولا يقال لَطيمَةٌ الّا اذا كانَ عَلَيْها[4] طِيبٌ والّا فهي عِيرٌ[5]، *ولا يقال
رُمْحٌ الّا اذا كانَ لَهُ سِنانٌ والّا فهو قَناةٌ[6]،

٢ فصل في اختذاء سائرِ الائمّة[1] تَمْثيلَ[2] أبي عُبَيْدَةَ مِن[3] هذا الفَنِّ،
لا يُقالُ نَفَقٌ الّا اذا كانَ لَهُ مَنْفَذٌ والّا فهو سَرَبٌ ولا يُقالُ عِهْنٌ الّا اذا
كانَ مَصْبوغًا والّا فهو صُوفٌ، ولا يقال لَحْمٌ قَديدٌ[4] الّا اذا كانَ مُعالَجًا
بتَوابِلَ والّا فهو طَبيخٌ، ولا يقال خِدْرٌ الّا اذا كانَ مُشْتَمِلًا على جارِيَةٍ[5]
والّا فهو سِتْرٌ، ولا يقال مِغْوَلٌ الّا اذا كانَ في جَوْفِ سَوْطٍ والّا فهو
مِشْمَلٌ[6]، ولا يُقالُ رَكِيَّةٌ الّا اذا كان فيها ماءٌ قَلَّ او كَثُرَ والّا فهي

الشَّجَرِ[1]، الأَشَاءُ صِغَارُ النَّخْلِ، الفَرْشُ صِغَارُ الإِبِلِ وَقَد نَطَقَ القُرْآنُ
بِذَلِكَ، النَّقَدُ صِغَارُ الغَنَمِ، الحَقَانُ صِغَارُ النَّعَامِ عَنِ الأَصْمَعِيِّ، الحَبَلَّقُ[2]
صِغَارُ المَعَزِ عَنِ اللَّيْثِ *عَنِ الخَلِيلِ[3]، البَهْمُ صِغَارُ أَوْلَادِ الضَّأْنِ والمَعَزِ،
الدَّرْدَقُ صِغَارُ النَّاسِ وَالإِبِلِ عَنِ اللَّيْثِ عَنِ الخَلِيلِ، الحَشَرَاتُ صِغَارُ
دَوَابِّ الأَرْضِ، الدُّخَّلُ صِغَارُ الطَّيْرِ، الغَوْغَاءُ صِغَارُ الجَرَادِ، الذَّرُّ صِغَارُ
النَّمْلِ، الزَّغَبُ صِغَارُ رِيشِ الطَّيْرِ، القَطْقَطُ صِغَارُ المَطَرِ عَنِ الأَصْمَعِيِّ،
الوَقَصُ والوَقَصُ صِغَارُ الحَطَبِ الَّتِي تُشَيَّعُ بِهِ النَّارُ عَن أَبِي تُرَابٍ، اللَّمَمُ
صِغَارُ الذُّنُوبِ وَقَد نَطَقَ بِهِ القُرْآنُ، الصَّغَابِيسُ صِغَارُ القِثَّاءِ وَجَاءَ
فِي الحَدِيثِ أَنَّهُ صلعم أُهْدِيَ إِلَيْهِ صَغَابِيسُ فَقَبِلَهَا وَأَكَلَهَا، بَنَاتُ الأَرْضِ
الأَنْهَارُ الصِّغَارُ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِيِّ،

٢ فَصْلٌ *فِي تَفْصِيلِ الصَّغِيرِ مِنْ أَشْيَاءَ مُخْتَلِفَةٍ[1]، القَرْنُ الحَبَلُ الصَّغِيرُ
عَنِ ابْنِ السِّكِّيتِ، العَنْزُ الأَكْمَةُ الصَّغِيرَةُ السَّوْدَاءُ عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِيِّ،
الحِقْشُ البَيْتُ الصَّغِيرُ عَنِ اللَّيْثِ[2]، الجَدْوَلُ النَّهْرُ الصَّغِيرُ، الغُمَرُ القَدَحُ
الصَّغِيرُ، النَّاطِلُ القَدَحُ الصَّغِيرُ الَّذِي يُرَى فِيهِ الخُمَّارُ النُّمُونَجَ هَذَا عَن
ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِيِّ وَعَنْ أَبِي عَمْرٍو أَنَّ النَّاطِلَ مِكْيَالُ الخَمْرِ،
الكُرُّوزُ[3] الجُرَيْقُ الصَّغِيرُ عَنِ الأَصْمَعِيِّ، الجَرْمُوزُ الحَوْضُ الصَّغِيرُ عَن
أَبِي عَمْرٍو، والقَلْهَزُ[4] الفَرَسُ الصَّغِيرُ عَن أَبِي تُرَابٍ، الهُبَيْرَةُ[5] الضَّبُعُ
الصَّغِيرَةُ عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِيِّ، الشَّصَرَةُ الظَّبْيَةُ الصَّغِيرَةُ عَنْهُ أَيْضًا، الخُشَيْشُ

كَانَ ثَوْبَيْنِ اثْنَيْنِ مِنْ جِنْسٍ وَاحِدٍ، لَا يُقَالُ لِلْحَبْلِ قَرَنٌ إِلَّا أَن
يُقْرَنَ فِيهِ بَعِيرَانِ، لَا يُقَالُ لِلْقَوْمِ رُفْقَةٌ إِلَّا مَا دَامُوا مُنْضَمِّينَ فِي مَجْلِسٍ
وَاحِدٍ أَو مَسِيرٍ وَاحِدٍ فَإِذَا تَفَرَّقُوا ذَهَبَ عَنْهُمُ اسْمُ الرُّفْقَةِ وَلَمْ يَذْهَبْ
عَنْهُمُ اسْمُ الرَّفِيقِ، لَا يُقَالُ لِلْبِطِّيخِ حَدَجٌ إِلَّا مَا دَامَتْ صِغَارًا خُضْرًا،
لَا يُقَالُ لِلذَّهَبِ تِبْرٌ إِلَّا مَا دَامَ غَيْرَ مَصُوغٍ[1]، لَا يُقَالُ لِلْحِجَارَةِ رَضْفٌ
إِلَّا إِذَا كَانَتْ مُحْمَاةً بِالشَّمْسِ أَو بِالنَّارِ، لَا يُقَالُ لِلشَّمْسِ الغَزَالَةُ إِلَّا عِنْدَ
ارْتِفَاعِ[3] النَّهَارِ، لَا يُقَالُ لِلثَّوْبِ مُطَرَّفٌ إِلَّا إِذَا كَانَ فِي طَرَفَيْهِ عَلَمَانِ، وَلَا
يُقَالُ لِلْمَجْلِسِ النَّادِي إِلَّا مَا دَامَ فِيهِ أَهْلُهُ، لَا يُقَالُ لِلرِّيحِ بَلِيلٌ إِلَّا إِذَا
كَانَتْ بَارِدَةً وَمَعَهَا نَدًى، *لَا يُقَالُ لِلْمَرْأَةِ عَاتِقٌ إِلَّا مَا دَامَتْ فِي

بَيْتِ أَبَوَيْهَا،

٤ *فَصْلٌ فِي مِثْلِهِ[1]، لَا يُقَالُ لِلْبَخِيلِ شَحِيحٌ إِلَّا إِذَا كَانَ مَعَ بُخْلِهِ
حَرِيصًا، لَا يُقَالُ لِلَّذِي يَجِدُ البَرْدَ خَرِضٌ[2] إِلَّا إِذَا كَانَ مَعَ ذَلِكَ جَائِعًا،
لَا يُقَالُ لِلْمَاءِ المِلْحِ أُجَاجٌ إِلَّا إِذَا كَانَ مَعَ مُلُوحَتِهِ مُرًّا، *وَلَا يُقَالُ لِلْبَخِيلِ
لَئِيمٌ إِلَّا إِذَا كَانَ يَجْمَعُ مَعَ بُخْلِهِ مَهَانَةَ النَّفْسِ وَدَنَاءَةَ الآبَاءِ[3]، لَا يُقَالُ
لِلسِّرَاعِ فِي السَّيْرِ إِقْطَاعٌ إِلَّا إِذَا كَانَ مَعَهُ خَوْفٌ وَلَا إِقْرَاعٌ إِلَّا إِذَا كَانَ
مَعَهُ رِعْدَةٌ[4] وَقَد نَطَقَ القُرْآنُ بِهِمَا، لَا يُقَالُ لِلْجَبَانِ كَعٌّ إِلَّا إِذَا كَانَ مَعَ
جُبْنِهِ ضَعِيفًا، لَا يُقَالُ لِلْمُقِيمِ بِالْمَكَانِ مُتَلَوِّمٌ إِلَّا إِذَا كَانَ عَلَى انْتِظَارٍ، لَا
يُقَالُ لِلْفَرَسِ مُحَجَّلٌ إِلَّا إِذَا كَانَ البَيَاضُ فِي قَوَائِمِهِ الأَرْبَعِ أَو ثَلَاثٍ مِنْهَا،

البابُ الرابعُ

فى أوائلِ الأشياءِ وأواخرِها

١ فَصْلٌ فى سِياقَةِ الأوائلِ، الصُّبْحُ أوّلُ النَّهارِ، الغَسَقُ أوّلُ اللَّيْلِ، الوَسْمِىُّ
أوّلُ المَطَرِ، البارِضُ أوّلُ النَّبْتِ، اللُّعاعُ أوّلُ الزَّرْعِ وهذا عَنِ اللَّيْثِ، اللَّبَأُ
5 أوّلُ اللَّبَنِ، السَّلافُ أوّلُ العَصيرِ، البَاكُورَةُ أوّلُ الفاكِهَةِ، البِكْرُ أوّلُ الوَلَدِ[1]،
الطَّليعَةُ أوّلُ الجَيْشِ، النَّهَلُ أوّلُ الشُّرْبِ، النَّشْوَةُ أوّلُ السُّكْرِ، الوَخْطُ أوّلُ
الشَّيْبِ، النُّعاسُ أوّلُ النَّوْمِ، الحافِرَةُ أوّلُ الأمْرِ وهى مِن قَوْلِ اللّهِ تَعالى
أَئِنَّا لَمَرْدُودُونَ فى الحافِرَةِ[2] أى فى أوّلِ أمْرِنا ويُقالُ فى المَثَلِ النَّقْدُ
عِنْدَ الحافِرَةِ[3] اى عِنْدَ أوّلِ كَلِمَةٍ، القَرَطُ أوّلُ الوِرادِ وفى الخَبَرِ أنا فَرَطُكُم
10 عَلَى الحَوْضِ اى أوّلُكُم، الزَّلَفُ أوّلُ ساعاتِ اللَّيْلِ واحِدَتُها زُلْفَةٌ عَنْ ثَعْلَبٍ
عَنِ ابْنِ الأعْرابِىِّ، الزَّفيرُ أوّلُ صَوْتِ الحِمارِ والشَّهيقُ آخِرُهُ عَنِ الفَرّاءِ،
النُّقْبَةُ أوّلُ ما يَظْهَرُ مِنَ الجَرَبِ عَنِ الأصْمَعِىِّ، العِلْقَةُ أوّلُ ثَوْبٍ يُتَّخَذُ
مِنَ الصَّبِىِّ عَنْ أبى عُبَيْدٍ[4] عَنِ العَدَبَّسِ، الاسْتِهْلالُ أوّلُ صِياحِ المَوْلودِ
اذا وُلِدَ، العِقْىُ أوّلُ ما يَخْرُجُ مِن بَطْنِهِ، النَّبَطُ أوّلُ ما يَظْهَرُ مِنْ ماءِ
15 البِئْرِ اذا حُفِرَتْ، الرَّسُّ والوَسِيسُ أوّلُ ما يُؤْخَذُ مِنَ الحُمَّى، الفَرَعُ أوّلُ
ما تُنْتِجُهُ النّاقَةُ وكانَتِ العَرَبُ تَذْبَحُهُ لأصْنامِها تَبَرُّكًا بِذلِكَ،

٢ فَصْلٌ فى مِثْلِها، صَدْرُ كُلِّ شَىءٍ وغُرَّتُهُ أوّلُهُ، فاتِحَةُ الكِتابِ أوّلُهُ، شَرْخُ

الشَّبابِ أوّلُهُ وكَذلِكَ رَيْعانُهُ وعُنْفُوانُهُ ومَيْعَتُهُ وغُلَواؤُهُ[1]، رِيقُ المَطَرِ أوّلُ
شُؤْبُوبِهِ، حِدْثانُ[2] الأمْرِ أوّلُهُ، قَرْنُ الشَّمْسِ أوّلُها، عُثْنُونُ الرِّيحِ أوّلُها،
غَزالَةُ الضُّحَى أوّلُها، عُرُوكُ الجارِيَةِ أوّلُ بُلُوغِها مَبْلَغَ النِّساءِ، سَرَعانُ
الخَيْلِ أوائِلُها، تَباشيرُ الصُّبْحِ أوائِلُهُ[3]،

٣ فَصْلٌ فى الأواخِرِ، الأهْزَعُ آخِرُ السِّهامِ الَّذى يَبْقَى[1] فى الكِنانَةِ،[5]
السُّكَيْتُ[2] آخِرُ الخَيْلِ التى تَجِئُ فى[3] الحَلْبَةِ، الغَلَسُ والغَبَشُ آخِرُ
ظُلْمَةِ اللَّيْلِ، * العَشِىُّ آخِرُ النَّهارِ[4]، الزُّكْمَةُ والعُجاجَةُ[5] آخِرُ وَلَدِ الرَّجُلِ
عَنْ أبى عَمْرٍو، الكَيُّولُ آخِرُ الصَّفِّ[6] عَنْ أبى عُبَيْدٍ، الفَلْتَةُ آخِرُ[7]
لَيْلَةٍ مِن كُلِّ شَهْرٍ عَنِ الأصْمَعِىِّ وعَنِ[8] ابْنِ الأعْرابِىِّ أنَّهُ آخِرُ يَوْمٍ مِنَ
الشَّهْرِ الَّذى بَعْدَهُ الشَّهْرُ الحَرامُ، البَرآءُ[9] آخِرُ لَيْلَةٍ مِنَ الشَّهْرِ ويُقالُ[10]
بَلْ هى آخِرُ يَوْمٍ مِنَ الشَّهْرِ الَّذى بَعْدَهُ الشَّهْرُ الحَرامُ، وهو
سَعْدٌ عِنْدَهُم قالَ الرّاجِزُ

إنَّ عُبَيْدًا لا يَكُونُ غُسّا كَما البَرآءُ لا يَكُونُ نَحْسا

الغَائِرَةُ آخِرُ القائِلَةِ، الخاتِمَةُ آخِرُ الأمْرِ، * ساقَةُ العَسْكَرِ آخِرُهُ،[10] عُجْمَةُ
الرَّمْلِ آخِرُهُ،

البابُ الخامِسُ

فى صِغارِ الأشْياءِ وكِبارِها وعِظامِها وضِخامِها

١ فَصْلٌ فى تَفْصيلِ الصِّغارِ، الحَصَى صِغارُ الحِجارَةِ، الفَسِيلُ صِغارُ

عَنِ الأَصْمَعِيِّ، القَفَنْدَرُ الضَّخْمُ الرِّجْلِ عَن ابى عُبَيْدٍ[2]،

٩ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ ضِخَمِ الرَّجُلِ، رَجُلٌ بادِنٌ اذا كان ضَخْمًا صَخْمودَ الضِّخَمِ، ثُمَّ خِدَبٌّ اذا زَادَتْ ضَخَامَتُهُ زِيادَةً غَيْرَ مَذْمُومَةٍ، ثُمَّ حُنْبُجٌ[1] اذا كان مُفْرِطَ الضَّخَامَةِ عَنِ اللَّيْثِ، ثُمَّ جَلَنْدَحٌ اذا كان نِهَايَةً فى الضِّخَمِ وهذا عَن ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرابِيِّ عَنِ المُفَضَّلِ،

١٠ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ ضِخَمِ المَرْأَةِ[1]، اذا كَانَتْ ضَخْمَةً فى نَعْمَةٍ وعلى اعْتِدالٍ فهى رِبَحْلَةٌ، واذا زَادَ ضِخَمُهَا وَلَمْ يَقْبُحْ فهى سِبَحْلَةٌ، فاذا دَخَلَ فى حَدِّ ما يُكْرَهُ فهى مُفَاضَةٌ وضَنَاكٌ، فاذا أَفْرَطَ ضِخَمُهَا مَعَ اسْتِرْخاءٍ لَحْمِهَا فهى عِفْضَاجٌ عَنِ الأَصْمَعِيِّ وغَيْرِهِ،

البَابُ السَّادِسُ

فى الطُّولِ والقِصَرِ

١ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ الطُّولِ على القِيَاسِ والتَّقْرِيبِ، رَجُلٌ طَوِيلٌ ثُمَّ طُوَالٌ فاذا زَادَ فهو شَوْذَبٌ وشَوْقَبٌ فاذا دَخَلَ فى حَدِّ ما يُذَمُّ عَلَيْهِ مِنَ الطُّولِ فهو عَشَنَّطٌ وعَشَنَّقٌ فاذا أَفْرَطَ طُولُهُ[1] وبَلَغَ النِّهَايَةَ فهو شَلَعْلَعٌ[2] وعَنْطَنَطٌ وسَقَعْطَرَى[3] عَنْ ابى عَمْرٍو الشَّيْبَانِيِّ[4]،

٣ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ الطُّولِ على ما يُوصَفُ بِهِ عَنِ الأَئِمَّةِ، رَجُلٌ طَوِيلٌ

الغَزَالُ الصَّغِيرُ عَنِ الأَزْهَرِيِّ، الشَّرَغُ الصِّقْدَعُ الصَّغِيرُ عَنِ اللَّيْثِ، الحُسْبَانَةُ الوِسَادَةُ الصَّغِيرَةُ عَن ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرابِيِّ، البُخْنُقُ البُرْقُعُ الصَّغِيرُ ويُقَالُ بَلِ المِقْنَعَةُ الصَّغِيرَةُ، الكِنَانَةُ الجَعْبَةُ الصَّغِيرَةُ، الشَّكْوَةُ القِرْبَةُ الصَّغِيرَةُ، الكِفْتُ القِدْرُ الصَّغِيرَةُ عَنِ الأَصْمَعِيِّ، الخَصَاصُ الثَّقْبُ الصَّغِيرُ، الحَمِيتُ السِّقَاءُ الصَّغِيرُ، الشَّمْلَةُ اللُّقْمَةُ الصَّغِيرَةُ عَن ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرابِيِّ، الوَصْوَاصُ البُرْقُعُ الصَّغِيرُ، القَارِبُ السَّفِينَةُ الصَّغِيرُ قالَ اللَّيْثُ هى سَفِينَةٌ صَغِيرَةٌ تَكُونُ مَعَ أَصْحَابِ السُّفُنِ البَحْرِيَّةِ تَسْتَخِفُّ لِحَوَائِجِهِم، السَّوْمَلَةُ الغُنْجَانَةُ الصَّغِيرَةُ، الشُّوايَةُ الشَّىءُ الصَّغِيرُ مِنَ الشَّىءِ الكَبِيرِ كالقِطْعَةِ مِنَ الشَّاةِ عَن خَلَفٍ الأَحْمَرِ، النَّوْطُ الجُلَّةُ الصَّغِيرَةُ فيها تَمْرٌ عَن ابى عُبَيْدٍ عَن ابى عَمْرٍو، الرَّسْلُ الجَارِيَةُ الصَّغِيرَةُ ومِنْهُ قَولُ عَدِيِّ بْنِ زَيْدٍ

ولَقَد أَلْهُو بِبِكْرٍ رَسْلٍ مَسُّهَا أَلْيَنُ مِنْ مَسِّ الرَّدَنْ

٣ فَصْلٌ فى[1] الكَبِيرِ مِنْ عِدَّةِ أَشْيَاءَ، اليَفَنُ الشَّيْخُ الكَبِيرُ، القِلْعَمُ[2] العَجُوزُ الكَبِيرَةُ عَنِ اللَّيْثِ، القَحْرُ البَعِيرُ الكَبِيرُ، الطِّبْعُ النَّهْرُ الكَبِيرُ وهو فى شِعْرِ لَبِيدٍ[3]، الرَّسُّ البِئْرُ الكَبِيرَةُ، القُلَّةُ الحَجَرُ الكَبِيرَةُ، الفَرَعَةُ القَمْلَةُ الكَبِيرَةُ عَنِ الأَصْمَعِيِّ، التِّبْنُ القَدَحُ الكَبِيرُ، الشَّاهِينُ المِيزَانُ الكَبِيرُ، الخَنْجَرُ السِّكِّينُ الكَبِيرُ، عَيْنٌ حَدْرَةٌ اى كَبِيرَةٌ وهو فى شِعْرِ امْرِئِ القَيْسِ[4]،

٤ فَصْلٌ فى ما أَطْلَقَ الأَئِمَّةُ فى تَفْسِيرِهِ لَفْظَةَ العِظَمِ، القَهْبُ الجَبَلُ

العَظِيمُ عَنْ ابى عَمْرٍو، العاقِرُ الرَّمْلُ العَظِيمُ عَن ابى عُبَيْدَةَ، الشارِعُ
الطَّرِيقُ العَظِيمُ عَنِ اللَّيْثِ، السُّورُ الحائِطُ العَظِيمُ، الرِّتاجُ البابُ
العَظِيمُ، الصَّخْرَةُ الحَجَرُ العَظِيمُ، المِقْرَى الاناءُ العَظِيمُ، المِقْراةُ الحَوْضُ
العَظِيمُ، القَيْلَقُ الجَيْشُ العَظِيمُ، القَيْلَمُ الرَّجُلُ العَظِيمُ ٢ وفى الحَدِيثِ
5 أَنَّهُ صلعم ذَكَرَ الدَّجّالَ فقال انَّهُ أَقْمَرُ قَيْلَمٌ، العَبْهَرَةُ المَرْأَةُ العَظِيمَةُ عَن
ابى عُبَيْدَةَ، الدَّوحَةُ الشَّجَرَةُ العَظِيمَةُ عَنِ اللَّيْثِ، الخَلِيَّةُ السَّفِينَةُ
العَظِيمَةُ عَنِ اللِّحْيانِيِّ، السَّحْبَلُ القِرْبَةُ العَظِيمَةُ عَن ابى زَيْدٍ، الغَرْبُ
الدَّلْوُ العَظِيمَةُ عَنِ اللَّيْثِ، الدَّجّانَةُ الرُّفْقَةُ العَظِيمَةُ عَن ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ
الأَعرابِيِّ، الثُّعْبانُ الحَيَّةُ العَظِيمَةُ، القِرْمِيدُ الآجُرَّةُ العَظِيمَةُ، الفِطِّيسُ ٣
10 المِطْرَقَةُ العَظِيمَةُ، المِعْوَلُ الفاسُ العَظِيمَةُ، الطِّرْبالُ الصَّومَعَةُ العَظِيمَةُ عَن
ابى عُبَيْدَةَ، المَلْحَمَةُ الوَقْعَةُ العَظِيمَةُ، المَحالَةُ البَكْرَةُ العَظِيمَةُ * عَن
ابى عُبَيْدَةَ ٤، الرَّقُّ السَّلْحَفاةُ العَظِيمَةُ، الدَّبْلَةُ والدُّبْنَةُ اللُّقْمَةُ العَظِيمَةُ،
الدُّلْدُلُ القُنْفُدُ العَظِيمُ، القَمَعُ الدُّبابُ الأَزْرَقُ العَظِيمُ، الكَلَمَةُ الفَرْدُ
العَظِيمُ، القادِرُ الوَعِلُ العَظِيمُ، البَقَّةُ البَعُوضَةُ العَظِيمَةُ، الوَتِيَّةُ القِدْرُ
15 العَظِيمَةُ وفى المَثَلِ كِفْتُ الى وَتِيَّةٍ ٥،

٥ فَصْلٌ فى ما يُقارِبُهُ عَنِ الاثَمِّ، الجَرَنْفَشُ العَظِيمُ الخِلْقَةِ، الأَرَاسُ
العَظِيمُ الرَّأْسِ، العَثْجَلُ العَظِيمُ البَطْنِ، امْرَأَةٌ ثَدْيَاءُ عَظِيمَةُ الثَّدْيِ،
الأَرْكَبُ العَظِيمُ الرُّكْبَةِ، الأَرْجَلُ العَظِيمُ الرِّجْلِ،

٦ فَصْلٌ فى مُعْظَمِ الشَّىءِ، المَحَجَّةُ والجادَّةُ مُعْظَمُ الطَّرِيقِ، حَوْمَةُ
القِتالِ مُعْظَمُهُ وكذلك مِنَ البَحْرِ والرَّمْلِ وغَيْرِهِما عَنِ الأَصْمَعِيِّ، كَوْكَبُ
كُلِّ شَىءٍ مُعْظَمُهُ يُقالُ كَوْكَبُ البَحْرِ وكَوْكَبُ المَاءِ، جَمَّةُ المَاءِ مُعْظَمُهُ،
القَيْرَوانُ مُعْظَمُ العَسْكَرِ ومُعْظَمُ القافِلَةِ وهو مُعَرَّبٌ مِن كارْوانْ،

٧ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الأَشْياءِ الضَّخْمَةِ، الوَهْمُ الجَمَلُ الضَّخْمُ عَنِ اللَّيْثِ، 5
العُلْكُومُ النّاقَةُ الضَّخْمَةُ عَنِ الأَصْمَعِيِّ، الجِحَنْبارَةُ الرَّجُلُ الضَّخْمُ عَنِ
ابْنِ السِّكِّيتِ عَنِ الفَرّاءِ، الجَأْبُ الحِمارُ الضَّخْمُ عَنِ ابْنِ الأَعْرابِيِّ،
القَلْسُ ١ الحَبْلُ الضَّخْمُ عَنِ اللَّيْثِ، الخَذَرْنَقُ ٢ العَنْكَبُوتُ الضَّخْمُ عَن
ابى تُرابٍ، الهِراوَةُ العَصا الضَّخْمَةُ عَن ابى عُبَيْدَةَ ٣، السَّجِيلَةُ ٤ الدَّلْوُ
الضَّخْمَةُ عَنِ الكِسائِيِّ، الرِّفْدُ القَدَحُ الضَّخْمُ عَن ابى عُبَيْدَةَ، الهَيْكَلُ 10
الضَّخْمُ مِن كُلِّ حَيَوانٍ عَنِ النَّضْرِ بنِ شُمَيْلٍ، الجُحْدَبُ الجُنْدُبُ
الضَّخْمُ عَنِ الأَزْهَرِيِّ عَن شَمِرٍ، البالَةُ الجِرابُ الضَّخْمُ عَن عَمْرٍو عَن
أَبِيهِ أَبِى ٥ عَمْرٍو الشَّيْبانِيِّ، الوَلِيجَةُ الجُوالِقُ الضَّخْمُ عَنِ اللَّيْثِ،
الجَحْلُ الضَّبُّ الضَّخْمُ عَنِ ابْنِ السِّكِّيتِ، الكَوْشَلَةُ الفَيْشَلَةُ الضَّخْمَةُ
عَنِ اللَّيْثِ قالَ الأَزْهَرِيُّ الذى عَرَفْتُهُ بالسِّينِ الّا أَن تَكُونَ الشِّينُ أَيْضًا 15
فيهِ لُغَةً، الهِلْوُفُ اللِّحْيَةُ الضَّخْمَةُ ٦، الهِقَبُّ النَّعامَةُ الضَّخْمَةُ،

٨ فَصْلٌ يُناسِبُهُ، الجَهْضَمُ ١ الضَّخْمُ الهامَةِ عَنِ الفَرّاءِ، البِرْطَمُ
الضَّخْمُ الشَّفَةِ عَن ابى مُحَمَّدٍ الأُمَوِيِّ، الحَوْشَبُ الضَّخْمُ البَطْنِ

وشُغْمُوم وجارِيَة شِطْبَة وعِطْبُول وفَرَس أَشَقّ أَمَقّ وسِرْحُوب، بَعِير شَيْظَم
وشَعْشَعَان[1]، ناقَة جَسْرَة وقَيْدُود، نَخْلَة باسِقَة وسَحُوق، شَجَرَة عَيْدانَة
وعَمِيمَة، جَبَل شاهِق وشامِخ وباذِخ[2]، نَبْت سامِق، ثَدْي طُرْطُب
عَنِ ٱبْنِ الأَعْرابِيّ، وَجْه مَخْروط ولِحْيَة مَخْروطَة اذا كان فيهما طُول
مِن غَيْرِ عِرَض، شَعَر فَيْنان ووارِد كأَنَّه يَرِدُ الكَفَل وما تَحْتَه، وقد أَحْسَن[5]
ٱبْنُ الرُّومِيّ فى قَوْلِه

وَفاحِمٍ وارِدٍ يُقَبِّلُ مَمْشاهُ اذا ٱحْتالَ مُسْبِلًا غُدُرَه

وأَحْسَن فى السَّرِقَة مِنْه وزادَ عَلَيْه ٱبْنُ مِطْران حَيْثُ قالَ والحَدِيثُ شُجُون

ظِباءٌ أَعارَتْها ٱلْمَها حُسْنَ مَشْيِها كما قَدْ أَعارَتْها العُيُونَ ٱلْجَآذِرُ
فَمِنْ حُسْنِ ذاكَ ٱلْمَشْيِ جاءَتْ فَقَبَّلَتْ مَواطِئَ مِنْ أَقْدامِهِنَّ الضَّفائِرُ

٣ فَصْل فى تَرْتِيب القِصَرِ، رَجُل قَصِير ودَحْداح ثم حَنْبَل وحَنْزَبَل
عَن ابى عَمْرِو بنِ العَلاء والأَصْمَعِيّ، ثم حِنْزاب وكَهْمَس عَنِ ٱبْنِ الأَعْرابِيّ،
ثم بُحْتُر وحَبْتَر عَنِ الكِسائِيّ والفَرّاء، فاذا كانَ مُفْرِط القِصَرِ يكادُ
الجُلُوس يُوازِنُه[1] فهو حِنْتار[2] وحَنْدَل عَنِ اللَّيْثِ وٱبْنِ دُرَيْد، فاذا كانَ
كأَنَّ القِيامَ لا يَزِيدُ فى قَدِّه[3] فهو حِنْزِقْرَة[4] عَنِ الأَصْمَعِيّ وٱبْنِ الأَعْرابِيّ،

٤ فَصْل دُعَآء[1] عَرِيض، رَأْس فِلَطاح[2] عَنِ ٱبْنِ دُرَيْد، حَجَر صَلْدَح
عَنِ اللَّيْثِ[3]، سَيْف مُصْفَح[4] عَنْ ابى عُبَيْد،

الشَّنَف شِدَّة البُغْض، الشَّذا شِدَّة ذَكاء الرِّيح عَنِ الفَرّاء، الصَّرْزَمَة شِدَّة
العَضّ عَنِ اللَّيْثِ عَنِ الخَلِيل، القَرْصَبَة شِدَّة القَطْع عَن ثَعْلَب عَنِ
ٱبْنِ الأَعْرابِيّ، الحَقْحَقَة شِدَّة السَّيْر وفى الحَدِيث شَرُّ السَّيْرِ الحَقْحَقَة،
الوَصَب شِدَّة الوَجَع، الخَبْز شِدَّة السَّوْق عَن أَبى زَيْد وأَنْشَدَ

لا تَخْبِزا خَبْزًا وبُسّا بَسّا[3] ولَا تُطِيلا بِمُناخٍ حَبْسا[4]

الزَّقْع شِدَّة الضَّرْط عَنِ اللَّيْث، *الدَّقَع شِدَّة ٱحْتِمال الفَقْر[5]،

٢ فَصْل فى ما يُحْتَجّ عَلَيْه مِنْها بالقُرْآن، الهَلَع شِدَّة الجَزَع، اللَّدَد
شِدَّة الخُصُومَة، البَحَس شِدَّة القَتْل، البَثّ شِدَّة الحُزْن، النَّصَب شِدَّة
التَّعَب، الحَسْرَة شِدَّة النَّدامَة،

٣ فَصْل فى تَفْصِيل ما يُوصَف بالشِّدَّة عَنِ الأَصْمَعِيّ وأَبى زَيْد واللَّيْث
وأَبى عُبَيْد، لَيْل عُكامِس شَدِيد الظُّلْمَة، رَجُل صَمَحْمَح شَدِيد المُنَّة،
أَسَد ضَبارِم شَدِيد الخَلْق والقُوَّة، رَجُل عَضَلِّى وضَمَعْرِى كذلك، امْرَأَة
صَهْصَلِق شَدِيدَة الصَّوْت، رَجُل أَقْشَر شَدِيد الحُمْرَة، رَجُل خَصِم شَدِيد
الخُصُومَة، ماء زُعاق شَدِيد المُلُوحَة وأَنا اسْتَظْرِف[1] قَوْل اللَّيْث عَنِ
الخَلِيل الدُّعاق كالزُّعاق سَمِعْنا ذلك مِن بَعْضِهِم ولا نَدْرِى ألُغَة أَم
لُثْغَة[2]، رَجُل شَقِذ[3] شَدِيد البَصَر سَرِيع الاصابَة بالعَيْن وكذلك جَلْعَبِى[4]
عَنِ اللَّيْث وغَيْرِه، فَرَس ضَلِيع شَدِيد الأَضْلاع، يَوْم مَعْمَعانِىّ شَدِيد
الحَرّ، عُود دَعِر شَدِيد الدُّخان،

البَابُ السَّابِعُ

فى اليُبْسِ واللِّينِ والرُّطُوبَةِ

١ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الأَسْمَاءِ والأَوْصَافِ الواقِعَةِ على الأَشْيَاءِ اليَابِسَةِ عَنِ
الأَئِمَّةِ، الخَبِيزُ[1] الخُبْزُ اليَابِسُ، الجَلِيدُ المَاءُ اليَابِسُ، الجُبْنُ[2] اللَّبَنُ
٥ اليَابِسُ، القَدِيدُ والوَشِيقُ اللَّحْمُ اليَابِسُ، القَسْبُ التَّمْرُ اليَابِسُ، القَشْعُ
الجِلْدُ اليَابِسُ، القُفَّةُ الشَّجَرَةُ اليَابِسَةُ، الحَشِيشُ الكَلَأُ اليَابِسُ، القَتُّ
الاسْقَسْتُ اليَابِسُ[3]، الخَشْلُ المُقْلُ اليَابِسُ، الجَزْلُ الحَطَبُ اليَابِسُ،
الصَّرِيعُ الشِّبْرِقُ اليَابِسُ، الصَّلْدُ الحَجَرُ اليَابِسُ، البَعَرُ الرَّوْثُ اليَابِسُ،
العَصِيمُ العَرَقُ اليَابِسُ، الجَسَدُ الدَّمُ اليَابِسُ، الصَّلْصَالُ الطِّينُ اليَابِسُ،
١٠ ٢ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ أَشْيَاءَ رُطْبَةٍ، الرُّطَبُ التَّمْرُ الرَّطْبُ، العُشْبُ الكَلَأُ
الرَّطْبُ، الغَضَفَةُ القَتُّ الرَّطْبُ، التُّرْمُطَةُ الطِّينُ الرَّطْبُ عَنِ الفَرَّاءِ[1]،
الأُرْنَةُ[2] الجُبْنُ الرَّطْبُ عَن ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأعرابِيِّ،
٣ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الأَسْمَاءِ والصِّفَاتِ الواقِعَةِ على الأَشْيَاءِ اللَّيِّنَةِ عَنِ
الأَئِمَّةِ، السَّهْلُ ما لَانَ مِنَ الأَرْضِ، الرَّغَامُ مَا لَانَ مِنَ الرَّمْلِ[1]، الزَّغْفَةُ
١٥ ما لَانَ مِنَ الدُّرُوعِ، الأَلُوفَةُ[2] مَا لَانَ مِنَ الأَطْعِمَةِ، الرَّغَدُ ما لَانَ مِنَ
العَيْشِ، الحَوْقَلَةُ ما لَانَ مِن أَمْتِعَةِ المَسِيخَةِ، الثَّعْدُ ما لان مِنَ البُسْرِ،
الخَرْعَبَةُ مِنَ النِّسَاءِ اللَّيِّنَةُ القَصَبِ،

٤ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ اللِّينِ على ما يُوصَفُ بِهِ، ثَوْبٌ لَيِّنٌ، رُمْحٌ لَدْنٌ،
لَحْمٌ رَخْصٌ، بَنَانٌ طَفْلٌ، شَعْرٌ سُخَامٌ، غُصْنٌ أُمْلُودٌ، فِرَاشٌ وَثِيرٌ، رِيحٌ
رُخَاءٌ، أَرْضٌ دِمْثَةٌ، امْرَأَةٌ لَمِيسٌ اذا كانت لَيِّنَةَ المَلْمَسِ، فَرَسٌ خَوَّارُ
العِنَانِ اذا كان لَيِّنَ المَعْطِفِ[1]،

البَابُ الثَّامِنُ

فى الشِّدَّةِ والشَّدِيدِ مِنَ الأَشْيَاءِ

١ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الشِّدَّةِ مِنْ أَشْيَاءَ[1] وأَفْعَالٍ مُخْتَلِفَةٍ، الأُوَارُ شِدَّةُ حَرِّ
الشَّمْسِ، الوَدِيقَةُ شِدَّةُ الحَرِّ، الصِّرُّ شِدَّةُ البَرْدِ، الانْهِلَالُ شِدَّةُ صَوْبِ[2]
المَطَرِ، الغَيْهَبُ شِدَّةُ سَوَادِ اللَّيْلِ، القَشْمُ شِدَّةُ الأَكْلِ، القَحْفُ شِدَّةُ
الشُّرْبِ، الشَّبَقُ شِدَّةُ الغُلْمَةِ، الدَّحْمُ شِدَّةُ النِّكَاحِ وفى الحَدِيثِ انَّهُ
١٠ صَلَّى اللَّهُ عليه وسَلَّمَ سُئِلَ عَن نِكَاحِ أَهْلِ الجَنَّةِ فَقَالَ دَحْمًا دَحْمًا،
التَّسْبِيخُ شِدَّةُ النَّوْمِ عَن ابى عُبَيْدٍ عَنِ الأُمَوِيِّ، لَجَعُ شِدَّةُ الحِرْصِ،
الخَفَرُ شِدَّةُ الحَيَاءِ، السُّعَارُ شِدَّةُ الجُوعِ، الصَّدَى شِدَّةُ العَطَشِ،
اللَّخْفُ شِدَّةُ الضَّرْبِ، المَحْكُ شِدَّةُ اللَّجَاجِ، الهَدُّ شِدَّةُ الهَدْمِ، القَحَلُ
١٥ شِدَّةُ اليُبْسِ، المَأْقُ شِدَّةُ البُكَاءِ عَن ابى عَمْرٍو، الرَّزَاحُ شِدَّةُ الهُزَالِ،
الصَّلْقُ شِدَّةُ الصِّيَاحِ ومِنْهُ الحَدِيثُ لَيْسَ مِنَّا مَن صَلَقَ أَو حَلَقَ،

فَصْلٌ * فى التَّقْسيمِ عَنِ الأَئِمَّةِ[1]، يومٌ عَصيبٌ وَأَرْوَنانِىٌّ[2]، سَنَةٌ حُراقٌ
وَحُسُوسٌ، جُوعٌ دَيْقُوعٌ وَيَرْقُوعٌ، داءٌ عُضالٌ وَعُقامٌ، داهِيَةٌ عَنْقَفيرٌ
وَدَرْدَبيسٌ، سَيْرٌ زَعْزاعٌ وَحَقْحاقٌ، رِيحٌ عاصِفٌ وَخَريفٌ[3]، مَطَرٌ وابِلٌ، سَيْلٌ
زاعِبٌ وَرَاعِبٌ[4]، بَرْدٌ قارِسٌ، حَرٌّ لافِحٌ، شِتاءٌ كَلِبٌ، ضَرْبٌ طَلَخْفٌ، حَجَرٌ
ضَيْخُودٌ، فِتْنَةٌ صَمّاءُ، مَوْتٌ صُهابِيٌّ، كُلُّ ذلك اذا كان شديدًا، 5

البابُ التّاسِعُ

فى الكَثْرَةِ والقِلَّةِ

فَصْلٌ فى تَفْصيلِ الأَشْياءِ الكَثيرَةِ، الدَّثْرُ المالُ الكَثيرُ، الغَمْرُ الماءُ
الكَثيرُ، المَجْرُ الجَيْشُ الكَثيرُ، العَرْجُ الإِبِلُ الكَثيرَةُ، الكَلَعَةُ العَدَدُ
الكَثيرَةُ، الخَشْرَمُ النَّحْلُ الكَثيرَةُ، الدَّيْلَمُ النَّمْلُ الكَثيرَةُ عَنْ أَبى عَمْرٍو 10
عَنِ ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرابِيِّ، الجُفالُ الشَّعَرُ الكَثيرُ، الغَيْطَلُ الشَّجَرُ
الكَثيرُ، الكَيْسُومُ الحَشيشُ الكَثيرُ عَنِ اللَّيْثِ عَنِ الخَليلِ، الحَشْيَلَةُ
العِيالُ الكَثيرُ عَنِ اللَّيْثِ وَابْنِ شُمَيْلٍ، الخَيْرُ الأَهْلُ والمالُ الكَثيرُ عَنِ
الكِسائِىِّ، الكَوْثَرُ الغُبارُ الكَثيرُ عَنِ ابْنِ الأَعْرابِيِّ، الجَبْلُ[2] والقَيْصُ[3]
الجَماعَةُ الكَثيرَةُ عَنْ ابى عَمْرٍو والأَصْمَعِيِّ، 15

فَصْلٌ يُناسِبُهُ فى التَّقْسيمِ عَنِ الأَئِمَّةِ، مالٌ لُبَدٌ، ماءٌ غَدَقٌ، جَيْشٌ
لَجِبٌ، مَطَرٌ عُبابٌ، فاكِهَةٌ كَثيرَةٌ،

مُسَوَّقُها اى وَسِعَ مُعْظَمَها وَضَيَّقَ مَدْخَلَها، بَقِيَّةُ الفَصْلِ فى تَقْسيمِ
السَّعَةِ، فَلاةٌ خَيْفَقٌ عَنِ اللَّيْثِ، نَهْرٌ جِلْواخٌ عَنْ أَبِى عُبَيْدٍ، بِئْرٌ
خَوْقاءُ عَنِ ابْنِ شُمَيْلٍ، ظِلٌّ وارِفٌ عَنِ الفَرّاءِ، طَسْتٌ رَهْرَمٌ عَنِ اللَّيْثِ، 2
فَصْلٌ فى تَقْسيمِ الضِّيقِ، مَكانٌ ضَيِّقٌ، صَدْرٌ حَرِجٌ، مَعيشَةٌ ضَنْكٌ،
طَريقٌ لَزِبٌّ عَنْ سَلَمَةَ عَنِ الفَرّاءِ، جَوْفٌ زَقَبٌ[1] عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ 5
الأَعْرابِيِّ، وادٍ نَزِلٌ عَنِ الأَزْهَرِيِّ عَنْ بَعْضِهِم،

فَصْلٌ فى تَقْسيمِ الجِدَّةِ والطَّراءَةِ على ما يُوصَفُ بِهِما، ثَوْبٌ جَديدٌ، 3
بُرْدٌ قَشيبٌ، لَحْمٌ طَرِىٌّ، شَرابٌ حَديثٌ، شَبابٌ غَضٌّ، دينارٌ هِبَرْزِىٌّ
عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرابِيِّ، حُلَّةٌ شَوْكاءُ اذا كانَتْ فيها خُشونَةٌ مِنَ الجِدَّةِ،
فَصْلٌ فى تَقْسيمِ ما يُوصَفُ بِالخُلُوقَةِ وَالبِلَى، الطِّمْرُ الثَّوْبُ الخَلَقُ، 4
النَّيمُ[1] الفَرْوُ الخَلَقُ، الشَّنُّ القِرْبَةُ البالِيَةُ، الرِّمَّةُ العَظْمُ البالِي،

فَصْلٌ فى تقسيمِ الخُلُوقَةِ وَالبِلَى على ما يُوصَفُ بِهِما، شَيْخٌ هِمٌّ، 5
ثَوْبٌ هِدْمٌ، بُرْدٌ سَحْقٌ، رَيْطَةٌ جَرْدٌ، نَعْلٌ نِقْلٌ، عَظْمٌ نَخِرٌ، كِتابٌ
دارِسٌ، رَبْعٌ داثٍ، رَسْمٌ طامِسٌ،

فَصْلٌ فى تَقْسيمِ القِدَمِ، بِناءٌ قَديمٌ، دينارٌ عَتيقٌ، رَجُلٌ دُهْرِىٌّ، ثَوْبٌ 6
عُدْمُلِىٌّ، شَيْخٌ قِنَسْرِىٌّ، عَجُوزٌ قَنَفَرِشٌ، مالٌ مُتَلَّدٌ[1]، شَرَفٌ قُدْمُوسٌ،
حِنْطَةٌ[2] خَنْدَريسٌ، خَمْرٌ عانِقٌ، قَوْسٌ عاتِكَةٌ، ذِيخٌ كالِدٌ عَنِ اللَّيْثِ،

كُلُّ ذلك اذا كانَ قَديمًا،

---

٣ فَصْلٌ يُقَارِبُ مَوْضُوعَ ٱلْبَابِ، أَوْقَرَتِ الشَّجَرَةُ وَأَوْسَقَتْ اذا كَثُرَ حَمْلُهَا،
أَثْرَى الرَّجُلُ اذا كَثُرَ مَالُهُ، أَيْبَسَتِ الْأَرْضُ اذا كَثُرَ يَبِيسُهَا[1]، أَعْشَبَتْ
اذا كَثُرَ عُشْبُهَا، أَرَاعَتِ الابِلُ اذا كَثُرَ أَوْلَادُهَا،

٤ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الْأَوْصَافِ بِالْكَثْرَةِ[1]، رَجُلٌ ثَرْثَارٌ كَثِيرُ الكَلَامِ، رَجُلٌ
٥ مِئَرٌ كَثِيرُ النِّكَاحِ عن أبى عُبَيْدٍ، رَجُلٌ جُرَاضِمٌ كَثِيرُ الْأَكْلِ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ
وَغَيْرِهِ، رَجُلٌ خِضَرِمٌ كَثِيرُ الْعَطِيَّةِ، فَرَسٌ غَمْرٌ وَجَمُومٌ كَثِيرُ الْجَرْىِ، امْرَأَةٌ
نَئُورٌ[2] كَثِيرَةُ الْأَوْلَادِ عَنْ ابى عَمْرٍو، امْرَأَةٌ مِهْزَاقٌ كَثِيرَةُ الضَّحِكِ، عَيْنٌ
ثَرَّةٌ كَثِيرَةُ الْمَاءِ[3]، بَحْرٌ هَمُومٌ كَثِيرُ الْمَاءِ، سَحَابَةٌ حَبِيرٌ كَثِيرَةُ الْمَاءِ عَنِ
اللِّحْيَانِىِّ، شَاةٌ دَرُورٌ كَثِيرَةُ اللَّبَنِ، رَجُلٌ لَجُوجَةٌ كَثِيرُ اللَّجَاجِ، رَجُلٌ مَنُونَةٌ
١٠ كَثِيرُ الِامْتِنَانِ، رَجُلٌ أَشْعَرُ كَثِيرُ الشَّعَرِ، كَبْشٌ أَصْوَفُ[4] كَثِيرُ الصُّوفِ،
بَعِيرٌ أَوْبَرُ كَثِيرُ الْوَبَرِ،

٥ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الْقَلِيلِ مِنَ الْأَشْيَاءِ، الثَّمْدُ وَالرَّشَلُ الْمَاءُ الْقَلِيلُ،
الْغَبِيَّةُ وَالْبَغْشَةُ[1] الْمَطَرُ الْقَلِيلُ عَنْ ابى زَيْدٍ، الضَّهْلُ الْمَاءُ الْقَلِيلُ عَنِ
ابى عَمْرٍو، الْحَثْرُ الْعَطَاءُ الْقَلِيلُ عَنِ ابْنِ الْأَعْرَابِىِّ، الْجُهْدُ الشَّىْءُ
١٥ الْقَلِيلُ يَعِيشُ فِيهِ الْمُقِلُّ مِن قَوْلِ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ الَّا
جُهْدَهُمْ[2]، اللُّمْظَةُ وَالْعُنْقَةُ الشَّىْءُ الْقَلِيلُ الَّذِى يُتَبَلَّغُ بِهِ وَكَذٰلِكَ الْغُفَّةُ
وَالْمُسْكَةُ، الصُّوَارُ الْقَلِيلُ مِنَ الْمِسْكِ عَنْ أَبِى عَمْرٍو،

٩ فَصْلٌ عَنِ الْفَارَابِىِّ صَاحِبِ كِتَابِ دِيوَانِ الْأَدَبِ، الْحَفَفُ قِلَّةُ الطَّعَامِ
وَكَثْرَةُ الْأَكَلَةِ، وَالصَّفَفُ قِلَّةُ الْمَاءِ وَكَثْرَةُ الْوُرَّادِ،

٧ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الْأَوْصَافِ بِالْقِلَّةِ عَنِ الائِمَّةِ، نَاقَةٌ غَرُوزٌ[1] قَلِيلَةُ اللَّبَنِ،
سَاةٌ جَدُودٌ قَلِيلَةُ الدَّرِّ، امْرَأَةٌ نَزُورٌ قَلِيلَةُ الْوَلَدِ، امْرَأَةٌ قَتِينٌ قَلِيلَةُ
الْأَكْلِ، رَكِيَّةٌ بَكِيَّةٌ قَلِيلَةُ الْمَاءِ، شَاةٌ زَمِرَةٌ قَلِيلَةُ الصُّوفِ، رَجُلٌ زَمِرٌ قَلِيلُ
الْمُرُوءَةِ، رَجُلٌ جَحِدٌ قَلِيلُ الْخَيْرِ، *رَجُلٌ مُقِلٌّ قَلِيلُ الْمَالِ[2]، رَجُلٌ أَزْعَرُ
قَلِيلُ الشَّعَرِ، *رَجُلٌ قَصِيفٌ قَلِيلُ اللَّحْمِ[3]، 5

فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ الْقِلَّةِ على *أَشْيَاءَ تُوصَفُ[1] بِهَا، مَاءٌ وَشَلٌ[2]، عَطَاءٌ
وَتِحٌ، مَالٌ زَهِيدٌ، شُرْبٌ غِشَاشٌ، نَوْمٌ غِرَارٌ،

البَابُ العَاشِرُ

فى سَائِرِ ٱلْأَوْصَافِ وَالْأَحْوَالِ الْمُتَضَادَّةِ

فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ السَّعَةِ على مَا يُوصَفُ بِهَا، أَرْضٌ وَاسِعَةٌ، دَارٌ 10
قَوْرَاءُ، بَيْتٌ فَسِيحٌ، طَرِيقٌ مَهْيَعٌ، عَيْنٌ نَجْلَاءُ، طَعْنَةٌ نَجْلَاءُ، انَاءٌ
مَنْجُوبٌ وَمَنْجُوفٌ، قَدَحٌ رَحْرَاحٌ، وِعَاءٌ مُسْتَنْجَافٌ، مِكْيَالٌ قُبَاعٌ، سَيْرٌ عَنَقٌ[1]،
عَيْشٌ رَفِيعٌ، صَدْرٌ رَحِيبٌ، بَطْنٌ رَغِيبٌ، قَمِيصٌ قَصْفَاضٌ، سَرَاوِيلُ مُخَرْفَجَةٌ
اى وَاسِعَةٌ وَالسَّرَاوِيلُ مُؤَنَّثَةٌ لِأَنَّ لَفْظَهَا لَفْظُ الْجَمْعِ وَهِىَ وَاحِدَةٌ، وَعَنْ
أَبِى هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَرِهَ السَّرَاوِيلَ الْمُخَرْفَجَةَ وَحَكَى ابو الْفَتْحِ عُثْمَانُ بْنُ 15 لغة
جِنِّى أَنَّ أَعْرَابِيًّا قَالَ لِخَيَّاطٍ أَمَرَهُ بِخِيَاطَةِ سَرَاوِيلَ خَرْفِجْ مُنْطَقَهَا وَخَدِّلْ

٧ فَصْلٌ فى التَّجْيِيدِ مِن أَشْيَآءَ مُخْتَلِفَةٍ، مَطَرٌ جَوْدٌ، فَرَسٌ جَوَادٌ، دِرْهَمٌ
جَيِّدٌ، ثَوْبٌ فَاخِرٌ، مَتَاعٌ نَفِيسٌ، غُلَامٌ فَارِهٌ، سَيْفٌ جُرَازٌ، دِرْعٌ حَصْدَآءُ،
أَرْضٌ عَذَاةٌ اذا كانَتْ طَيِّبَةَ التُّرْبَةِ كَرِيمَةَ المَنْبِتِ بَعِيدَةً عَنِ الأَحْسَآءِ
وَالنُّزُوزِ، نَاقَةٌ عَيْطَلٌ اذا كانت طَوِيلَةً فى حُسْنِ مَنْظَرٍ وَسِمَنٍ،

٨ فَصْلٌ فى خِيَارِ الأَشْيَآءِ عَنِ الأَئِمَّةِ، سَرَوَاتُ النَّاسِ، حُمْرُ النَّعَمِ، 5
جِيَادُ الخَيْلِ، عِتَاقُ الطَّيْرِ، لَهَامِيمُ الرِّجَالِ، حَمَائِمُ الإِبِلِ عَنِ ابْنِ
السِّكِّيتِ، أَحْرَارُ البُقُولِ، عَقِيلَةُ المَالِ، حُرُّ المَتَاعِ وَالضِّيَاعِ،

٩ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الخَالِصِ مِنْ أَشْيَآءَ عِدَّةٍ عَنِ الأَئِمَّةِ، السَّيْرَآءُ،
الخَالِصُ مِنَ البُرُودِ، الرَّحِيفُ الخَالِصُ مِنَ الشَّرَابِ، الأَثْرُ الخَالِصُ مِنَ
السَّمْنِ، اللَّظَى الخَالِصُ مِنَ اللَّهَبِ، النُّضَارُ الخَالِصُ مِنْ جَوَاهِرِ التِّبْرِ 10
الخَشَبِ عَنِ اللَّيْثِ، اللُّبَابُ الخَالِصُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ،

١٠ فَصْلٌ فى التَّقْسِيمِ، حَسَبٌ لُبَابٌ، مَجْدٌ صَمِيمٌ، عَرَبِىٌّ صَرِيحٌ، سَمِعْتُ
أَبَا بَكْرٍ الخُوَارِزْمِىَّ يَقُولُ فى المُذَاكَرَةِ أَعْرَابِىٌّ قُحٌّ وَرُسْتَاقِىٌّ كُحٌّ، ذَهَبٌ
إِبْرِيزٌ وَكِبْرِيتٌ وَهو فى رَجَزِ لُؤْبَةَ بْنِ العَجَّاجِ 1، مَآءٌ قَرَاحٌ، لَبَنٌ مَحْضٌ،
خُبْزٌ بَحْتٌ، شَرَابٌ صِرْفٌ عن ابى زَيْدٍ، دَمٌ عَبِيطٌ، خَمْرٌ صُرَاحٌ عَنِ 15
اللَّيْثِ وَكَتَبَ بَعْضُ أَهْلِ العَصْرِ الى صَدِيقٍ لَهُ يَسْتَمِيحُهُ الشَّرَابَ

عِنْدِى إِخْوَانٌ وَمَا مِنْهُمْ إِلَّا أَخٌ لِلْأُنْسِ أَخِيهِ
وَمَا لِجَمْعِ الشَّمْلِ مِثْلٌ سِوَى رَاحٍ صُرَاحٍ فى صُرَاحِيَهْ

Bibliothek Königlichen Seminars zu Hildesheim
Nach Leiden, an die Druckerei. Adv. Hoog
Jan Voorhoeve

مِن جَمَالٍ فهي جَمِيلَةٌ وَضِيئَةٌ، فاذا أَشْبَهَ بَعْضُها فى الحُسْنِ بَعْضًا
فهى حُسَّانَةٌ، فاذا استَغْنَتْ بِجَمالِها عَنِ الزِّينَةِ فهى غانِيَةٌ، فاذا
كانَتْ لا تُبالِى أَلَّا تَلْبَسَ ثَوْبًا حَسَنًا ولا تَتَقَلَّدَ قِلَادَةً فاخِرَةً فهى
مِعْطَالٌ، فاذا كان حُسْنُها ثابِتًا كَأَنَّهُ قَدْ وُسِمَ فهى وَسِيمَةٌ، فاذا قُسِمَ
لها حَظٌّ وافِرٌ مِنَ الحُسْنِ فهى قَسِيمَةٌ، فاذا كانَ النَّظَرُ اليها يَسُرُّ
الرَّوْعَ فهى رائِعَةٌ، فاذا غَلَبَتِ النِّسآءَ بِحُسْنِها فهى باهِرَةٌ،

١١ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ الحُسْنِ وشُرُوطِهِ عَن ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِىِّ
* وَعَن غَيْرِهِما، الصَّبَاحَةُ فى الوَجْهِ، الوَضَآءَةُ فى البَشَرَةِ، * البَهَآءُ فى
الحَاجِبَيْنِ 2، الجَمَالُ فى الأَنْفِ، الحَلَاوَةُ فى العَيْنَيْنِ، المَلَاحَةُ فى الفَمِ،
10 الظَّرْفُ 2 فى اللِّسَانِ، الرَّشَاقَةُ فى القَدِّ، اللَّبَاقَةُ فى الشَّمَائِلِ، كَمَالُ
الحُسْنِ فى الشَّعَرِ،

١٢ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ القُبْحِ، وَجْهٌ دَمِيمٌ، خَلْقٌ شَتِيمٌ، كَلِمَةٌ عَوْرَآءُ،
فَعْلَةٌ شَنْعَآءُ، امْرَأَةٌ سَوْءَآءُ، أَمْرٌ شَنِيعٌ، خَطْبٌ فَظِيعٌ،

١٣ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ السِّمَنِ عَنِ الأَئِمَّةِ، رَجُلٌ سَمِينٌ ثُمَّ لَحِيمٌ ثُمَّ
15 شَحِيمٌ ثُمَّ بَلَنْدَحٌ وعَكُوكٌ، وَامْرَأَةٌ سَمِينَةٌ ثُمَّ رَضْرَاضَةٌ ثُمَّ خَدَلَّجَةٌ ثُمَّ
عَرَكْرَكَةٌ وعَضَنَّكَةٌ 1،

١٤ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ سِمَنِ الدَّابَّةِ والشَّاةِ عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِىِّ واللِّحْيَانِىِّ
وَنَحْوُ ذلك عَن ابى مَعْدٍ الكَلَابِىِّ، يُقَالُ مَهْزُولٌ ثُمَّ مُنْقٍ اذا سَمِنَ

١١ فَصْلٌ يُنَاسِبُهُ عَنِ الائِمَّةِ، نُقَاوَةُ المَتَاعِ[1]، صِفْوَةُ الشَّرَابِ، خُلاصَةُ
السَّمْنِ، لُبَابُ البُرِّ[2]، صُيَابَةُ الشَّرَفِ، مُصَاصُ الحَسَنِ،

١٢ فَصْلٌ فى مِثْلِهِ، يَوْمٌ مُصَرِّحٌ لِلْقِدْحِ اذا كَانَ خَالِصًا مِنَ الرِّيحِ
وَالسَّحَابِ، رَمْلٌ فُحٌّ نَقِيٌّ اذا كان خالصًا مِنَ الحَصَى وَالتُّرَابِ، عَبْدٌ

٥ قِنٌّ اذا كَانَ خَالِصَ العُبُودِيَّةِ وَأَبُوهُ عَبْدٌ وَأُمُّهُ أَمَةٌ، مَارِجٌ مِنَ النَّارِ اذا
كَانَتْ خَالِصَةً مِنَ الدُّخَانِ، كَذِبٌ سُمَاقٌ وَحَنْبَرِيتٌ اذا كَانَ خَالِصًا

٢ لا يُخَالِطُهُ صِدْقٌ عَنِ ابْنِ السِّكِّيتِ عَنْ ابى زَيْدٍ،

١٣ فَصْلٌ يُقَارِبُ مَا تَقَدَّمَ فى التَّقْسِيمِ، دَقِيقٌ مُحَوَّرٌ، مَاءٌ مُصَفَّقٌ،
شَرَابٌ مُرَوَّقٌ، كَلَامٌ مُنَقَّحٌ، حِسَابٌ مُهَذَّبٌ،

١٠ ١٤ فَصْلٌ يُنَاسِبُهُ فى اخْتِصَاصِ بَعْضِ الشَّىءِ مِنْ كُلِّهِ، سَوَادُ العَيْنِ،
سُوَيْدَاءُ القَلْبِ، مُخُّ البَيْضَةِ، مُخُّ العَظْمِ، زُبْدَةُ المَخِيضِ، سُلَافُ العَصِيرِ،
قُلْبُ النَّخْلَةِ، لُبُّ الجَوْزَةِ، وَاسِطَةُ القِلَادَةِ،

١٥ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الأَشْيَاءِ الرَّدِيئَةِ عَنْ ائِمَّةِ اللُّغَةِ، الخَلْفُ القَوْلُ
الرَّدِىءُ، الحَشَفُ التَّمْرُ الرَّدِىءُ، الخَنِيفُ الكَتَّانُ الرَّدِىءُ، السَّفْسَافُ

١٥ الأَمْرُ الرَّدِىءُ، الهُرَاءُ الكَلامُ الرَّدِىءُ، المُهَلْهَلَةُ الدِّرْعُ الرَّدِيئَةُ، البَهْرَجُ وَالزَّائِفُ
الدِّرْهَمُ الرَّدِىءُ،

١٦ فَصْلٌ فى مَا لا خَيْرَ فِيهِ مِنَ الأَشْيَاءِ الرَّدِيئَةِ وَالفُضَالاتِ وَالأَثْفَالِ[1]،
خُشَارَةُ النَّاسِ، حَشَاشُ الطَّيْرِ، نُفَايَةُ الدَّرَاهِمِ، قُشَامَةُ الطَّعَامِ، حُثَالَةُ

المَائِدَةِ، حُسَافَةُ التَّمْرِ، قِشْدَةُ السَّمْنِ، عَكَرُ الزَّيْتِ، رُذَالَةُ المَتَاعِ، غُسَالَةُ
الثِّيَابِ، قُمَامَةُ البَيْتِ، قُلَامَةُ الظُّفْرِ، خَبَثُ الحَدِيدِ وَالفِضَّةِ،

١٧ فَصْلٌ أَظُنُّهُ يُقَارِبُهُ فى مَا يَتَسَاقَطُ وَيَتَنَاثَرُ مِن أَشْيَاءَ مُتَغَايِرَةٍ[1]؛
النُّسَالُ وَالنَّسِيلُ مَا يَسْقُطُ[2] مِن وَبَرِ البَعِيرِ وَرِيشِ الطَّائِرِ، العُصَافَةُ مَا
يَسْقُطُ مِنَ السُّنْبُلِ كَالتِّبْنِ وَغَيْرِهِ، المُشَاطَةُ مَا يَسْقُطُ مِنَ الشَّعَرِ عِنْدَ
الامْتِشَاطِ، الخُلَالَةُ مَا يَسْقُطُ مِنَ الفَمِ عِنْدَ التَّخَلُّلِ، القُرَاطَةُ مَا يَسْقُطُ
مِنْ أَنْفِ السِّرَاجِ اذا عَشِىَ فَقُطِعَ عَنِ الفَتِيلِ، البُرَايَةُ مَا يَسْقُطُ مِنَ
العُودِ عِنْدَ البَرْىِ، الخُرَاطَةُ مَا يَسْقُطُ مِنْهُ عِنْدَ الخَرْطِ، النُّشَارَةُ مَا
يَسْقُطُ مِنْهُ عِنْدَ النَّشْرِ، النُّحَاتَةُ مَا يَسْقُطُ مِنْهُ عِنْدَ النَّحْتِ، القَسِيطُ
وَالقُلَامَةُ مَا يَسْقُطُ مِنَ الظُّفْرِ عِنْدَ التَّقْلِيمِ،

١٨ فَصْلٌ فى مِثْلِهِ، بُرَايَةُ العُودِ، بُرَادَةُ الحَدِيدِ، قُرَامَةُ القَرْنِ، قُلَامَةُ
الظُّفْرِ، سُحَالَةُ الفِضَّةِ وَالذَّهَبِ، مُكَاكَةُ العَظْمِ، فُتَاتَةُ الخُبْزِ، حُثَالَةُ
المَائِدَةِ، قُرَاضَةُ الجِلْدِ، حُزَازَةُ الوَسَخِ،

١٩ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ أَسْمَاءِ تَقَعُ عَلَى الحَيَوَانِ مِنَ الحَيَوَانِ، الوَضَاحُ
الرَّجُلُ الحَسَنُ الوَجْهِ، الغَيْلَمُ وَالغَيْلَمَاءُ المَرْأَةُ الحَسْنَاءُ، الأَسْجَحُ الوَجْهِ
المُعْتَدِلُ الحُسْنِ، المُطَهَّمُ الفَرَسُ الحَسَنُ الخَلْقِ، العَيْطَمُوسُ النَّاقَةُ
الحَسَنَةُ الخَلْقِ الفَتِيَّةُ وَكَذلك الشَّمَرْدَلَةُ،

٢٠ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ حُسْنِ المَرْأَةِ عَنِ الائِمَّةِ، اذا كانت بها مَسْحَةٌ

حَلْبَسٌ عَنِ الكِسَآئِيِّ، فاذا كَانَ شَدِيدَ القِتَالِ لَزُومًا لِمَن طَالَبَهُ فهو
غَلِثٌ عَنِ الأَصْمَعِيِّ، فاذا كان جَرِيئًا على اللَّيْلِ فهو مِخَشٌّ ومِخْشَفٌ
عَنْ ابى عَمْرٍو، فاذا كان مِقْدامًا على الحَرْبِ عَالِمًا بِأَحْوَالِهَا فهو
مِحْرَبٌ[2]، واذا كَانَ مُنْكَرًا شَدِيدًا فهو ذِمْرٌ عَنِ الفَرَّآءِ، واذا كَانَ بِهِ
عُبُوسُ الشَّجَاعَةِ والغَضَبِ فهو باسِلٌ، واذا كان لا يُدْرَى مِنْ أَيْنَ
يُؤْتَى لِشِدَّةِ بَأْسِهِ فهو بُهْمَةٌ عَنِ اللَّيْثِ، فاذا كَانَ يُبْطِلُ الأَشْدَآءَ
والدِّمَآءَ فلا يُدْرَكُ عِنْدَهُ ثَارٌ فهو بَطَلٌ فاذا كَانَ يَرْكَبُ رَأْسَهُ لا يَثْنِيهِ
شَيْءٌ عَمَّا يُرِيدُ فهو غَشَمْشَمٌ عَنِ الأَصْمَعِيِّ، فاذا كَانَ لا يَنْحَاشُ لِشَيْءٍ
فهو أَيْهَمُ عَنِ اللَّيْثِ،

10 ٣٦ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ الشَّجَاعَةِ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِيِّ وَرُوِىَ نَحْوَ
ذَلِكَ عَنْ سَلَمَةَ عَنِ الفَرَّآءِ، رَجُلٌ شُجَاعٌ، ثُمَّ بَطَلٌ، ثُمَّ صِمَّةٌ[1]، ثُمَّ بُهْمَةٌ[2]،
ثُمَّ نِمْرٌ، ثُمَّ حَلِسٌ وَحَلْبَسٌ، ثُمَّ أَهْيَسُ أَلْيَسُ، * ثُمَّ نَكَلٌ، ثُمَّ نَهِيكٌ
وَمِحْرَبٌ[3]، ثُمَّ غَشَمْشَمٌ وَأَيْهَمُ عَنِ اللَّيْثِ،

٣٧ فَصْلٌ فى مِثْلِهِ عَنْ غَيْرِهِم، شُجَاعٌ، ثُمَّ بَطَلٌ، ثُمَّ صِمَّةٌ، ثُمَّ بُهْمَةٌ،
15 ثُمَّ نِمْرٌ وَنِكْلٌ، ثُمَّ نَهِيكٌ وَمِحْرَبٌ، ثُمَّ حِلْسٌ وَحَلْبَسٌ، ثُمَّ أَهْيَسُ أَلْيَسُ،
ثُمَّ غَشَمْشَمٌ وَأَيْهَمُ،

٣٨ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ أَوْصَافِ الجُبَنَآءِ وَتَرْتِيبِهَا، رَجُلٌ جَبَانٌ وَهَيَابَةٌ،
ثُمَّ مَفْؤُودٌ اذا كَانَ ضَعِيفَ الفُؤَادِ، ثُمَّ وَرِعٌ ضَرِعٌ[1] اذا كَانَ ضَعِيفَ

قَلِيلًا، ثُمَّ شَنُونٌ، ثُمَّ سَاحٌ، ثُمَّ مُتَرْطِمٌ[1] اذا تَنَاهَى سِمَنًا قال الأَزْهَرِىُّ هذا
هو الصَّحِيحُ،

٣٥ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ سِمَنِ النَّاقَةِ عَنِ ابى عُبَيْدٍ عن ابى زَيْدٍ والأَصْمَعِيِّ،
اذا سَمِنَتْ قَلِيلًا قيل أَمْخَتْ[1] وَأَنْقَتْ[2] فاذا زاد سِمَنُها قَلِيلًا قيل مَلَّحَتْ،
فاذا غَطَّاها اللَّحْمُ والشَّحْمُ قيل دَرِمَ عَظْمُها دَرَمًا، فاذا كَانَ فيها سِمَنٌ
وَلَيْسَتْ بِتِلْكَ السَّمِينَةِ فهى طَعُومٌ، فاذا كَثُرَ شَحْمُها وَلَحْمُها فهى
مُكْدَنَةٌ[3]، فاذا سَمِنَتْ فهى ناوِيَةٌ، فاذا امْتَلَأَتْ سِمَنًا فهى مُسْتَوْكِيَةٌ،
فاذا بَلَغَتْ غَايَةَ السِّمَنِ فهى مُتَوِّعَةٌ[4] وَنَهِيَّةٌ،

٣٦ فَصْلٌ فى تقسيم السِّمَنِ عَنِ اللَّيْثِ والأَصْمَعِيِّ والفَرَّآءِ وَابْنِ الأَعْرَابِيِّ،
صَبِيٌّ خُنْفُجٌ، غُلَامٌ سَمَهْدَرٌ، رَجُلٌ تَارٌ، امْرَأَةٌ مُتَرْبِلَةٌ، فَرَسٌ مِشْيَاطٌ، نَاقَةٌ
مُكْدَنَةٌ، شَاةٌ مُمِخَّةٌ،

٣٧ فَصْلٌ فى خِفَّةِ اللَّحْمِ وَتَرْتِيبِهَا عَن عِدَّةٍ مِنَ الأَئِمَّةِ، رَجُلٌ نَحِيفٌ
اذا كَانَ خَفِيفَ اللَّحْمِ خِلْقَةً لَا هُزَالًا، ثُمَّ قَضِيفٌ، ثُمَّ ضَرْبٌ، ثُمَّ شَخْتٌ،
ثُمَّ سَرَعْرَعٌ،

٣٨ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ هُزَالِ الرَّجُلِ، رَجُلٌ هَزِيلٌ، ثُمَّ أَعْجَفُ، ثُمَّ ضَامِرٌ، ثُمَّ نَاحِلٌ،

٣٩ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ هُزَالِ البَعِيرِ عَن ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِيِّ، بَعِيرٌ
مَهْزُولٌ، ثُمَّ شَاسِبٌ، ثُمَّ شَاسِفٌ، ثُمَّ خَاسِفٌ، ثُمَّ نِضْوٌ، ثُمَّ رَازِحٌ[1]، ثُمَّ رَازِمٌ[2]
الذى وهو لا يَتَحَرَّكُ هُزَالًا،

٣٠ فَصْلٌ فى تَفْصيلِ الغِنَى وتَرْتيبه عَنِ الائِمَّةِ، الكَفَافُ، ثمّ الغِنَى، ثمّ
الاحْرافُ وهو أن يَنْمِىَ المالُ ويَكْثُرَ عَنِ القَرْآءِ، ثمّ الثَّرْوَةُ، ثمّ الاكْثارُ، ثمّ
الاتْرابُ وهو أن تَصيرَ أَمْوالُه كَعَدَدِ التُّرابِ، ثمّ القَنْطَرَةُ وهو أن يَمْلِكَ
الرَّجُلُ القَناطيرَ مِنَ الذَّهَبِ والفِضَّةِ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأعرابىّ وفى
5 بَعْضِ الرِّواياتِ قَنْطَرَ الرَّجُلُ اذا مَلَكَ أَرْبَعَةَ آلافِ دينارٍ،

٣١ فَصْلٌ فى تَفْصيلِ الأَمْوالِ، اذا كَانَ المالُ مَوْرُوثًا فهو تِلادٌ، واذا كَانَ
مُكْتَسَبًا[1] فهو طارِفٌ، فاذا كَانَ مَدْفونًا فهو رِكازٌ[2]، فاذا كان لا يُرْجَى
فهو ضِمَارٌ[3]، فاذا كَانَ ذَهَبًا أو فِضَّةً فهو صامِتٌ، فاذا كَانَ ابِلًا وغَنَمًا فهو
نَطَقٌ، فاذا كان ضَيْعَةً ومُسْتَغَلًا فهو عَقارٌ،

10 ٣٢ فَصْلٌ فى تَفْصيلِ الفَقْرِ وتَرْتيبِ أَحْوالِ الفَقيرِ، اذا ذَهَبَ مالُ الرَّجُلِ
قيلَ أَنْزَفَ[1] وانْقَصَ عَنِ الكِسائىّ، فاذا سَاءَ أَثَرُ الجَدْبِ والشِّدَّةِ عليه
وأَكَلَتِ السَّنَةُ مالَهُ قيلَ عُصِبَ[2] فُلانٌ عَنِ ابى عُبَيْدَةَ[3]، فاذا قَلَعَ حَلْيَةَ
سَيْفِهِ لِلْحاجَةِ والخَلَّةِ قيلَ أَنْقَضَ فُلانٌ عَنْ ثَعْلَبٍ عن ابْنِ الاعرابىّ،
فاذا أَكَلَ خُبْزَ الذُّرَةِ ودَاوَمَ عليه لِعَدَمِ غَيْرِهِ قيلَ طَهْقَلَ عَنِ ابْنِ الأعرابىّ
15 ايضًا، فاذا لم يَبْقَ له طَعامٌ قيلَ أَقْوَى، فاذا ضَرَبَهُ الدَّهْرُ بالفَقْرِ والفاقَةِ
قيلَ أَصْرَمَ وأَقْفَجَ[4]، فاذا لم يَبْقَ له شَىْءٌ قيلَ أَعْدَمَ وأَمْلَقَ، فاذا ذَلَّ
فى فَقْرِهِ حَتّى لَصِقَ بالدَّثْعاءِ وهى التُّرابُ قيلَ أَدْقَعَ، فاذا تَناهى سُوءُ
حالِهِ فى الفَقْرِ قيلَ أَقْعَى عَنِ اللَّيْثِ عَنِ الخَليلِ،

٣٣ فَصْلٌ لَاحَ لى فى الرَّدِّ عَلَى ابْنِ قُتَيْبَةَ حِينَ فَرَّقَ بَيْنَ الفَقيرِ
والمِسْكينِ، قال ابْنُ قُتَيْبَةَ الفَقيرُ الَّذى لَهُ بُلْغَةٌ مِنَ العَيْشِ والمِسْكينُ
الَّذى لا شَىْءَ لَهُ فاحْتَجَّ ببَيْتِ الرَّاعى

أَمَّا الفَقيرُ الَّذى كَانَتْ حَلُوبَتُهُ وَفْقَ العِيالِ فَلَمْ يُتْرَكْ لَهُ سَبَدُ[1]

وَقَدْ غَلِطَ لأَنَّ المِسْكينَ هو الَّذى له البُلْغَةُ مِنَ العَيْشِ أَمَا سَمِعَ قَوْلَ[5]
اللّهِ تعالى أَمَّا السَّفينَةُ فكانَتْ لِمَساكينَ يَعْمَلُونَ فى البَحْرِ[2] وقَوْلُ اللّهِ
عَزَّ وَجَلَّ أَوْلَى ما احْتُجَّ به وقد يجوز أَنْ يكونَ الفَقيرُ مِثْلَ المِسْكينِ
أَوْ دُونَهُ فى القُدْرَةِ عَلَى البُلْغَةِ[3]،

٣٤ فَصْلٌ فى تَفْصيلِ أَوْصافِ السَّنَةِ الشَّديدَةِ المَحْلِ وَمَا أَنْسانيهَا الّا
الشَّيْطانُ أَنْ أَذْكُرَهَا فى بابِ الشِّدَّةِ والشَّديدِ مِنَ الأَشْياءِ فَأَوْرَدْتُهَا هُنَا[10]
عِنْدَ ذِكْرِ الفَقْرِ لِكَوْنِها أَقْوَى أَسْبابِهِ، اذا احْتَبَسَ القَطْرُ فى السَّنَةِ فهى
سَنَةٌ قاحِطَةٌ وكاحِطَةٌ، فاذا أَساءَ أَثَرُهَا فهى مَحْلٌ ودَحْلٌ[1]، فاذا أَتَتْ
عَلَى الزَّرْعِ والضَّرْعِ فهى قاشُورَةٌ ولاحِسَةٌ وحالِقَةٌ وحَراقٌ[2]، فاذا أَتْلَفَتِ
الأَمْوالَ فهى مُجْحِفَةٌ ومُطْبِقَةٌ وجَداعٌ وحَصَّاءُ[3] شَبَّهَتْ بالمَرْأَةِ الَّتى لا
شَعَرَ لها، فاذا أَكَلَتِ النُّفُوسَ فهى الضَّبُعُ وفى الحَديثِ أَنَّ رَجُلًا قال[15]
يا رَسُولَ اللّهِ أَكَلَتْنَا الضَّبُعُ،

٣٥ فَصْلٌ فى الشَّجاعَةِ وتَفْصيلِ أَوْصافِ[1] الشُّجاعِ، اذا كَانَ شَديدَ
القَلْبِ رابِطَ الجَأْشِ فهو مِزْبِرٌ[2]، فاذا كَانَ لَزُومًا للقِرْنِ لا يُفارِقُهُ فهو

*جَبْهَةُ ٱلرَّجُلِ[1] فهو أَنْزَعُ، فَإِذَا زَادَ قَلِيلًا فهو أَجْلَحُ، فَإِذَا بَلَغَ ٱلِانْحِسَارُ نِصْفَ رَأْسِهِ فهو أَجْلَى وَأَجْلَهُ، فَإِذَا زَادَ فهو أَصْلَعُ، فَإِذَا ذَهَبَ ٱلشَّعَرُ كُلُّهُ فهو أَحَصُّ *وَسَمِعْتُ أَبَا ٱلْفَتْحِ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ ٱلْبُسْتِيَّ يَقُولُ ٱلْفَرْقُ[2] بَيْنَ ٱلْقَرَعِ وَٱلصَّلَعِ أَنَّ ٱلْقَرَعَ ذَهَابُ ٱلْبَشَرَةِ وَٱلصَّلَعَ ذَهَابُ ٱلشَّعَرِ مِنْهَا حَتَّى قَالَ بَعْضُهُمْ *وَكُلُّ كَرِيمٍ لَا أَبَا لَكَ أَصْلَعُ[3]*،

ٱلْبَابُ ٱلثَّانِي عَشَرَ

فِي ٱلشَّيْءِ بَيْنَ ٱلشَّيْئَيْنِ

١ فَصْلٌ فِي تَفْصِيلِ ذَلِكَ، ٱلْبَرْزَخُ[1] مَا بَيْنَ كُلِّ شَيْئَيْنِ وَكَذَلِكَ ٱلْمُوبِقُ[2] وَقَدْ نَطَقَ بِهِمَا ٱلْقُرْآنُ وَقَدْ قِيلَ انَّ ٱلْبَرْزَخَ مَا بَيْنَ ٱلدُّنْيَا وَٱلْآخِرَةِ، ١٠ الرَّقْدَةُ هَمْدَةٌ مَا بَيْنَ ٱلْعَاجِلَةِ وَٱلْآجِلَةِ، المَدْلَجُ مَا بَيْنَ البِئْرِ وَٱلْحَوْضِ عَنْ أَبِي عَمْرٍو، الرَّكِيبُ[3] مَا بَيْنَ نَهْرَيِ ٱلْكَرْمِ عَنِ ٱللَّيْثِ، المَنْحَاةُ مَا بَيْنَ البِئْرِ إِلَى مُنْتَهَى ٱلسَّانِيَةِ عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ، الرَّقْوُ[4] مَا بَيْنَ ٱلتَّلِّينِ، الطِّمْءُ مَا بَيْنَ ٱلْوِرْدَيْنِ، الذُّنَابَةُ[5] مَا بَيْنَ ٱلتَّلْعَتَيْنِ مِنَ ٱلْمَسَايِلِ، *ٱلْفَائِجَةُ وَٱلْفَالِجَةُ[6] مُتَّسَعُ مَا بَيْنَ كُلِّ مُرْتَفِعَيْنِ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ، ١٥ الفُوَاقُ مَا بَيْنَ ٱلْحَلْبَتَيْنِ لِأَنَّهَا تُحْلَبُ ثُمَّ تُتْرَكُ سَاعَةً حَتَّى تَدِرَّ ثُمَّ يُعَادُ[7] لِحَلَبِهَا عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ[8] عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ، القَرُّ مَرْكَبٌ[9] لِلرِّجَالِ[10]

ٱلْقَلْبِ وَٱلْبَدَنِ، ثُمَّ قَعْقَاعٌ وَوَعْوَاعٌ[2] وَهَاعٌ لَاعٌ إِذَا زَادَ جُبْنُهُ وَضَعْفُهُ عَنِ ٱلْمَوْرِجِ وَٱللَّيْثِ[3]، ثُمَّ مَنْخُوبٌ وَمُسْتَوْهَلٌ إِذَا كَانَ نِهَايَةً فِي ٱلْجُبْنِ، ثُمَّ هَوْهَاءَةٌ وَهَجْهَاجٌ إِذَا كَانَ نَفُورًا فَرُورًا عَنْ أَبِي عَمْرٍو، ثُمَّ رِعْدِيدَةٌ وَرِعْشِيشَةٌ إِذَا كَانَ يَرْتَعِدُ وَيَرْتَعِشُ جُبْنًا[4] وَفَرَقًا[5]، ثُمَّ هِرْدِبَّةٌ إِذَا كَانَ مُنْتَفِخَ ٱلْجَوْفِ لَا فُؤَادَ لَهُ عَنْ أَبِي زَيْدٍ وَغَيْرِهِ،

ٱلْبَابُ ٱلْحَادِي عَشَرَ

فِي ٱلْمِلْءِ وَٱلِامْتِلَاءِ وَٱلصَّفُورَةِ وَٱلْخَلَاءِ

١ فَصْلٌ فِي تَقْسِيمِ ٱلْمِلْءِ وَٱلِامْتِلَاءِ عَلَى مَا يُوصَفُ بِهِمَا كَمَا نَطَقَ بِهِ ٱلْقُرْآنُ وَٱشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ ٱلْأَشْعَارُ وَأَفْصَحَ عَنْهُ كَلَامُ ٱلْبُلَغَاءِ وَقَدْ يُوضَعُ بَعْضُ ذَلِكَ مَكَانَ بَعْضٍ، فُلْكٌ مَشْحُونٌ، كَأْسٌ دِهَاقٌ، وَادٍ زَاخِرٌ، بَحْرٌ طَامٍ[1]، ١٠ نَهْرٌ طَافِحٌ، عَيْنٌ ثَرَّةٌ، طَرْفٌ مَغْرُورِقٌ[2]، جَفْنٌ مُتْرَعٌ، عَيْنٌ شَكْرَى، فُؤَادٌ مَلْآنُ، كِيسٌ أَعْجَرُ[3]، جَفْنَةٌ رَدُومٌ، قِرْبَةٌ مُتْأَقَةٌ، مَجْلِسٌ غَاصٌّ بِأَهْلِهِ، جُرْحٌ مُقْصِعٌ إِذَا كَانَ مُمْتَلِئًا بِالدَّمِ عَنِ ٱللَّيْثِ عَنِ ٱلْخَلِيلِ، دَجَاجَةٌ مُرْتَجَةٌ[4] وَمُمْكِنَةٌ إِذَا ٱمْتَلَأَ بَطْنُهَا بَيْضًا عَنْ أَبِي زَيْدٍ[5]،

٢ فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ كَمِّيَّةِ مَا تَشْتَمِلُ عَلَيْهِ ٱلْأَوَانِي عَنِ ٱلْكِسَائِيِّ، إِذَا كَانَ فِي قَعْرِ ٱلْإِنَاءِ أَوِ ٱلْقَدَحِ شَيْءٌ فهو قَعْرَانُ، فَإِذَا بَلَغَ مَا فِيهِ شَطْرَهُ[1]

فهو نَصَفَانُ وَشَطْرَانُ، فَإِذَا قَرُبَ مِنْ أَنْ يَمْتَلِئَ فهو قَرْبَانُ، فَإِذَا امْتَلَأَ
حَتَّى يَكَادَ[2] يَنْصَبُّ فهو نَهْدَانُ،

٣ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلْخَلَآءِ وَٱلصُّفُورَةِ عَلَى مَا يُوصَفُ بِهِمَا مَعَ تَفْصِيلِهِمَا،
أَرْضٌ قَفْرٌ لَيْسَ فيها[1] أَحَدٌ[2]، وَمَرْتٌ لَيْسَ فِيهَا[3] نَبْتٌ، وَجُرُزٌ لَيْسَ
٥ فِيهَا زَرْعٌ، دَارٌ خَاوِيَةٌ لَيْسَ فِيهَا أَهْلٌ، غَمَامٌ جَهَامٌ لَيْسَ فِيهِ مَطَرٌ، بِئْرٌ
نَزَحٌ لَيْسَ فِيهَا مَآءٌ عَنِ ٱلْكِسَآئِىِّ، إِنَآءٌ صِفْرٌ لَيْسَ فِيهِ شَىْءٌ[2]، بَطْنٌ طَاوٍ
لَيْسَ فيه طَعَامٌ، لَبَنٌ جَهِيرٌ[4] لَيْسَ فِيهِ زُبْدٌ عَنْ سَلَمَةَ عَنِ ٱلْفَرَّآءِ،
بُسْتَانٌ خِمٌّ لَيْسَ فِيهِ فَاكِهَةٌ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِىِّ، شُهْدَةٌ هِفٌّ[5]
لَيْسَ فِيهَا عَسَلٌ عَنِ ٱللَّيْثِ عَنِ ٱلْخَلِيلِ، قَلْبٌ فَارِغٌ لَيْسَ فِيهِ شُغْلٌ،
10 خَدٌّ أَمْرَدُ لَيْسَ عَلَيْهِ شَعَرٌ، ٱمْرَأَةٌ عُطُلٌ[6] لَيْسَ عَلَيْهَا حُلِىٌّ، بَعِيرٌ عُلُطٌ[7]
لَيْسَ عَلَيْهِ وَسْمٌ، مَحْبُوسٌ طُلُقٌ لَيْسَ عَلَيْهِ قَيْدٌ، خَطٌّ عُفْلٌ[8] لَيْسَ
عَلَيْهِ شَكْلٌ، شَجَرَةٌ سَلْبٌ لَيْسَ عَلَيْهَا وَرَقٌ، جَارِيَةٌ زَلَآءُ لَيْسَتْ لَهَا[9]
عَجِيزَةٌ،

٤ فَصْلٌ يَأْخُذُ بِطَرَفٍ مِنْ مُقَارَبَتِهِ[1]، رَجُلٌ أَقْلَفُ لَمْ يُخْتَتَنْ، رَجُلٌ
15 قُرْحَانُ لَمْ يُصِبْهُ ٱلْجُدَرِىُّ، رَجُلٌ صَرُورَةٌ[2] لَمْ يَحُجَّ رَجُلٌ مُكَسَّعٌ لَمْ
يَتَزَوَّجْ، رَجُلٌ غِرٌّ لَمْ يُجَرِّبِ ٱلْأُمُورَ، سَيْفٌ خَشِيبٌ لَمْ يُصْقَلْ[3]، نَاقَةٌ
قَضِيبٌ لَمْ تُذَلَّلْ[4]، مُهْرٌ رَضٌّ لَمْ تُسْتَتَمَّ رِيَاضَتُهُ، ٱمْرَأَةٌ بِكْرٌ لَمْ تُفْتَرَعْ[5]، ب/
رَوْضٌ أُنُفٌ لَمْ يُرْعَ[6]، أَرْضٌ فِلٌّ[7] لَمْ تُمْطَرْ، عَجِينٌ فَطِيرٌ لَمْ يَخْتَمِرْ،

٥ فَصْلٌ *يُنَاسِبُهُ فى ٱلْخُلُوِّ[1] مِنَ ٱللِّبَاسِ وَٱلسِّلَاحِ، رَجُلٌ حَافٍ مِنَ ٱلنَّعْلِ
وَٱلْخُفِّ، عُرْيَانٌ مِنَ ٱلثِّيَابِ، حَاسِرٌ[2] مِنَ ٱلْعِمَامَةِ، أَعْزَلُ مِنَ ٱلسِّلَاحِ، أَكْشَفُ
مِنَ ٱلتُّرْسِ، أَمْيَلُ مِنَ ٱلسَّيْفِ، أَجَمُّ مِنَ ٱلرُّمْحِ، أَنْكَبُ مِنَ ٱلْقَوْسِ،

٦ فَصْلٌ يُقَارِبُهُ فى خُلُوِّ أَشْيَآءَ مِمَّا تَخْتَصُّ بِهِ، شَاةٌ جَمَّآءُ لَا قَرْنَ لَهَا،
سَطْحٌ أَجَمُّ لَا جِدَارَ عَلَيْهِ، قَرْيَةٌ جَلْحَآءُ لَا حِصْنَ لَهَا، فَوْدٌ أَجْلَحُ لَا
رَأْسَ عَلَيْهِ، ٱمْرَأَةٌ أَيِّمٌ لَا بَعْلَ لَهَا، رَجُلٌ عَزَبٌ[1] لَا ٱمْرَأَةَ لَهُ، إِبِلٌ هَمَلٌ
لَا رَاعِىَ لَهَا،

٧ فَصْلٌ فِى تَفْصِيلِ مَا يَلِيقُ بِهِ، ٱلْمِنْجَابُ سَهْمٌ لَا رِيشَ لَهُ، ٱلْقَرْقَلُ[1]
قَمِيصٌ لَا كُمَّ[2] لَهُ، ٱلتُّبَّانُ سَرَاوِيلُ لَا سَاقَ لَهَا، ٱلْكُوبُ كُوزٌ لَا عُرْوَةَ
لَهَا، ٱلْفَتَخَةُ خَاتَمٌ لَا فَصَّ لَهُ، 10

٨ فَصْلٌ أَرَادَ يَنْخَرِطُ فى سِلْكِهِ، حَسَرَ عَنْ رَأْسِهِ، سَفَرَ عَنْ وَجْهِهِ،
ٱفْتَرَّ عَنْ نَابِهِ، كَشَرَ عَنْ أَسْنَانِهِ، أَبْدَى عَنْ ذِرَاعِهِ، كَشَفَ عَنْ سَاقِهِ،
هَتَكَ عَنْ عَوْرَتِهِ،

٩ فَصْلٌ فى خِلَآءِ ٱلْأَعْضَآءِ مِنْ شُعُورِهَا، رَأْسٌ أَصْلَعُ، حَاجِبٌ أَمْرَطُ
وَأَطْرَطُ، جَفْنٌ أَمْعَطُ، خَدٌّ أَمْرَدُ، عَارِضٌ أَثَطُّ، جَنَاحٌ أَحَصُّ، ذَنَبٌ 15
أَجْرَدُ، رَكَبٌ أَدْقَعُ، بَدَنٌ أَمْلَطُ، قَالَ ٱللَّيْثُ ٱلْأَمْلَطُ ٱلَّذِى لَا شَعَرَ عَلَى
جَسَدِهِ كُلِّهِ إِلَّا ٱلرَّأْسَ وَٱللِّحْيَةَ وَكَانَ ٱلْأَحْنَفُ بْنُ قَيْسٍ أَمْلَطَ،

١٠ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ ٱلصَّلَعِ وَتَرْتِيبِهِ، إِذَا ٱنْحَسَرَ ٱلشَّعَرُ عَنْ جَانِبَىْ

بَيْنَ ٱلسَّرْجِ وَٱلرَّحْلِ عَنْ أَبِى عُبَيْدٍ أَيْضًا، ٱلدِّثْنَةُ مَا بَيْنَ دَقَّتَيِ ٱلرَّحْلِ
وَٱلسَّرْجِ عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ، ٱلْقَرْطُ ٱلْيَوْمُ 10 بَيْنَ ٱلْيَوْمَيْنِ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ
ٱلْأَعْرَابِيِّ، ٱلسُّدْفَةُ ما بَيْنَ ٱلْمَغْرِبِ وَٱلشَّفَقِ 11 وَمَا بَيْنَ ٱلْفَجْرِ وَٱلصَّلْوَةِ عَنْ
عُمَارَةَ بْنِ عَقِيلِ بْنِ بِلَالِ بْنِ جَرِيرٍ، قَوْنَسُ ٱلْفَرَسِ ما بَيْنَ أُذُنَيْهِ عَنْ
أَبِى عُبَيْدَةَ، ٱلْمَزَالِفُ ٱلْقُرَى ٱلَّتِى بَيْنَ ٱلْبَرِّ وَٱلرِّيفِ كَٱلْأَنْبَارِ وَٱلْقَادِسِيَّةِ 5
عَنْ أَبِى عُبَيْدٍ عَنْ أَبِى عَمْرٍو،

فَصْلٌ يُنَاسِبُهُ فِى ٱلْأَعْضَاءِ، ٱلصُّدْغُ ما بَيْنَ لَحَاظِ ٱلْعَيْنِ إِلَى أَصْلِ
ٱلْأُذُنِ، ٱلْوَتَرَةُ ما بَيْنَ ٱلْمَنْخَرَيْنِ، ٱلنَّثْرَةُ فُرْجَةُ ما بَيْنَ ٱلشَّارِبَيْنِ حِيَالَ
وَتَرَةِ ٱلْأَنْفِ عَنِ ٱللِّيثِ عَنِ ٱلْخَلِيلِ 1، ٱلْمَأْدُلُ ما بَيْنَ ٱلْعُنُقِ وَٱلتَّرْقُوَةِ
عَنْ أَبِى عَمْرٍو 2، ٱلْكَتَدُ وَٱلثَّبَجُ 3 ما بَيْنَ ٱلْكَاهِلِ وَٱلظَّهْرِ، ٱلْيَسْرَةُ فُرْجَةُ 10
مَا بَيْنَ أَسْرَارِ ٱلرَّاحَةِ 4 يُتَيَمَّنُ بِهَا وَهِىَ مِنْ عَلَامَاتِ ٱلسَّخَاءِ عَنِ ٱلْفَرَّاءِ،
ٱلطَّفْطَفَةُ ما بَيْنَ ٱلْخَاصِرَةِ وَٱلْبَطْنِ، ٱلْقَطَنُ مَا بَيْنَ ٱلْوَرِكَيْنِ، ٱلْمَرِيطَاءُ
ما بَيْنَ ٱلسُّرَّةِ وَٱلْعَانَةِ، ٱلْعِجَانُ ما بَيْنَ ٱلْخُصْيَةِ وَٱلْفُقْحَةِ،

فَصْلٌ فِى تَفْصِيلِ ما بَيْنَ ٱلْأَصَابِعِ عَنِ ٱبْنِ دُرَيْدٍ عَنِ ٱلْأُشْنَانْدَانِيِّ
عَنِ ٱلتَّوَّزِيِّ 1 عَنْ أَبِى عُبَيْدَةَ وَرُوِىَ مِثْلُهُ 2 عَنْ أَبِى ٱلْخَطَّابِ فِى نَوَادِرِ 15
أَبِى مَالِكٍ، ٱلشِّبْرُ ما بَيْنَ طَرَفِ ٱلْخِنْصَرِ إِلَى طَرَفِ ٱلْإِبْهَامِ، وَٱلْفِتْرُ ما
بَيْنَ طَرَفِ ٱلْإِبْهَامِ وَطَرَفِ ٱلسَّبَّابَةِ، ٱلرَّتَبُ 3 ما بَيْنَ طَرَفِ 4 ٱلسَّبَّابَةِ
وَٱلْوُسْطَى، ٱلْعَتَبُ ما بَيْنَ ٱلْوُسْطَى وَٱلْبِنْصِرِ، وَٱلْبَصْمُ 5 ما بَيْنَ ٱلْبِنْصِرِ

مَعَ ٱخْتِيَارِ أَشْهَرِ ٱلْأَلْفَاظِ وَأَسْهَلِهَا، رَجُلٌ أَزْهَرُ، ٱمْرَأَةٌ رَعْبُوبَةٌ، شَعْرٌ أَشْمَطُ،
فَرَسٌ أَشْهَبُ، بَعِيرٌ أَعْيَسُ، ثَوْرٌ لَهَقٌ، بَقَرَةٌ لِيَاحٌ، حِمَارٌ أَقْمَرُ، كَبْشٌ
أَمْلَحُ، ظَبْيٌ أَدَمُ، ثَوْبٌ أَبْيَضُ، فِضَّةٌ يَقَقٌ، خُبْزٌ حُوَّارَى 2، عِنَبٌ
مُلَاحِيٌّ، عَسَلٌ مَادِيٌّ، مَآءٌ صَافٍ وَفِى كِتَابِ تَهْذِيبِ ٱللُّغَةِ مَآءٌ خَالِصٌ
أَىْ أَبْيَضُ وَثَوْبٌ خَالِصٌ كَذٰلِكَ،

فَصْلٌ فِى تَفْصِيلِ ٱلْبَيَاضِ، إِذَا كَانَ ٱلرَّجُلُ أَبْيَضَ بَيَاضًا لَا يُخَالِطُهُ
شَىْءٌ 2 مِنَ ٱلْحُمْرَةِ وَلَيْسَ بِنَيِّرٍ وَلٰكِنَّهُ كَلَوْنِ ٱلْجِصِّ فهو أَمْهَقُ، فَإِذَا كَانَ
أَبْيَضَ بَيَاضًا مَحْمُودًا يُخَالِطُهُ أَدْنَى صُفْرَةٍ كَلَوْنِ ٱلْقَمَرِ وَٱلدُّرِّ فهو أَزْهَرُ
وَفِى حَدِيثِ أَنَسٍ وَوَصْفِهِ ٱلنَّبِىَّ صلعم كَانَ أَزْهَرَ وَلَمْ يَكُنْ أَمْهَقَ، فَإِنْ
عَلَتْهُ أَوْ غَيَّرَهُ 2 مِنْ ذَوَاتِ ٱلْأَرْبَعِ حُمْرَةٌ يَسِيرَةٌ فهو أَقْهَبُ وَأَقْهَدُ، فَإِنْ
عَلَتْهُ غُبْرَةٌ فهو أَعْفَرُ وَأَغْثَرُ،

فَصْلٌ فِى بَيَاضِ أَشْيَآءَ مُخْتَلِفَةٍ، ٱلسَّحْلُ ٱلثَّوْبُ ٱلْأَبْيَضُ عَنْ أَبِى
عَمْرٍو، ٱلنَّقَا ٱلرَّمْلُ ٱلْأَبْيَضُ عَنِ ٱللَّيْثِ، ٱلصَّبِيرُ ٱلسَّحَابُ ٱلْأَبْيَضُ عَنِ
ٱلْأَصْمَعِيِّ، ٱلوَتِيرُ ٱلْوَرْدُ ٱلْأَبْيَضُ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ، ٱلْقَشْمُ 1 ٱلْبُسْرُ
ٱلْأَبْيَضُ ٱلَّذِى يُؤْكَلُ قَبْلَ أَنْ يُدْرِكَ وهو حُلْوٌ، ٱلنَّخْوُ ٱلْجَبَلُ ٱلْأَبْيَضُ
عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ 2، ٱلرِّئْمُ ٱلظَّبْيُ ٱلْأَبْيَضُ، ٱلْيَرْمَعُ ٱلْحَجَرُ
ٱلْأَبْيَضُ، ٱلثَّوْرُ ٱلنَّبْتُ ٱلْأَبْيَضُ، ٱلْقَضِيمُ ٱلْجِلْدُ ٱلْأَبْيَضُ عَنْ أَبِى عُبَيْدَةَ
وَأَنْشَدَ لِلنَّابِغَةِ

We hebben geen praefatie ontvangen van de Noten.
Mogelijk klein gedeelte van Kamaan / Kapteyn.
Mogelijk ook Kleine opmerkingen M. Lekkerkerker
Nemen hand de Geldrieker Laaiang Lekkerkerk
Laaien afgedrukt is ante Kamen te Kamman

وَٱلْخِنْصِرِ[6]، ٱلْفَوْتُ مَا بَيْنَ كُلِّ إِصْبَعَيْنِ طُولًا[7]،

٤ فَصْلٌ يُقَارِبُ مَوْضُوعَ ٱلْبَابِ وَيُحْتَاجُ فِيهِ إِلَى فَصْلِ ٱسْتِقْصَآءِ، ٱلْهَجِينُ مَا بَيْنَ ٱلْعَرَبِيِّ وَٱلْعَجَمِيَّةِ، ٱلْمُقْرِفُ مَا بَيْنَ ٱلْحُرِّ وَٱلْأَمَةِ، ٱلْفَلَنْقَسُ[1] مَا بَيْنَ ٱلْعَجَمِيِّ وَٱلْعَرَبِيَّةِ، ٱلْبَغْلُ مَا بَيْنَ ٱلْحِمَارِ وَٱلْفَرَسِ، ٱلسِّمْعُ بَيْنَ ٱلذِّئْبِ

5 وَٱلضَّبُعِ، ٱلْعِسْبَارُ[2] بَيْنَ ٱلضَّبُعِ وَٱلذِّئْبِ، ٱلصَّرْصَارِيُّ بَيْنَ ٱلْبَخْتِيِّ وَٱلْعَرَبِيِّ، ٱلْأَسْبُورُ[3] بَيْنَ ٱلضَّبُعِ وَٱلْكَلْبِ، ٱلْوَرْشَانُ بَيْنَ ٱلْفَاخِتَةِ وَٱلْحَمَامِ، ٱلنَّهْسَرُ[4] بَيْنَ ٱلْكَلْبِ وَٱلذِّئْبِ[5]،

٥ فَصْلٌ يُنَاسِبُهُ وَهُوَ عَلَى صَدَدِهِ عَنِ ٱلْأَئِمَّةِ يَجْرِي مُجْرَى خُرَافَاتِ ٱلْعَرَبِ، ٱلْخُسُّ بَيْنَ ٱلْإِنْسِيِّ وَٱلْجِنِّيَّةِ، ٱلْغُمْلُوقُ بَيْنَ ٱلْآدَمِيِّ وَٱلسِّعْلَاةِ،

10 ٱلْعُلْيَانُ بَيْنَ ٱلْآدَمِيِّ وَٱلْمَلَكِ وَمِنْ ذَلِكَ زَعَمُوا أَنَّ جُرْهُمًا كَانُوا مِنْ نِتَاجِ حَدَثَ بَيْنَ ٱلْمَلَآئِكَةِ وَٱلْإِنْسِ وَزَعَمُوا أَنَّ بَلْقِيسَ مَلِكَةَ سَبَإٍ كَانَتْ مِنْ مِثْلِ ذَلِكَ ٱلنِّتَاجِ وَٱلتَّرْكِيبِ وَأَنَّ ٱلنَّسْنَاسَ مَا بَيْنَ ٱلشِّقِّ وَٱلْإِنْسَانِ وَأَنَّ خَلْقًا مِنْ وَرَآءِ ٱلسَّدِّ تَرَكَّبَ مِنَ ٱلنَّاسِ وَٱلنَّسْنَاسِ وَأَنَّ ٱلشِّقَّ وَيَاجُوجَ وَمَاجُوجَ وَٱلدُّوَٱلْقَائِنَ[1] هُمْ نِتَاجُ مَا بَيْنَ ٱلنَّبَاتِ وَبَعْضِ ٱلْحَيَوَانِ وَزَعَمَتْ أَعْرَابُ بَنِي

15 مُرَّةَ أَنَّ سِنَانَ بْنَ أَبِي حَارِثَةَ لَمَّا هَامَ عَلَى وَجْهِهِ ٱسْتَفْحَلَتْهُ ٱلْجِنُّ تَطْلُبُ كَرَمَ نَجْلِهِ، وَرَوَى ٱلْحَكَمُ بْنُ أَبَانَ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنِ ٱبْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ قُرَيْشًا كَانَتْ تَقُولُ سَرَوَاتُ ٱلْجِنِّ بَنَاتُ ٱلرَّحْمٰنِ فَأَنْزَلَ ٱللّٰهُ تَعَالَى عَمَّا يَقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ ٱلْجِنَّةِ نَسَبًا[2] وَزَعَمُوا أَنَّ ذَا

ٱلْقَرْنَيْنِ كَانَتْ أُمُّهُ قُبْرَى وَأَبُوهُ عُبْرَى وَأَنَّ عُبْرَى كَانَ مِنَ ٱلْمَلَآئِكَةِ وَقُبْرَى آدَمِيَّةٌ[3] وَزَعَمُوا أَنَّ ٱلتَّنَاكُحَ وَٱلتَّلَاقُحَ قَدْ يَقَعَانِ بَيْنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنْسِ لِقَوْلِ ٱللّٰهِ تَعَالَى وَشَارِكْهُمْ فِي ٱلْأَمْوَالِ وَٱلْأَوْلَادِ[4] لِأَنَّ ٱلْجِنِّيَّاتِ إِنَّمَا يَعْرِضْنَ لِصَرْعِ[5] ٱلرِّجَالِ مِنَ ٱلْإِنْسِ عَلَى جِهَةِ ٱلْعِشْقِ لَهُمْ[6] وَطَلَبِ ٱلسِّفَادِ[7] وَكَذٰلِكَ رِجَالُ ٱلْجِنِّ لِنِسَآءِ بَنِي آدَمَ وَأَنَا بَرِيٌّ إِلَيْكَ مِنْ عُهْدَةِ هٰذَا ٱلْكَلَامِ[8] وَٱلسَّلَامُ[9]،

Oak hetekent een hectje meer links

٩ فَصْلٌ يُقَارِبُ مَا تَقَدَّمَ، ٱلْمِعْجَرُ مَا بَيْنَ ٱلْمِقْنَعَةِ وَٱلرِّدَآءِ، ٱلْمِطْرَدُ بَيْنَ ٱلْعَصَا وَٱلرُّمْحِ، ٱلْأَكَمَةُ بَيْنَ ٱلتَّلِّ وَٱلْجَبَلِ، ٱلْبِضْعُ بَيْنَ ٱلثَّلَاثِ وَٱلْعَشْرِ، ٱلرِّبْعَةُ مِنَ ٱلرِّجَالِ بَيْنَ ٱلْقَصِيرِ وَٱلطَّوِيلِ وَكَذٰلِكَ مِنَ ٱلنِّسَآءِ، ٱلشَّنُونُ مِنَ ٱلْإِبِلِ وَٱلشَّآءِ بَيْنَ ٱلْمُسِنَّةِ وَٱلْعَجْفَآءِ، ٱلْعَرِيضُ مِنَ ٱلْمَعَزِ بَيْنَ ٱلْقَطِيمِ وَٱلْجَذَعِ، ٱلنَّصَفُ مِنَ ٱلنِّسَآءِ بَيْنَ ٱلشَّابَّةِ وَٱلْعَجُوزِ،

ٱلْبَابُ ٱلثَّالِثُ عَشَرَ

فِي ضُرُوبِ ٱلْأَلْوَانِ وَٱلْآثَارِ

١ فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ ٱلْبَيَاضِ، أَبْيَضُ ثُمَّ يَقَقٌ ثُمَّ لَهَقٌ ثُمَّ وَاضِحٌ ثُمَّ نَاصِعٌ ثُمَّ هِجَانٌ وَخَالِصٌ،

٢ فَصْلٌ فِي تَقْسِيمِ ٱلْبَيَاضِ وَٱللُّغَاتِ فِيهِ عَلَى[1] كَثِيرٍ مِمَّا يُوصَفُ بِهِ

فهو أَبْرَشُ، فاذا كانَتْ بِهِ نُقَطُ سُودٌ وبِيضٌ[8] فهو أَنْمَشُ، فاذا كانَتْ
بِهِ نُكَتٌ[9] فَوْقَ ٱلْبَرَشِ فهو مُدَنَّرٌ[10]، فاذا كانَتْ بِهِ بُقَعٌ تُخالِفُ سائِرَ
لَوْنِهِ فهو أَبْقَعُ،

فَصْلٌ فى أَلْوانِ ٱلابِلِ، اذا لَمْ يُخالِطْ حُمْرَةَ ٱلْبَعِيرِ شَىْءٌ فهو أَحْمَرُ،
فاذا خالَطَها[1] ٱلسَّوادُ فهو أَرْمَكُ، فانِ كانَ أَسْوَدَ يُخالِطُ سَوادَهُ بَياضٌ
كَدُخانِ ٱلرِّمْثِ[2] فهو أَوْرَقُ، فاذا ٱشْتَدَّ سَوادُهُ فهو جَوْنٌ، فان كانَ
أَبْيَضَ فهو آدَمُ، فان خالَطَتْ بَياضَهُ حُمْرَةٌ فهو أَصْهَبُ، فانِ خالَطَتْ
بَياضَهُ شُقْرَةٌ فهو أَعْيَسُ، فانِ خالَطَتْ حُمْرَتَهُ[3] صُفْرَةٌ وسَوادٌ فهو أَحْوَى
فان كانَ أَحْمَرَ يُخالِطُ حُمْرَتَهُ سَوادٌ فهو أَكْلَفُ،

فَصْلٌ فى أَلْوانِ ٱلضَّأْنِ وٱلْمَعَزِ وشِياتِها عَنْ أَبِى زَيْدٍ، اذا كانَ فى
ٱلشّاةِ أَوِ ٱلْعَنْزِ سَوادٌ وبَياضٌ فهو رَقْطاءُ وبَغْثاءُ[1] وَنَمِرَةٌ، فانِ ٱسْوَدَّ رَأْسُها
فهى رَأْساءُ، فانِ ٱبْيَضَّ[2] رَأْسُها مِنْ بَيْنِ سائِرِ جَسَدِها فهى رَخْماءُ،
فانِ ٱسْوَدَّتْ أُرْنَبَتُها وذَقَنُها فهى دَغْماءُ، فانِ ٱبْيَضَّتْ خاصِرَتاها[3] فهى
خَصْفاءُ، فانِ ٱبْيَضَّتْ شاكِلَتُها فهى شَكْلاءُ، فانِ ٱبْيَضَّتْ رِجْلاها مَعَ
ٱلْخاصِرَتَيْنِ فهى خَرْجاءُ، فانِ ٱبْيَضَّتْ إِحْدَى رِجْلَيْها فهى رَجْلاءُ، فانِ
ٱبْيَضَّتْ أَوْظِفَتُها فهى حَجْلاءُ وخَدْماءُ، فانِ ٱسْوَدَّتْ قَوائِمُها[4] كُلُّها فهى
رَمْلاءُ، فانِ ٱبْيَضَّ وَسَطُها فهى جَوْزاءُ، فانِ ٱبْيَضَّ طَرَفُ ذَنَبِها فهى صَبْغاءُ،
فان كانَتْ سَوْداءَ مُشْرَبَةً حُمْرَةً فهى صَدْاءُ، فان كانَتْ حُمْرَتُها أَقَلَّ

كَأَنَّ مَجَرَّ ٱلرّامِساتِ ذُيُولَها عَلَيْهِ قَضِيمٌ نَمَّقَتْهُ ٱلصَّوانِعُ

فَصْلٌ يُناسِبُهُ، الوَضَحُ بَياضُ ٱلْغُرَّةِ وٱلتَّحْجِيلِ وٱلدِّرْهَمِ وٱلْبَرَصِ، البَهَقُ
بَياضٌ يَعْتَرِى ٱلْجِلْدَ يُخالِفُ[1] لَوْنَهُ ولَيْسَ مِنَ ٱلْبَرَصِ، الكَوْكَبُ بَياضٌ
فى سَوادِ ٱلْعَيْنِ ذَهَبَ ٱلْبَصَرُ لَهُ أَوْ لَمْ يَذْهَبْ عَنْ أَبِى زَيْدٍ، القُرْحَةُ
بَياضٌ فى جَبْهَةِ[2] ٱلْفَرَسِ، السَّفَرُ بَياضُ ٱلنَّهارِ، المُلْحَةُ بَياضُ ٱلْمِلْحِ،
الفُوفُ ٱلْبَياضُ ٱلَّذِى فى أَطْفارِ ٱلأَحْداثِ، الهَجانَةُ أَحْسَنُ ٱلْبَياضِ فى
ٱلرِّجالِ وٱلنِّساءِ وٱلابِلِ،

فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ ٱلْبَياضِ فى جَبْهَةِ ٱلْفَرَسِ ووَجْهِهِ، اذا كانَ ٱلْبَياضُ
فى جَبْهَتِهِ قَدْرَ ٱلدِّرْهَمِ فهو ٱلْقُرْحَةُ واذا زادَتْ فهى ٱلْغُرَّةُ، فانِ سالَتْ
ودَقَّتْ ولَمْ تُجاوِزِ ٱلْعَيْنَيْنِ فهى ٱلْعُصْفُورُ، فانِ جَلَّلَتِ ٱلْخَيْشُومَ ولَمْ تَبْلُغِ
ٱلْجَحْفَلَةَ فهى شِمْراخٌ، فانِ مَلَأَتِ ٱلْجَبْهَةَ ولَمْ تَبْلُغِ ٱلْعَيْنَيْنِ فهى
ٱلشادِخَةُ، فانِ أَخَذَتْ جَمِيعَ وَجْهِهِ غَيْرَ أَنَّهُ يَنْظُرُ فى سَوادٍ قِيلَ لَهُ
مُبَرْقَعٌ فانِ رَجَعَتْ غُرَّتُهُ فى أَحَدِ شِقَّىْ وَجْهِهِ إِلَى أَحَدِ ٱلْخَدَّيْنِ فهو
لَطِيمٌ، فان فَشَتْ حَتَّى تَأْخُذَ ٱلْعَيْنَيْنِ فَتُبَيِّضَ أَشْفارَهُما فهو مُغْرَبٌ، فان
كانَ بِجَحْفَلَتِهِ ٱلْعُلْيا بَياضٌ فهو أَرْثَمُ، فان كانَ بِٱلسُّفْلى فهو أَلْمَظُ،

فَصْلٌ فى بَياضِ سائِرِ أَعْضائِهِ عَنِ ٱلائِمَّةِ، اذا كانَ أَبْيَضَ ٱلرَّأْسِ
وٱلْعُنُقِ فهو أَدْرَعُ، فانْ كانَ أَبْيَضَ أَعْلَى ٱلرَّأْسِ فهو أَصْقَعُ، فان كانَ
أَبْيَضَ ٱلْقَفا فهو أَقْنَفُ، فان كانَ أَبْيَضَ ٱلرَّأْسِ كُلِّهِ فهو أَغْشَى وأَرْخَمُ،

فان كَانَ أَبْيَضَ ٱلنَّاصِيَةِ كُلِّهَا فهو أَسْعَفُ، فان كَانَ أَبْيَضَ ٱلظَّهْرِ فهو
أَرْحَلُ، فان كَانَ أَبْيَضَ ٱلعَجُزِ فهو آزَرُ، فان كَانَ أَبْيَضَ ٱلْجَنْبِ أَوِ
ٱلْجَنْبَيْنِ فهو أَخْصَفُ، فان كَانَ أَبْيَضَ ٱلْبَطْنِ فهو أَنْبَطُ، فان كَانَتْ
قَوَائِمُهُ ٱلْأَرْبَعُ بِيضًا يَبْلُغُ[1] ٱلْبَيَاضُ مِنْهَا ثُلُثَ ٱلْوَظِيفِ أَوْ نِصْفَهُ أَوْ ثُلُثَيْهِ
وَلَا يَبْلُغُ ٱلرُّكْبَتَيْنِ فهو مُحَجَّلٌ، فان أَصَابَ ٱلْبَيَاضُ مِنَ ٱلتَّحْجِيلِ حَقْوَيْهِ
وَمَغَابِنَهُ وَمَرْجِعَ مِرْفَقَيْهِ فهو أَبْلَقُ وَقَدْ قِيلَ إِنَّهُ إِذَا كَانَ ذَا لَوْنَيْنِ
كُلٌّ[2] مِنْهُمَا مُتَمَيِّزٌ عَلَى حِدَةٍ وَزَادَ بَيَاضُهُ عَلَى ٱلتَّحْجِيلِ وَٱلْغُرَّةِ وَٱلشِّعَلِ
فهو أَبْلَقُ، فان * كَانَ بَلَقُهُ[3] فِي ٱسْتِطَالَةٍ فهو مُوَلَّعٌ، فان بَلَغَ ٱلْبَيَاضُ
مِنَ ٱلتَّحْجِيلِ رُكْبَةَ ٱلْيَدِ وَعُرْقُوبَ ٱلرِّجْلِ فهو مُحَبَّبٌ، فان تَجَاوَزَ ٱلْبَيَاضُ
إِلَى ٱلْعَضُدَيْنِ وَٱلْفَخِذَيْنِ فهو أَبْلَقُ مُسَرْوَلٌ، فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ بِيَدَيْهِ
دُونَ رِجْلَيْهِ فهو أَعْصَمُ، فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ بِإِحْدَى يَدَيْهِ دُونَ ٱلْأُخْرَى
قِيلَ أَعْصَمُ ٱلْيُمْنَى أَوِ ٱلْيُسْرَى، فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ فِي يَدَيْهِ إِلَى مِرْفَقَيْهِ
دُونَ ٱلرِّجْلَيْنِ[4] فهو أَقْفَزُ[5]، * فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ بِرِجْلَيْهِ دُونَ ٱلْيَدَيْنِ فهو
مُحَجَّلُ ٱلرِّجْلَيْنِ[6]، فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ * بِإِحْدَى رِجْلَيْهِ دُونَ ٱلْأُخْرَى[7] فهو
مُحَجَّلُ ٱلرِّجْلِ ٱلْيُمْنَى أَوِ ٱلْيُسْرَى[8]، فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ * مُتَجَاوِزًا لِلْأَرْسَاغِ[9] فِي
ثَلَاثِ قَوَائِمَ دُونَ رِجْلٍ أَوْ دُونَ يَدٍ فهو مُحَجَّلُ ثَلَاثٍ مُطْلَقُ يَدٍ أَوْ
رِجْلٍ، فان كَانَ ٱلْبَيَاضُ بِرِجْلٍ وَاحِدَةٍ فهو أَرْجَلُ، فان لَمْ يَسْتَدِرِ
ٱلْبَيَاضُ وَكَانَ فِي مُؤَخَّرِ أَرْسَاغِ رِجْلَيْهِ أَوْ يَدَيْهِ فهو مُنْعَلٌ[10] رِجْلٍ كَذَا

أَوْ يَدٍ كَذَا أَوِ ٱلْيَدَيْنِ أَوِ ٱلرِّجْلَيْنِ، فان كَانَ بَيَاضُ ٱلتَّحْجِيلِ فِي يَدٍ
وَرِجْلٍ مِنْ خِلَافٍ فَذَلِكَ ٱلشِّكَالُ وهو مَكْرُوهٌ، فان كَانَ أَبْيَضَ ٱلثُّنَنِ وهِيَ
ٱلشُّعُورُ ٱلْمُسْبَلَةُ فِي مُؤَخَّرِ ٱلْوَظِيفِ عَلَى ٱلرُّسْغِ فهو أَكْسَعُ، فَإِنِ ٱبْيَضَّتِ
ٱلثُّنَنُ كُلُّهَا وَلَمْ تَتَّصِلْ بِبَيَاضِ ٱلتَّحْجِيلِ فهو أَصْبَغُ، فان كَانَ أَبْيَضَ
ٱلذَّنَبِ فهو أَشْعَلُ،

فَصْلٌ يَتَّصِلُ بِهِ فِي تَفْصِيلِ أَلْوَانِهِ وَشِيَاتِهِ عَلَى مَا يُسْتَعْمَلُ فِي
دِيوَانِ ٱلْعَرَضِ، إِذَا كَانَ أَسْوَدَ فهو أَدْهَمُ، فَإِذَا ٱشْتَدَّ سَوَادُهُ فهو غَيْهَبِيٌّ،
فَإِذَا كَانَ أَبْيَضَ يُخَالِطُهُ أَدْنَى سَوَادٍ فهو أَشْهَبُ، فَإِذَا نَصَعَ بَيَاضُهُ
وَخَلَصَ مِنَ ٱلسَّوَادِ فهو أَشْهَبُ قِرْطَاسِيٌّ، فَإِذَا كَادَ[1] يَصْفَرُّ فهو أَشْهَبُ
سُوسَنِيٌّ، فَإِذَا غَلَبَ عَلَيْهِ[2] ٱلسَّوَادُ وَقَلَّ ٱلْبَيَاضُ فهو أَحَمُّ، فَإِذَا خَالَطَتْ
شُهْمَتَهُ حُمْرَةٌ فهو صِنَابِيٌّ[3]، فَإِذَا كَانَتْ حُمْرَتُهُ فِي سَوَادٍ فهو كُمَيْتٌ،
فَإِذَا كَانَ أَحْمَرَ مِنْ غَيْرِ سَوَادٍ فهو أَشْقَرُ، فَإِذَا كان بَيْنَ *ٱلشُّقْرَةِ وَٱلْكُمْتَةِ[4]
فهو وَرْدٌ، فَإِذَا ٱشْتَدَّتْ حُمْرَتُهُ فهو أَشْقَرُ مُدَمًّى، فَإِذَا كَانَ دَيْزَجًا فهو
أَخْضَرُ، فَإِذَا كان سَوَادُهُ فِي شُقْرَةٍ فهو أَدْبَسُ، فَإِذَا كانَتْ كُمْتَتُهُ بَيْنَ
ٱلْبَيَاضِ وَٱلسَّوَادِ فهو وَرْدٌ أَغْبَسُ وهو ٱلسَّمَنْدُ بِٱلْفَارِسِيَّةِ، فَإِذَا كان بَيْنَ
ٱلدُّهْمَةِ وَٱلْخُضْرَةِ فهو أَحْوَى، فَإِذَا قَارَبَتْ حُمْرَتُهُ ٱلسَّوَادَ فهو أَصْدَأُ[5]
مَأْخُوذٌ مِنْ صَدَإِ ٱلْحَدِيدِ، فَإِذَا كَانَ مُصْمَتًا لَا شِيَةَ فِيهِ[6] وَلَا وَضَحَ أَيَّ
لَوْنٍ كَانَ فهو بَهِيمٌ، فَإِذَا كَانَتْ فِيهِ[7] نُكَتٌ بِيضٌ وَأُخَرُ أَيَّ لَوْنٍ كَانَتْ

فهى دَهْساءُ، فان كانتْ بَيْضاءَ ٱلْجَنْبِ فهى نَبْطاءُ، فان كانتْ مُوشَّحَةً
ببَياضٍ فهى وَشْحاءُ، فان كانتْ بَيْضاءَ ما حَوْلَ ٱلْعَيْنَيْنِ فهى غَرْباءُ،
فان كانتْ بَيْضاءَ ٱلْيَدَيْنِ فهى عَصْماءُ وهٰذا كُلُّهُ اذا كانتْ هٰذِهِ
ٱلْمَواضِعُ مُخالِفَةً لِسائِرِ ٱلْجَسَدِ مِنْ سَوادٍ أَوْ بَياضٍ،

١١ فَصْلٌ فى ٱلْوانِ ٱلظِّباءِ عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ وَغَيْرِهِ؛ اذا كانتْ بيضًا[1] تَعْلُوها 5
غُبْرَةٌ فهى ٱلْآدَمُ[2]، فاذا كانتْ بيضًا[3] خالِصَةَ ٱلْبَياضِ فهى ٱلْآرامُ، فاذا
كانتْ حُمْرًا[4] يَعْلُو حُمْرَتَها بَياضٌ فهى[5] ٱلْعُفْرُ[6]،

١٢ فَصْلٌ فى تَرْتيبِ ٱلسَّوادِ عَلَى ٱلْقِياسِ وَٱلتَّقْريبِ، أَسْوَدُ وَأَسْحَمُ ثُمَّ
جَوْنٌ وفاحِمٌ ثُمَّ حالِكٌ وحانِكٌ ثُمَّ حُلْكُوكٌ وَسُحْكُوكٌ[1] ثُمَّ خُدارِىٌّ
وَدَجُوجِىٌّ ثُمَّ غِرْبيبٌ وَغُدافِىٌّ، 10

١٣ فَصْلٌ فى تَرْتيبِ سَوادِ ٱلْانْسانِ، اذا عَلَاهُ أَدْنَى سَوادٍ فهو أَسْمَرُ،
فاذا زادَ سَوادُهُ مَعَ صُفْرَةٍ تَعْلُوهُ فهو أَصْحَمُ، فاذا زاد سَوادُهُ عَلَى[1] ٱلسُّمْرَةِ[2]
فهو آدَمُ، فان زادَ عَلَى ذٰلِكَ فهو أَسْحَمُ، فانِ ٱشْتَدَّ سَوادُهُ فهو أَدْلَمُ[3]،

١٤ فَصْلٌ فى تَقْسيمِ ٱلسَّوادِ عَلَى أَشْياءَ تُوصَفُ[1] بِهِ مَعَ ٱخْتِيارِ أَفْصَحِ
ٱللُّغاتِ، لَيْلٌ دَجُوجِىٌّ، سَحابٌ مُدْلَهِمٌّ، شَعَرٌ فاحِمٌ، فَرَسٌ أَدْعَمُ، عَيْنٌ 15
دَعْجاءُ، شَفَةٌ لَعْساءُ، نَبْتٌ أَحْوَى، وَجْهٌ أَكْلَفُ، دُخانٌ يَحْمومٌ،

١٥ فَصْلٌ فى سَوادِ أَشْياءَ مُخْتَلِفَةٍ، ٱلْخاتِمُ ٱلْغُرابُ ٱلْأَسْوَدُ، ٱلسِّلابُ
ٱلثَّوْبُ ٱلْأَسْوَدُ تَلْبَسُهُ ٱلْمَرْأَةُ فى حِدادِها، ٱلْوَيْنُ[1] ٱلْعِنَبُ ٱلْأَسْوَدُ عَنْ

ٱلْعَصيمُ أَثَرُ ٱلْعَرَقِ، ٱلْوَقْحَةُ وَٱلْوَمْحَةُ[2] أَثَرُ ٱلشَّمْسِ عَلَى ٱلْوَجْهِ عَنْ ثَعْلَبٍ
عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرابِىِّ، ٱلْكَىُّ أَثَرُ ٱلنَّارِ، ٱلْوَعْكَةُ أَثَرُ ٱلْحُمَّى، ٱلنَّهْكَةُ[3] أَثَرُ
ٱلْمَرَضِ، ٱلسَّجادَةُ أَثَرُ ٱلسُّجُودِ عَلَى ٱلْجَبْهَةِ، ٱلْمَجْلُ أَثَرُ ٱلْعَمَلِ فى
ٱلْكَفِّ يُعالِجُ بِهَا ٱلْانْسانُ ٱلشَّىْءَ حَتَّى تَغْلُظَ جِلْدَتُها[4]، ٱلسِّناجُ[5] أَثَرُ
دُخانِ ٱلسِّراجِ عَلَى ٱلْجِدارِ وَغَيْرِهِ، ٱلْأَسُّ أَنْ تَمُرَّ ٱلنَّحْلُ فَتَسْقُطَ مِنْهَا
نُقَطٌ[7] مِنَ ٱلْعَسَلِ فَيُسْتَدَلَّ بِذٰلِكَ على مَواضِعِها عَنْ أَبِى عَمْرٍو، ٱلرَّدْعُ
أَثَرُ ٱلزَّعْفَرانِ وَغَيْرِهِ مِنَ ٱلْأَصْباغِ،

٣٥ فَصْلٌ فى تَقْسيمِ ٱلْآثارِ[1] عَلَى ٱلْيَدِ، هٰذا فَنٌّ واسِعُ ٱلْمَجالِ فَمِمَّا[2]
رُوِىَ عَنِ ٱلْفَرَّاءِ وَٱبْنِ ٱلْأَعْرابِىِّ وَٱللِّحْيانِىِّ وَغَيْرِهِمْ مِنْ قَوْلِهِمْ يَدِى مِنْ
10 كَذَا فَعِلَةٌ ثُمَّ زادَ ٱلنَّاسُ عَلَيْهِ أَلْفاظًا كَثيرَةً بَعْضُها عَلَى ٱلْقِياسِ وَبَعْضُها
عَلَى ٱلتَّقْريبِ وَقَدْ كَتَبْتُ[3] مِنْها مَا ٱخْتَرْتُهُ وَٱطْمَأَنَّ إِلَيْهِ قَلْبِى، تَقُولُ
ٱلْعَرَبُ يَدِى مِنَ ٱللَّحْمِ غَمِرَةٌ، وَمِنَ ٱلشَّحْمِ زَهِمَةٌ[4]، وَمِنَ ٱلسَّمْنِ وَضِرَةٌ،
وَمِنَ ٱلسَّمَكِ صَمِرَةٌ، وَمِنَ ٱلزَّيْتِ قَنِمَةٌ، وَمِنَ ٱلْبَيْضِ زَهِكَةٌ، وَمِنَ ٱلدُّهْنِ
زَنِخَةٌ، وَمِنَ ٱلْخَلِّ خَمِطَةٌ، وَمِنَ ٱلْعَسَلِ وَٱلنَّاطِفِ لَزِجَةٌ، وَمِنَ ٱلْفاكِهَةِ
لَزِقَةٌ، وَمِنَ ٱلزَّعْفَرانِ رَدِعَةٌ، وَمِنَ ٱلطِّيبِ عَبِقَةٌ، وَمِنَ ٱلدَّمِ ضَرِجَةٌ، وَمِنَ
15 ٱلْماءِ لَثِقَةٌ، وَمِنَ ٱلطِّينِ رَدِغَةٌ، وَمِنَ ٱلْحَديدِ شَهِكَةٌ، وَمِنَ ٱلْعَذِرَةِ
طَفِسَةٌ، وَمِنَ ٱلْبَوْلِ وَشِلَةٌ، وَمِنَ ٱلْوَسَخِ دَرِنَةٌ، وَمِنَ ٱلْعَمَلِ مَجِلَةٌ، وَمِنَ
ٱلْبَرْدِ صَرِدَةٌ،

ثَعْلَب عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ وَأَنْشَدَ فِى وَصْفِ شَعَرِ ٱمْرَأَةٍ

كَأَنَّهُ ٱللَّوْنَ إِذَا يُجْتَنَى ٱللَّوْنَ

ٱلْحَالُ ٱلطِّينُ ٱلْأَسْوَدُ، وَمِنْهُ[2] حَدِيثُ مَرْوِىٍّ أَنَّ جِبْرَئِيلَ عَلَيْهِ ٱلسَّلَامُ قَالَ

لَمَّا قَالَ فِرْعَوْنُ آمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا ٱلَّذِى آمَنَتْ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ[3]

5 أَخَذْتُ مِنْ حَالِ ٱلْبَحْرِ فَضَرَبْتُ بِهِ وَجْهَهُ،

١٩ فَصْلٌ ٱلظِّلُّ سَوَادُ ٱللَّيْلِ، ٱلسُّخَامُ سَوَادُ ٱلْقِدْرِ، ٱلسُّعْدَانَةُ وَٱللُّوعُ

ٱلسَّوَادُ ٱلَّذِى حَوْلَ ٱلثَّدْيِ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ، ٱلتَّدْسِيمُ

ٱلسَّوَادُ ٱلَّذِى يُجْعَلُ عَلَى وَجْهِ ٱلصَّبِيِّ كَىْ لَا[1] تُصِيبَهُ ٱلْعَيْنُ وَفِى حَدِيثِ

عُثْمَانَ رضى الله عنه أَنَّهُ نَظَرَ إِلَى غُلَامٍ مَلِيحٍ فَقَالَ دَسِّمُوا نُونَتَهُ وَٱلنُّونَةُ

10 حُفْرَةُ ٱلذَّقَنِ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ أَيْضًا،

١٧ فَصْلٌ فِى لَوَاحِقِ ٱلسَّوَادِ، أَخْطَبُ، أَغْبَسُ، أَغْشَرُ، قَاتِمٌ، أَصْدَأُ،

أَحْوَى، أَكْهَبُ، أَرْيَدُ، أَغْبَرُ، أَدْغَمُ، أَظْمَى، أَوْرَقُ، أَخْصَفُ،

١٨ فَصْلٌ فِى تَقْسِيمِ ٱلسَّوَادِ وَٱلْبَيَاضِ عَلَى مَا يَجْتَمِعَانِ فِيهِ، فَرَسٌ

أَبْلَقُ، تَيْسٌ أَخْرَجُ، كَبْشٌ أَمْلَحُ، ثَوْرٌ أَشْيَهُ، غُرَابٌ أَبْقَعُ، جَبَلٌ[1] أَبْرَقُ،

15 أَبْنُوسٌ مُلَمَّعٌ، سَحَابٌ نَمِرٌ، أُقْحُوَانٌ أَرْقَشُ، دَجَاجَةٌ رَقْطَاءُ[2]،

١٩ فَصْلٌ فِى تَقْسِيمِ ٱلْحُمْرَةِ، ذَهَبٌ أَحْمَرُ، فَرَسٌ أَشْقَرُ، رَجُلٌ أَغْشَرُ، دَمٌ

أَشْكَلُ، لَحْمٌ شَرِقٌ، ثَوْبٌ مُدَمًّى، مُدَامَةٌ صَهْبَاءُ،

٢٠ فَصْلٌ فِى ٱلِٱسْتِعَارَةِ، عَيْشٌ أَخْضَرُ، مَوْتٌ أَحْمَرُ، نِعْمَةٌ بَيْضَاءُ، يَوْمٌ أَسْوَدُ،

٢١ فَصْلٌ فِى ٱلْأَشْبَاعِ[1] وَٱلتَّأْكِيدِ، أَسْوَدُ حَالِكٌ[2]، أَبْيَضُ يَقَقٌ[3]، أَصْفَرُ

فَاقِعٌ، أَخْضَرُ نَاضِرٌ، أَحْمَرُ قَانٍ[4]،

٢٢ فَصْلٌ فِى أَلْوَانٍ مُتَفَاوِتَةٍ[1] عَنِ ٱلْأَئِمَّةِ ٱلصُّهْبَةُ حُمْرَةٌ تَضْرِبُ إِلَى بَيَاضٍ،

ٱلْكُهْبَةُ[2] صُفْرَةٌ تَضْرِبُ إِلَى حُمْرَةٍ، ٱلْقُهْبَةُ سَوَادٌ يَضْرِبُ إِلَى خُضْرَةٍ، ٱلدُّكْنَةُ

لَوْنٌ إِلَى ٱلْغُبْرَةِ، ٱلسُّفْعَةُ[3] لَوْنٌ[4] بَيْنَ ٱلْحُمْرَةِ وَٱلسَّوَادِ، ٱلْكُمْدَةُ لَوْنٌ[5]

يَبْقَى أَثَرُهُ وَيَزُولُ صَفَاؤُهُ يُقَالُ أَكْمَدَ ٱلْقَصَّارُ ٱلثَّوْبَ إِذَا لَمْ يُنْقِ بَيَاضَهُ،

ٱلشُّرْبَةُ بَيَاضٌ مُشْرَبٌ بِحُمْرَةٍ، ٱلشُّهْبَةُ بَيَاضٌ مُشْرَبٌ بِأَدْنَى سَوَادٍ، ٱلْعُفْرَةُ

بَيَاضٌ تَعْلُوهُ حُمْرَةٌ، ٱلصُّحْرَةُ غُبْرَةٌ فِيهَا حُمْرَةٌ، ٱلصُّحْمَةُ سَوَادٌ إِلَى حُمْرَةٍ،

ٱلدُّبْسَةُ[5] بَيْنَ ٱلسَّوَادِ وَٱلْحُمْرَةِ، ٱلْقُمْرَةُ بَيْنَ ٱلْبَيَاضِ وَٱلْغُبْرَةِ، ٱلطُّلْسَةُ بَيْنَ

ٱلسَّوَادِ وَٱلْغُبْرَةِ، 10

٢٣ فَصْلٌ فِى تَفْصِيلِ ٱلنُّقُوشِ وَتَرْتِيبِهَا، ٱلنَّقْشُ فِى ٱلْحَائِطِ، ٱلرَّقْشُ فِى

ٱلْقِرْطَاسِ، ٱلْوَشْىُ فِى ٱلثَّوْبِ، ٱلْوَشْمُ فِى ٱلْيَدِ، ٱلْوَسْمُ فِى ٱلْجِلْدِ، ٱلرَّشْمُ

عَلَى ٱلْحِنْطَةِ وَٱلشَّعِيرِ، ٱلطَّبْعُ فِى ٱلطِّينِ وَٱلشَّمْعِ[1]، ٱلْأَثْرُ فِى ٱلنَّصْلِ،

٢٤ فَصْلٌ فِى تَفْصِيلِ آثَارٍ مُخْتَلِفَةٍ، ٱلنَّدَبُ أَثَرُ ٱلْجُرْحِ وَٱلْبَثْرِ، ٱلْخَدْشُ

وَٱلْخَمْشُ أَثَرُ ٱلظُّفْرِ، ٱلْكَدْحُ وَٱلْجَحْشُ أَثَرُ ٱلسَّقْطَةِ وَٱلِٱنْسِحَاجِ، ٱلرَّسْمُ أَثَرُ 15

ٱلدَّارِ، ٱلزَّحْلُوقَةُ بِٱللَّامِ وَٱلْقَافِ أَثَرُ تَزَلُّجِ ٱلصِّبْيَانِ مِنْ فَوْقُ إِلَى أَسْفَلَ عَنِ

ٱللَّيْثِ، ٱلدَّوْدَاةُ[1] أَثَرُ أُرْجُوحَةِ ٱلصِّبْيَانِ عَنِ ٱلْأَصْمَعِىِّ، ٱلْعَلَبُ أَثَرُ ٱلْحَبْلِ

فِى جَنْبِ ٱلْبَعِيرِ، ٱلطَّرَقَةُ آثَارُ ٱلْإِبِلِ إِذَا كَانَ بَعْضُهَا فِى أَثَرِ بَعْضٍ،

اِذَا تَحَرَّكَتْ، ثُمَّ كَاعِبٌ اِذَا كَعَبَ ثَدْيَاهَا، ثُمَّ نَاهِدٌ اِذَا زَادَ، ثُمَّ مُعْصِرٌ
اِذَا أَدْرَكَتْ، ثُمَّ عَانِسٌ اِذَا ٱرْتَفَعَتْ عَنْ حَدِّ ٱلْاِعْصَارِ، ثُمَّ خَوْدٌ اِذَا
تَوَسَّطَتِ ٱلشَّبَابَ، ثُمَّ مُسْلِفٌ اِذَا جَاوَزَتِ ٱلْأَرْبَعِينَ، ثُمَّ نَصَفٌ اِذَا كَانَتْ
بَيْنَ ٱلشَّبَابِ وَٱلتَّعْجِيزِ، ثُمَّ شَهْلَةٌ كَهْلَةٌ اِذَا وَجَدَتْ مَسَّ ٱلْكِبَرِ وَفِيهَا
بَقِيَّةٌ وَجَلَدٌ، ثُمَّ شَهْبَرَةٌ اِذَا عَجَزَتْ وَفِيهَا تَمَاسُكٌ، ثُمَّ حَيْزَبُونٌ اِذَا صَارَتْ
عَالِيَةَ ٱلسِّنِّ نَاقِصَةَ ٱلْقُوَّةِ، ثُمَّ قِلْعَمٌ وَلِطْلِطٌ اِذَا ٱنْحَنَى قَدُّهَا وَسَقَطَتْ
أَسْنَانُهَا،

٨ فَصْلٌ كُلِّيٌّ فِي ٱلْأَوْلَادِ، وَلَدُ كُلِّ بَشَرٍ ٱبْنٌ وَٱبْنَةٌ، وَلَدُ كُلِّ سَبُعٍ جِرْوٌ،
وَلَدُ كُلِّ وَحْشِيَّةٍ طَلًا، وَلَدُ كُلِّ طَائِرٍ فَرْخٌ،

٩ فَصْلٌ جُزْءِيٌّ، وَلَدُ ٱلْفِيلِ دَغْفَلٌ، وَلَدُ ٱلنَّاقَةِ حُوَارٌ، وَلَدُ ٱلْفَرَسِ
مُهْرٌ، وَلَدُ ٱلْحِمَارِ جَحْشٌ، وَلَدُ ٱلْبَقَرَةِ عِجْلٌ، وَلَدُ ٱلْبَقَرَةِ ٱلْوَحْشِيَّةِ
بِخْزِجٌ وَبِرْغَزٌ، وَلَدُ ٱلشَّاةِ حَمَلٌ، وَلَدُ ٱلْعَنْزِ جَدْيٌ، وَلَدُ ٱلْأَسَدِ شِبْلٌ، ٧-
وَلَدُ ٱلظَّبْيِ خِشْفٌ، وَلَدُ ٱلْأُرْوِيَّةِ غُفْرٌ، وَلَدُ ٱلضَّبُعِ فُرْعُلٌ، وَلَدُ ٱلدُّبِّ
دَيْسَمٌ، وَلَدُ ٱلْخِنْزِيرِ خَنُّوصٌ، وَلَدُ ٱلثَّعْلَبِ هِجْرِسٌ، وَلَدُ ٱلْكَلْبِ جِرْوٌ،
*وَلَدُ ٱلْهِرَّةِ شِبْرِقٌ، وَلَدُ ٱلْفَأْرَةِ دِرْصٌ، وَلَدُ ٱلضَّبِّ حِسْلٌ، وَلَدُ ٱلْقِرْدِ
قِشَّةٌ، وَلَدُ ٱلْأَرْنَبِ خِرْنِقٌ، وَلَدُ ٱلْيَرْبُوعِ خَنْصَنَصٌ عَنِ ٱلْخَارَزَنْجِيِّ عَنْ
أَبِي ٱلزَّحْفِ ٱلتَّمِيمِيِّ، وَلَدُ ٱلْحَيَّةِ حَرْيِشٌ، وَلَدُ ٱلدَّجَاجِ فَرُّوخٌ، وَلَدُ
ٱلثَّعَامِ رَأْلٌ،

Er is ¼ blad (c) noten verzonden 27 Juli en tot heden, 15 Dec, nog niet terug ontvangen.
Ik zal eraan herinneren.

١٦ فَصْلٌ فِي ٱلتَّأْثِيرِ عَنِ ٱلْأَئِمَّةِ، صَوَّحَتْهُ ٱلشَّمْسُ وَلَوَّحَتْهُ اِذَا آذَتْهُ
وَأَذْوَتْهُ، صَهَدَهُ ٱلْحَرُّ وَصَهَرَهُ وَصَخَدَهُ اِذَا أَثَّرَ فِي لَوْنِهِ، مَحَشَتْهُ ٱلنَّارُ
وَمَهَشَتْهُ اِذَا أَثَّرَتْ فِيهِ وَكَادَتْ تُحْرِقُهُ، خَدَشَتْهُ ٱلسَّقْطَةُ وَخَمَشَتْهُ اِذَا
أَثَّرَتْ قَلِيلًا فِي جِلْدِهِ، وَعَكَتْهُ ٱلْحُمَّى وَنَهِكَتْهُ اِذَا غَيَّرَتْ لَوْنَهُ وَأَكَلَتْ لَحْمَهُ،

١٧ فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ ٱلْخَدْشِ عَنِ ٱلْخُوَارِزْمِيِّ عَنِ ٱبْنِ خَالَوَيْهِ، ٱلْخَدْشُ
وَٱلْخَمْشُ ثُمَّ ٱلْكَدْحُ وَٱلسَّحْجُ ثُمَّ ٱلْجَحْشُ ثُمَّ ٱلسَّلْخُ،

١٨ فَصْلٌ فِي سِمَاتِ ٱلْإِبِلِ عَنِ ٱلْأَئِمَّةِ، ٱلدُّمْغُ فِي مَجَارِي ٱلدَّمْعِ، ٧ب
ٱلْعُذْرُ فِي مَوْضِعِ ٱلْعِذَارِ، ٱلْعِلَاطُ فِي ٱلْعُنُقِ بِالْعَرْضِ، ٱلسَّطَاعُ فِيهِمَا
بِالطُّولِ، ٱلْهَنْعَةُ فِي مُنْخَفَضِ ٱلْعُنُقِ، ٱلصِّدَارُ فِي ٱلصَّدْرِ، ٱلذِّرَاعُ فِي
ٱلْأَذْرُعِ، ٱلْيَسَرَةُ فِي ٱلْفَخِذَيْنِ،

١٩ فَصْلٌ فِي أَشْكَالِهَا، قَيْدُ ٱلْفَرَسِ لَفْظٌ يُوَافِقُ مَعْنَاهُ، ٱلْمُقْعَاةُ كَٱلْأَنْعَى،
ٱلْمُثَقَّاةُ كَٱلْأَثَافِيِّ، ٱلْهُلَيْبُ وَٱلشِّجَارُ كَهُمَا، ٱلتَّحْجِينُ سِمَةٌ مُعْوَجَّةٌ،

ٱلْبَابُ ٱلرَّابِعَ عَشَرَ

فِي أَسْنَانِ ٱلنَّاسِ وَٱلدَّوَابِّ وَتَنَقُّلِ ٱلْأَحْوَالِ وَذِكْرِ * مَا
يَتَّصِلُ بِهَا وَمَا يَنْضَافُ إِلَيْهَا،

١ فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ سِنِّ ٱلْغُلَامِ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ أَبِي ٱلْعَبَّاسِ ثَعْلَبٍ

عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ، يُقَالُ لِلصَّبِيِّ إِذَا وُلِدَ رَضِيعٌ وَطِفْلٌ ثُمَّ فَطِيمٌ ثُمَّ دَارِجٌ
ثُمَّ جَفْرٌ ثُمَّ يَافِعٌ ٢ ثُمَّ شَدَخٌ ثُمَّ مُطَبِّخٌ ٣ ثُمَّ كَوْكَبٌ ٤،

٢ فَصْلٌ أَشْفَى مِنْهُ فِى تَرْتِيبِ أَحْوَالِهِ وَتَنَقُّلِ ٱلسِّنِّ بِهِ إِلَى أَنْ يَتَنَاهَى
شَبَابُهُ عَنِ ٱلْأَئِمَّةِ ٱلْمَذْكُورِينَ، مَا دَامَ فِى ٱلرَّحِمِ فَهُوَ جَنِينٌ فَإِذَا وُلِدَ
فَهُوَ وَلِيدٌ، وَمَا دَامَ لَمْ يَسْتَتِمَّ سَبْعَةَ أَيَّامٍ فَهُوَ صَدِيغٌ لِأَنَّهُ لَا يَشُدُّ
صُدْغَهُ إِلَى تَمَامِ ٱلسَّبْعَةِ، ثُمَّ مَا دَامَ يَرْضَعُ فَهُوَ رَضِيعٌ، فَإِذَا قُطِعَ عَنْهُ
ٱللَّبَنُ فَهُوَ فَطِيمٌ، ثُمَّ إِذَا غَلُظَ وَذَهَبَتْ عَنْهُ تَرَارَةُ ٱلرَّضَاعَةِ فَهُوَ جَحْوَشٌ
عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ وَأَنْشَدَ لِلْهُذَلِيِّ ١

قَتَلْنَا مَخْلَدًا وَٱبْنَىْ خُرَاقٍ وَآخَرَ جَحْوَشًا فَوْقَ ٱلْفَطِيمِ

قَالَ ٱلْأَزْهَرِيُّ كَأَنَّهُ مَأْخُوذٌ مِنَ ٱلْجَحْشِ ٱلَّذِى هُوَ وَلَدُ ٱلْحِمَارِ، ثُمَّ
إِذَا دَبَّ وَنَمَى فَهُوَ دَارِجٌ، فَإِذَا بَلَغَ طُولُهُ خَمْسَةَ أَشْبَارٍ فَهُوَ خُمَاسِىٌّ،
فَإِذَا سَقَطَتْ رَوَاضِعُهُ فَهُوَ مُثْغُورٌ عَنْ أَبِى زَيْدٍ، فَإِذَا نَبَتَتْ أَسْنَانُهُ بَعْدَ
ٱلسُّقُوطِ فَهُوَ مُثَغِّرٌ ٣ بِٱلتَّاءِ وَٱلثَّاءِ مَعًا عَنْ أَبِى عَمْرٍو، فَإِذَا كَادَ يُجَاوِزُ
ٱلْعَشْرَ ٱلسِّنِينَ أَوْ جَاوَزَهَا فَهُوَ مُتْرَعْرِعٌ وَنَاشِئٌ، فَإِذَا كَادَ يَبْلُغُ ٱلْحُلُمَ أَوْ
بَلَغَهُ فَهُوَ يَافِعٌ وَمُرَاهِقٌ، فَإِذَا ٱحْتَلَمَ وَٱجْتَمَعَتْ قُوَّتُهُ فَهُوَ حَزُورٌ ٣ وَٱسْمُهُ
فِى جَمِيعِ *هَذِهِ ٱلْأَحْوَالِ ٤ غُلَامٌ، فَإِذَا ٱخْضَرَّ شَارِبُهُ وَأَخَذَ عِذَارُهُ يَسِيلُ
قِيلَ قَدْ بَقَلَ ٥ وَجْهُهُ، فَإِذَا صَارَ ذَا فَتَاءٍ فَهُوَ فَتًى وَشَارِخٌ، فَإِذَا ٱجْتَمَعَتْ
لِحْيَتُهُ وَبَلَغَ غَايَةَ شَبَابِهِ فَهُوَ مُجْتَمِعٌ، ثُمَّ مَا دَامَ بَيْنَ ٱلثَّلَاثِينَ وَٱلْأَرْبَعِينَ

فَهُوَ شَابٌّ ثُمَّ هُوَ كَهْلٌ ٦ إِلَى أَنْ يَسْتَوْفِىَ ٱلسِّتِّينَ، *ثُمَّ هُوَ شَيْخٌ إِلَى
أَنْ يَمُوتَ ٧،

٣ فَصْلٌ فِى ظُهُورِ ٱلشَّيْبِ وَعُمُومِهِ، يُقَالُ لِلرَّجُلِ أَوَّلَ مَا يَظْهَرُ ٱلشَّيْبُ
بِهِ قَدْ وَخَطَهُ ٱلشَّيْبُ، فَإِذَا زَادَ قِيلَ قَدْ خَصَفَهُ ١ وَخَوَّصَهُ، فَإِذَا ٱبْيَضَّ
بَعْضُ رَأْسِهِ قِيلَ قَدْ أَخْلَسَ رَأْسُهُ فَهُوَ مُخْلِسٌ، فَإِذَا غَلَبَ بَيَاضُهُ سَوَادَهُ ٥
فَهُوَ أَغْثَمُ ٢ عَنْ أَبِى زَيْدٍ، فَإِذَا شَمِطَتْ مَوَاضِعُ مِنْ لِحْيَتِهِ قِيلَ قَدْ
وَخَزَهُ ٱلْقَتِيرُ وَلَهَزَهُ، فَإِذَا كَثُرَ فِيهِ ٱلشَّيْبُ وَٱنْتَشَرَ قِيلَ قَدْ تَفَشَّعَ فِيهِ
ٱلشَّيْبُ عَنْ أَبِى عُبَيْدٍ عَنْ أَبِى عَمْرٍو،

٤ فَصْلٌ فِى ٱلشَّيْخُوخَةِ وَٱلْكِبَرِ عَنْ أَبِى عُمَرَ ١ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ
ٱلْأَعْرَابِيِّ، يُقَالُ قَدْ شَابَ ٱلرَّجُلُ، ثُمَّ شَمِطَ، ثُمَّ شَاخَ، ثُمَّ كَبِرَ، ثُمَّ ١٠
تَوَجَّهَ، ثُمَّ دَلَفَ، ثُمَّ دَبَّ، ثُمَّ مَجَّ، ثُمَّ هَدَجَ، ثُمَّ قَلَبَ ثُمَّ ٱلْمَوْتُ،

٥ فَصْلٌ فِى مِثْلِ ذَلِكَ جُمِعَ فِيهِ بَيْنَ أَقَاوِيلِ ٱلْأَئِمَّةِ، يُقَالُ عَتَا ٱلشَّيْخُ
وَعَسَا، ثُمَّ تَسَعْسَعَ وَتَقَعْوَسَ ثُمَّ هَرِمَ وَخَرِفَ، ثُمَّ أَفْنَدَ ١ وَأَهْتَرَ ٢، ثُمَّ لَعِقَ
أَصْبَعَهُ ٣ وَضَحَا ظِلُّهُ إِذَا مَاتَ،

٦ فَصْلٌ يُقَارِبُهُ، إِذَا شَاخَ ٱلرَّجُلُ وَعَلَتْ سِنُّهُ فَهُوَ قَحْرٌ وَقَهْبٌ، فَإِذَا وَلَّى ١٥
وَسَآءَ ١ عَلَيْهِ أَثَرُ ٱلْكِبَرِ فَهُوَ يَفَنٌ وَدَرْدَحٌ ٢، فَإِذَا زَادَ ضَعْفُهُ وَنَقَصَ عَقْلُهُ فَهُوَ
جِلْحَابٌ وَمُهْتَرٌ ٣ *ثُمَّ هِمٌّ إِذَا خَارَتْ قُوَّتُهُ فَلَمْ يَسْتَطِعِ ٱلْجُلُوسَ ٤،

٧ فَصْلٌ فِى تَرْتِيبِ سِنِّ ٱلْمَرْأَةِ، هِىَ طِفْلَةٌ ما دَامَتْ صَغِيرَةً، ثُمَّ وَلِيدَةٌ

عُبَيْدٍ[5]، البُوبُو[6] رَأْسُ ٱلْمُكْحُلِهِ عَنْ عَمْرٍو عَنْ أَبِيهِ[7] أَبِي عَمْرٍو ٱلشَّيْبَانِيِّ،
ٱلْخَشْلُ رُؤُسُ ٱلْحُلِيِّ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ أَبِي عَمْرٍو،

٤ فَصْلٌ فِي ٱلْأَعَالِي عَنِ ٱلْأَئِمَّةِ، الغَارِبُ أَعْلَى المَوْجِ وَٱلْغَوَارِبُ أَعْلَى
الظَّهْرِ، السَّالِقَةُ أَعْلَى ٱلْعُنُقِ، الزَّوْرُ أَعْلَى الصَّدْرِ، فَرْعُ كُلِّ شَيْءٍ أَعْلَاهُ،
٥ صَدْرُ ٱلْقَنَاةِ أَعْلَاهَا،

٥ فَصْلٌ فِي تَقْسِيمِ ٱلشَّعَرِ، الشَّعَرُ لِلْإِنْسَانِ وَغَيْرِهِ، المِرْعِزَّى وَٱلْمِرْعِزَاءُ
لِلْمَعَزِ، الوَبَرُ لِلْإِبِلِ وَٱلسِّبَاعِ، الصُّوفُ لِلْغَنَمِ، العِهْنُ لِلْحَمِيرِ، الرِّيشُ لِلطَّيْرِ،
الزَّغَبُ لِلْفَرْخِ، الزِّفُّ لِلنَّعَامِ، الهُلْبُ لِلْخِنْزِيرِ قَالَ ٱللَّيْثُ الهُلْبُ ما غَلُظَ
مِنَ ٱلشَّعَرِ كَشَعَرِ ذَنَبِ ٱلْفَرَسِ،

٦ فَصْلٌ فِي تَفْصِيلِ[1] شَعَرِ ٱلْإِنْسَانِ، العَقِيقَةُ ٱلشَّعَرُ ٱلَّذِي يُولَدُ بِهِ
ٱلْإِنْسَانُ، القَرْوَةُ شَعَرُ مُعْظَمِ ٱلرَّأْسِ، النَّاصِيَةُ شَعَرُ مُقَدَّمِ ٱلرَّأْسِ، الذُّؤَابَةُ
شَعَرُ مُؤَخَّرِ ٱلرَّأْسِ، الفَرْعُ شَعَرُ رَأْسِ ٱلْمَرْأَةِ، الغَدِيرَةُ شَعَرُ ذَوَائِبِهَا، الغَفَرُ
شَعَرُ سَاقِهَا، الدَّبَبُ شَعَرُ وَجْهِهَا عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ وَأَنْشَدَ

يَمْشُقْنَ كُلَّ غُصْنٍ مَعْكُوسٍ[2] قَشْرَ ٱلنِّسَاءِ دَبَبَ ٱلْعَرُوسِ

15 الوَفْرَةُ ما بَلَغَ شَحْمَةَ ٱلْأُذُنِ مِنَ ٱلشَّعَرِ، اللِّمَّةُ مَا أَلَمَّ بِالْمَنْكِبِ[3] مِنَ
ٱلشَّعَرِ، الطُّرَّةُ مَا غَشِيَ[4] ٱلْجَبْهَةَ مِنَ ٱلشَّعَرِ، الأَجَمَّةُ وَٱلْغُفْرَةُ[5] ما غَطَّى
الرَّأْسَ مِنَ ٱلشَّعَرِ، الهُدْبُ شَعَرُ أَشْفَارِ ٱلْعَيْنِ[6]، الشَّارِبُ شَعَرُ الشَّفَةِ العُلْيَا،
العَنْفَقَةُ شَعَرُ الشَّفَةِ السُّفْلَى، المَسْرُبَةُ شَعَرُ الصَّدْرِ وَفِي ٱلْحَدِيثِ أَنَّهُ

10 فَصْلٌ فِي المَسَانِّ، البَجَالُ ٱلشَّيْخُ ٱلْمُسِنُّ، القِلْعَمُ ٱلْعَجُوزُ ٱلْمُسِنَّةُ،
العَوْدُ ٱلْجَمَلُ المُسِنُّ، الثَّابُ ٱلنَّاقَةُ المُسِنَّةُ، الشَّبَبُ الثَّوْرُ ٱلْمُسِنُّ،
الفَارِضُ البَقَرَةُ المُسِنَّةُ، القَلُوحُ[1] الحِمَارُ المُسِنُّ، الهِجَفُّ ٱلظَّلِيمُ ٱلْمُسِنُّ،
العَشَمَةُ ٱلنَّعْجَةُ[2] المُسِنَّةُ،

11 فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ سِنِّ ٱلْبَعِيرِ، وَلَدُ ٱلنَّاقَةِ سَاعَةَ تَضَعُهُ أُمُّهُ سَلِيلٌ، 5
ثُمَّ سَقْبٌ وَحُوَارٌ، فَاذَا ٱسْتَكْمَلَ سَنَةً وَفُصِلَ عَنْ أُمِّهِ فَهُوَ فَصِيلٌ، فَاذَا كَانَ
فِي ٱلسَّنَةِ ٱلثَّانِيَةِ فَهُوَ ٱبْنُ مَخَاضٍ[1]، فَاذَا كَانَ فِي ٱلثَّالِثَةِ فَهُوَ ٱبْنُ
لَبُونٍ، فَاذَا كَانَ فِي الرَّابِعَةِ وَٱسْتَحَقَّ أَنْ يُحْمَلَ عَلَيْهِ فَهُوَ حِقٌّ، فَاذَا
كَانَ فِي ٱلْخَامِسَةِ فَهُوَ جَذَعٌ، فَاذَا كَانَ فِي السَّادِسَةِ وَأَلْقَى ثَنِيَّتَهُ فَهُوَ
ثَنِيٌّ، فَاذَا كَانَ فِي ٱلسَّابِعَةِ وَأَلْقَى رَبَاعِيَتَهُ فَهُوَ رَبَاعٍ، فَاذَا كَانَ فِي 10
الثَّامِنَةِ فَهُوَ سَدِيسٌ[2]، فَاذَا كَانَ فِي ٱلتَّاسِعَةِ وَقَطَرَ نَابُهُ فَهُوَ بَازِلٌ، فَاذَا
كَانَ فِي ٱلْعَاشِرَةِ فَهُوَ مُخْلِفٌ ثُمَّ مُخْلِفُ عَامٍ ثُمَّ مُخْلِفُ عَامَيْنِ فَصَاعِدًا،
فَاذَا كَادَ يَهْرَمُ وَفِيهِ بَقِيَّةٌ فَهُوَ عَوْدٌ، فَاذَا ٱرْتَفَعَ عَنْ ذَلِكَ فَهُوَ قَحْرٌ، فَاذَا
ٱنْكَسَرَتْ أَنْيَابُهُ فَهُوَ ثَلْبٌ، فَاذَا ٱرْتَفَعَ عَنْ ذَلِكَ فَهُوَ مَاجٌ لِأَنَّهُ يَمُجُّ رِيقَهُ
وَلَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَحْبِسَهُ مِنَ ٱلْكِبَرِ، فَاذَا ٱسْتَحْكَمَ هَرَمُهُ فَهُوَ كُحْكُحٌ عَنْ 15
أَبِي عَمْرٍو وَ[3] الأَصْمَعِيِّ

12 فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ[1] سِنِّ الفَرَسِ، اذَا وَضَعَتْهُ أُمُّهُ فَهُوَ مُهْرٌ ثُمَّ فَلُوٌّ فَاذَا
ٱسْتَكْمَلَ سَنَةً فَهُوَ حَوْلِيٌّ، ثُمَّ فِي ٱلثَّانِيَةِ جَذَعٌ، ثُمَّ فِي ٱلثَّالِثَةِ ثَنِيٌّ،

ثُمَّ فِى ٱلرَّابِعَةِ رَبَاعٍ بِكَسْرِ ٱلْعَيْنِ، ثُمَّ فِى ٱلْخَامِسَةِ قَارِحٌ، ثُمَّ هُوَ إِلَى أَنْ
يَتَنَاهَى عُمْرُهُ مُذَكٌّ،

١٣ فَصْلٌ فِى سِنِّ ٱلْبَقَرَةِ ٱلْوَحْشِيَّةِ، وَلَدُ ٱلْبَقَرَةِ ٱلْوَحْشِيَّةِ مَا دَامَ يَرْضَعُ
فَتِرٌ وَفَرْقَدٌ وَفَرِيرٌ، فَإِذَا ٱرْتَفَعَ عَنْ ذَلِكَ فَهُوَ يَعْفُورٌ وَجُؤْذَرٌ وَبَكْرَجٌ، فَإِذَا
شَبَّ فَهُوَ مَهَاةٌ، فَإِذَا أَسَنَّ فَهُوَ قَرْهَبٌ،

١٤ فَصْلٌ فِى سِنِّ ٱلْبَقَرَةِ ٱلْأَهْلِيَّةِ عَنْ أَبِى فَقْعَسٍ ٱلْأَسَدِيِّ[1]، وَلَدُ ٱلْبَقَرَةِ
ٱلْأَهْلِيَّةِ أَوَّلَ سَنَةٍ تَبِيعٌ، ثُمَّ جَذَعٌ، ثُمَّ ثَنِىٌّ، ثُمَّ رَبَاعٍ، ثُمَّ سَدِيسٌ
ثُمَّ صَالِغٌ[2]،

١٥ فَصْلٌ فِى مِثْلِهِ عَنْ غَيْرِهِ، وَلَدُ ٱلْبَقَرَةِ عِجْلٌ، فَإِذَا شَبَّ فَهُوَ شَبُوبٌ،
فَإِذَا أَسَنَّ فَهُوَ فَارِضٌ،

١٦ فَصْلٌ فِى سِنِّ ٱلشَّاةِ وَٱلْعَنْزِ، وَلَدُ ٱلشَّاةِ حِينَ تَضَعُهُ أُمُّهُ ذَكَرًا كَانَ او
أُنْثَى سَخْلَةٌ وَبَهْمَةٌ[1]، فَإِذَا فُصِلَ عَنْ أُمِّهِ فَهُوَ حَمَلٌ وَخَرُوفٌ، فَإِذَا أَكَلَ
وَٱجْتَرَّ فَهُوَ بَدَجٌ وَفَرْفُورٌ، فَإِذَا بَلَغَ ٱلنَّزْوَ[2] فَهُوَ عُمْرُوسٌ، وَوَلَدُ ٱلْمَعْزِ جَفْرٌ،
ثُمَّ عَرِيضٌ وَعَتُودٌ، ثُمَّ عَنَاقٌ، وَكُلٌّ مِنْ أَوْلَادِ ٱلضَّأْنِ وَٱلْمَعْزِ فِى ٱلسَّنَةِ
ٱلثَّانِيَةِ جَذَعٌ وَفِى ٱلثَّالِثَةِ ثَنِىٌّ وَفِى ٱلرَّابِعَةِ رَبَاعٍ وَفِى ٱلْخَامِسَةِ سَدِيسٌ
وَفِى ٱلسَّادِسَةِ صَالِغٌ وَلَيْسَ لَهُ بَعْدَ هَذَا ٱسْمٌ،

١٧ فَصْلٌ فِى سِنِّ ٱلظَّبْيِ، أَوَّلُ مَا يُولَدُ ٱلظَّبْىُ فَهُوَ طَلًا، ثُمَّ خِشْفٌ وَرَشَأٌ،
ثُمَّ غَزَالٌ وَشَادِنٌ، ثُمَّ شَصَرٌ، ثُمَّ[1] جَذَعٌ، ثُمَّ ثَنِىٌّ إِلَى أَنْ يَمُوتَ،

ٱلْبَابُ ٱلْخَامِسَ عَشَرَ

فِى ٱلْأُصُولِ وَٱلرُّءُوسِ وَٱلْأَعْضَاءِ وَٱلْأَطْرَافِ وَأَوْصَافِهَا وَمَا يَتَوَلَّدُ مِنْهَا وَمَا يَتَّصِلُ بِهَا وَيُذْكَرُ مَعَهَا عَنِ ٱلْأَئِمَّةِ

١ فَصْلٌ فِى ٱلْأُصُولِ، ٱلْجِرْثُومَةُ وَٱلْأُرُومَةُ أَصْلُ ٱلنَّسَبِ، وَكَذَلِكَ ٱلْمَنْصِبُ
وَٱلْمَحْتِدُ وَٱلْعُنْصُرُ وَٱلْعِيصُ وَٱلنِّجَارُ وَٱلصِّمْصِمُ[1]، ٱلْغَلْصَمَةُ وَٱلْعَكَدَةُ أَصْلُ
٥ ٱللِّسَانِ، ٱلْمَقَدُّ أَصْلُ ٱلْأُذُنِ، ٱلسِّنْخُ أَصْلُ ٱلسِّنِّ وَكَذَلِكَ ٱلْخِيمُ[2] وَٱلْجِذْمُ،
ٱلْقَصَرَةُ أَصْلُ ٱلْعُنُقِ، ٱلْعَجْبُ أَصْلُ * ذَنَبِ ٱلدَّابَّةِ[3]، ٱلزِّمَكَّى أَصْلُ
ذَنَبِ ٱلطَّائِرِ،

٢ فَصْلٌ فِى مِثْلِهِ، ٱلرَّسِيسُ أَصْلُ ٱلْهَوَى، ٱلْجِعْثِنُ أَصْلُ ٱلشَّجَرَةِ،
١٠ وَٱلْجِذْلُ[1] أَصْلُ ٱلْحَطَبِ، ٱلْحَضِيضُ أَصْلُ ٱلْجَبَلِ،

٣ فَصْلٌ فِى ٱلرُّءُوسِ، ٱلشَّعَفَةُ رَأْسُ ٱلْجَبَلِ وَٱلنَّخْلَةِ، ٱلْقُرْطُ[1] رَأْسُ ٱلْأَكَمَةِ،
ٱلنُّخَرَةُ رَأْسُ ٱلْأَنْفِ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ، ٱلْقَيْشَلَةُ رَأْسُ ٱلذَّكَرِ، ٱلْبُسْرَةُ رَأْسُ
قَضِيبِ ٱلْكَلْبِ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ، ٱلْحَلَمَةُ رَأْسُ ٱلثَّدْيِ[2]، ٱلْكَرَادِيسُ وَٱلْمُشَاشُ
رُءُوسُ ٱلْعِظَامِ مِثْلُ ٱلرُّكْبَتَيْنِ وَٱلْمِرْفَقَيْنِ وَٱلْمَنْكِبَيْنِ وَفِى ٱلْخَبَرِ ان رَسُولَ
١٥ ٱللّٰهِ صلعم كَانَ ضَخْمَ ٱلْكَرَادِيسِ وَفِى خَبَرٍ آخَرَ انَّهُ صلعم كَانَ جَلِيلَ
ٱلْمُشَاشِ، ٱلْجَحْبَتَانِ رُءُوسُ[3] ٱلْوَرِكَيْنِ، ٱلْقَتِيرُ رُءُوسُ ٱلْمَسَامِيرِ[4] عَنْ أَبِى

صَلّى الله عليه وسَلَّمَ كَانَ دَقِيقَ ٱلْمَسْرُبَةِ، ٱلشَّعْرَةُ شَعَرُ ٱلْعَانَةِ، ٱلاسْبُ
شَعَرُ ٱلاسْتِ[7]، ٱلزَّبَبُ شَعَرُ يَدَنِ ٱلرَّجُلِ ويُقَالُ بَلْ هو كَثْرَةُ ٱلشَّعَرِ فى
ٱلاُذُنَيْنِ[8]،

٧ فَصْلٌ فى سَائِرِ ٱلشُّعُورِ، ٱلغُسْنُ شَعَرُ ٱلنَّاصِيَةِ، ٱلعُذْرَةُ ٱلشَّعَرُ ٱلَّذِى
يَقْبِضُ عَلَيْهِ ٱلرَّاكِبُ عِنْدَ وُرُوكِهِ، ٱلعُرْفُ شَعَرُ عُنُقِ ٱلْفَرَسِ، ٱلفَيْدُ[1] شَعَرَاتٌ[5]
فَوْقَ جَحْفَلَةِ ٱلْفَرَسِ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ ٱلأَعْرَابِيِّ، ٱلذِّيبَانُ[2] ٱلشَّعَرُ
ٱلَّذِى عَلَى عُنُقِ ٱلْبَعِيرِ وَمِشْفَرِهِ عَنْ أَبِى عَمْرٍو، ٱلثَّنَّةُ ٱلشَّعَرُ ٱلْمُتَدَلِّى
فِى مُؤَخَّرِ ٱلرُّسْغِ مِنَ ٱلدَّابَّةِ، ٱلعُثْنُونُ شَعَرَاتٌ تَحْتَ حَنَكِ ٱلْمَعْزِ، زِبْرَةُ
ٱلأَسَدِ شَعَرُ قَفَاهُ، عُفْرَةُ[3] ٱلدِّيكِ عُرْفُهُ، ٱلبُرَاثِنُ مَا ٱرْتَفَعَ مِنْ رِيشِ ٱلطَّائِرِ
10 فَٱسْتَنَارَ فى عُنُقِهِ عِنْدَ ٱلتَّنَاقُرِ، ٱلشَّكِيرُ مِنَ ٱلْفَرْخِ ٱلزَّغَبُ،

٨ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ أَوْصَافِ ٱلشَّعَرِ، شَعَرٌ جُفَالٌ اِذَا كَانَ كَثِيرًا، وَوَحْفٌ
اِذَا كَانَ مُتَّصِلًا، وَكَثٌّ اِذَا كَانَ كَثِيفًا مُجْتَمِعًا، وَمُعْلَنْكِسٌ وَمُعْلَنْكِكٌ اِذَا
زَادَتْ كَثَافَتُهُ[1] عَنِ ٱلْقِرَامِ، وَمُنْسَدِرٌ اِذَا كَانَ مُنْبَسِطًا، وَسَبِطٌ اِذَا كَانَ
مُسْتَرْسِلًا، وَرَجِلٌ اِذَا كَانَ غَيْرَ جَعْدٍ وَلَا سَبِطٍ، وَقَطَطٌ اِذَا كَانَ شَدِيدَ
ٱلْجُعُودَةِ، ومُقَلَعِطٌ اِذَا زَادَ عَلَى ٱلْقَطَطِ، ومُفَلْفَلٌ اِذَا كَانَ نِهَايَةً فِى 15
ٱلْجُعُودَةِ كَشُعُورِ ٱلزِّنْجِ، وسُخَامٌ اِذَا كَانَ حَسَنًا لَيِّنًا[2]، ومُغْدَوْدِنٌ اِذَا
كَانَ فَاحِمًا طَوِيلًا عَنْ أَبِى عُبَيْدَةَ[3]،

٩ فَصْلٌ فى ٱلْحَاجِبِ، مِنْ مَحَاسِنِهِ ٱلزَّجَجُ وَٱلْمَلَجُ، ومِنْ مَعَايِبِهِ ٱلْقَرَنُ

فِيهِ، شَخَصَتْ عَيْنُهُ اِذَا لَمْ تَكَدْ تَطْرِفُ مِنَ ٱلْحَيْرَةِ،

١٣ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ كَيْفِيَّةِ ٱلنَّظَرِ وَهَيْئَتِهِ فى ٱخْتِلَافِ أَحْوَالِهِ، اِذَا
نَظَرَ ٱلاِنْسَانُ اِلَى ٱلشَّىْءِ بِمَجَامِعِ عَيْنِهِ قِيلَ قَدْ رَمَقَهُ، فَاِنْ نَظَرَ اِلَيْهِ
مِنْ جَانِبِ أُذُنِهِ قِيلَ لَحَظَهُ، فَاِنْ نَظَرَ اِلَيْهِ بِعَجَلَةٍ قِيلَ نَمَحَهُ، فَاِنْ
5 رَمَاهُ بِبَصَرِهِ مَعَ حِدَّةِ نَظَرِهِ قِيلَ حَدَجَهُ بِطَرْفِهِ وفى حَدِيثِ ٱبْنِ مَسْعُودٍ
رَضِىَ ٱللهُ عَنْهُ حَدِّثِ ٱلْقَوْمَ مَا حَدَجُوكَ بِأَبْصَارِهِمْ، فَاِنْ نَظَرَ اِلَيْهِ بِشِدَّةٍ
وحِدَّةٍ قِيلَ أَرْشَقَهُ وَأَسَفَّ ٱلنَّظَرَ اِلَيْهِ وفى حَدِيثِ ٱلشَّعْبِىِّ أَنَّهُ كَرِهَ أَنْ
يُسِفَّ ٱلرَّجُلُ نَظَرَهُ اِلَى أُمِّهِ وَأُخْتِهِ وَابْنَتِهِ، فَاِنْ نَظَرَ اِلَيْهِ نَظَرَ ٱلْمُتَعَجِّبِ
مِنْهُ أَوِ ٱلْكَارِهِ لَهُ وَٱلْمُبْغِضِ اِيَّاهُ قِيلَ شَفَنَهُ وَشَفَنَ اِلَيْهِ شُفُونًا وشَفْنًا، فَاِنْ
10 أَعَارَهُ لَحْظَ ٱلْعَدَاوَةِ قِيلَ نَظَرَ اِلَيْهِ شَزْرًا، فَاِنْ نَظَرَ اِلَيْهِ بِعَيْنِ ٱلْمَحَبَّةِ
قِيلَ نَظَرَ اِلَيْهِ نَظْرَةَ ذِى عَلَقٍ، فَاِنْ نَظَرَ اِلَيْهِ نَظَرَ ٱلْمُسْتَثْبِتِ قِيلَ
تَوَضَّحَهُ، فَاِنْ نَظَرَ اِلَيْهِ وَاضِعًا يَدَهُ عَلَى حَاجِبِهِ مُسْتَظِلًّا بِهَا مِنَ
ٱلشَّمْسِ لِيَسْتَبِينَ ٱلْمَنْظُورَ اِلَيْهِ قِيلَ ٱسْتَكَفَّهُ وَآسْيَوْضَحَهُ وَٱسْتَشْرَفَهُ، فَاِنْ
نَشَرَ ٱلثَّوْبَ وَرَفَعَهُ لِيَنْظُرَ اِلَى صَفَاقَتِهِ أَوْ سَخَافَتِهِ أَوْيَرَى عُوَارًا اِنْ كَانَ
15 بِهِ قِيلَ ٱسْتَشَفَّهُ، فَاِنْ نَظَرَ اِلَى ٱلشَّىْءِ كَٱللَّمْحَةِ ثُمَّ خَفِىَ عَنْهُ قِيلَ
لَاحَهُ لَوْحَةً كَمَا قَالَ ٱلشَّاعِرُ

وَهَلْ تَنْفَعَنِّى لَوْحَةٌ لَوْ أَلُوحُهَا

فَاِنْ نَظَرَ اِلَى جَمِيعِ مَا فى ٱلْمَكَانِ حَتَّى يَعْرِفَهَا قِيلَ نَفَصَهُ نَفْصًا، فَاِنْ

وَٱلزَّبَبُ وَٱلْمَعَطُ [1]، فَأَمَّا ٱلزَّجَجُ فَدِقَّةُ ٱلْحَاجِبَيْنِ وَٱمْتِدَادُهَا حَتَّى كَأَنَّهُمَا
خُطَّا بِقَلَمٍ، وَأَمَّا ٱلْبَلَجُ فَهُوَ أَنْ تَكُونَ بَيْنَهُمَا فُرْجَةٌ وَٱلْعَرَبُ تَسْتَحِبُّ
ذَلِكَ وَتَكْرَهُ ٱلْقَرَنَ وَهُوَ ٱتِّصَالُهُمَا، وَٱلزَّبَبُ كَثْرَةُ شَعَرِهَا، * وَٱلْمَعَطُ تَسَاقُطُ
ٱلشَّعَرِ عَنْ بَعْضِ أَجْرَآئِهَا [2]،

5 فَصْلٌ فِى مَحَاسِنِ ٱلْعَيْنِ، ٱلدَّعَجُ أَنْ تَكُونَ ٱلْعَيْنُ شَدِيدَةَ ٱلسَّوَادِ
مَعَ سَعَةِ ٱلْمُقْلَةِ، ٱلْبَرَجُ شِدَّةُ سَوَادِهَا وَشِدَّةُ بَيَاضِهَا ٱلنَّجَلُ سَعَتُهَا [1]، ٱلْكَحَلُ
سَوَادُ جُفُونِهَا مِنْ غَيْرِ كُحْلٍ، ٱلْحَوَرُ ٱتِّسَاعُ سَوَادِهَا كَهُوَ [2] فِى أَعْيُنِ
ٱلظِّبَآءِ، ٱلْوَطَفُ طُولُ أَشْفَارِهَا وَتَمَامُهَا وَفِى ٱلْحَدِيثِ أَنَّهُ صلعم كَانَ فِى
أَشْفَارِهِ وَطَفٌ، ٱلشُّكْلَةُ [3] حُمْرَةٌ فِى سَوَادِهَا،

10 11 فَصْلٌ فِى مَعَايِبِهَا، ٱلْحَوَصُ ضِيقُ ٱلْعَيْنَيْنِ، ٱلْخَوَصُ غُؤُورُهُمَا مَعَ
ٱلضِّيقِ، ٱلشَّتَرُ ٱنْقِلَابُ ٱلْجَفْنِ، ٱلْعَمَشُ أَلَّا تَزَالَ ٱلْعَيْنُ سَايِلَةً رَامِصَةً،
ٱلْكَمَشُ أَنْ لَا يَكَادَ يُبْعِرُ، ٱلْغَطَشُ شِبْهُ ٱلْعَمَشِ، ٱلْجَهَرُ أَلَّا يُبْصِرَ نَهَارًا،
ٱلْعَشَا أَلَّا يُبْعِرَ لَيْلًا، ٱلْخَزَرُ أَنْ يَنْظُرَ بِمُؤَخِّرِ عَيْنِهِ، ٱلْغَضَنُ أَنْ يَكْسِرَ
عَيْنَهُ حَتَّى تَتَغَضَّنَ جُفُونُهُ، ٱلْقَبَلُ أَنْ يَكُونَ كَأَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَى أَنْفِهِ وَهُوَ
15 أَهْوَنُ مِنَ ٱلْحَوَلِ قَالَ ٱلشَّاعِرُ

أَشْتَهِى فِى ٱلطِّفْلَةِ [1] ٱلْقَبَلَا لَا كَثِيرًا يُشْبِهُ ٱلْحَوَلَا

ٱلشُّطُورُ أَنْ تَرَاهُ يَنْظُرُ إِلَيْكَ وَهُوَ يَنْظُرُ إِلَى غَيْرِكَ وَهُوَ قَرِيبٌ مِنْ صِفَةِ
ٱلْأَحْوَلِ ٱلَّذِى يَقُولُ مُتَبَاجِحًا بِحَوَلِهِ،

حَمِدْتُ إِلٰهِى إِذْ بُلِيتُ [2] بِحُبِّهَا وَفِى حَوَلٍ أَغْنَى عَنِ ٱلنَّظَرِ ٱلشَّزْرِ
نَظَرْتُ إِلَيْهِ وَٱلرَّقِيبُ يَظُنُّنِى [3] نَظَرْتُ إِلَيْهِ فَٱشْتَرَخَتْ مِنَ ٱلْعُذْرِ

ٱلشُّوَشُ أَنْ يَنْظُرَ بِإِحْدَى عَيْنَيْهِ وَيُمِيلَ وَجْهَهُ فِى شِقِّ ٱلْعَيْنِ ٱلَّتِى يُرِيدُ
أَنْ يَنْظُرَ بِهَا، ٱلْخَفَشُ صِغَرُ ٱلْعَيْنِ وَضَعْفُ ٱلْبَصَرِ وَيُقَالُ إِنَّهُ فَسَادٌ فِى
ٱلْعَيْنِ يَضِيقُ لَهُ ٱلْجَفْنَ مِنْ غَيْرِ وَجَعٍ وَلَا قَرْحٍ، ٱلدَّوَشُ ضِيقُ ٱلْعَيْنِ [5]
وَفَسَادُ ٱلْبَصَرِ، ٱلْإِطْرَاقُ ٱسْتِرْخَآءُ ٱلْجَفْنِ، ٱلْجَحُوظُ خُرُوجُ ٱلْمُقْلَةِ وَظُهُورُهَا
مِنَ ٱلْحَجَاجِ، ٱلْبَخَفُ أَنْ يَذْهَبَ ٱلْبَصَرُ وَٱلْعَيْنُ مُنْفَتِحَةٌ، ٱلْكَمَهُ أَنْ
يُولَدَ ٱلْإِنْسَانُ أَعْمَى، ٱلْبَخَصُ أَنْ يَكُونَ فَوْقَ ٱلْعَيْنَيْنِ أَوْ تَحْتَهُمَا
لَحْمٌ نَاتِئٌ [4]،

12 فَصْلٌ فِى عَوَارِضِ ٱلْعَيْنِ، حَسَرَتْ عَيْنُهُ إِذَا ٱعْتَرَاهَا كَلَالٌ مِنْ طُولِ
ٱلنَّظَرِ إِلَى ٱلشَّىْءِ، رَأَرَأَتْ [1] عَيْنُهُ إِذَا تَوَقَّدَتْ مِنْ خَوْفٍ أَوْ غَيْرِهِ، سَدِرَتْ
عَيْنُهُ إِذَا لَمْ تَكَدْ تُبْصِرُ، ٱسْمَدَّرَّتْ عَيْنُهُ إِذَا لَاحَتْ لَهَا سَمَادِيرُ وَهِىَ
مَا تَتَرَآءَى [2] مِنْ أَشْبَاهِ ٱلذُّبَابِ وَغَيْرِهِ عِنْدَ خَلَلٍ يَتَخَلَّلُهَا، قَدِعَتْ عَيْنُهُ
إِذَا ضَعُفَتْ مِنَ ٱلْإِكْبَابِ عَلَى ٱلنَّظَرِ عَنْ أَبِى زَيْدٍ، حَرِجَتْ عَيْنُهُ إِذَا
حَارَتْ قَالَ ذُو ٱلرُّمَّةِ

غَرَّآءُ عَيْنَآءُ مِنْهَاجٌ إِذَا سَفَرَتْ [3] وَتَحْرَجُ ٱلْعَيْنُ فِيهَا حِينَ تَنْتَقِبُ [4]

هَجَمَتْ عَيْنُهُ إِذَا غَارَتْ وَنَقْنَقَتْ إِذَا زَادَ غُؤُورُهَا، وَكَذَلِكَ حَجَلَتْ
وَهَجَّجَتْ عَنِ ٱلْأَصْمَعِىِّ، ذَهِبَتْ عَيْنُهُ إِذَا رَأَتْ ذَهَبًا كَثِيرًا فَحَارَتْ

فيه، شخصت عينه اذا لم تكد تطرف من الحيرة،

١٣ فصل فى تفصيل كيفية النظر وهيئته فى اختلاف أحواله، اذا نظر الانسان الى الشىء بمجامع عينه قيل قد رمقه، فان نظر اليه من جانب أذنه قيل لحظه، فان نظر اليه بعجلة قيل نماحه، فان رماه ببصره مع حدة نظره قيل حدجه بطرفه وفى حديث ابن مسعود رضى الله عنه حدث القوم ما حدجوك بأبصارهم، فان نظر اليه بشدة وحدة قيل أرشقه وأسف النظر اليه وفى حديث الشعبى أنه كره أن يسف الرجل نظره الى أمه وأخته وابنته، فان نظر اليه نظر المتعجب منه أو الكاره له والمبغض اياه قيل شفنه وشفن اليه شفونا وشفنا، فان أعاره لحظ العداوة قيل نظر اليه شزرا، فان نظر اليه بعين المحبة قيل نظر اليه نظرة ذى علق، فان نظر اليه نظر المستثبت قيل توضحه، فان نظر اليه واضعا يده على حاجبه مستظلا بها من الشمس ليستبين المنظور اليه قيل استكفه واستوضحه واستشرفه، فان نشر الثوب ورفعه لينظر الى صفاقته أو سخافته أو يرى عوارا ان كان به قيل استشفه، فان نظر الى الشىء كالملمحة ثم خفى عنه قيل لاحه لوحة كما قال الشاعر

وهل تنفعنى لوحة لو ألوحها

فان نظر الى جميع ما فى المكان حتى يعرفه قيل تفصه نفصا، فان

صلى الله عليه وسلم كان دقيق المسربة، الشعرة شعر العانة، الاسب شعر الاست[7]، الزبب شعر بدن الرجل ويقال بل هو كثرة الشعر فى الأذنين،

٧ فصل فى سائر الشعور، الغشن شعر الناصية، العذرة الشعر الذى يقبض عليه الراكب عند وكوبه، العرف شعر عنق الفرس، الفيد[1] شعرات فوق جحفلة الفرس عن ثعلب عن ابن الأعرابى، الذبيان[2] الشعر الذى على عنق البعير ومشفره عن أبى عمرو، الثنة الشعر المتدلى فى مؤخر الرسغ من الدابة، العثنون شعرات تحت حنك المعز، زبرة الأسد شعر قفاه، عفرة[3] الديك عرفه، البراثل ما ارتفع من ريش الطائر فاستدار فى عنقه عند التناقر، الشكير من الفرخ الزغب،

٨ فصل فى تفصيل أوصاف الشعر، شعر جفال اذا كان كثيرا، ووحف اذا كان متصلا، وكث اذا كان كثيفا مجتمعا، ومعلنكس ومعلنكك اذا زادت كثافته[1] عن القراه، ومنسدر اذا كان منبسطا، وسبط اذا كان مسترسلا، ورجل اذا كان غير جعد ولا سبط، وقطط اذا كان شديد الجعودة، ومقلعط اذا زاد على القطط، ومفلفل اذا كان نهاية فى الجعودة كشعور الزنج، وسخام اذا كان حسنا ليينا، ومغدودن اذا كان ناعما طويلا عن أبى عبيدة[2]،

٩ فصل فى الحاجب، من محاسنه الزج والبلج، ومن معايبه القرن

وَٱلزَّبَبُ وَٱلْمَعَطُ [1]، فَأَمَّا ٱلزَّجَجُ فَدِقَّةُ ٱلْحَاجِبَيْنِ وَٱمْتِدَادُهُمَا حَتَّى كَأَنَّهُمَا هما
خُطَّا بِقَلَمٍ، وَأَمَّا ٱلْبَلَجُ فهو أَنْ تَكُونَ بَيْنَهُمَا فُرْجَةٌ وَٱلْعَرَبُ تَسْتَحِبُّ
ذٰلِكَ وَتَكْرَهُ ٱلْقَرَنَ وهو ٱتِّصَالُهُمَا، وَٱلزَّبَبُ كَثْرَةُ شَعَرِهِمَا، وَٱلْمَعَطُ تَسَاقُطُ
ٱلشَّعَرِ عَنْ بَعْضِ أَجْزَائِهِمَا [2]،

5 فَصْلٌ فِي مَحَاسِنِ ٱلْعَيْنِ، ٱلدَّعَجُ أَنْ تَكُونَ ٱلْعَيْنُ شَدِيدَةَ ٱلسَّوَادِ
مَعَ سَعَةِ ٱلْمُقْلَةِ، ٱلْبَرَجُ شِدَّةُ سَوَادِهَا وَشِدَّةُ بَيَاضِهَا، ٱلتَّكَحُّلُ سَعَتُهَا [1]، ٱلْكَحَلُ
سَوَادُ جُفُونِهَا مِنْ غَيْرِ كُحْلٍ، ٱلْحَوَرُ ٱتِّسَاعُ سَوَادِهَا كَهُوَ فِي أَعْيُنِ
ٱلظِّبَاءِ، ٱلْوَطَفُ طُولُ أَشْفَارِهَا وَتَمَامُهَا وَفِي ٱلْحَدِيثِ أَنَّهُ صلعم كَانَ فِي
أَشْفَارِهِ وَطَفٌ، ٱلشَّكَلُ [2] حُمْرَةٌ فِي سَوَادِهَا،

10 فَصْلٌ فِي مَعَايِبِهَا، ٱلْحَوَصُ ضِيقُ ٱلْعَيْنَيْنِ، ٱلْخَوَصُ غُؤُورُهُمَا مَعَ
ٱلضِّيقِ، ٱلشَّتَرُ ٱنْقِلَابُ ٱلْجَفْنِ، ٱلْعَمَشُ أَلَّا تَزَالَ ٱلْعَيْنُ سَايِلَةً رَامِصَةً،
ٱلْكَمَشُ أَنْ لَا يَكَادَ يُبْصِرُ، ٱلْغَطَشُ شِبْهُ ٱلْعَمَشِ، ٱلْجَهْرُ أَلَّا يُبْصِرَ نَهَارًا،
ٱلْعَشَا أَلَّا يُبْصِرَ لَيْلًا، ٱلْحَزَرُ أَنْ يَنْظُرَ بِمُؤَخِّرِ عَيْنِهِ، ٱلْغَضَنُ أَنْ يَكْسِرَ
عَيْنَهُ حَتَّى تَتَغَضَّنَ جُفُونُهُ، ٱلْقَبَلُ أَنْ يَكُونَ كَأَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَى أَنْفِهِ وهو
15 أَهْوَنُ مِنَ ٱلْحَوَلِ قَالَ ٱلشَّاعِرُ

أَشْتَهِي فِي ٱلطِّفْلَةِ [1] ٱلْقَبَلَا لَا كَثِيرًا يُشْبِهُ ٱلْحَوَلَا

ٱلشُّطُورُ أَنْ تَرَاهُ يَنْظُرُ إِلَيْكَ وهو يَنْظُرُ إِلَى غَيْرِكَ وهو قَرِيبٌ مِنْ صِفَةِ
ٱلْأَحْوَلِ ٱلَّذِي يَقُولُ مُتَبَجِّحًا بِحَوَلِهِ،

حَمِدْتُ إِلٰهِي إِذْ بُلِيتُ [2] بِحُبِّهَا وَفِي حَوَلٌ أَغْنَى عَنِ ٱلنَّظَرِ ٱلشَّزْرِ

نَظَرْتُ إِلَيْهِ وَٱلرَّقِيبُ يَظُنُّنِي [3] نَظَرْتُ إِلَيْهِ
ٱلشَّوَشُ أَنْ يَنْظُرَ بِإِحْدَى عَيْنَيْهِ وَيُمِيلَ وَجْهَهُ فِي شِقِّ ٱلْعَيْنِ ٱلَّتِي يُرِيدُ
أَنْ يَنْظُرَ بِهَا، ٱلْخَفَشُ صِغَرُ ٱلْعَيْنِ وَضَعْفُ ٱلْبَصَرِ وَيُقَالُ إِنَّهُ فَسَادٌ فِي
ٱلْعَيْنِ يَضِيقُ لَهُ ٱلْجَفْنُ مِنْ غَيْرِ وَجَعٍ وَلَا قَرْحٍ، ٱلدَّوَشُ ضِيقُ ٱلْعَيْنِ [5]
وَفَسَادُ ٱلْبَصَرِ، ٱلْأَطْرَاقُ ٱسْتِرْخَاءُ ٱلْجُفُونِ، ٱلْجُحُوظُ خُرُوجُ ٱلْمُقْلَةِ وَظُهُورُهَا
مِنَ ٱلْحَاجِبِ، ٱلْبَخَفُ أَنْ يَذْهَبَ ٱلْبَصَرُ وَٱلْعَيْنُ مُنْفَتِحَةٌ، ٱلْكَمَهُ أَنْ
يُولَدَ ٱلْإِنْسَانُ أَعْمَى، ٱلْبَخَصُ أَنْ يَكُونَ فَوْقَ ٱلْعَيْنَيْنِ أَوْ تَحْتَهُمَا
لَحْمٌ نَاتِئٌ [4]،

فَصْلٌ فِي عَوَارِضِ ٱلْعَيْنِ، حَسَرَتْ عَيْنُهُ إِذَا ٱعْتَرَاهَا كَلَالٌ مِنْ طُولِ
ٱلنَّظَرِ إِلَى ٱلشَّيْءِ، رَأَرَأَتْ [1] عَيْنُهُ إِذَا تَوَقَّدَتْ مِنْ خَوْفٍ أَوْ غَيْرِهِ، سَدِرَتْ
عَيْنُهُ إِذَا لَمْ تَكَدْ تُبْصِرُ، ٱسْمَدَّتْ عَيْنُهُ إِذَا لَاحَتْ لَهَا سَمَادِيرُ وهي
مَا تَتَرَآءَى [2] مِنْ أَشْبَاهِ ٱلذُّبَابِ وَغَيْرِهِ عِنْدَ خَلَلٍ يَتَخَلَّلُهَا، قَدِعَتْ عَيْنُهُ
إِذَا ضَعُفَتْ مِنَ ٱلْإِكْبَابِ عَلَى ٱلنَّظَرِ عَنْ أَبِي زَيْدٍ، حَرِجَتْ عَيْنُهُ إِذَا
حَارَتْ قَالَ ذُو ٱلرُّمَّةِ

غَرَّاءُ عَيْنَاءُ مِنْهَاجٌ إِذَا سَفَرَتْ [3] وَتَحْرَجُ ٱلْعَيْنُ فِيهَا حِينَ تَنْتَقِبُ [4]

هَجَمَتْ عَيْنُهُ إِذَا غَارَتْ [5]، وَنَقْنَقَتْ إِذَا زَادَ غُؤُورُهَا، وَكَذٰلِكَ حَجَّلَتْ
وَهَجَّلَتْ عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ، ذَهِبَتْ عَيْنُهُ إِذَا رَأَتْ ذَهَبًا كَثِيرًا فَحَارَتْ

٢٢ فَصْلٌ فِى مَعَايِبِ ٱلْفَمِ، ٱلشَّدَقُ سَعَةُ ٱلشِّدْقَيْنِ، ٱلصَّجَمُ مَيْلٌ فِى
ٱلْفَمِ وَفِى مَا يَلِيهِ، ٱلضَّزَزُ لُصُوقُ ٱلْحَنَكِ ٱلْأَعْلَى بِٱلْحَنَكِ ٱلْأَسْفَلِ، ٱلْهَدَلُ
ٱسْتِرْخَاءُ ٱلشَّفَتَيْنِ وَغِلَظُهُمَا، ٱللَّطَعُ بَيَاضٌ يَعْتَرِيهِمَا، ٱلْقَلَبُ ٱنْقِلَابُهُمَا،
ٱلْجَلَعُ قُصُورُهُمَا عَنِ ٱلِانْضِمَامِ وَكَانَ مُوسَى ٱلْهَادِى ٱجْلَعَ فَوَكَّلَ بِهِ أَبُوهُ
٥ ٱلْمَهْدِىُّ خَادِمًا لَا يَزَالُ يَقُولُ لَهُ مُوسَى أَطْبِقْ فَلَحِقَتْ بِهِ، ٱلْبَرْطَمَةُ
ضَخْمُهَا،

٢٣ فَصْلٌ فِى تَرْتِيبِ ٱلْأَسْنَانِ عَنْ أَبِى زَيْدٍ، لِلْإِنْسَانِ أَرْبَعُ ثَنَايَا وَأَرْبَعُ
رَبَاعِيَاتٍ وَأَرْبَعَةُ أَنْيَابٍ وَأَرْبَعُ ضَوَاحِكَ وَثِنْتَا عَشْرَةَ رَحًا وَفِى كُلِّ شِقٍّ
سِتٌّ وَأَرْبَعَةُ نَوَاجِذَ وَهِىَ أَقْصَاهَا،

٢٤ فَصْلٌ فِى تَرْتِيبِ مَاءِ ٱلْفَمِ، مَا دَامَ فِى فَمِ ٱلْإِنْسَانِ فَهُوَ رِيقٌ وَرُضَابٌ
١٠ فَإِذَا غَلُظَ فَهُوَ عَصِيبٌ، فَإِذَا سَالَ فَهُوَ لُعَابٌ، وَإِذَا رُمِىَ بِهِ فَهُوَ بُزَاقٌ
وَبُصَاقٌ،

٢٥ فَصْلٌ فِى تَقْسِيمِهِ، ٱلْبُزَاقُ لِلْإِنْسَانِ، *ٱللُّعَابُ لِلصَّبِىِّ، ٱلْغَامُ لِلْبَعِيرِ،
ٱلرُّوَالُ لِلدَّابَّةِ،

٢٦ فَصْلٌ فِى تَرْتِيبِ ٱلضَّحِكِ، ٱلتَّبَسُّمُ أَوَّلُ مَرَاتِبِ ٱلضَّحِكِ، ثُمَّ ٱلْإِفْلَاسُ
١٥ وَهُوَ إِخْفَاؤُهُ عَنِ ٱلْأُمَوِىِّ، ثُمَّ ٱلِافْتِرَارُ ثُمَّ *ٱلِانْكِلَالُ وَهُوَ ٱلضَّحِكُ ٱلْحَسَنُ
عَنْ أَبِى عُبَيْدٍ، ثُمَّ ٱلْكَتْكَتَةُ أَشَدُّ مِنْهُمَا، ثُمَّ ٱلْقَهْقَهَةُ وَٱلْقَرْقَرَةُ وَٱلْكَرْكَرَةُ،
ثُمَّ ٱلِاسْتِغْرَابُ، ثُمَّ ٱلطَّحْطَحَةُ وَهِىَ أَنْ يَقُولَ ٱلْإِنْسَانُ طِيخْ طِيخْ عَنِ

نَظَرَ فِى كِتَابٍ أَوْ حِسَابٍ لِيُهَذِّبَهُ أَوْ يَسْتَكْشِفَ صِحَّتَهُ وَسَقَمَهُ قِيلَ
تَصَفَّحَهُ، فَإِنْ فَتَحَ جَمِيعَ عَيْنَيْهِ لِشِدَّةِ ٱلنَّظَرِ قِيلَ حَدَّقَ فَإِنْ لَأَلَأَهُمَا
قِيلَ بَرَّقَ، فَإِنِ ٱنْقَلَبَ حِمْلَاقَا عَيْنَيْهِ قِيلَ حَمْلَقَ، فَإِنْ غَابَ سَوَادُ
عَيْنَيْهِ مِنَ ٱلْفَزَعِ قِيلَ بَرِقَ بَصَرُهُ، فَإِنْ فَتَحَ عَيْنَ مُفْزِعٍ أَوْ مُهَدِّدٍ قِيلَ
حَمَّجَ، فَإِنْ بَالَغَ فِى فَتْحِهَا وَأَحَدَّ ٱلنَّظَرَ عِنْدَ ٱلْخَوْفِ قِيلَ حَدَجَ، فَإِنْ
كَسَرَ عَيْنَهُ فِى ٱلنَّظَرِ قِيلَ دَنْقَشَ وَطَرْفَشَ عَنْ أَبِى عَمْرٍو، فَإِنْ فَتَحَ
عَيْنَيْهِ وَجَعَلَ لَا يَطْرِفُ قِيلَ شَخَصَ وَفِى ٱلْقُرْآنِ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ ٱلَّذِينَ
كَفَرُوا، فَإِنْ أَدَامَ ٱلنَّظَرَ مَعَ سُكُونٍ قِيلَ أَسْجَدَ عَنْ أَبِى عَمْرٍو أَيْضًا،
فَإِنْ نَظَرَ إِلَى أُفُقِ ٱلْهِلَالِ لِلَيْلَتِهِ لِيَرَاهُ قِيلَ تَبَصَّرَهُ، فَإِنْ أَتْبَعَ ٱلشَّىْءَ
بَصَرَهُ قِيلَ أَتَارَهُ بَصَرَهُ،

١٤ فَصْلٌ فِى أَدْوَاءِ ٱلْعَيْنِ، ٱلْغَمَصُ أَنْ لَا تَزَالَ ٱلْعَيْنُ تَأْتِى بِرَمَصٍ،
ٱللَّحَجُ أَسْوَأُ ٱلْغَمَصِ، ٱللَّخَصُ ٱلْتِصَاقُ ٱلْجُفُونِ، ٱلْعَائِرُ ٱلرَّمَدُ ٱلشَّدِيدُ
وَكَذَلِكَ ٱلسَّاهِكُ ٱلْغَرْبُ عِنْدَ أَئِمَّةِ ٱللُّغَةِ وَرَمٌ فِى ٱلْمَآقِى وَهُوَ عِنْدَ ٱلْأَطِبَّاءِ
أَنْ تَرْشَحَ مَآقِى ٱلْعَيْنِ وَيَسِيلَ مِنْهَا إِذَا غُمِزَتْ صَدِيدٌ وَهُوَ ٱلنَّاسُورُ أَيْضًا،
ٱلسَّبَلُ عِنْدَهُمْ أَنْ يَكُونَ عَلَى بَيَاضِهَا وَسَوَادِهَا شَبَهُ غِشَاءٍ يَنْتَسِجُ
بِعُرُوقٍ حُمْرٍ، ٱلْجَسَا أَنْ يَعْسُرَ عَلَى ٱلْإِنْسَانِ فَتْحُ عَيْنَيْهِ إِذَا ٱنْتَبَهَ مِنَ
ٱلنَّوْمِ، ٱلظَّفَرُ ظُهُورُ ٱلظَّفَرَةِ وَهِىَ جُلَيْدَةٌ تُغَشِّى ٱلْعَيْنَ مِنْ قِبَلِ ٱلْمَآقِى
وَرُبَّمَا قُطِعَتْ وَإِنْ تُرِكَتْ غَشِيَتِ ٱلْعَيْنَ حَتَّى تَكِلَّ وَٱلْأَطِبَّاءُ يَقُولُونَ لَهَا

ٱلظَّفَرَة[4] *وَكَأَنَّها عَرَبِيَّة بَحْتَة[5]، الطَّرَفَة عِنْدَهُم أَنْ يَحْدُثَ فى ٱلْعَيْن

نُقْطَة حَمْرَآء مِنْ ضَرْبَة أَوْ غَيْرِها، الِانْتِشَار عِنْدَهُم أَنْ يَتَّسِعَ ثَقْبُ ٱلنَّاظِرِ

حَتَّى يَلْحَقَ ٱلْبَيَاضَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ، الحَتَرُ عِنْدَ أَهْلِ ٱللُّغَة أَنْ يَخْرُجَ

فى ٱلْعَيْنِ حَبٌّ أَحْمَرُ وَٱسْمُهُ ٱلَّذى يَقُولُ لَهُ ٱلْأَطِبَّآءُ ٱلْجَرَبُ، القَمَرُ أَنْ

تَعْرِضَ لِلْعَيْنِ فَتْرَة وَفَسَاد مِنْ كَثْرَةِ ٱلنَّظَرِ إِلَى ٱلثَّلْجِ يُقَالُ قَمِرَتْ عَيْنُهُ،

١٥ فَصْلٌ يَلِيقُ بِهٰذِهِ ٱلْفُصُولِ، رَجُلٌ مُلَوَّزُ ٱلْعَيْنَيْنِ إِذَا كَانَتَا فى شَكْلِ

ٱللَّوْزَتَيْنِ، رَجُلٌ مُكَوْكَبُ ٱلْعَيْنِ إِذَا كَانَتْ فى سَوَادِهَا نُكْتَةُ بَيَاضٍ، رَجُلٌ

شَقِيٌّ إِذَا كَانَ شَدِيدَ ٱلْبَصَرِ سَرِيعَ ٱلِاصَابَةِ بِٱلْعَيْنِ عَنِ ٱلْفَرَآءِ،

١٦ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ ٱلْبُكَآءِ، إِذَا تَهَيَّأَ ٱلرَّجُلُ لِلْبُكَآءِ قِيلَ أَجْهَشَ، فَإِذَا

١٩ ٱمْتَلَأَتْ عَيْنُهُ دُمُوعًا قِيلَ أَغْرَوْرَقَتْ عَيْنُهُ *فَإِذَا كَادَتْ تَسِيلُ قِيلَ[1] تَرَقْرَقَتْ،

فَإِذَا سَالَتْ قِيلَ دَمَعَتْ وَهَمَعَتْ، *فَإِذَا زَادَتْ سَيَلَانَهَا قِيلَ ذَرَفَتْ[2]، فَإِذَا

حَاكَتْ دُمُوعُهَا ٱلْمَطَرَ قِيلَ هَمَتْ، فَإِنْ كَانَ لِبُكَآءِهِ صَوْتٌ قِيلَ نَحَبَ

وَنَشَجَ، فَإِذَا صَاحَ مَعَ بُكَآءِهِ قِيلَ أَعْوَلَ،

١٧ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلْأُنُوفِ عَنِ ٱلْأَئِمَّةِ، أَنْفُ ٱلْإِنْسَانِ مَخْطِمُ ٱلْبَعِيرِ

15 نُخْرَةُ ٱلْفَرَسِ خُرْطُومُ ٱلْفِيلِ هَرْتَمَةُ ٱلسَّبُعِ خِنَابَةُ[1] ٱلْجَارِحِ قِرْطِمَةُ

ٱلطَّائِرِ فِنْطِيسَةُ[2] ٱلْخِنْزِيرِ،

١٨ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ أَوْصَافِهَا ٱلْمَحْمُودَةِ وَٱلْمَذْمُومَةِ، الشَّمَمُ ٱرْتِفَاعُ قَصَبَةِ

ٱلْأَنْفِ مَعَ ٱسْتِوَآءِ أَعْلَاهَا، القَنَا طُولُ ٱلْأَنْفِ وَدِقَّةُ أَرْنَبَتِهِ وَحَدَبٌ فى وَسَطِهِ،

القَطَسُ تَطَامُنُ قَصَبَتِهِ مَعَ ضَخَمِ أَرْنَبَتِهِ، الخَنَسُ تَأَخُّرُ ٱلْأَنْفِ عَنِ

ٱلْوَجْهِ، الدَّلَفُ شُخُوصُ طَرَفِهِ مَعَ صِغَرِ أَرْنَبَتِهِ[1]، الخَشَمُ فُقْدَانُ حَاسَّةِ

ٱلشَّمِّ، الخَزَمُ شَقٌّ فى ٱلْمَنْخِرَيْنِ، الخَثَمُ عَرَضُ ٱلْأَنْفِ يُقَالُ ثَوْرٌ أَخْثَمُ،

القَعَمُ أُعْوِجَاجٌ فى ٱلْأَنْفِ،

١٩ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلشِّفَاهِ، شَفَةُ ٱلْإِنْسَانِ، مِشْفَرُ ٱلْبَعِيرِ، جَحْفَلَةُ ٱلْفَرَسِ، 5

خَطْمُ ٱلسَّبُعِ، مَقَمَّةُ ٱلثَّوْرِ، مَرِمَّةُ ٱلشَّاةِ، فِنْطِيسَةُ ٱلْخِنْزِيرِ، بِرْطِيلُ ٱلْكَلْبِ

عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ، مِنْسَرُ ٱلْجَارِحِ، مِنْقَارُ ٱلطَّائِرِ،

٢٠ فَصْلٌ فى مَحَاسِنِ ٱلْأَسْنَانِ[1]، الشَّنَبُ رِقَّةُ ٱلْأَسْنَانِ وَبَيَاضُهَا[2] وَٱسْتِوَآءُهَا

وَحُسْنُهَا[3]، الرَّتَلُ حُسْنُ تَنْضِيدِهَا وَٱتِّسَاقُهَا، التَّفْلِيجُ تَفَرُّجُ مَا بَيْنَهَا،

الشَّتَتُ تَفَرُّقُهَا مِنْ[4] غَيْرِ تَبَاعُدٍ بَلْ فى ٱسْتِوَآءٍ وَحُسْنٍ وَيُقَالُ مِنْهُ ثَغْرٌ[10]

شَتِيتٌ إِذَا كَانَ مُفَلَّجًا أَبْيَضَ حَسَنًا، الأُشُرُ تَحْرِيزٌ فى أَطْرَافِ ٱلثَّنَايَا

يَدُلُّ عَلَى حَدَاثَةِ ٱلسِّنِّ وَقُرْبِ ٱلْمَوْلِدِ، الظَّلْمُ ٱلْمَآءُ ٱلَّذى يَجْرِى عَلَى

ٱلْأَسْنَانِ مِنَ ٱلْبَرِيقِ لَا مِنَ ٱلرِّيقِ،

٢١ فَصْلٌ فى مَقَابِحِهَا، الرَّوَقُ طُولُهَا[1]، الكَسَسُ قِصَرُهَا، التَّعَلُ تَرَاكُبُهَا

وَزِيَادَةُ سِنٍّ فِيهَا، الشَّغَا ٱخْتِلَافُ مَنَابِتِهَا، اللَّصَصُ شِدَّةُ تَقَارُبِهَا وَٱنْضِمَامِهَا، 15

اليَلَلُ إِقْبَالُهَا عَلَى بَاطِنِ ٱلْفَمِ، الدَّفَقُ ٱنْصِبَابُهَا إِلَى قُدَّامٍ، الفَقَمُ تَقَدُّمُ

سُفْلَاهَا عَلَى ٱلْعُلْيَا، القَلَحُ صُفْرَتُهَا، الطَّرَامَةُ خُضْرَتُهَا، الحَفَرُ مَا يَلْزَقُ

بِهَا، الدَّرَدُ ذَهَابُهَا، الهَتَمُ ٱنْكِسَارُهَا، اللَّطَطُ سُقُوطُهَا إِلَّا[2] أَسْنَاخَهَا،

٤١ فَصْلٌ فى تَقْسيمِ ٱلْفُروجِ، ٱلْكَعْثَبُ لِلْمَرْأَةِ، ٱلْحَيَاءُ لِكُلِّ ذاتِ خُفٍّ وَذاتِ
ظِلْفٍ، ٱلظَّبْيَةُ لِكُلِّ ذاتِ حافِرٍ، ٱلثَّفْرُ[1] لِكُلِّ ذاتِ مِخْلَبٍ وَرُبَّما ٱسْتُعِيرَ
لِغَيْرِها كَما قالَ ٱلْأَخْطَلُ

جَزَى ٱللّٰهُ عَنَّا ٱلْأَعْوَرَيْنِ مَلَامَةً وَفَرْوَةَ ثَغْرِ ٱلثَّوْرَةِ ٱلْمُتَفَاجِمِ

٤٢ فَصْلٌ فى تَقْسيمِ ٱلْأَسْتاهِ، اِسْتُ ٱلْاِنْسانِ، مِبْعَرُ ذِى ٱلْخُفِّ وَذِى
ٱلظِّلْفِ، مَرَاثُ ذِى ٱلْحافِرِ، جَاعِرَةُ ٱلسَّبُعِ، زِمِكَّى ٱلطَّائِرِ[1]،

٤٣ فَصْلٌ فى تَقْسيمِ ٱلْقاذُوراتِ، خُرْءُ ٱلْاِنْسانِ، بَعْرُ ٱلْبَعِيرِ[1]، ثَلْطُ ٱلْفِيلِ،
رَوْثُ ٱلدَّابَّةِ، خِثْيُ ٱلْبَقَرَةِ، جَعْرُ ٱلسَّبُعِ[2] ذَرْقُ ٱلطَّائِرِ، سَلْحُ ٱلْحُبَارَى،
صَوْمُ ٱلنَّعَامِ، وَسِيمُ ٱلذُّبابِ، قَرْحُ ٱلْكَمْأَةِ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرابِيِّ،
نَقْضُ[3] ٱلنَّحْلِ عَنْهُ أَيْضًا، جَيْهَبُوقُ[4] ٱلْفَارِ عَنِ ٱلْأَزْهَرِيِّ عَنْ أَبِى ٱلْهَيْثَمِ،
عِقْيُ ٱلصَّبِيِّ، رَدَجُ ٱلْمُهْرِ وَٱلْجَحْشِ، سُخْتُ ٱلْحُوَارِ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ
ٱبْنِ ٱلْأَعْرابِيِّ،

٤٤ فَصْلٌ فى مُقَدَّمَتِها، ضُرَاطُ ٱلْاِنْسانِ، رُدَامُ ٱلْبَعِيرِ، حُصَاصُ[1] ٱلْحِمارِ،
حَبَقُ ٱلْعَنْزِ[2]،

٤٥ فَصْلٌ فى تَفْصيلِها عَنْ أَبِى زَيْدٍ وَٱللَّيْثِ وَغَيْرِهِما، اِذا كانَتْ لَيِّسَتْ
بِشَدِيدَةٍ قِيلَ أَنْبَقَ بِها، فَاِذا زادَتْ قِيلَ عَفَقَ بِها وَحَبَجَ بِها وَخَبَجَ
بِها، فَاِذا ٱشْتَدَّتْ قِيلَ زَفَعَ بِها،

٤٦ فَصْلٌ فى تَفْصيلِ ٱلْعُرُوقِ وَٱلْغُرُوقِ فِيهَا، فى ٱلرَّأْسِ ٱلشَّأْنانِ وَهُما

ٱللَّيْثُ، ثُمَّ ٱلْاِهْراقُ وَٱلزَّهْرَقَةُ وهى أَنْ يَذْهَبَ ٱلضَّحِكُ بِهِ كُلَّ مَذْهَبٍ
عَنْ أَبِى زَيْدٍ وَٱبْنِ ٱلْأَعْرابِيِّ وَغَيْرِهِما،

٢٧ فَصْلٌ فى حِدَّةِ ٱللِّسانِ وَٱلْفَصاحَةِ، اِذا كانَ ٱلرَّجُلُ حادَّ ٱللِّسانِ قادِرًا
عَلَى ٱلْكَلامِ فهو ذَرِبُ ٱللِّسانِ وَفَتِيقُ ٱللِّسانِ، فَاِذا كانَ جَيِّدَ ٱللِّسانِ
فهو لَسِنٌ فَاِذا كانَ يَضَعُ لِسانَهُ حَيْثُ أَرادَ فهو ذَلِيقٌ، فَاِذا كانَ[5]
فَصِيحًا بَيِّنَ ٱللَّهْجَةِ فهو حُذَاقِيٌّ عَنْ أَبِى زَيْدٍ، فَاِذا كانَ مَعَ حِدَّةِ
لِسانِهِ بَلِيغًا فهو مِسْلَاقٌ، فَاِذا كانَ لَا تَعْتَرِضُ لِسانَهُ عُقْدَةٌ وَلَا تَتَحَيَّفُ
بَيانَهُ عُجْمَةٌ فهو مِصْقَعٌ، فَاِذا كانَ لِسانَ ٱلْقَوْمِ وَٱلْمُتَكَلِّمَ عَنْهُمْ فهو مِدْرَهٌ،

٢٨ فَصْلٌ فى عُيُوبِ ٱللِّسانِ وَٱلْكَلامِ، ٱلرُّتَّةُ حُبْسَةٌ فى لِسانِ ٱلرَّجُلِ وَعَجْلَةٌ
فى كَلامِهِ، ٱللُّكْنَةُ وَٱلْحُكْلَةُ عُقْلَةٌ[1] فى ٱللِّسانِ وَعُجْمَةٌ فى ٱلْكَلامِ[2]، 10
ٱلْهَتْهَتَةُ[3] وَٱلْهَثْهَثَةُ بِٱلتَّاءِ وَٱلثَّاءِ جَمِيعًا حِكَايَةُ ٱلْتِواءِ ٱللِّسانِ عِنْدَ ٱلْكَلامِ،
ٱلتَّعْتَعَةُ[4] بِٱلتَّاءِ وَٱلثَّاءِ أَيْضًا حِكَايَةُ صَوْتِ ٱلْعَيِيِّ وَٱلْأَلْكَنِ، ٱللُّثْغَةُ[4b]
وَٱلرَّاءَةُ[5] أَنْ يُصَيِّرَ ٱلرَّاءَ لَامًا[6] فى كَلامِهِ * أَوْ غَيْنًا[7]، ٱلْفَأْفَأَةُ أَنْ يَتَرَدَّدَ
فى ٱلْفَاءِ، ٱلتَّمْتَمَةُ أَنْ يَتَرَدَّدَ فى ٱلتَّاءِ، ٱللَّفَفُ أَنْ يَكُونَ فى ٱللِّسانِ
ثِقَلٌ وَٱنْعِقَادٌ، ٱللَّيَغُ أَنْ لَا يُبَيِّنَ ٱلْكَلامَ عَنْ أَبِى عَمْرٍو[8]، ٱللَّجْلَجَةُ أَنْ 15
يَكُونَ فِيهِ عِىٌّ وَٱدْخالُ بَعْضِ كَلامِهِ فى بَعْضٍ، ٱلْخَنْخَنَةُ أَنْ يَتَكَلَّمَ
بِٱلْخاءِ مِنْ لَدُنْ أَنْفِهِ وَيُقالُ بَلْ هِىَ أَنْ لَا يُبَيِّنَ ٱلرَّجُلُ[9] كَلامَهُ فَيُخَنْخِنَ
فى خَيَاشِيمِهِ، ٱلْمَقْمَقَةُ أَنْ يَتَكَلَّمَ ٱلرَّجُلُ[10] مِنْ أَقْصَى حَلْقِهِ عَنِ ٱلْغَرَاءِ،

٢٩ فَصْلٌ فى حِكَايَةِ ٱلْعَوَارِضِ ٱلَّتِى تَعْرِضُ فى ٱلْسِنَةِ ٱلْعَرَبِ، ٱلكَشْكَشَةُ تَعْرِضُ فى لُغَةِ تَمِيمٍ كَقَوْلِهِم فى خِطَابِ ٱلْمُؤَنَّثِ مَا ٱلَّذِى جَآءَ بِشِ يُرِيدُونَ بِكِ وَقَرَأَ بَعْضُهُم قَدْ جَعَلَ رَبُّشِ تَحْتَشِ سَرِيًّا يُرِيدُونَ قَوْلَهُ تعالى جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا[1]، ٱلكَسْكَسَةُ تَعْرِضُ فى لُغَةِ بَكْرٍ كَقَوْلِهِمْ فى خِطَابِ ٱلْمُؤَنَّثِ ٱبُوسِ وَأُمُّسِ يُرِيدُونَ أَبُوكِ وَأُمُّكِ[2]، ٱلعَنْعَنَةُ تَعْرِضُ فى لُغَةِ قُضَاعَةَ[3] كَقَوْلِهِم ظَنَنْتُ عَنَّكَ ذاهِبٌ أَىْ أَنَّكَ وَكَمَا قَالَ ذُو ٱلرُّمَّةِ

أَعَنْ تَرَسَّمْتَ مِنْ خَرْقَآءَ مَنْزِلَةً مَآءَ ٱلصَّبَابَةِ مِنْ عَيْنَيْكَ مَسْجُومُ

ٱللَّخْلَخَانِيَّةُ تَعْرِضُ فى لُغَاتِ أَعْرَابِ ٱلشِّحْرِ وعُمَانَ كَقَوْلِهِم مَشَى ٱللَّهُ كَانَ يُرِيدُونَ مَا شَآءَ ٱللَّهُ، ٱلطُّمْطُمَانِيَّةُ تَعْرِضُ فى لُغَةِ حِمْيَرَ كَقَوْلِهِمْ طَابَ أَمْهَوَآءُ يُرِيدُونَ طَابَ ٱلْهَوَآءُ[4]،

٣٠ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ ٱلْعِيِّ، رَجُلٌ عِيٌّ ثُمَّ حَصِرٌ ثُمَّ فَهٌ ثُمَّ مِفْحَمٌ ثُمَّ لَجْلَاجٌ ثُمَّ أَبْكَمُ،

٣١ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ ٱلْعَضِّ، العَضُّ وَٱلصَّغْمُ مِنْ كُلِّ حَيَوَانٍ، ٱلكَدْمُ وَٱلنَّزُّ[1] مِنْ ذِى ٱلْخُفِّ وَٱلْحَافِرِ، ٱلنَّقْرُ وَٱلنَّسْرُ مِنَ ٱلطَّيْرِ، ٱللَّسْبُ مِنَ ٱلْعَقْرَبِ، ٱللَّسْعُ وَٱلنَّهْشُ وَٱلنَّشْطُ وَٱلنَّكْزُ مِنَ ٱلْحَيَّةِ إِلَّا أَنَّ ٱلنَّكْزَ بِٱلْأَنْفِ وَسَائِرَ ما تَقَدَّمَ بِٱلنَّابِ،

٣٢ فَصْلٌ فى أَوْصَافِ ٱلْأُذُنِ، الصَّمَعُ صِغَرُها، السَّكَكُ كَوْنُها فى نِهَايَةِ ٱلصِّغَرِ، القَنَفُ ٱسْتِرْخَآؤُها وَإِقْبَالُها إِلَى ٱلْوَجْهِ وهو مِنَ ٱلْكِلَابِ ٱلْغَضَفُ، وَٱلْخَطَلُ عِظَمُها،

٣٣ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ ٱلصَّمَمِ، بِأُذُنِهِ وَقْرٌ فَاذا زاد فهو صَمَمٌ فاذا زاد فهو طَرَشٌ فاذا زاد حَتَّى لَا يَسْمَعَ ٱلرَّعْدَ فهو صَلَخٌ[1]،

٣٤ فَصْلٌ فى أَوْصَافِ العُنُقِ، الجَيَدُ طُولُها، التَّلَعُ اشْرَافُها، الهَنَعُ تَطَامُنُها، الغَلَبُ غِلَظُها، البَتَعُ شِدَّتُها، الصَّعَرُ مَيْلُها، الوَقَصُ قِصَرُها، الخَضَعُ خُضُوعُها، الحَدَلُ عَوَجُها[1]،

٣٥ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلصَّدْرِ، صَدْرُ ٱلْانْسانِ، كِرْكِرَةُ ٱلْبَعِيرِ، لَبَانُ ٱلْفَرَسِ، زَوْرُ ٱلسَّبُعِ، قَصُّ ٱلشَّاةِ، جُؤْجُؤُ ٱلطَّآئِرِ، جَوْشَنُ ٱلْجَرَادَةِ،

٣٦ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلثَّدْيِ، ثُنْدُوَةُ ٱلرَّجُلِ، ثَدْىُ ٱلْمَرْأَةِ، خِلْفُ ٱلنَّاقَةِ، ضَرْعُ ٱلشَّاةِ وَٱلْبَقَرَةِ، طُبْىُ ٱلْكَلْبَةِ[1]،

٣٧ فَصْلٌ فى أَوْصَافِ ٱلْبَطْنِ، الدَّحَلُ عِظَمُهُ، الحَبَنُ خُرُوجُهُ، التَّأَجُّلُ ٱسْتِرْخَآؤُهُ، القَمَلُ ضِخَمُهُ، الصُّمُورُ لَطَافَتُهُ، العَجَرُ شُخُوصُهُ، التَّخَرْخُرُ ٱضْطِرَابُهُ مِنَ ٱلْعِظَمِ عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ،

٣٨ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلْأَظْفَارِ، ظُفْرُ ٱلْانْسَانِ، مَنْسِمُ ٱلْبَعِيرِ، سُنْبُكُ ٱلْفَرَسِ، ظِلْفُ ٱلثَّوْرِ، *حافِرُ ٱلْبَغْلِ وَٱلْحِمَارِ[1]، بُرْثُنُ ٱلْأَسَدِ[2] مِخْلَبُ ٱلطَّآئِرِ،

٣٩ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ أَوْعِيَةِ ٱلطَّعَامِ، المَعِدَةُ مِنَ ٱلْانْسانِ، الكَرِشُ مِنْ كُلِّ مَا يَجْتَرُّ، الرِّجْبُ مِنْ ذَوَاتِ ٱلْحَافِرِ[1]، الحَوْصَلَةُ من الطَّير،

٤٠ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلذُّكُورِ، أَيِّرُ ٱلرَّجُلِ، زِبُّ ٱلصَّبِيِّ، مِقْلَمُ ٱلْبَعِيرِ، جُرْدَانُ ٱلْفَرَسِ، غُرْمُولُ ٱلْحِمَارِ[1]، قَصِيبُ ٱلتَّيْسِ، عُقْدَةُ ٱلْكَلْبِ، نَزْكُ ٱلصَّبِّ، مُتْكُ ٱلذُّبَابِ،

In Korrekturen abzudrucken! – Folgende Seiten gehen gesetzt ab.

§ 2. 1) C. var. ابى عمرو. 2) Cm. وكذلك ٱلْمَرَادِغُ ايضا واحدها مِرْدَغَةٌ وَوَاحِدُ ٱلْبَآدِلِ بَأْدَلَةٌ. 3) RL. والشَّيْخُ. 4) C. var. الكف.

§ 3. 1) RFW. الثورى. Es ist hier der Lugawî ʿAbd-Allâh b. Muḥammed b. Hârûn at-Tawwazî gemeint, der unter Anderen auch Abû-ʿUbeidâ's Schüler war (st. 238) S. *Jâkût* I. p. 894. 2) C. وَمِثْلُهُ. 3) W. الرِّتْبُ. 4) FRFW. 5) N. والبُضْمُ. 6) F. add. والوضيمُ مثلُ البُصْمِ ايضا 7) N. add. والوَتِيرُ ما بَيْنَ الأَصابِعِ الواحِدُ وتيرةٌ.

§ 4. 1) Cm. قال ابو عُبَيْدٍ القَلَنْقَسُ ٱلَّذى ابوه مَوْلًى وأُمُّهُ عَرَبِيَّةٌ قال ابو الغَوْثِ القَلَنْقَسُ ٱلَّذى ابوه مَوْلًى وأُمُّهُ مَوْلَاةٌ وأَمَّا ٱلَّذى ابوه مَوْلًى وأُمُّهُ عَرَبِيَّةٌ فهو المُقْرِفُ والهَجِينُ عَكْسُهُ. 2) F. العسبارة. 3) C. الأُسْيُورُ. 4) CmFW. النَّهِيسُ. 5) Cm. وأَمَّا المُتَوَلِّدُ بَيْنَ النَّمِرِ والضَّبُعِ فيقال لهُ الخَيْهَفَعَاءُ قال ابنُ خالَوَيْهِ ابو الخَيْهَفَعَاءِ كُنْيَةٌ اعرابيّ يقال له حِنْزَابُ بنُ الأَقْرَعِ قيل له لِمَ تَكَنَّيْتَ بالخَيْهَفَعَةِ قال الخَيْهَفَعَةُ دَابَّةٌ تَخْرُجُ بَيْنَ النَّمِرِ والضَّبُعِ يكونُ باليَمَنِ اعْصَفُ الأُذُنَيْنِ غائِرُ العَيْنَيْنِ مُشْرِفُ الحاجِبَيْنِ بَعِيدُ ما بَيْنَ الكَتِفَيْنِ أَعْصَلُ الأَنْيَابِ (Cod. الابيات) ضَخْمُ البَرَاثِنِ يَفْتَرِسُ الأَبَاعِرَ.

§ 5. 1) Cv. والدوالقانى, W. والدوالقائىّ, R. والدوالفاى. 2) Sure XXXVII. v. 158. 3) Ct. من الآدميّين. 4) Sure XVII. v. 66. 5) CvW. (صُرَاعِ). 6) Cmc. 7) Cm. الفَسَادُ. 8) Ein grosser Theil dieses Abschnittes, welcher auch in der Pariser Ausgabe fehlt, ist in der ursprünglichen Fassung des Cod. C. gleichfalls nicht enthalten, wohl aber in den übrigen Codd. und ist Cm. stets mit Bemerkung صحّ ergänzt.

§ 6. 1) C. (لعظيم).

---

§ 3. 1) Suj. خَصَفَهُ القَتِيرِ (Cod. القتيز. 2) Cm. قَالَ ٱلرَّاجِزُ

أَمَا تَرَى شَيْبًا عَلَانِى أَغْتَمُّهْ

§ 4. 1) Vgl. § 1. Anm. 1. § 5. 1) RWCm. (أَفْنَدَ). 2) W. وَٱفْتَرَ. 3) Man sagt in demselben Sinne auch لَطَعَ اِصْبَعَهُ.

§ 6. 1) W. Cmv. وفشا. 2) Cmv.

§ 7. 1) Cm. المُسْلِفُ عِنْدَ ٱلأَصْمَعِيِّ وَغَيْرِهِ فَوْقَ ٱلْكَعَابِ قَالَ ٱلرَّاجِزُ * قَالَ ٱبْنُ ٱلأَعْرَابِىِّ يُقَالُ مِنْهَا ثُلِثَتْ كَالدَّمَا وَكَاعِبٌ وَمُسْلِفٌ لِلْمَرْأَةِ اذا بَلَغَتْ ثَلَثِينَ سَنَةً او فَوْقَ ذلك قِيلَ شَهِلَتْ. 2) Cm. رُبَّ عَجُوزٍ مِنْ أُنَاسٍ شَهْبَرَهْ * عَلَّمَتْهَا ٱلانْقِاصَ بَعْدَ ٱلْقَرْقَرَهْ. 3) Cm. führt als Wâhid an:

§ 8. 1) Cm. ويقال لِوَلَدِ ٱلأَسَدِ ايضا شَيْعٌ وَحَفْصٌ. 2) K. طِفْلٌ.

§ 9. 1) K. نُهْرٌ وفِلْوٌ. 2) K. وكذلك ٱلبَغْلُ ٱلصَّغِيرُ جَحْشٌ وعَفْوٌ. 3) W. 4) K. وَلَدُ ٱلنَّعَامَةِ وَٱلْغَارَةِ دِرْصٌ وَوَلَدُ ٱلْكَلْبَةِ وَٱلذِّئْبَةِ وَٱلنَّهِرَةِ وَٱلْجَرْوُ دِرْصٌ ايضا. 5) Ct. حَنْصَنٌ, Cmv. خِنْصِنٌ, F. خَنْصَنٌ. 6) Cc. (F. حرنش) WLCo. حِرْبِشٌ, während Cm. folgende Bemerkung giebt: فى العَيْنِ لِلْحِرْبِشِ الأُنْثَى وقيل لِلْحِرْبِيشِ الحَيَّةُ العَظِيمَةُ النَّخِشَةُ وأَنْشَدَ كُرَاعٌ لِرُؤْبَةَ * أَصْبَحْتُ مِنْ حِرْصٍ على التَّأْبِيشِ * غَضْبَى كَأُنْثَى الزِّمْنَةِ الحِرْبِيشِ * 7) RF. الدَّجَاجَةِ. 8) RF. النَّعَامَةِ.

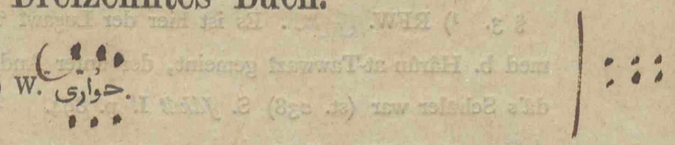
§ 10. 1) W. (العِلْجِ). 2) Ct. الشَّاةِ.

§ 11. 1) K. Bl. 49 recto لأَنَّ أُمَّهُ فيها مِنَ المَخَاضِ وهو الحَوَامِلُ فَنُسِبَ اليها وواحِدُ المَخَاضِ خَلِفَةٌ مِنْ غَيْرِ لَفْظِهَا. 2) K. سديس وسَدَس. 3) RF. عن.

§ 12. 1) W.

§ 14. 1) K. macht keinen Unterschied zwischen بَقَرَةٌ وَحْشِيَّةٌ und

Dreizehntes Buch.



§ 2. [1] FCw. [2] W. حوارى.

§ 3. [1] F. غبيرة.

§ 4. [1] W. القشم. [2] Cm. قال روبة

كما يلوح الخوع بين الأجبال

§ 5. [1] W. يختلف. [2] W. وجه.

§ 7. [1] R. بلغ. [2] FW. كل واحد. [3] RF. كانت بلقته. [4] W. رجليه. [5] Cm. وأرفق. [6] Rm. (fF). [7] RF. برجله دون اليد. [8] RF. واليسرى. [9] R. متجاوز الارساغ. [10] F. مفعل

§ 8. [1] F. Cc. كان, W. كان يكاد. [2] W. [3] L. ضبابى mit dem Zusatze الخردل بالزبيب (!) انصباب. [4] C. (لاشقر والكميت). [5] R. اصدى. [6] W. به. [7] R. به. [8] fR. [9] Cm. نقط. [10] L. مذكر.

§ 9. [1] W. خالطه. [2] R. الوشمة. [3] Rt. بياضه.

§ 10. [1] CW. (يغشا). [2] F. اسود. [3] C. (خاصرتها). [4] Cm. قوادمها. [5] F. بين.

§ 11. [1] RF. بيضا. [2] F. لآدم. [3] RF. بيضا. [4] RF. حمرا. [5] R. فهو. [6] W. العقر.

§ 12. [1] RN. حلكول سحكول.

§ 13. [1] W. ع, [2] Cvc. لصفرة. [3] RF. أدم.

§ 14. [1] RF. يوصف.

§ 15. [1] Cm. قال ابن خالويه العين العنب الاسود والظاهر والظهار العنب الابيض وقال فى موضع آخر العنبة العنب الاسود وبويده. [2] RF. [3] Sure X. v. 90.

§ 16. [1] C. (ملا).

§ 18. [1] F. حبل, C. giebt beide La. [2] W. رقشا.

§ 21. [1] CmvL. الاتباع. [2] L. حانك. [3] L. ناصع. [4] L. قانٍ.

§ 22. [1] FCm. (متقاربة). [2] W. الكمتة. [3] fF. [4] R. [5] Cm. add. من السواد.

§ 23. [1] L. add. والدرهم.

§ 24. [1] W. الدوداءة. [2] C. bloss das Zweite. [3] Cmv. الشهكة. [4] Cm. جلدها. [5] F. السنباج.

§ 25. [1] L. آثار الاشياء. [2] Cc. (فى ما). [3] L. املبت. [4] C. ذهمة.

§ 26. [1] Cv. وجهه.

§ 27. [1] RF. الشحج.

§ 28. [1] W. الدمع. [2] Cm. als La des *asl* الدموع. [3] R. الهنعة. [4] F. اليسرة.

Vierzehntes Buch.

[1] Cm. (ما).

§ 1. [1] C. (عمرو) ohne Zweifel der berühmte Famulus des Ṭaʿlab, genannt: *al-Mutarriz* (Flügel, Gramm. Schulen p. 174). [2] Cm. يقال غلام يافع وجمعه أيفاع ويقال غلام يفعة وغلمان يفعة وجارية يفعة الواحد الاصل فى مطبخ لولد الضب. والاثنان والجميع بلفظ واحد. [3] Cm. يقال لولده حسل غيداف ثم مطبخ ثم خضرم ثم ضب تولب (معـ).

§ 2. [1] WCm. اسمه المعترض. [2] C. (مشعر). [3] Cm. ويقال فيه حزور أيضا بالتخفيف قال الراجز * شيخا نحلا وغلاما حزورا * وقال فى المشدد أبو النجم * لم يبعثوا شيخا ولا حزورا * وجمعه حزاورة. [4] W. الاحوال التى ذكرنا. [5] L. يقل *Suyûṭî* in dem Tractate غاية ثم جمع الاحسان فى خلق الانسان cod. Lugd. Warner nr. 474 (37): الاحسان وجهه وبقل. [6] Suj. giebt ihm im Alter von 33 Jahren diesen Namen. [7] WCm. R.

§ 29. 1) F. ترزاج 2) F. ورزام.

§ 31. 1) F. مكسّب. 2) Als *Mâ'mûn* die aegyptischen Pyramiden vernichten wollte يزعم زاعمون انّه وجد هناك ركازا بين تلك الحيطان (*Ibn-Chaldûn*, Prolegom., II. p. 209). 3) Wm. (Cm. دفين) الرِّكازُ دَفْنُ الجاهليّة والضِّمَارُ مالا يُرْجَى مِنْ دَيْنٍ اوعِدَةٍ قال الرّاعى

حَمِدْنَ مَزَارَهُ شَنِئَتْ منهُ عَطَاءً لم يَكُنْ عِدَةً ضِمَارَا

§ 32. 1) So sämmtliche Codd. ausser W. اتـب. 2) Wm. führt als sâhid folgenden Vers des Ga'dî an:

كَريمٌ يَعيشُ المُقْتِرُونَ بِسَيْبِهِ ونِعْمَ الفَتَى يأوِى اِلَيْهِ المُعَصَّبُ

3) W. عبيد. 4) Cm. أَفْلَجَ وأَفْجَجَ فهو مُفْلِجٌ وأَبْلَطَ فهو مُبْلِطٌ.

§ 33. 1) L. سبدا. Die Gelegenheit, bei welcher der Dichter diese Worte sprach ist bei Ibn as-Sikkît p. 13 angegeben: شكى الرّاعى الى عَبْدِ ٱلْمَلِكِ بنِ مَرْوان ظُلْمَ السُّعَاة على الصَّدَقَات لقَوْمِهِ وجَوْرَهُم عليهم وانّهُم لم يتركوا للفقير شَيْئًا والفَقيرُ لا يَجِبُ عليه فى المِقْدارِ الذى يَمْلِكُهُ صَدَقَةٌ ولاسَبيلَ عليه للسُّعَاة. 2) Sure XVIII v. 78 vgl. al-Beidâwî 2. St. 3) Der eigentliche Urheber dieser von *Ibn Kuteiba* im ادب الكاتب zustimmend angeführten Distinction, ist *Ibn Jûnus*, dem sich auch *Ibn as-Sikkît* anschliesst. Cm. giebt eine weitläufige Begründung dieser lexicographischen Ansicht: المشهورُ عند اهل اللُّغة ان المِسْكِينَ أَسْوَءُ حالًا مِنَ الفَقيرِ قال يونس سَأَلْتُ أَعْرَابِيًّا فَقُلْتُ أَفَقيرٌ أَنْتَ فقال لا واللّٰهِ بل مِسْكِينٌ فَاعْلَمْهُ أَنَّهُ أَسْوَءُ حَالًا مِنَ الفَقيرِ ويَدُلُّ على صِحَّةِ ذلك أَنَّ المسكينَ فى هذا المَعْنَى هو الذى حَصَلَ عِنْدَهُ الفَقْرُ والذِّلَّةُ لأَنَّ أَصْلَ المَسْكَنَةِ فى اللُّغَةِ انّما هو الذِّلَّةُ والخُضُوعُ فيُقَالُ ظَلَمَ فُلانٌ المِسْكِينَ ومِنْهُ قَوْلُ النَّبِيِّ عَمَّ فى فيلِهِ صَدَقَتِ المِسْكِينَةُ وقَوْلُهُ اللّٰهُمَّ أَحْيِنِى مِسْكِينًا وقولُهُ ايضًا مِسْكِينٌ رَجُلٌ لا أَعْقِلُ لَهُ قيل يا رسولَ اللّٰهِ وان كان

§ 6. 1) F. أَعْزَبُ.

§ 7. 1) WCRt. (RmF. القرقر, L. الخيعل). 2) C. كُمِّى.

§ 10. 1) CmWL. (جبهته). 2) L. والفرق. 3) Lv. يَصْلَعُ.

Zwölftes Buch.

§ 1. 1) عَنِ ٱللَّيْثِ بَرَازِخُ ٱلايمَانِ مَا بَيْنَ ٱلشَّكِّ وَٱلْيَقِينِ وَٱلْبَرْزَخُ مَا بَيْنَ ٱلظِّلِّ وَٱلضِّحِّ وَٱلْبَرْزَخُ أَمَدُ مَا بَيْنَ ٱلدُّنْيا وَٱلآخِرَةِ بَعْدَ فَنَاءِ ٱلْخَلْقِ قَالَ أَبُو 2) Cm. وَقَبْلَ ٱلْحَشْرِ وَٱلْبَرْزَخُ فُسْحَةٌ بَيْنَ مَوْضِعِ ٱلْجَنَّةِ وَٱلنَّارِ سَعِيدُ ٱلسِّيرَافِيُّ فى قَوْلِهِ تَعَالَى وجَعَلْنَا بَيْنَهُم مَوْبِقًا (XVIII, 50) ٱلْمَوْبِقُ ٱلْمَهْلَكُ وَٱلْبَيْنُ ٱلتَّوَاصُلُ عَلَى حَدِّ قَوْلِهِ تعالى لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُم (VI, 94) اى وَصْلُكُم فيكون ٱلتَّقْدِيرُ وَجَعَلْنَا تَوَاصُلَهُم فِى ٱلدُّنْيَا هُلْكًا لَهُم فى ٱلآخِرَةِ فَيَكُون بَيْنَهُم عَلَى هذا مَفْعُولاً أَوَّلاً لَجَعَلْنَا لا ظَرْفًا وَقَالَ غَيْرُهُ مَوْبِقًا مَهْلَكًا وقيل مَحْبَسًا فيكون بَيْنَهُم على هَذَا ظَرْفًا 3) Ct. ٱلنَّكِيبُ. 4) Cm. ٱلرَّهْوُ مُسْتَنْقَعُ ٱلْمَاءِ وَٱلرَّهْوُ ٱلْمُنْخَفِضُ مِنَ ٱلأَرْضِ وَٱلْمُرْتَفِعُ أَيْضًا وَٱلرَّهْوُ ٱلسَّيْرُ ٱلسَّهْلُ وَٱلرَّهْوُ ٱلسَّاكِرُ يُقَالُ عَيْشٌ رَهْوٌ ومِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى وَٱتْرُكِ ٱلْبَحْرَ رَهْوًا (XLIV, 23) وَقِيلَ ٱلرَّهْوُ فِى ٱلآيَةِ ٱلْمُنْفَسِحُ يُقَال رَهَى بَيْنَ رِجْلَيْهِ اى فَسَحَ وَٱلرَّهْوُ ٱلْكَثِيرُ يُقَالُ رَهَا ٱلشَّىْءُ يَرْهُو كَثُرَ وَٱلرَّهْوُ ٱلْمَرْأَةُ ٱلْوَاسِعَةُ وَٱلرَّهْوُ ضَرْبٌ مِنَ ٱلطَّيْرِ يُقَالُ لَهُ ٱلْكَرْكِىُّ 5) R. ٱلذُّئَابَةُ. 6) RW.; bloss الفائجه FCt. الفائجه Cm. 7) C. (تعاد). 8) Cm. زيد. 9) C. الوجال. 10) F. ما. 11) Z. والعسا.

غَنِيًّا قال وإن كان غنيًّا وعلى هذا يُحْمَلُ قولُهُ تعالى كانَتْ لَمَساكِينَ يَعْمَلُون فى البَحْرِ وذلك لذُلِّهم وقُدْرَةِ المَلِكِ عَلَيْهِم وضعْفِهم عَنِ الانْتِصارِ فقد بان بهذا انّ المِسْكِينَ أَسْوَءُ حالًا مِنَ الفَقِيرِ لكَوْنِهِ ٱجْتَمَعَ عليه الفَقْرُ والذُّلُّ وشِدَّةُ فَقْرِهِ هى ٱلَّذى أَوجَبَتْ ذِلَّتَهُ ومَسْكَنَتَهُ وامّا الفَقِيرُ فى أَصْلِ اللُّغَةِ فهو المُحْتَاجُ بدَلِيلِ قَوْلِهِ تعالى أَنْتُمُ الفُقَرَآءُ الى اللّٰهِ (XXXV. v. 16) أَىِ المُحْتَاجُونَ ولَيْسَ الفَقِيرُ بمَعْنَى الخاضِعِ فَيَجْتَمِعَ فيهِ الفَقْرُ والخُضُوعُ كما ٱجْتَمَعَ فى ٱلْمِسْكِينِ فهو إذًا أَصْلَحُ حالًا مِنَ المِسْكِينِ فهذا ما يَقْتَضِيهِ القِيَاسُ مُضَافًا الى ما حَكَاهُ يونس من جِهَةِ السَّمَاعِ. Ein späterer Leser des Cambridger Exemplars unseres Werkes polemisirt nun in einer anderen Randbemerkung gegen die Auseinandersetzung unseres weitläufigen Glossators und stellt sich gegen Jûnus, Ibn Kuteiba und Ibn as-Sikkît, auf die Seite des Ta'âlibî: العَجَبُ مِن كاتِبِ هَذِهِ الحاشِيَةِ كيف يَجْعَلُ من معه هذا النّاموسُ الأَصْغَرُ أَحَرَّ حالًا مِمَّن لا شَىءَ مَعَهُ وجَعَلَ الفَقِيرَ المُحْتَاجَ أَصْلَحَ حالًا مِمَّنْ مَعَهُ الرَّسُولُ الذى لا يَحْتَاجُ تَوْصِيَةً والحَقُّ أَنَّ الفَقِيرَ أَسْوَءُ حالًا مِنَ المِسْكِينِ. Bezüglich der Worte الرسول الذى الخ schreibt mir Hr. Prof. *Fleischer*: „Diese Worte beziehen sich auf einen Vers, der so schlieszt: وأَرْسِلْ حَكِيمًا ولا تُوصِهِ: sende einen Weisen und gieb ihm keine Instruction."

§ 34. [1]) Cm. كَبَحْلٌ اسمٌ مُؤنّثٌ عَلَمٌ لسَنَةِ الجَدْبِ يُصْرَفُ ولا يُصْرَفُ مِثْلُ عِنْدٍ قال سَلَامَةُ بنُ جَنْدَلٍ

قَوْمٌ إذا صَرَّحَتْ بَحْلٌ بُيُوتَهُمُ مَأْوَى الضَّرِيكِ ومَأْوَى كُلِّ قُرْضُوبِ

[2]) Ct. mit صحّ (CvR. حُرَاقٌ, F. حَرَّاقٌ, W. حُرَافٌ). [3]) R. حصار, Cv. وحُرَّآءُ.

§ 35. [1]) C. (احوال). [2]) RWL (C. مزيز mit der Bemerkung وحميزايضا Cm. führt von Ibn Dureid an: يقال مَزَرَ الرَّجُلُ فهو مَزِيزٌ ومازِرٌ وهو الزِّيادة فى الجِسْمِ والعقلِ وفلان امزر مِن فلانٍ اى ارجح منه, [3]) L. مُحْرِب. [4]) RCm. الى شىء.

§ 36. [1]) f. RFW. [2]) f. RFW. [3]) f. FW. L. مُحْرِب.

§ 38. [1]) F. وَرَعٌ ضَرَاعٌ. W. وَرَعٌ وضَرَعٌ. [2]) W. ثم وعواع. [3]) W. عن الليث. [4]) W. مِنَ الجُبْنِ. [5]) RF.

Elftes Buch.

§ 1. [1]) F. ظامى. [2]) R. مُغْرُورِق L. مغروق. [3]) L. add. مُقْعَم انآءٌ. [4]) Cm. مُرْتَاجَةٌ. [5]) CmRF. (Ct. عُبَيْد W. عن ابى زيد). (عن ابى عُبَيْد).

§ 2. [1]) WC. (die übrigen Codd.; auch Ibn as-Sikkît und Cv. نَصْفَهُ). [6]) RZW. كاد F. أن كاد.

§ 3. [1]) RF. (بهـ). [2]) F. أَهْل. [3]) W. بها. [4]) CFRm. جَهِيز. Cc. giebt unsere La. mit der Bemerkung: بالرّآء لا غَيْر. [5]) L. هفه. R. فَفّ. [6]) RW. عُطّل. [7]) R. عُلْط, L. عَلَط. [8]) Cc. عُفْل. [9]) FL. عليها.

§ 4. [1]) L. مناسبته. [2]) Cm. يقال رَجُلٌ صَرُورَةٌ وصارُورَةٌ وصارورِىٌّ وصَرَّارَةٌ بالتّشديد والصَّرُورَةُ الرَّجُلُ الّذى لا ياتى النِّسآء ومنه الحديث لا صَرُورَةَ فى الاسْلَامِ. [3]) L. add. دُرَّةٌ عَذْرَآءُ لم تُثْقَبْ. [4]) شاهِدُ القَصِيبِ أُسِيرَ عَرُوضًا وقَصِيبًا أُرُوضُهَا *. [5]) Cv. يُقْتَضّ. [6]) W. تُنْزَعْ. [7]) RF. عَقْل.

§ 5. [1]) L. يناسِبُ ما تقدّم فى الوصف بالتخلّق. [2]) Wm. ويقال ايضا حَاصِرٌ من البيضة.

des *Ru'ba* ist dem Gedichte entnommen, welches er verfaszte als er in die Hände der Chawârig fiel, und nur durch List von ihnen loskam. *Ibn as Sikkît* (Hschr. p. 103) theilt ein gröszeres Bruchstück davon im Kapitel über „*Lüge*", bei Gelegenheit des Wortes سَخْتِيت mit, und *at-Tebrîzî* bemerkt in seinem Commentare dazu (dieselbe Hschr.) وجَعَلَ الكِبْرِيتَ وَصْفًا للذَّهَبِ لِحُمْرَتِهِ. 2) L. يَسْتَهْدِيه. 3) RF. شرابًا. 4) L. بنا.

§ 11. 1) F. الطَّعَام. 2) L. add. لَيْسَ اللُّبَابُ الخالِصُ مِنَ الحِنْطَةِ وانّما هو نَوْعٌ مِنَ الدَّقيق يُسْتَعْمَلُ فى الفالوز وهو النَّشَا.

§ 12. 1) B. fordert ausdrücklich die unbezeugte Form تَفِلَ und bemerkt: تَفِلَ. 2) Aus derselben Quelle, jedoch wie gewöhnlich ohne Angabe derselben führt Cm. die übrigen Synonyma dieser Gruppe an. S. *Ibn as Sikkit* p. 103.

§ 15. 1) Rm. والزَّيف.

§ 16. 1) Cc. (والاَنْقَال RF.). 2) L.

§ 17. 1) L. مختلفة عن الائمة. 2) W. يتساقط.

§ 19. 1) L. العبيط.

§ 20. 1) L. add. مِنْ حُسْنِها.

§ 21. 1) W. 2) Vgl. unsere Einleitung.

§ 23. 1) Cm. ergänzt das im Text fehlende tafsîl der „*Feistheit*" durch folgende Gloszenbemerkung: اذا كَثُرَ لَحْمُ جَنْبِهِ قيل لَهُ مُبْلَنْدِدٌ وقد ابْلَنْدَى واذا كَثُرَ لَحْمُ صَدْرِهِ قيل له مُتْرِنْدٌ وقد اتْرَنْدَى ويقال أَسَدٌ شَرْنِيثٌ وجِرْفاسٌ وسِبَطْرٌ اذا كانَ غَلِيظًا ضَخْمًا وضَبُعٌ جُرَاهِمَةٌ قال الشّاعِرُ

جُرَاهِمَةٌ لها حِرَةٌ وَثِيلُ

§ 24. 1) Cm. RmW. (FCt. مُتَرَطِّم. Rt. مُمَرْطِم).

§ 25. 1) W. أَمْخَتْ. 2) F. وانْقَتْ. 3) Wm. مُكَدَّنَة. 4) CmF. (die übrigen Codd. haben مُتَوَعِّبَة was auch Cm. mit der Bemerkung anführt وكذا ذَكَرَهُ الازْهَرِىّ).

وعن ابن دُرَيْد القَلْهَزِمُ القَصِيرُ المُتَجَمِّعُ الخَلْقِ.

§ 3. 1) L. add. تفصيل. 2) W. القِلْعِمُ. 3) Nämlich: Cm.

تَوَلَّوْا غَاتِرًا مَشْيُهُمْ كَزَايَا الطِّبْعِ قَمَّتْ بالوَحَلْ

4) Nämlich: (Cm. s. *Ahlwardt*. Sie Poets XIX. v. 36)

وعَيْنٌ لها حَدْرَةٌ بَدْرَةٌ شَقَقْتُ مَآقِيهما مِنْ أُخَرْ

§ 4. 1) W. العظيم, F. العَظم. 2) Cm. قال ابن خالويه القَيْلَمُ الرَّجُلُ الضَّخْمُ والقَيْلَمُ الجُمَّةُ الكَثِيرَةُ الشَّعَرِ والقَيْلَمُ المَشْطُ العَرِيضُ يقال رَأَيْتُ قَيْلَمًا يُسَرِّحُ قَيْلَمَهُ بقَيْلَمٍ. 3) R. القُطَيمُ. 4) Cm. 5) Prov. Arab., II. p. 349.

§ 7. 1) *Suyûtî* (Muzhir I. p. 53) citirt aus der Gamhara des Ibn *Dureid*: القلس حبل من ليف او خوص ولا ادرى ما صحته. 2) Oder: الخَدْرَنْق. 3) Cc. عُبَيْد. 4) R. السَّجِيلَة 5) C. (عن ابى). 6) Cm. العظيمة.

§ 8. 1) W. الحَجِيم. 2) C. عبيدة.

§ 9. 1) WFRm.

§ 10. 1) L. add. عن الاصمعى.

Sechstes Buch.

§ 1. 1) F. فى الطُّول 2) N. شَعْشَع. 3) Oder: سَقَعْطَرِىّ wie die meisten Codd. 4) W. والشيبانىّ.

§ 2. 1) Cm. شعشاع. 2) F. باذق.

§ 3. 1) C. (يوازيه F. نوازيه). 2) Oder: حِنْثار. 3) F. قَدْرِه. 4) R. حَنْزَقَرَة. N. حَزَنْقَرَة F. حَنْزَقْرَة.

§ 4. 1) L. وعَاء N. دُعَاءٌ عَرِيضٌ ثم قهر صَلْدَح. 2) L. فِلْطَاع. 3) L. add. عن الخليل. 4) R. مُصَفَّح.

In die folgende wochen sende ich Ihnen 4 Seiten Noten mit die 4 Seiten Text.

Siebentes Buch.

§ 1. [1] L. الكَعْك. [2] C. (الجُمْن).

§ 2. [1] Cv. عن ثعلب. [2] Oder: الأُرْثَة مِن قَولِهم أَرَثَّا اللَّبَنُ اذا خَثُرَ Cm.

§ 3. [1] L. التُّراب والرَّمْل [2] Cm. als šâhid:

وانّي لِمَن سَالَمْتُم لَألُوقَةٌ ... وانّي لِمَن عَادَيْتُم سَمٌّ أَسْوَدَا

§ 4. [1] L. العِنَان.

Achtes Buch.

§ 1. [1] Rm. اسماً. [2] LW. صوت. [3] RW. وِبْسَابَسًا. F. وِذْسَانَسًا. C. beide Laa. [4] Der zweite Halbvers ist aus WCm. ergänzt. [5] Rm.

§ 3. [1] CL. استطرف *Muzhir*, I. p. 265 wo dieser Passus angeführt wird, liest mit den meisten Codd. استَظْرَف. [2] Ueber den Begriff des شُعَبِ und die verschiedenen Definitionen der arabischen Sprachgelehrten, vgl. *Muzhir*, l. c., p. 269 (vgl. *Ibn Challikân* VII. 42, *Kâmil*, p. 547, 8). [3] R. شقر, W. شَقَد. [4] C. Die letzten zwei Ausdrücke sind in dem باب الاصدية بالنعيين bei *Ibn as-Sikkît* (Hschr. p. 219) nicht mit aufgezählt. [5] L. كثير.

§ 4. [1] L. فى تقسيم الاوصاف بالشِّدَّة. [2] RCv. وَارُوذَان die in unsern Text aufgenommene LA. ist die des Cm., wo sie aus *Kitâb-al-cajn* bezeugt wird. [3] W. وحريق. [4] Cm. سَيْلٌ راعِبٌ بانْرَآءَ وقد رَعَبَ الوادى اذا مَلَأَهُ وراعِبٌ بالزاى وهو الذى يَدْفَعُ بعضُه بَعْضًا يَنزعُه عن ابى عُبَيْد عَنِ الاصْمعى من المُصَنَّف. [5] L. add. هكذا ضبط عن الائمّة.

Neuntes Buch.

§ 1. [1] C. عُمَر. [2] Cm. يقال جُبْلٌ وجُبُلٌ وجُبْلٌ وجِبْلٌ وجِبِلٌ خَمْس لُغَات. [3] C. (القِبْض).

§ 3. [1] C. (يُبْسُها).

§ 4. [1] L. add. عَنِ الائمّة. [2] C. نَشُوق. L. نَشْرَة. [3] L. beginnt hier einen neuen §: فَصْلٌ يُنَاسِبُهُ فى أَوْصَاف مُشْتَقَّة، رَجُلٌ عَلَّامَةٌ كَثِيرُ العِلْمِ رَجُلٌ ضُحَكَةٌ كَثِيرُ الضَّحِك واللَّعِب (Cod. والتعب) رَجُلٌ عَيَّابَةٌ كَثِيرُ العَيْبِ للنَّاس رَجُلٌ أَشْعَرُ كَثِيرُ الشَّعْر كَبْشٌ أَصْوَفُ كَثِيرُ الصُّوف رَجُلٌ تامِرٌ لابِنٌ كَثِيرُ التَّمْرِ واللَّبَن, worauf dann das fasl 5 beginnt. [4] Cm. كَبْشٌ صافٌ ونَعْجَةٌ صَافَةٌ.

§ 5. [1] Cm. البَغْثَة. Rt. البُغْشَة. Rm. والغَبْشَة. [2] Sure IX. v. 80.

§ 7. [1] RtW. عَزُوز. [2] u. [3] L. add.

§ 8. [1] L. ما يوصف. [2] L. وَشِل.

Zehntes Buch.

§ 1. [1] F. عَنِيق.

§ 2. [1] Cm. زَقَبٌ فى أُخْرَى.

§ 4. [1] L. add. السَّحْفُ البُرْدُ الخَلَقُ.

§ 6. [1] RWLN. مُتْلَد. [2] N. مُدامَة.

§ 9. [1] L. الذَّهَب.

§ 10. [1] Cm. ابن دُرَيْد كِبْرِيت غَلَطٌ فيه رُوبَةُ فَجَعَلَهُ الذَّهَبَ نقل

* او فِضَّةٌ او ذَهَبٌ كِبْرِيتٌ * قال وقال قَوْمٌ الكِبْرِيتُ

الياقُوتُ الاحْمَرُ والكِبْرِيتُ الذى يَتَّقِدُ فيه النَّارُ. Der hier citirte Vers

geistigen Schauen, (was hier Cm. anmerkt). 6) L. 7) S. Anmerk. 5.
8) L. add. هكذا سمع من ثقات الائمة, Cm. الحَجَرِيُّ والمِرْبَدُ سَوَآءٌ فَاهْلُ نَجْدٍ يَسُمُّونَ مِسْطَحَ التَّمْرِ جَرِينًا وَأَهْلُ المَدِينَةِ يَسُمُّونَهُ مِرْبَدًا واما البَيْدَرُ فهو الذى تُداسُ فيه الحِنْطَةُ ☆

Drittes Buch.

§ 1. 1) R. أبى. C. 2) N. قَدْح II. 1.

الكَأْسُ ما فيها شرابٌ فذا عَدَمُهُ يُعَدُّ فى الأَقْداحِ ذا

3) L. قصب, ebenso auch N. II. 4.

ولا تُسَمَّ قَلَمًا الّا اذَا بُرِىَ فان لم يُبْرَ فلقَصَب ذا

4) CtRW. فيها. 5) Cm.

قَالَ الشَّاعِرُ اذَا اصْطَكَّتْ بصيقٍ حِجَرَتاها تَلاقى العَسْجَدِيَّةُ واللَّطِيمُ اللَّطِيمُ جَمْعُ لَطِيمَةٍ وهى الابِلُ تَحْمِلُ المِسْكَ والعَسْجَدِيَّةُ الَّتى تَحْمِلُ الذَّهَبَ. 6) Cm.

§ 2. 1) L. add. من أَهْلِ اللُّغَةِ. 2) W. بمثل. 3) F. فى مثل. L. فى.
4) Cm. القَدِيرُ ما طُبِخَ فى القِدْرِ كان معهُ أَبْزارٌ او لم يكن والحَنِيذُ ما شُوِىَ فى الحجارة المُحْمَاة بالنّارِ والشِّوِىُّ مما شُوِىَ عَلَى الجَمْرِ. 5) L. امْرَأَة. 6) Cm. المِغْوَلُ سَيْفٌ دَقِيقٌ له غَمْدٌ كالسَّوْطِ والمِشْمَلُ هو سَيْفٌ قَصِيرٌ يَشْتَمِلُ عَلَيْهِ الرَّجُلُ اى يُغَطِّيهِ بثَوْبِهِ 7) Die Lexicographen machen eine Unterscheidung hinsichtlich des بُكَآء; es tritt nämlich die Dehnung des Vocales der letzten Sylbe und ein nachfolgendes Hamza ein, wenn von einem *lauten* Weinen die Rede ist; das الف مقصورة tritt ein, wenn man an ein *lautloses* Weinen denkt. *Abu-l-Bakâ*,

§ 2. 1) L. add. وروقه; wol zu lesen: وَرِيقُهُ. 2) L. W. حَدَثَانُ.
3) F. L. اوّله.

§ 3. 1) RF. التى تبقى. 2) Oder السُّكَّيْتُ. (S. zu XIX § 19).
3) C. add. آخِرِ. 4) F. 5) F. العَجْزَةُ. 6) Fm. Rm. ويعنى صفوف الحَرْبِ

Rm. bringt folgendes Šâhid bei: قال ابو دُجَانَةَ الأنصارى

أَنَا الَّذِىَ عَاهَدَنى خَلِيلِي وَنَحْنُ بالسَّفْحِ لَدَى الحَلِيلِ
أَنْ لا أَقُومَ الدَّهْرَ فى الكَيُولِ أَضْرِبَ بسَيْفِ اللّهِ وَالرَّسُولِ

7) L. add. كُلِّ. 8) R. عن, F. قال. 9) L. البُرَاةُ. 10) L. السَّبَّاقَةُ آخِرُ العسكَرِ كذا ضُبِطَ عن الثقات ☆

Fünftes Buch.

§ 1. 1) Cm. المَشْهُورُ عَنِ الفَسِيلِ صِغَارُ النَّخْلِ. 2) Cm. الحَبَلَّقُ صِغَارُ الغَنَمِ ودِمامُها قالَ الأَخْطَلُ

وَاذْكُرْ غُدانَةَ غُدْانًا مُرَنَّمَةً مِنَ الحَبَلَّقِ تُبْنَى حَوْلَهَا الصِّيَرُ

3) f. C.

§ 2. 1) L. فى تصغير الاشياء المختلفة الترتيب عن الائمة. 2) Cm. وفى الحديث هَلَّا قَعَدَ فى حِفْشِ أُمِّهِ حَتَّى نَنْظُرَ أَيُهْدَى اِلَيْهِ أَمْ لا والحِفْشُ ايضا وِعَاءُ المَغَازِلِ. 3) F. الكَرَزُ, Cm. الكُرُزُّ بفَتْحِ الرّآء وتَشْديدها ما أُتِىَ عليه حَوْلٌ مِنَ الطَّيْرِ ومِنَ النّاسِ الغَبِىُّ اللَّئِيمُ فارسِىٌّ مُعَرَّبٌ وقيل وقيل المُقَلْهَزُ الرَّجُلُ. 4) Cm. هو المُحْتَالُ الخَبِيثُ وقيل هو البازى الضَّيِّقُ الخُلُقِ المِلْحَاحُ فى الأَمْرِ الَّذى لا يُقْلِعُ وأَنْشَدَ

مَنْ ذا يَفُكُّ مِنَ القَلْهَزِمِ فَكَّهُ

Kulliât (ed. Bûlâk) p. 100; vgl. *Harîrî*, Commentar p. 11 (2e Ausg.) يُمَدُّ اذا كان الصَّوْتُ أَغْلَبُ وَيُقْصَر اذا كان الحُزْنُ أَغْلَبُ وقِيلَ بالقَصْرِ خُرُوجُ الدَّمْعِ مع الصَّوْتِ. 8) F. مَعَهُ رِيحٌ. 9) Cm. الرَّهَجُ قد يكون أَيْضًا مَعَ الرِّيحِ قَالَ العَجَّاجُ يَصِفُ خَيْلًا تُثِيرُ الغُبَارَ

وَحِينَ تَبْعَثُنَ الرِّيَاغَ رَهْجَا سَفَرَ ٱلشَّمَالُ الزِّبْرِجَ المُزَبْرَجَا

الرِّيَاغُ الغُبَارُ اى تُثِيرُ ٱلغُبَارَ رَهْجًا كسَفْرِ رِيحِ ٱلشَّمَالِ والزِّبْرِجُ قِطَعُ ٱلسَّحَابِ (cod. السَّحَاب). 10) *Abu-l-Bakâ* l. c. p. 10. والفِرارُ مِن مَحَلٍّ الى مَحَلَّةٍ او مِن قَرْيَةٍ الى بَلَدٍ لَيْسَ بِبَابِقٍ شَرْعًا وانَّما الابَاقُ مِنْ بَلَدٍ الى خَارِجٍ ولا يَشْتَرِطُ مَسِيرَةَ السَّفَرِ. — Diese Stelle unseres Buches wird im Cod. Ref. nr. 260, Bl. 78 recto citirt; bei dieser Gelegenheit jedoch dasselbe „كتابُ شَرْحِ اللُّغَةِ" genannt. 11) RtW. بُصَاق.

§ 3. 1) Cm. الطَّعِينَةُ المَطْعُونُ بها فلهذا لا تُسَمَّى طَعِينَةً الّا ما دامَتْ فى هَوْدَجِها. 2) W. مصنوع. 3) Cc. طُلُوعِ. — Cm. bestreitet die Angabe des Verfassers: قوله لا يقال للشَّمْسِ الغزالَةُ الّا عند ٱرتفاعِ النَّهَارِ يُبْطِلُهُ قَوْلُهُم ذَرَّ قَرْنُ الغزالَةِ وذُرُورُ قَرْنِهَا لا يَكُونُ الّا فى أَوَّلِ طُلُوعِها وعلى ذلك أَبْيَاتُ ذِى ٱلرُّمَّةِ

تَوَضَّحْنَ فى قَرْنِ الغزالَةِ بَعْدَ ما تَرَشَّفْنَ دِرَّاتِ الرِّهَامِ الرَّكَائِكِ

قال ٱبنُ خالَوَيْهِ يقالُ طَلَعَتِ الغَزَالَةُ ولا يقالُ غَرَبَتْ انَّما يُقَالُ غَرَبَتِ الجَوْنَةُ وسُمِّيَتْ جَوْنَةً لأَنَّها تَسْوَدُّ (cod. تسور) عِنْدَ المَغِيبِ فَثَبَتَ بهذا أَنَّ الغَزَالَةَ ٱسْمُ الشَّمْسِ مِن أَوَّلِ طُلُوعِهَا والغَزَالَةُ أَيْضًا ٱسْمٌ للوَقْتِ المُرْتَفِعِ مِنَ النَّهَارِ وذلك ٱلوَقْتُ أَوَّلُ الضُّحَى قال الرَّاجِزُ

يَسُوقُ بالقَوْمِ غَزَالَاتِ الضُّحَى فهذا الّذى غَلَطَ فيه المُصَنِّفُ

Ibn-us-Sikkît (Leidener Hschr. Warner nr. 597, Bl. 325), führt غَزَالَةٌ als Namen der Sonne an, ohne eine besondere Zeitbestimmung anzugeben. Der von dem Glossator des C. citirte Vers des *Du-l-Rumma* wird auch von I-u-S. beigebracht und dieser Quelle entnahm ich die Emendation des in Cm. stehenden الرَّكائب in الرَّكائك, da das Gedicht, welchem dieser Vers entnommen ist, den durchgehenden Reim auf Kâf hat; der angeführten Verszeile geht voran:

كَأَنَّ الفِرِنْدَ الخُسْرُوَانِىَّ لُثْنَهُ بأَعْطَافِ أَنْقَاءٍ ٱلعُقُوقِ ٱلعَوَانِكِ

und das Damîr in تَرَشَّفْنَ und تَوَضَّحْنَ geht auf أَنْقَاء zurück. — Das אַיֶּלֶת הַשַּׁחַר Psalm XXII, 1, wird jetzt fast allgemein mit dem hier besprochenen Beinamen der Sonne الغَزَالة zusammengestellt. Der erste Gelehrte der dies herausfand war der geistvolle Dichter und Literaturhistoriker *Mose b. Ezra;* er sagt in seiner *Poetik* (كتاب المحاضَرة والمُذاكَرة) S. *Neubauer's* Aufsatz im Journal asiatique, 1861, II. p. 437: وعند العرب تسمّى الشَّمْسُ ايضا دفًا وروحًا والغزالَةُ ويقولون غزالة السحر عندنا אַיֶּלֶת הַשַּׁחַר بان يُمْتَحَد بهذه الصَّلوة وَقْتَ طُلُوعِ الفَجْرِ.

§ 4. 1) C. 2) Rm. خَرِصٌ وخَصِرٌ, W. خَرْصٌ وخَصِرٌ. 3) R. 4) Cm. أَقْطَعُ الرَّجُلُ اذا أَسْرَعَ مُقْبِلًا ببَصَرِهِ على ما أَقْبَلَ عليه لا يَرْفَعُهُ ويقال أَقْطَعُ اذا نَظَرَ بذُلٍّ وخُضُوعٍ وأُقْرِعَ الرَّجُلُ اذا سِيقَ مُعَجَّلًا وأُقْرِعَ ايضا اذا أُرْعِدَ مِن غَضَبٍ او فَزَعٍ او حُمَّى وفُسِّرَ قولُهُ تعالى وهُم على آثَارِهِم يُهْرَعُونَ يُسْتَحَثُّون ويُعَجَّلُون وقيل الإِهْرَاعُ الإِسْرَاعُ فى فَزَعٍ.

Viertes Buch.

§ 1. 1) L. add. الرَّجل. 2) Sure LXXIX v. 10. 3) Prov. Arab. II. p. 756. 4) Cv. العُبَيْدَة.

Wij zenden Wel. hierbij de kopij, waar de noot in de tekst voorkomt van § 3, vorderde te na inzage dat hij eventueel mocht verplaatst worden, zal zulks gedaan worden.
Men verzoekt de Copij terug.

2e proef.

Erstes Buch.

1*) TW. في تفسير لفظة كلّ [T. لفظه]. L. في تفسير لفظ الكلّ.

§ 1. 1) L. بَرْزَخ ومَوْبَق. 2) L. اناء. 3) Cm. كان مُغَيَّبًا. 4) L. لِيَانًا وتُجْمَعُ لِينَةٌ أَيْضًا لِيَانًا قال أَمْرُؤُ الصدور. 5) Cm. هِيجَتْ. 6) Cm. القَيْس. 7) LTRt. جارِحَة. وسالِفَة كسَحُوقِ ٱلْبَيَانِ

§ 2. 1) Cm. هذا قولُ ابى سَعيدٍ قال ابو عُبَيْد النَّخَّةُ الرَّقِيقُ وقال ٱبْنُ الاعرابىّ ٱلْكَمِيرُ وكذلك قال اللّيث وقال غَيْرُهما النَّخَّةُ البَقَرُ العوامِلُ قال العَبّاسُ بن مِرْداسٍ بَغَاثُ الطَّيْرِ أَكْثَرُها افْراخًا وأُمُّ الصَّقْرِ مِقْلاةٌ نَزُورُ. 2) Rm. رأس. 3) T.

§ 3. 1) L. قطيب. 2) Jedoch heissen auch die Dornen selbst عِضَاهٌ *Ibn Dureid Kitâb al-istikâk*, p. 5, 1. كُلُّ ذلك شَجَرٌ له شَوْكٌ وعِضَاهٌ. 3) Cm. قال ابو عَمْرٍو السَّرْحُ شَجَرٌ يُشْبِهُ الزَّيْتُونَ لَهُ ثَمَرٌ يُقَالُ لَهُ الأَلَآءُ فقال ابو زِيادٍ للسَّرْحِ عِنَبٌ أَبْيَضُ يَأْكُلُهُ النَّاسُ ويَتَّخِذُونَ منه رُبًّا. 4) Rm. المَشْهُورُ فى الفاغِيَةِ أَنَّه نَوْرُ الحَنَّا وكذلك ذكره الاصْمَعِيُّ وفى الحديث سَيِّدُ رياحى اهل الجَنَّةِ الفاغِيَةُ قالَ الاصمعى هو نور الحنّا. 5) Cm. بخطّ الهَرَوِىّ عُقَار بضمّ العين. 6) RTW. add. ما واراك من. 7) RT. العمارا.

ويُؤْمَرُ لليَحْمُومِ فى كُلِّ لَيْلَةٍ بِقِتٍّ وتَعْلِيقٍ فَقَد كَادَ يَسْتَنِقُ

والصِّيقُ أَيْضًا الشىءُ الأَحْمَرُ الذى يكونُ فى قَلْبِ ٱلنَّخْلِ Cm. 7)

والصِّيقُ أَيْضًا الغُبَارُ وهى الصِّيقَةُ ايضا والجَمْعُ صِيَقٌ قالَ رُؤْبَةُ

يَتْرُكْنَ بالبَيْدآءِ مَجْنُونَ الصِّيَقْ مُرْتَفِعَ الغُبَارِ، حَكَى ابو عُبَيْدَةَ عَنْ

ابى زَيْدٍ الصِّيقُ ٱلرِّيحُ المُنْتِنَةُ وهى مِنَ الدَّوابِّ وظَاهِرُ كَلَامِهِ أَنَّهُ يَعْنِى

رِيحَ الدَّابَّةِ مِنْ صُنَانٍ ونَحْوِهِ ويَدُلُّ على ذلك قَوْلُ جَنْدَلٍ

أَسْوَدَ جَعْدٍ ذى صُنَانٍ صَائِفِ والصِّيقُ أَيْضًا الغُبَارُ الحائِلُ فى الهَوَآءِ

وروَى سَلَمَةُ عَنِ الفَرَّآءِ أَنَّ الصِّيقَ الصَّوْتُ،

8) Cv. القَيْظِ.

§ 3. 1) Cm. bemerkt: المَشْهُورُ فى الأَنْدَرِ والبَيْدَرِ أَنَّهُمَا للحِنْطَةِ وأَمَّا اليَرْبَدُ فللتَّمْرِ.

§ 4. 1) Cm. ويُقَالُ ايضا الطُّفَاوَةُ للشَّمْسِ كالهَالَةِ للقَمَرِ, auch Rm. hat كالطُّفَاوَةِ. 2) Cm. عُيِّرَ رَجُلٌ مِنَ العَرَبِ فقيل له مَاتَ أَبُوكَ بَشَمًا ومات أُمُّكَ بَغْرًا. 3) Cm. الضَّعْفُ والضَّعْفُ بالضَّمِّ والفَتْحِ لُغَتَانِ, vgl. *Beidhâwî*, I. p. 373, 26 und unsere Einleitung. 4) Cm. الوَهْىُ الخَرْقُ وأَكْثَرُ ما يُسْتَعْمَلُ فى السِّقَآءِ وفى المَثَلِ خَلِّ سَبِيلَ مَنْ وَهَى سِقَآءُهُ وأَمَّا الوَهْنُ فالضَّعْفُ ومِنْهُ قوله تعالى ولا تَهِنوا. 5) Vgl. eine Anekdote bei *Ibn Kuteiba*, Handb. d. Gesch. ed. Wüsten[illegible] p. 287, 15, und das Gedicht des *Abu'l-Firâs* bei *Dieterici:* Mutanabbi u. Seifuddaula, p. 158. Man sagt jedoch auch عَمًى فى البَصِيرَةِ (z. B. in einem Ausspruche des *Ibn Hanbal* bei *Kasembeg*, Journ. asiat. 1850, I. p. 187) ebenso wie بَصَرٌ vom

§ 4. 1) RT. اليه. 2) R. ما. 3) WCm. (تَنْخَرِقُ). 4) T. قِامَ فيه L. أقامه. 5) W. وصَلْتَ.

§ 5. 1) R. add. بن العلاّ. 2) L. add. اثْنَيْنِ. 3) Cc. (يُبْتَذَلُ).

§ 6. 1) L. دُرَيْد.

§ 7. 1) Vgl. *Mas'ûdi*, III. 423. *Beidhâwi*, II. 41, ult. Cm. المَشْهُورُ فى السَّبْتِ أَنَّهُ جُلُودُ ٱلبَقَرِ المَدْبُوغَةُ دُونَ غَيْرِها ومِنْهُ ٱلنَّعَالُ السِّبْتِيَّةُ

2) L. فهو موتة. 3) L. شىء. 4) RL. جبالها. 5) L. 6) R. (قَدَرَهُ).

7) Cc. والنبات. 8) Cc. 9) Cm. أَنْشَدَ ٱبْنُ دُرَيْدٍ

وَلَا أَخَافُ ٱللُّجَمَ المَعَاطِسَا وَٱللُّجَمَةُ أَيْضًا ٱسْمُ دُوَيْبَةٍ

10) L. add. والرّصاص. 11) L. add.

شِعْرٌ سُبْحَانَ مَنْ خَصَّ ٱلْفِلِزَّ بِعِزَّةٍ وَٱلنَّاسُ مُسْتَغْنُونَ عَنْ أَجْنَاسِهِ

وَأَوَّلُ أَنْفَاسِ ٱلْهَوَاءِ وَكُلُّ ذِى نَفْسٍ مُضْطَرٌّ إِلَى أَنْفَاسِهِ

12) Cm.

§ 9. 1) W. بمن. 2) L.

§ 10. 1) W. ثَابَلْتَهُ. 2) Cc. (أُمِّ).

§ 11. 1) L.

§ 12. 1) Cm. ابن دريد، النَّهْشُ أَخْذُ اللَّحْمِ بالفَمِ والنَّهْشُ والنَّهْسُ عند الاصْمَعِىِّ وآخَرُ وخالَفَهُ ابو زَيْدٍ وغَيْرُهُ فقالوا النَّهْسُ بمُقَدَّمِ الفَمِ

2) L.

§ 13. 1) L. عن ابن خالويه. 2) z. B. كَبِدُ السَّمَاءِ *Jâkût*, II. 267, 21; dem Hebräischen לֵב הַשָּׁמַיִם analog sagt man auch قَلْبُ السَّمَاءِ. Aehnlich ist auch im Aegyptischen her-hati (mit dem Determinativ des *Her-*

zens) = in der Mitte von. 3) RT. (شىء). 4) Cm. قُلْتُ وكذا تباشيرُ كُلِّ شىءٍ أَوَّلُهُ ومنه تباشيرُ الصُّبْحِ هذا قولُ أبى حاتِمٍ.

§ 14. 1) L. عن ابى الحسين بن فارس عن مَشَايِخِهِ. 2) L. add. المَسْمُوعُ من الأئمّةِ الثِّقَاتِ.

Zweites Buch.

§ 1. 1) Während wieder شَعْبٌ nur von *nichtarabischen* Stämmen (*Beidhâwi* zu Sure XLIX v. 13) gesagt wird, wesswegen auch eine Secte, welche die Gleichheit aller Menschen, welcher Abstammung sie auch immer seien (التَّسْوِيَةُ) lehrt und die besonderen Vorzüge der Araber (فَضَائِلُ العَرَبِ) — welche Ibn Kuteiba in einer Streitschrift gegen genannte Secte verficht bestreitet: „الشُّعُوبِيَّةُ" genannt wird. 2) Rm. انديه, W. الافاضة, Cm. انجيه الافاضة, والأَفَاقَةُ يَوْمٌ مِنْ ايّامِ العرب, als nämlich Bistâm b. Keis b. Mas'ûd us-Seibânî die Benî Jarbû' angriff. Siehe *Jâkût*, I. p. 322, 19. 3) Nur L.; ebenso auch Naǧm:

اقبال حمير كقوّاد العرب كذلك البطريق الرُّوم انتسب

4) R. بمَنْزِلَةِ. 5) Cm. يقالُ فَحْلٌ سَرِيسٌ اذا لم يُلْقَحْ وهو أَيْضًا مِنَ الرِّجالِ العِتِيُّ قال أبو زَيْدٍ

أَفِى حَقِّ مُوَاسَاتِى أَخَاكُمْ فما لى لم يُظَلِّمْنِى ٱلسَّرِيسُ

vgl. סָרִיס. 5) Rmarn. (كاللُّعَابِ مِنَ الفَمِ). 6) Nach Cm. und Wm. ist dies folgender Vers des A'šâ:

Vel q van de noten onder Correctie.

Erstes Buch.

1*) FW. في تفسير لفظ الكلّ. L. [F. لفظة] في تفسير لفظة كلّ.

§ 1. 1) L. برزخ ومَوْبَق. 2) L. اناء. 3) Cm. كان مُغَيَّبًا. 4) L. وتُجْمَعُ لِيفَةٌ أيضًا لِيَانًا قال أمرؤ الصّدور. 5) Cm. هيجت. 6) Cm. القَيْس. 7) LFRt. جارِحَة. وسالِفَة كسَحُوقِ اللِّيَان

§ 2. 1) Cm. هذا قولُ ابى سَعيد قال ابو عُبَيْد النَّخْلَةُ الرَّقِيقُ وقال ابْنُ الاعرابىّ الْحَمِيرُ وكذلك قال اللّيث وقال غيرُهما النَّخْلَةُ البَقَرُ العَوامِلُ قال العَبّاسُ بن مِرْداس بَغَاثُ الطَّيْرِ أَكْثَرُها افْراخًا وأُمُّ الصَّقْرِ مِقْلاةٌ نَزُورُ. 2) Rm. رأس. 3) F.

§ 3. 1) L. غصيب. 2) Jedoch heissen auch die Dornen selbst عِضَاهٌ *Ibn Dureid Kitâb al-ištikâk*, p. 5, 1. كُلُّ ذلك شَجَرٌ له شَوْكٌ وعِضَاهٌ. 3) Cm. قال ابو عَمْرو الشَّرْحُ شَجَرٌ يُشْبِهُ الزَّيْتُونَ لَهُ ثَمَرٌ يُقَالُ لَهُ الأَلاءُ فقال ابو زياد للشَّرْحِ عِنَبٌ أَبْيَضُ يَأْكُلُهُ النّاسُ ويَتَّخِذُونَ منه رُبًّا. 4) Rm. المَشْهُورُ فى الفاغِيَةِ أنّه نَوْرُ الحَنْا وكذلك ذكره الأصْمَعِىُّ وفى الحديث سَيِّدُ رياحى اهل الجَنَّةِ الفاغِيَةُ قالَ الأصمعى هو نور الحنّا. 5) Cm. بخطّ الهَرَوِىّ عُقار بضمّ العين. 6) RFW. add. ما وراك من. 7) RF. العمارا.

ويُؤْمَرُ لليَحْمُومِ فى كُلِّ لَيْلَةٍ بِقِتٍّ وتَعْلِيفٍ فَقَدْ كَادَ يَسْنَقُ

والصِّيقُ أيضًا الشىءُ الأَحْمَرُ الذى يكونُ فى قَلْبِ النَّخْلِ Cm. 7) والصِّيقُ أيضًا الغُبَارُ وهى الصِّيقَةُ ايضا والجَمْعُ صِيَقٌ قالَ رُؤْبَةُ

* يَتْرُكْنَ بالبَيْدَآءِ مَجْنُونَ الصِّيَقْ * مُرْتَفِعَ الغُبَارِ، حَكَى ابو عُبَيْدَةَ عَنْ ابى زَيْدٍ الصِّيقُ الرِّيحُ المُنْتِنَةُ وهى مِنَ الدَّوابِّ وظَاهِرُ كَلَامِهِ أَنَّهُ يَعْنِى رِيحَ الدَّابَّةِ مِنْ صُنَانٍ ونَحْوِهِ ويَدُلُّ على ذلك قَوْلُ جَنْدَلٍ

* أَسْوَدَ جَعْدٍ ذى صُنَانٍ صَائِفِ * والصِّيقُ أيضًا الغُبَارُ الحائِلُ فى الهَوَآءِ وروَى سَلَمَةُ عَنِ الفَرَّآءِ أَنَّ الصِّيقَ الصَّوْتُ،

8) Cv. القَيْظِ.

§ 3. 1) Cm. bemerkt: المَشْهُورُ فى الأَنْدَرِ والبَيْدَرِ أنّهما للحِنْطَةِ وأمّا المِرْبَدُ فللتَّمْرِ.

§ 5. 1) Cm. ويُقَالُ ايضا الطُّفَاوَةُ للشَّمْسِ كالهَالَةِ للقَمَرِ, auch Rm. hat كالطُّفَاوَةِ. 2) Cm. عُيِّرَ رَجُلٌ مِنَ العَرَبِ فقيل له مَاتَ أَبُوكَ بَشَمًا ومات أُمُّكَ بَغْرًا. 3) Cm. الضَّعْفُ والضَّعْفُ بالضَّمِّ والفَتْحِ لُغَتَانِ, vgl. *Beidhâwî*, I. p. 373, 26 und unsere Einleitung. 4) Cm. الوَهْىُ الخَرْقُ وأَكْثَرُ ما يُسْتَعْمَلُ فى السِّقَآءِ وفى المَثَلِ خَلِّ سَبِيلَ مَنْ وَهَى سِقَآءُهُ وأَمَّا الوَهْنُ فالضَّعْفُ ومِنْهُ قوله تعالى ولا تَهِنُوا. 5) Vgl. eine Anekdote bei *Ibn Kuteiba*, Handb. d. Gesch. ed. Wüstenfeld, p. 287, 15, und das Gedicht des *Abu-l-Firâs* bei *Dieterici:* Mutanabbi u. Seifuddaula, p. 158. Man sagt jedoch auch عَمًى فى البَصِيرَةِ (z. B. in einem Ausspruche des *Ibn Hanbal* bei *Kasembeg*, Journ. asiat. 1850. I. p. 187) ebenso wie بَصَرٌ vom

§ 4. 1) RF. اليه. 2) R. ما. 3) WCm. (تَتَخَرَّق). 4) F. قامَ فيه; L. أقامه. 5) W. وَصَلْتَ.

§ 5. 1) R. add. بن العلاّ. 2) L. add. اثْنَيْنِ. 3) Cc. (يُبْتَذَل).

§ 6. 1) L. دُرَيْد.

§ 7. 1) Vgl. *Mas'ûdi*, III. 423. *Beidhâwi*, II. 41, ult. Cm. المَشْهُور فى السَّبْتِ أَنَّهُ جُلُودُ ٱلْبَقَرِ ٱلْمَدْبُوغَةُ دُونَ غَيْرِهَا وَمِنْهُ ٱلنَّعَالُ ٱلسَّبْتِيَّةُ. 2) L. فهو موتة. 3) L. شىء. 4) RL. جبالها. 5) L. 6) R. (قدرة). 7) Cc. والنبات. 8) Cc. 9) Cm. أَنْشَدَ ٱبْنُ دُرَيْد

* وَلَا أَخَافُ ٱللَّجَمَ ٱلْمَعَاطِسَا * وَٱللَّجَمَةُ أَيْضًا ٱسْمُ دُوَيْبَّةٍ

10) L. add. والرّصاص. 11) L. add.

شِعْرٌ سُبْحَانَ مَنْ خَصَّ ٱلْفِلْزَّ بِعِزَّةٍ وَٱلنَّاسُ مُسْتَغْنُونَ عَنْ أَجْنَاسِهِ

وَأَوَّلُ ٱنْفَاسِ ٱلْهَوَاءِ وَكُلُّ ذِى نَفَسٍ | مُصَيِّرٌ إِلَى أَنْفَاسِهِ

12) Cm.

§ 9. 1) W. بمن. 2) L.

§ 10. 1) W. قَاوَانْدَ. 2) Cc. (مُدّ).

§ 11. 1) L.

§ 12. 1) Cm. ابن دريد: ٱلنَّهْشُ أَخْذُ ٱللَّحْمِ بِالْفَمِ وَٱلنَّهْشُ وَٱلنَّهْسُ عند الاصمعى سواء وخالفه ابو زيد وغيره فقالوا النَّهْسُ بِمُقَدَّمِ الْفَمِ

2) L.

§ 13. 1) L. عن ابن خالويه. 2) z. B. كَبِدُ ٱلسَّمَاءِ *Jâkût*, II. 267, 21; dem Hebräischen לֵב הַשָּׁמַיִם analog sagt man auch قَلْبُ ٱلسَّمَاءِ. Aehnlich ist auch im Aegyptischen her-hati (mit dem Determinativ des *Herzens*) = in der Mitte von. 3) RT. (شىء). 4) Cm. قَلَنْسُوَةُ وَكَذَا تَبَاشِيرُ كُلِّ شَىْءٍ أَوَّلُهُ وَمِنْهُ تَبَاشِيرُ ٱلصُّبْحِ هٰذَا قَوْلُ أَبِى حَاتِمٍ.

§ 14. 1) L. عن أبى الحسين بن فارس عن مَشَايِخِهِ. 2) L. add. المَسْمُوعُ من الأَئِمَّةِ الثِّقَات.

Zweites Buch.

§ 1. 1) Während wieder شَعْبٌ nur von *nichtarabischen* Stämmen (*Beidhâwî* zu Sure XLIX v. 13) gesagt wird, wesswegen auch eine Secte, welche die Gleichheit aller Menschen, welcher Abstammung sie auch immer seien (التَّسْوِيَة) lehrt und die besonderen Vorzüge der Araber (فَضَائِلُ ٱلْعَرَب) — welche Ibn Kuteiba in einer Streitschrift gegen genannte Secte verficht — bestreitet: „الشُّعُوبِيَّة" genannt wird. 2) Rm. اندية الافاضة, W. اناجيه الافاضة, Cm. وَٱلْأَفَاقَةُ يَوْمٌ مِنْ أَيَّامِ ٱلْعَرَب, als nämlich Bistâm b. Keis b. Mas'ûd us-Šeibânî die Benî Jarbû' angriff. Siehe *Jâkût*, I. p. 322, 19. 3) Nur L.; ebenso auch Nazm:

اقبال حمير كقوّاد العرب كذلك البطريق للرُّوم انتسب

4) R. بِمَنْزِلَةِ. 5) Cm. يُقَالُ فَحْلٌ سَرِيسٌ اذا لم يُلْقِحْ وهو أَيْضًا مِنَ الرِّجَالِ ٱلْعِتِيُّ قال أبو زَيْد

أَفِى كَفِّ مُوَاسَاتِى أَخَاكُمْ فَمَا لِى لَمْ يُظَلِّمْنِى ٱلسَّرِيسُ

vgl. סָרִיס. 5) RmW. (كَٱلْعُبَابِ مِنَ ٱلْفَمِ). 6) Nach Cm. und Wm. ist dies folgender Vers des A'śa:

تِلْكَ الآجِلَةَ لِساكِنِي دار[1] ثَوابِه، قَيِّضَ لها حَفَظَةً وخَزَنَةً مِن خَواصِّ
النّاسِ وأَعْيانِ الفَضْلِ وأَنْجُمِ الأَرْضِ فَنَسُوا فى خِدْمَتِها الشَّهَواتِ، وجابُوا
القَلَواتِ، ونَادَمُوا لاقْتِنائِها الدَّفاتِرَ، وسامَرُوا القَماطِرَ والمَحابِرَ، وكَدُّوا فى
حَصْرِ لُغاتِها بِلَماعِهِم، وأَسْهَرُوا فى تَقْيِيدِ شَوارِدِها أَحْقافَهُم، وأَجالُوا فى
نَظْمِ قَلائِدِها فِكَرَهُم، وأَنْفَقُوا على تَخْلِيدِ كُتُبِيهَا أَعْمارَهُم، فَعَظُمَتِ
الفائِدَةُ، وعَمَّتِ المَصْلَحَةُ وتَوَفَّرَتِ العائِدَةُ، وكُلَّما بَدَأَتْ مَعارِفُها تَتَنَكَّرُ،
أَو كادَتْ مَعالِمُها تَتَسَتَّرُ، او عَرَضَ لها ما يُشِيهُ انْقِبارَه، رَدَّ اللّهُ تعالى لها
الكَرَّةَ، وأَعْقَبَ رِيحَها، ونَفَقَ سُوقَها بِفَرْدٍ[2] مِن أَفْرادِ الدَّهْرِ أَدِيبٍ، ذى
صَدْرٍ رَحِيبٍ، وقَرِيحَةٍ ثاقِبَةٍ ودِرايَةٍ صائِبَةٍ[3]، ونَفْسٍ سامِيَةٍ، وهِمَّةٍ عالِيَةٍ،
يُحِبُّ الأَدَبَ ويَتَعَصَّبُ لِلعَرَبِيَّةِ فَيَجْمَعُ شَمْلَها، ويُكْرِمُ أَهْلَها، ويُحَرِّكُ
الخَواطِرَ السّاكِنَةَ لإِعادَةِ رَوْنَقِها، ويَسْتَثِيرُ المَحاسِنَ الكامِنَةَ فى صُدُورِ
المُتَحَلِّينَ بها، ويَسْتَدْعِى التَّالِيفاتِ البارِعَةَ فى تَجْدِيدِ ماعَفا مِن رُسُومِ
طَرائِفِها ولَطائِفِها، مِثْلِ الأَمِيرِ السَّيِّدِ الأَوْحَدِ، ابى الفَضْلِ عُبَيْدِ اللّهِ بنِ
احْمَدَ، أَدامَ اللّهُ بِهِ بَهْجَتَهُ، وحَرَسَ مُهْجَتَهُ، وأَيْنَ مِثْلُهُ، وأَصْلُهُ أَصْلُهُ،
وفَضْلُهُ فَضْلُهُ

15

هَيْهاتَ لا[4] يَأْتِى الزَّمانُ بِمِثْلِهِ إِنَّ الزَّمانَ بِمِثْلِهِ لَبَخِيلُ

وما عَسَيْتُ أَن أَقُولَ فِى مَن جَمَعَ أَطْرافَ المَحاسِنِ، ونَظَمَ أَشْتاتَ
الفَضائِلِ، وأَخَذَ بِرِقابِ المَحامِدِ، واسْتَوْلَى على غاياتِ المَناقِبِ، لَمْ

---

1) R. جنانه ودار. 2) WRs. (بصَدْر). 3) TCm. صافيه. 4) T. ان.

وكَأَنَّما يُوحَى إِلَيْهِ فى الاسْتِئْثارِ بِمَحاسِنِها، والتَّفَرُّدِ بِبَدائِعِها، ولِلّهِ هو
اذا غَرَسَ الدُّرَّ فى أَرْضِ القِرْطاسِ، وطَرَّزَ بالظَّلامِ رِداءَ النَّهارِ، وأَلْقَتْ بِحارُ
خَواطِرِه، جَواهِرَ البَلاغَةِ على أَنامِلِه، فَهُناكَ الحُسْنُ بِرُمَّتِه، والاحْسانُ
بِكُلِّيَّتِه، ولَهُ مِيراثُ التَّرَسُّلِ بِأَجْمَعِه، اذ قَدِ انْتَهَتْ إِلَيْهِ اليَوْمَ بَلاغَةُ
البُلَغاءِ، فما تُظِلُّ الخَضْراءُ، ولا تُقِلُّ الغَبْراءُ، فى زَمانِنا هَذا أَجْرَى مِنْهُ
فى مَيْدانِها، وأَحْسَنَ تَصْرِيفا مِنْهُ لِعِنانِها، فلو كُنْتُ بالتَّجَوُّزِ مُصَدِّقا[1]،
لَقُلْتُ قد تَأَلَّفَ عُطارِدُ[2] فى تَدْبِيرِه، وقَصَرَ عَلَيْهِ مُعْظَمَ هِمَّتِه، ووَقَفَ فى
طاعَتِه، عِنْدَ أَقْصَى طاقَتِه، ومَنْ أَرادَ أَن يَسْمَعَ سِرَّ النَّظْمِ، وسِحْرَ النَّثْرِ،
ورُقْيَةَ الدَّهْرِ، ويَرَى صَوْبَ العَقْلِ، وذَوْبَ الظَّرْفِ ونَتِيجَةَ الفَضْلِ،
فَلْيَسْتَنْشِدْ ما سَفَرَ عَنْهُ طَبْعُ مَجْدِه، وأَثْمَرَهُ عامِلُ فِكْرِه، مِن مُلَحٍ تَمْتَزِجُ
بِأَجْزاءِ النُّفُوسِ لِنَفاسَتِها، وتُشْرَبُ بالقُلُوبِ لِسَلاسَتِها، شِعْرٌ

---

drückt sogar das Alter des Menschen aus, indem er sagt, er sei „*Bruder von so und so viel Jahren*" wo für man im Hebr. z. B. שְׁנָא ..... בַּר sagt. (bei *Tebrízí*, Comment. zur Hamâsa, p. 6) أَخو الخمسين مجتمع أَشُدّى.

1) Was von orthodox muhammedanischem Standpunkte nicht gestattet wäre, *S. Reinaud*'s Beschreibung des Musäums des Duc de *Blacas*, II. 370 und Introduction geograph. p. cxc. 2) *Mercurius* als Schutzherr des Briefwechsels; er heiszt auch bei Neupersischen دبیر was zugleich *Schrift* bedeutet. Bei den talmudischen Rabbinen heiszt dieser Planet כּוֹכָב (Bab. Schabbâth Bl. 156a) und der innere Zusammenhang von דְּבִיר mit קִרְיַת סֵפֶר wird zur Erklärung von *Josua* XV v. 15 durch Herbeiziehung des Pers. دبیر hergestellt (A'bôdâ Zârâ, Bl. 24b worauf ich bereits in den Studien über Tanch. Jeruch. p. 11. Anm. 2. hingewiesen habe).

ذِكْرِ كَرَمِ ٱلْمَنْصِبِ، وَشَرَفِ ٱلْمُنْتَسَبِ[1]، كَانَتْ شَجَرَتُهُ ٱلْمِيكَالِيَّةُ فِي قَرَارَةِ
ٱلْمَجْدِ وَٱلْعَلَآءِ، وَأَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي ٱلسَّمَآءِ[2]، وَإِنْ وُصِفَ حُسْنُ ٱلصُّورَةِ
ٱلَّذِي هُوَ أَوَّلُ ٱلسَّعَادَةِ، وَعُنْوَانُ ٱلْخَيْرِ وَسِمَةُ ٱلسِّيَادَةِ، كَانَ فِي وَجْهِهِ
ٱلْمَقْبُولِ ٱلصَّبِيحِ، مَا يَسْتَنْطِقُ ٱلْأَفْوَاهَ بِٱلتَّسْبِيحِ، لَا سِيَّمَا إِذَا تَأَلَّقَ مَآءُ
ٱلْبِشْرِ فِي غُرَّتِهِ، وَتَفَتَّقَ نُورُ ٱلسُّرُورِ[3] بَيْنَ أَسِرَّتِهِ، وَإِنْ مُدِحَ حُسْنُ ٱلْخُلُقِ
فَلَهُ أَخْلَاقٌ خُلِقَتْ مِنَ ٱلْكَرَمِ ٱلْمَحْضِ، وَشِيَمٌ تَشَامُ مِنْهَا بَارِقَةُ ٱلْمَجْدِ،
فَلَوْ مُزِجَ مَآءُ ٱلْبَحْرِ بِهَا لَعَذُبَ طَعْمُهُ، وَلَوْ ٱسْتَعَارَهَا ٱلزَّمَانُ لَمَا جَارَ عَلَى
حُرٍّ[4] حُكْمُهُ، وَإِنْ أُجْرِيَ حَدِيثُ بُعْدِ ٱلْهِمَّةِ ضَرَبْنَا بِهِ ٱلْمَثَلَ، وَتَمَثَّلْنَا
هِمَّتُهُ عَلَى هَامَةِ زُحَلَ، وَإِنْ نُعِتَ ٱلْفِكْرُ ٱلْعَمِيقُ، وَٱلرَّأْيُ ٱلْوَثِيقُ[5]، فَلَهُ
مِنْهُمَا فَلَكٌ يُحِيطُ[6] بِجَوَامِعِ ٱلصَّوَابِ، وَيَدُورُ بِكَوَاكِبِ ٱلسَّدَادِ، وَصِرَاةٌ
تُرِيهِ وَدَائِعَ ٱلْقُلُوبِ، وَتَكْشِفُ لَهُ عَنْ أَسْرَارِ ٱلْغُيُوبِ، وَإِنْ حُدِّثَ عَنِ
ٱلتَّوَاضُعِ كَانَ أَوْلَى بِهِ ٱلْبُحْتُرِيُّ[7] مِمَّنْ قَالَ فِيهِ

دَنَوْتَ تَوَاضُعًا وَعَلَوْتَ مَجْدًا فَشَبَّهَكَ ٱنْحِدَارٌ[8] وَٱرْتِفَاعُ
كَذَاكَ ٱلشَّمْسُ تَبْعُدُ أَنْ تُسَامَى وَيَدْنُو ٱلضَّوْءُ مِنْهَا وَٱلشُّعَاعُ

فَأَمَّا سَائِرُ آلَاتِ ٱلْفَضْلِ، وَأَدَوَاتِ ٱلتَّخَيُّرِ، وَخِصَالِ ٱلْمَجْدِ، فَقَدْ قَسَمَ ٱللَّهُ

1) Rm. مكتسب. 2) Nach Sure XIV v. 29. 3) Cm. Rs. الشَّرَف, Rm. السُّرور. 4) Ct. أحد. 5) C. (الوَثِيق was auch Cm. mit معا bemerkt). 6) T. مُحِيط. 7) Die angeführten Verse sind einem Lobgedicht entnommen, welches Al-Buḥturî an *Ibrâhîm b-al-Mudabbir* richtete (vv. 11—12) und finden sich in dem *Dîwân* der *al-Buḥturî* (Hschr. der der Wiener Hofbibliothek Cod. Mixt. a. f. 125. Bl. 89 recto) wo jedoch der erste Halbvers lautet: دَنَوْتَ تَوَاضُعًا وَبَعُدْتَ قَدْرًا. 8) Cm. ٱنْخِفَاض.

لَهُ مِنْهَا مَا يُبَارِي ٱلشَّمْسَ ظُهُورًا، وَيُجَارِي ٱلْقَطْرَ وُفُورًا، وَأَمَّا فُنُونُ
ٱلْآدَابِ فَهُوَ ٱبْنُ بَجْدَتِهَا، وَأَخُو جُمْلَتِهَا[1]، وَأَبُو عُذْرَتِهَا، وَمَالِكُ أَزِمَّتِهَا،

1) Diese Anwendung des أَخُو in der Bedeutung von صاحب, ذو (welche im Hebräischen mit Proverb. VII. v. 4. Hiob. XVII. v. 14 zu vergleichen ist) in der arabischen Poesie sehr hautigen Gebrauches, vgl. z. B. أَخُو العِلْم im Gegensatze gegen ذُو الجَهْل in einem Gedichte des Ibn-ul-Sejjol *al-Bataljûsî* bei Ibn Challik. nr. 354, IV, p. 44, ed. Wüstenf.), ja ein hoher Beamter in Aegypten um das Jahr 625 führte den Beinamen أَخُو العِلْم (s. ibid., I. p. 10). *Ibn-al-álá* sagt von sich in einem Gedichte (Sekt uz-zand. Hschr. der Wiener Hofbibliothek *N. T.* nr. 115, Bl. 31 verso, v. 25).

وَلَا أُنْقَلُ فِي جَاهٍ وَلَا نَسَبٍ وَلَوْ غَدَوْتُ أَخَا عُدْمٍ وَإِقْتَارِ

Ebenso sagt man von einem muthigen, kräftigen Manne, er sei: „*Bruder der Kraft und des Heldenmuthes*" أَخُو القُوَّةِ وَالبَأْس (*Jákût*, I. 215, 21); von einem Traurigen, er sei: „*Bruder der Trauer*" (*Ta'álibî*'s Vertrauter Gefährte des Einsamen ed. *Flügel*, p. 66 أَخِي حُزْنٍ وَحُزْنُ كُلِّ أَخِي حُزْنٍ); ein Verständiger und Einsichtsvoller ist „*Bruder des Verstandes*" (wie bei *Makkarî*, I. p. 838, 19, vgl. p. 846, 4 v. u.); أَخُو العَقْلِ يَدْرِي مَا يُرَادُ مِنَ ٱلْهَوَى أُصِيبَ عليه من رَقَبٍ ومن صَدَدٍ; derjenige dem irgend ein groszer Unfall betroffen hat, ist „*Bruder des schrekenvollen Tages*", wie z. B. in einem von *Châlaweihî* im كِتَاب لَيْس citirten Gedicht (bei *Sujûtî* Muzkir. II. p. 131, 5) مَرْوَانُ مَرْوَانُ „O Merwân, Merwân, der einen grausen Tag erlebte"; أَخُو ٱلْيَوْمِ ٱلْيَمِي der Frühling wird *Bruder des Lebens* genannt; so singt ein Dichter vom Frühlingsmonat (Hschr. der Wiener Hofbibl. N. T. Cod. 63, Bl. 50 r.):

أَبْشِرْ فَقَدْ ذَهَبَ ٱلشِّتَآءُ بِبَرْدِهِ وَأَتَى ٱلرَّبِيعُ أَخُو ٱلْحَيَاةِ بِوَرْدِهِ

„Sei frohen Muthes, denn fort ist der Winter mit seiner Kälte, und gebracht hat der Frühling der lebensvolle, seinen Rosen". — Ein Dichter

ويقال قَدَّحَتِ العَيْنُ وهَرِبَتْ. 5) Cm. الطُّوسِيّ تَقْتَقَتْ بالتاء (l. تَنْتَقَتْ) اذا غارَتْ وحَجِلَتْ بالتَّخفيف. 6) R. add. عَيْنَيْه. 7) F. بَرَق, R. بَرَقَ. 8) C. فَتْحِه. 9) Sure XXI v. 97.

§ 14. 1) Cmv. اللَّحَجُ. 2) Cv. النّاصورُ. 3) C. ausdrücklich: قصر, CmvF. السَّحَأُ. 4) R. الظَّفْرَةُ, WL. الظُّفْرَةُ. 5) L. وهى عربيّة فاخْتَ بالفارسيّة.

§ 16. 1) L. (ي). 2) L.

§ 17. 1) CmvR. (خِرْنابَة). 2) Cm. فَطِيسَة.

§ 18. 1) Cm. الذَّلَفُ قِصَرُ الأَنْفِ وصِغَرُ أَرْنَبَتِه والخَسَرُ تَأَخُّرُ الارنَبَة فى الوَجْهِ وقِصَرُ الأَنْفِ والكَزَمُ قِصَرُه أَجْمَعُ وانْفِتاحُ مَنْخَرَيْه.

§ 20. 1) L. اسنان الانسان. 2) L. 3) Cm.: الشَّنَبُ بَرْدُ الأَسْنانِ وعُذُوبَةُ مَذاقِها. 4) RL. فى.

§ 21. 1) Cm. الرَّوْقُ طُولُ الثَّنايَا العُلْيا والفُوهُ طُولُها كُلُّها. 2) Cm. ه.

§ 22. 1) FC. فَلَجَّت, CmV. فَلَقَبَ.

§ 23. 1) K. Bl. 48 v. führt dieselbe Zusammenstellung des Abū Zeid an, setzt aber ~~nicht~~, dass al-Aṣmâi zwar dieselben Angaben tradire, aber nur von *acht* ارحاء — vier ‖ jeder Reihe — wissen will.

§ 24. 1) Ct. تفصيل, WR. تسيم. 2) R. add. ايضا. Das damîr bezieht sich auf بُزاق was L. ausdrücklich setzt. § 25. 1) L.

§ 26. 1) Cc. (ي). 2) R. (وهى).

§ 28. 1) W. (عُقْدَة). 2) Cm. الحُكْلَةُ فى اللِّسانِ هى نُقْصانُ آلاتِ المَنْطِقِ وعَجْزُ أَداةِ اللَّفْظِ حَتّى لا يُعْرَفَ مَعانِيه إِلّا بالاسْتِدْلالِ قالَ رُؤْبَة

لَوْ اننى أُوتِيتُ عِلْمَ الحُكْلِ عِلْمَ سُلَيْمانَ كَلامَ النَّمْلِ

وامّا اللُّكْنَةُ فهى ادْخالُ بَعْضِ حُروفِ العَجَمِ فى كَلامِ العَرَبِ كَقَوْلِ زِيادٍ الأَعْجَمِ فى السُّلْطانِ السُّلْتانُ 3) CvRm. التَّهَتَهَةُ. 4) W. العَتْعَتَةُ.

4b) Cm. اللُّثْغَةُ تكونُ فى القافِ والكافِ والسِّينِ واللّامِ والرّاءِ فالسِّينُ

تُبْدَلُ ثاءً وفى القافِ أَن تُبْدَلَ طاءً وربّما أُبْدِلَتْ كافًا واللُّثْغَةُ فى الكافِ أَنْ تُبْدَلَ هَمْزَةً وفى اللّامِ أَنْ تُبْدَلَ ياءً وربّما جَعَلَها بَعْضُهم كافًا واما الرّاءُ فانّها تَكُونُ فى سِتَّةِ أَحْرُفٍ العَيْنِ والغَيْنِ والياءِ والدّالِ واللّامِ والطّاءِ وذَكَرَ أَبو حاتِمٍ أَنَّهَا تكونُ فى الهَمْزَةِ. 5) Wm. 6) L. add. حاشية ، الأَلْيَغُ الذى يُرْجِعُ لسانُهُ فى الياءِ والغَيْنِ فَغَلَبَ ذلك عَلَيْه 9) R. add. للرجل. 10) R.

§ 29. 1) Sure XIX v. 24. Al-*Ferrâ* (bei *Suyûṭî*, Muzhir I, p. 109) spricht von diesen Kaškaša als Spracheigenthümlichkeit der Rabî'a und Mudar, darin bestehend, dass sie فى الخطاب كاف بعد يجعلون المؤنّثِ شينا فيقولون رَأَيْتُكِش وبِكِش وعَلَيْكِش فمنهم مَنْ يُثْبِتُها حالَةَ الوَقْفِ فَقَطْ وهو الأَشْهَرُ ومِنْهُم من يُثْبِتُها فى الوَصْلِ ايضا ومِنْهُم مَنْ يَجْعَلُها مكان الكاف ويُكْسِرُها فى الوَصْلِ ويُسْكِنُها فى الوَقْفِ فَيَقُولُ مِنْشِ عَلَيْشِ. 2) *Suyûṭî* l. c. definirt im Namen al-Ferrâ's diese Eigenthümlichkeit der Rabî'a und Mudar wieder in anderer Weise بعد يجعلونَ الكاف أَوْ مكانها فى المذكّر سينًا على ما تَقَدَّم وقَصَدوا بذلك الفَرْقَ بَيْنَهُما. 3) *Suyûṭî* bezeichnet diese phonologische Eigenthümlichkeit als vorherrschend: فى كثير من العرب فى لغة قيس وتميم. Davon ist die in den Regeln der Lautübergänge begründete Permutation zwischen den Hauchlauten ا u. ع zu unterscheiden, wofür *Suyûṭî* ibid. p. 223 mehrere Beispiele anführt, vgl. *Harîrî*, Comment. p. 368 über عُنْفُوان. 4) Vgl. *Botta*, Relation d'un voyage dans l'Iemen (Par. 1841) p. 141. *Journ. asiat.* 1843. II, p. 381, 1849. II, 346. Vgl. *Jâkût* II, 237, 13 ff. *Harîrî* Durrat al-Ġawwâṣ ed. *Thorbecke*, p. ١٨٣ (Anthol. gram. p. ٩٣) wo auch die anderen dialektischen Eigenthümlichkeiten.

§ 31. 1) W. والبَزْم.

§ 33. 1) Cm. عَنِ ابْنِ دُرَيْدٍ أَصْلَجُ أَى أَصَمُّ بِجِيمٍ مُعْجَمَةٍ لُغَةٌ فَصِيحَةٌ وقال رَجُلٌ أَصْلَخُ بِخاءٍ مُعْجَمَةٍ الأَصَمُّ الشَّدِيدُ الصَّمَمِ فى بَعْضِ اللُّغاتِ

اهلية sondern führt Bl. 49 verso alle in S. 13 angeführten Namen unter einer allgemeinen Rubrik: البقر auf. 2) Cm. سالغ.

§ 16. 1) L. ثمّ. 2) Cv. النّز.

§ 17. 1) F. ثمّ بكر ثمّ. 2) K.

Fünfzehntes Buch.

§ 1. 1) Oder الصّمْصِيُّ C. 2) W. الخَيْم. 3) الذَّنَب CR.

§ 2. 1) RFZ الجَدْل.

§ 3. 1) WL. الفُرْط. 2) L. add. رأس الجبل القلّه. 3) CmcW. (راسا). 4) L. (?) مسامير الذّرع. 5) L. add. خرج فُلانٌ يقال التِّئاس رأس الأمر الى رِئاس عَمَله. 6) Ct. mit صحّ: اليُوبُو. 7) W. add. عن.

§ 4. 1) RCv. تـرتيب, W. تـقسيم. 2) RWm. مشق. 3) RtWm. بالمنكبين. 4) W. العَيْنَيْن. 5) Cv. عَشّى. 6) Cvm. العُقْرة, WR. المِغْفَرة. 7) W. ويقال الشعر العانة.

§ 5. 1) CvT القَيْد. 2) RF. الذّيبان, Cm. الذّيبان كِلا اللُّغَتَيْن صَحيحٌ قالَ الفَرّاء (cod. الغوا) الذّيبان بَقِيّة الوَبَر. 3) W. (عِفْرِيَة).

§ 6. 1) Cc. كثافته. 2) L. hat hier einen Zusatz über die Benennung der verschiedenen Stufen der Haarfarbe, die aber unsere Codd. schon im XIII Buche aufgeführt haben.

§ 7. 1) Cv. أمْرُط. 2) L. وكذلك المَرَط وقد تقدّم ذكره.

§ 8. 1) L. شدّة سَعَتها. 2) Cm. (صح), R. (الشُّهْلة).

§ 9. 1) Cv. المُقْلة. 2) RF. بلافى, CvW. يخالفنى. 3) Cm. اللّخم أنْ يكونَ الجَفْنُ الأعْلى لحيمًا والبَخَص أن يكون الجَفْنُ الاسْفَلُ لَحيمًا عَنِ اللّيث.

§ 10. 1) RmWCt. زَرّت. 2) C. يَترآءى لـها. 3) W. 4) Cm. عَنِ

f

قالَ الأمَدِيّ مَاتَ أبو بَكْرٍ بْنُ الأنْبارِيّ وهو يقولُ أصَمُّ أصْلَجُ بالجيمِ وفى كِتابِ العَيْنِ الأصْلَخُ بالخاءِ المُعْجَمَةِ الأصَمُّ الغالِبُ الصَّمَمِ وأنْشَدَ

لَوْ كَلَّمَتْ أبْكَمَ أعْمَى أصْلَخا

Ebenso führt auch al-Hagarî in gemein نوادر die Form mit ج an und bringt den Traditionssatz bei كانَ فُلانٌ أخْشَمَ أصْلَجَ.

§ 34. Cm. البَتَعُ طُولُها وشِدَّةُ مَغْرِزِها والوَثَبُ ضِخَمُها والقَصَرُ يُبْسُ فيها من داءٍ يُصيبُها وامّا الدَّنَنُ فَدُنُوُّها وتَطَلُّعُ مِنْها وامّا العَنَقُ فَطُولُها مَعَ غِلَظِها قال ابو عَمْرٍو الأحْدَلُ الذى بِمَنْكِبِه ورَقَبَتِه اقْبالٌ على صَدْرِه.

§ 36. Cm. الثَّدْىُ للرَّجُلِ والمَرْأةِ والثُّنْدُوَةُ مَغْرِزُ الثَّدْىِ والطُّبْىُ للسِّباعِ ولذواتِ الحَوافِرِ والضَّرْعُ لذواتِ الظِّلْفِ (cod. والطُّبَى).

§ 38. 1) W. 2) Cm. (السُّبْع).

§ 39. 1) Cm. قالَ الأصْمَعِىّ الأرْجابُ الأمْعاءُ ولَمْ يُعْرَفْ لَـها واحِدٌ قالَ أبو سَهْلٍ واحِدُها رِجْبٌ بالكَسْرِ وقالَ غَيْرُه رَجَبٌ بفَتْحِهِما وحكى أبو عُمَرَ الزّاهِدُ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأعْرابِىّ رُجْبٌ مِثْلُ قُفْلٍ.

§ 40. 1) K. (Bl. 55 verso) والغُرْمُولُ قَصيبُ كُلِّ ذِى حافِرٍ وغِلافُه القُنْبُ قَصيبُ البَعيرِ وغِلافُه الثَّيْلُ.

§ 41. 1) K. الشَّفْر.

§ 42 1) Cm. السَّهْوُ لُغَةٌ فى الأسْتِ وفى الحَديثِ العَيْنُ وكِنايَةٌ الشَّهَى وَالسَّبَةُ والفَقْحَةُ والوَجْعاءُ والنَّخْبَةُ والبَجْهَةُ والعَوْهُ والعَوْراءُ al-*Fînizâbâdî*. Cod. Ref. nr. 260 Bl. 14 führt aus dem Werke ابن سيدة des غويص eine hieher gehörige synonymische Nomenclatur an.

§ 43. 1) K. 55 v. أطُ البَعيرِ الرَّقيقُ مِنْهُ والبَعْرُ بَعْرُ الشاةِ والبَابِيسُ 2) K. نَجْوُ السَّبُعِ وجَعْرُه, vgl. ibn-Challikan VII 32, 7. 3) RN. قُصّ W. قُصّ. 4) Daneben auch: جَهْنَوة (SFRm.) جُهْنُوة W.

الياقوت الاحمر والكبريت الذى يتقد فيه النار. Der hier citirte Vers des *Ru'ba* ist dem Gedichte entnommen, welches er verfaszte als er in die Hände der Chawârig fiel, und nur durch List von ihnen loskam. *Ibn us Sikkît* (Hschr. p. 103) theilt ein gröszeres Bruchstück davon im Kapitel über „*Lüge*", bei Gelegenheit des Wortes سخْتيت mit, und *at-Tebrizi* bewerkt in seinem Commentare dazu (dieselbe Hschr.) وجَعَل الكبريت وَصْفًا للذهب لحُمْرَته. 2) L. يَسْتَهْدِيه. 3) RF. شرابًا. 4) L. بنا.

§ 11. 1) F. الطَّعام. 2) L. add. لَيْسَ اللُّبَابُ الخالصُ مِنَ الحِنْطَة وانما هو نَوْعٌ مِنَ الدَّقيق يُسْتَعْمَل فى الغالوز وهو النَّشا.

§ 12. 1) Aus derselben Quelle, jedoch wie gewöhnlich ohne Angabe derselben führt Cm. die übrigen Synonyma dieser Gruppe an. S. *Ibn us Sikkit* p. 103.

§ 15. 1) Rm. والزَّيف.

§ 16. 1) Cc. (والأَثْقال RF.). 2) L.

§ 17. 1) L. تختلفة عن الائمة. 2) W. يتساقط.

§ 19. 1) L. العيطل.

§ 20. 1) L. add. مِنْ حُسْنِها.

§ 21. 1) W. 2) Vgl. unsere Einleitung.

§ 23. 1) Cm. ergänzt das im Text fehlende تفصيل der „*Feistheit*" durch folgende Gloszenbemerkung: اذا كَثُرَ لَحْمُ جَنْبِه قيل لَهُ مُبَلَّنْدٌ وقَد ابْلَنْدَى واذا كَثُرَ لَحْمُ صَدْرِه قيل له مُتْرَنِّد وقد اتْرَنْدَى ويقال أَسَدٌ شَرَنْبِيثٌ وجِرِفَّاسٌ اذا كان غليظًا ضَخْمًا وضَبُعٌ جُرَاهِمَةٌ قال الشاعر جُرَاهِمَةٌ لها حِرَةٌ وَثِيل

§ 24. 1) Cm. RmW. (FCt. مُتَرْطِم. Rt. مُبَرْطِم).

§ 25. 1) W. أَمْخَتْ. 2) F. وأَنْقَتْ. 3) Wm. مُكَدَّر. 4) CmF. (die übrigen Codd. haben مُتَوَعِّبَة was auch Cm. mit der Bemerkung anführt كذا ذَكَرَه الازهرى).

Ohne Copie empfangen. Ich vehicke es Ihr Hofrath. Brief folgt.

وعن ابن دُرَيْد القَلْهَزَم القَصيرُ المُتَجَمِّعُ الخَلْق. 6) W. الهِنْبِرَة. 7) Ct. الشَّرْخ. Cm. الخَليل. الهِنْبِرَة R. الهِنْمِرَة F.). شَرْخ وشَرَخ الجَمْع شِرْغَلٌ امر دريد شَرَخ وشِرْخ والجمع شُرُوخ.

§ 3. 1) L. add. تفصيل. 2) W. القِلْعِم. 3) Nämlich: (Cm. R.) وعَيْنٌ لها حَدْرَةٌ بَدْرَةٌ شُقَّتْ مَآقِيهِما مِنْ أُخْرَ

§ 4. 1) W. العظيم, F. العَظْم. 2) Cm. قال ابن خالويه القَيْلَم الرَّجُل الضَّخْم والقَيْلَم الجُمَّة الكَثيرَة الشَّعَر والقَيْلَم المَشْط العَريض يقال رَأَيْت قَيْلَمًا يُسَرِّح قَيْلَمَه بقَيْلَم. 3) R. القَطيس. 4) Cm. 5) Prov. Arab.

§ 7. 1) *Suyûti* (Mozhir I. p. 53) citirt aus der Gamhara des Ibn *Dureid:* القلس حبل من ليف او خوص ولا ادرى ما صحتّه. 2) Oder: الخَدَرْنَق. 3) Cc. عُبَيْد. 4) R. السَّجِيلَة 5) C. (عن ابى). 6) Cm. العظيمة.

§ 8. 1) W. الجَهْم. 2) C. عبيدة.

§ 9. 1) WFRm حُنْبُج C

§ 10. 1) L. add. عن الاصمعى.

Sechstes Buch.

§ 1. 1) فى الطُّول 2) N. شَعْشَع. 3) Oder: سَقَعْطَرِيّ wie die meisten Codd. 4) W. والشيبانى.

§ 2. 1) Cm. شعشاع. 2) F. بازق.

§ 3. 1) C. (نواريه F. يواريه). 2) Oder: حِنْثار. 3) F. قَدْرِه. 4) R. حَنْزَقْرَة. N. حِزَنْقَرَة F. جَنْزَقْرَة.

§ 4. 1) L. دُعَاء N. دُعَاء عَوِيص ثم قهر صَلْدَح. 2) L. عاع.

---

3) L. add. عن الخليل. 4) R. مُصَفَّح.

Siebentes Buch.

§ 1. 1) L. الكَعْك. 2) C. (الجُبْن).

§ 2. 1) Cv. عن ثعلب. 2) Oder: الأُرْنَة مِن حُولِهم أَرَقّ اللَّبَن اذا خَثُر Cm.

§ 3. 1) L. التراب والرمل. 2) Cm. als šâhid:

وَاللهِ لِمَن سَأَلْتُم لأُنوِقَة ... وَاللهِ لِمَن عَدَدْتُم سَمٌ أَسْوَدَا

§ 4. 1) L. العِنَاب.

C. beide Laa.

Achtes Buch.

§ 1. 1) Rm. 2) W. صوت. 3) RW. بِشَابَشًا. F. وِشَاشًا. 4) Der zweite Halbvers ist aus WCm. ergänzt. 5) Rm.

§ 3. 1) *Muzhir*, I. p. 265 wo dieser Passus angeführt wird, liest mit den meisten Codd. سَتَظْرُف. 2) L. R. يكمش. 3) Ueber den Begriff des شَغَف und die verschiedenen Definitionen der arabischen Sprachgelehrten *Muzhir*, l. c., p. 269 (vgl. *Ibn Challikân* VII. 42, *Kâmil*, p. 547, 8). R. شقر, W. شَقَد. 4) C. Die letzten zwei Ausdrücke sind in dem باب الاصابة بالعين bei *Ibn as-Sikkît* (Hschr. p. 219) nicht mit aufgezählt.

§ 4. 1) L. تقسيم الاوصاف بالشدّة. 2) Cv. رُوَيْمَان; die in unsern Text aufgenommene LA. ist die des Cm., wo sie aus *Kitâb-al-Fajn* bezeugt wird. 3) W. وحويب. 4) Cm. سَيْفٌ راعِبٌ بالنَّوَاء وقد رَعَبَ الوادي اذا مَلَأَهُ وراعِبٌ بالنَّوَى وهو الذي يَدْفَعُ بَعْضُهُ بَعْضًا يَنْزِعُهُ عَنْ ابي عُبَيْد عَنِ الاصْمَعي، مِن المُصَنَّف. 5) L. add. هكذا ضبط عن الائمة.

Neuntes Buch.

§ 1. 1) C. عَمْرو. 2) Cm. يقال جَمَلٌ وجَمَلٌ وجَمَلٌ وجَمَلٌ خَمْسٌ الغَانّ. 3) C. (القَبْض).

§ 3. 1) C. (يَبْسُه).

§ 4. 1) L. add. عَنِ الائمة. 2) C. نَسُوق. L. نَشْرَة. 3) L. beginnt hier ein neues فصل: فَصْلٌ يُناسِبُه فى أَوْصافٍ مُشْتَقَّةٍ، رَجُلٌ عَلّامَةٌ كَثِيرُ العِلْمِ رَجُلٌ ضَحَكَةٌ كَثِيرُ الضَّحِكِ (والتَّعِب Cod.) رَجُلٌ عَيَّابَةٌ كَثِيرُ العَيْبِ لِلنَّاسِ رَجُلٌ أَشْعَرُ كَثِيرُ الشَّعَرِ كُبْشٌ أَصْوَفُ كَثِيرُ الصُّوفِ رَجُلٌ تامِرٌ لابِنٌ كَثِيرُ التَّمْرِ واللَّبَنِ, worauf dann das fasl 5 beginnt.

4) Cm. كَبْشٌ صافٌ ونَعْجَةٌ صافَةٌ.

§ 5. 1) Cm. المَغْثَة. Rt. غَثَّ. Rm. والغَمْشَة. 2) Surd. IX. v. 80.

§ 7. 1) Rtv. عَزُوز. 2) u. 3) L. add.

§ 8. 1) L. ما يوصل. 2) L. وصل.

Zehntes Buch.

§ 1. 1) F. عَنِيق.

§ 2. 1) Cm. زَقَبٌ فى أُخْرَى.

§ 4. 1) L. add. السَّحْفُ البَرْدُ الخَلَقُ.

§ 6. 1) RWLN. مُتْلِد. 2) N. مُدامَة.

§ 9. 1) L. الذَّهَب.

§ 10. 1) Cm. ابن دُرَيْد كِبْرِيتٌ غَلَطٌ فيه رُؤْبَةُ فَجَعَلَهُ الذَّهَبَ فقال وقال قَوْمٌ الكِبْرِيتُ او فِضَّةٌ او ذَهَبٌ كِبْرِيتٌ

٧ فَصْلٌ فى الجَيِّدِ مِن أَشْيآءَ مُخْتَلِفَةٍ، مَطَرٌ جَوْدٌ، فَرَسٌ جَوادٌ، دِرْهَمٌ
جَيِّدٌ، ثَوْبٌ فاخِرٌ، مَتاعٌ نَفِيسٌ، غُلَامٌ فارِهٌ، سَيْفٌ جُرازٌ، دِرْعٌ حَصْدآءُ،
أَرْضٌ عَذاةٌ اذا كانَتْ طَيِّبَةَ التُّرْبَةِ كَرِيمَةَ المَنْبِتِ بَعِيدَةً مِنَ الأَحْسآءِ
وَالنُّزُوزِ، ناقَةٌ عَيْطَلٌ اذا كانت طَوِيلَةً فى حُسْنِ مَنْظَرٍ وسِمَنٍ،

٨ فَصْلٌ فى خِيارِ الأَشْيآءِ عَنِ الائِمَّةِ، سَرَواتُ النّاسِ، حُمْرُ النَّعَمِ،
جِيادُ الخَيْلِ، عِتاقُ الطَّيْرِ، لَهامِيمُ الرِّجالِ، حَمائِمُ الإِبِلِ عَنِ ابْنِ
السِّكِّيتِ، أَحْرارُ البُقُولِ، عَقِيلَةُ المالِ، حُرُّ المَتاعِ والضِّياعِ،

٩ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ الخالِصِ مِنْ أَشْيآءَ عِدَّةٍ عَنِ الأَئِمَّةِ، اليَسَرآءُ
السَّمْنُ، اللَّظَى الخالِصُ مِنَ اللَّهَبِ، النُّضارُ الخالِصُ مِنْ جَواهِرِ التِّبْرِ
فى الخَشَبِ عَنِ اللَّيْثِ، اللُّبابُ الخالِصُ مِنْ كُلِّ شَىءٍ،

١٠ فَصْلٌ فى التَّقْسِيمِ، حَسَبٌ لُبابٌ، مَجْدٌ صَمِيمٌ، عَرَبِىٌّ صَرِيحٌ، سَمِعْتُ
أَبا بَكْرٍ الخوارِزْمِىَّ يَقُولُ فى المُذاكَرَةِ أَعْرابِىٌّ فُحٌّ وَرُسْتاقِىٌّ كُحٌّ، ذَهَبٌ
إِبْرِيزٌ وَكِبْرِيتٌ وهو فى رَجَزِ رُؤْبَةَ بْنِ العَجّاجِ، مآءٌ قَرَاحٌ، لَبَنٌ مَحْضٌ،
خُبْزٌ بَحْتٌ، شَرابٌ صِرْفٌ عن ابى زَيْدٍ، دَمٌ عَبِيطٌ، خَمْرٌ صُراحٌ عَنِ
اللَّيْثِ وكَتَبَ بَعْضُ أَهْلِ العَصْرِ الى صَدِيقٍ لَهُ يَسْتَمِيحُهُ الشَّرابَ

عِنْدِىَ إِخْوانٌ وَما مِنْهُمُ إِلّا أَخٌ لِلْأُنْسِ آخِيهِ
وَما لِجَمْعِ الشَّمْلِ مِنّا سِوَى راحٍ صُراحٍ فى صُراحِيَهْ

١ مِن جَمالٍ فهى جَمِيلَةٌ ووَضِيعَةٌ، فاذا أَشْبَهَ بَعْضُها فى الحُسْنِ بَعْضًا
فهى حُسّانَةٌ، فاذا اسْتَغْنَتْ بجمالِها عَنِ الزِّينَةِ فهى غانِيَةٌ[1]، فاذا
كانَتْ[2] لا تُبالِى إِلّا تَلْبَسَ ثَوْبًا حَسَنًا ولا تَتَقَلَّدَ قِلادَةً فاخِرَةً فهى
مِعْطالٌ، فاذا كان حُسْنُها ثابِتًا كأَنَّهُ قَدْ وُسِمَ فهى وَسِيمَةٌ، فاذا قُسِمَ
لها حَظٌّ وافِرٌ مِنَ الحُسْنِ فهى قَسِيمَةٌ[3]، فاذا كانَ النَّظَرُ اليها يَسُرُّ
الرُّوحَ فهى رائِعَةٌ، فاذا غَلَبَتِ النِّساءَ بحُسْنِها فهى باهِرَةٌ،

٢١ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ الحُسْنِ وشُرُوحِهِ عَنِ ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرابِىِّ
وَعَنْ غَيْرِهِما، الصَّباحَةُ فى الوَجْهِ، الوَضاءَةُ فى البَشَرَةِ، * المِهآءُ فى

١٩ الظَّرْفُ[2] فى اللِّسانِ، الرَّشاقَةُ فى القَدِّ، اللَّباقَةُ فى الشَّمائِلِ، كَمالُ
الحُسْنِ فى الشَّعَرِ،

٢٢ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ القُبْحِ، وَجْهٌ دَمِيمٌ، خَلْقٌ شَتِيمٌ، كَلِمَةٌ عَوْرآءُ،
فَعْلَةٌ شَنْعآءُ، امْرَأَةٌ سَوْءآءُ، أَمْرٌ شَنِيعٌ، خَطْبٌ فَظِيعٌ،

٢٣ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ السِّمَنِ عَنِ الائِمَّةِ، رَجُلٌ سَمِينٌ ثُمَّ لَحِيمٌ ثُمَّ
شَحِيمٌ ثُمَّ بَلَنْدَحٌ وعَكَوَّكٌ، وامْرَأَةٌ بَدِينَةٌ ثُمَّ رَضْراضَةٌ ثُمَّ خَدَلَّجَةٌ ثُمَّ
عَبْرَكَةٌ وعَضَنَّكَةٌ[1]،

٢٤ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ سِمَنِ الدّابَّةِ والشّاةِ عَنِ ابْنِ الأَعْرابِىِّ واللِّحْيانِىِّ
ونَحْوُ ذلك عَنِ ابى مَعْدٍ الكِلابِىِّ، يُقالُ مَهْزُولٌ ثُمَّ مُنْقٍ اذا سَمِنَ

En zijn altijd nog 4 pag. van de Noten onder correctie

فَصْلٌ يُنَاسِبُهُ عَنِ الائِمَّةِ، نُقَاوَةُ المَتَاعِ[1]، صِقْوَةُ الشَّرَابِ، خُلاصَةُ
السَّمْنِ، لُبَابُ البُرِّ[2]، صُيَابَةُ الشَّرَفِ، مُصَاصُ الحَسَبِ،

فَصْلٌ فِي مِثْلِهِ، يَوْمٌ مُصَرِّحٌ وَمُصِحٌّ اذا كَانَ خَالِصًا مِنَ الرِّيحِ
وَالسَّحَابِ، رَمْلٌ تَفِحٌ وَهَفٌ اذا كَانَ خَالِصًا مِنَ الحَصَى وَالتُّرَابِ، عَبْدٌ
قِنٌّ اذا كَانَ خَالِصَ العُبُودِيَّةِ وَأَبُوهُ عَبْدٌ وَأُمُّهُ أَمَةٌ، مَارِجٌ مِنَ النَّارِ اذا
كَانَتْ خَالِصَةً مِنَ الدُّخَانِ، كَذِبٌ سُمَاقٌ وَخُنْبَرِيتٌ اذا كَانَ خَالِصًا
لا يُخَالِطُهُ صِدْقٌ عَنِ ابْنِ السِّكِّيتِ[1] عَنْ ابِي زَيْدٍ،

فَصْلٌ يُقَارِبُ مَا تَقَدَّمَ فِي التَّقْسِيمِ، دَقِيقٌ مُحَوَّرٌ، مَاءٌ مُصَفَّقٌ،

فَصْلٌ يُنَاسِبُهُ فِي اخْتِصَاصِ بَعْضِ الشَّيْءِ مِنْ كُلِّهِ، سَوَادُ العَيْنِ،
سُوَيْدَاءُ القَلْبِ، مُخُّ البَيْضَةِ، مُخُّ العَظْمِ، زُبْدَةُ المَخِيضِ، سُلافُ العَصِيرِ،
قَلْبُ النَّخْلَةِ، لُبُّ الجَوْزَةِ، وَاسِطَةُ القِلادَةِ،

فَصْلٌ فِي تَفْصِيلِ الأَشْيَاءِ الرَّدِيئَةِ عَنْ أَئِمَّةِ اللُّغَةِ، الخَلْفُ المَقْوُلُ
الرَّدِيءُ، الخَشَفُ التَّمْرُ الرَّدِيءُ، الخَنَافُ[1] الكَتَانُ الرَّدِيءُ، السَّفْسَافُ
الأَمْرُ الرَّدِيءُ، الهُرَاءُ الكَلامُ الرَّدِيءُ، المُهَلْهَلَةُ الدِّرْعُ الرَّدِيئَةُ، البَهْرَجُ وَالزَّائِفُ[2]
الدِّرْهَمُ الرَّدِيءُ،

فَصْلٌ فِي مَا لا خَيْرَ فِيهِ مِنَ الأَشْيَاءِ الرَّدِيئَةِ وَالفُضَالاتِ وَالأَثْفَالِ[1]،
خُشَارَةُ[2] النَّاسِ، خَشَاشُ الطَّيْرِ، نُفَايَةُ الدَّرَاهِمِ، قُشَامَةُ الطَّعَامِ، حُثَالَةُ

المَائِدَةِ، حُسَافَةُ التَّمْرِ، قِشْدَةُ السَّمْنِ، عَكَرُ الزَّيْتِ، رُدَالَةُ المَتَاعِ، غُسَالَةُ
الثِّيَابِ، قُمَامَةُ البَيْتِ، قُلامَةُ الظُّفْرِ، خَبَثُ الحَدِيدِ وَالفِضَّةِ[3]،

فَصْلٌ أَظُنُّهُ يُقَارِبُهُ فِي مَا يَتَسَاقَطُ وَيَتَنَاثَرُ مِنْ أَشْيَاءَ مُتَغَايِرَةٍ[1]،
النُّسَالُ وَالقُسَيْلُ مَا يَسْقُطُ[2] مِنْ وَبَرِ البَعِيرِ وَرِيشِ الطَّائِرِ، العُصَافَةُ مَا
يَسْقُطُ مِنَ السُّنْبُلِ كَالتِّبْنِ وَغَيْرِهِ، المُشَاطَةُ مَا يَسْقُطُ مِنَ الشَّعَرِ عِنْدَ
الامْتِشَاطِ، الخُلالَةُ مَا يَسْقُطُ مِنَ الفَمِ عِنْدَ التَّخَلُّلِ، القُرَاطَةُ مَا يَسْقُطُ
مِنْ أَنْفِ السِّرَاجِ اذا عَشِيَ فَقُطِعَ عَنِ الذُّبَالِ، البُرَايَةُ مَا يَسْقُطُ مِنَ
العُودِ عِنْدَ البَرْيِ، الخُرَاطَةُ مَا يَسْقُطُ مِنْهُ عِنْدَ الخَرْطِ، النُّشَالَةُ
وَالقُلامَةُ مَا يَسْقُطُ مِنَ الظُّفْرِ عِنْدَ التَّقْلِيمِ،

فَصْلٌ فِي مِثْلِهِ، بُرَايَةُ العُودِ، بُرَادَةُ الحَدِيدِ، قُرَامَةُ القَرْنِ، قُلامَةُ
الظُّفْرِ، سُخَالَةُ الفِضَّةِ وَالذَّهَبِ، مُكَاكَةُ العَظْمِ، فُتَاتَةُ الخُبْزِ، حُثَالَةُ
المَائِدَةِ، قُرَاضَةُ الجِلْمِ، حُزَازَةُ الوَسَخِ،

فَصْلٌ فِي تَفْصِيلِ أَسْمَاءٍ تَقَعُ عَلَى الحِسَانِ مِنَ الحَيَوَانِ، الوَضَّاحُ
الرَّجُلُ الحَسَنُ الوَجْهِ، الغَيْلَمُ وَالغَيْنَاءُ المَرْأَةُ الحَسْنَاءُ، الأَسْجَحُ الوَجْهِ
المُعْتَدِلُ الحُسْنِ، المُطَهَّمُ[1] الفَرَسُ الحَسَنُ الخَلْقِ، العَيْطَمُوسُ[2] النَّاقَةُ
الحَسَنَةُ الخَلْقِ الفَتِيَّةُ وَكَذَلِكَ الشَّمَرْدَلَةُ،

فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ حُسْنِ المَرْأَةِ عَنِ الائِمَّةِ، اذا كَانَتْ بِهِمَا مَسْحَةٌ

الطَّلَى الصَّغيرُ مِنْ وَلَدِ كُلِّ شَىءٍ، الزِّرِّيابُ الأَصْفَرُ مِنْ كُلِّ شَىءٍ العَلَنْدَى الغَلِيظُ مِنْ كُلِّ شَىءٍ،

اَلْبابُ الثّانى

فى التَّنْزيلِ والتَّمْثيلِ

فَصْلٌ فى طَبَقاتِ النّاسِ وذِكْرِ سائِرِ الحَيَواناتِ وأَحْوالِها وما يَتَّصِلُ بِها عَنِ الائِمَّةِ، الأَسْباطُ فى وَلَدِ اسْحٰقَ بِمَنْزِلَةِ القَبائِلِ فى وَلَدِ اسْمٰعيلَ صَلَّى اللّٰهُ عليه وسَلَّمَ، أَرْدافُ المُلوكِ فى الجاهِلِيَّةِ بِمَنْزِلَةِ الوُزَراءِ فى الاِسْلامِ والرِّدافَةُ كَالْوِزارَةِ قالَ نُبَيْدٌ

وشَهِدْتُ *اَنْجِيَةَ الأُفاقَةِ عالِيًا كَعْبى وَأَرْدافَ المُلوكِ شُهُودُ

الأَقْيالُ كَالْبَطارِيقِ لِلرُّومِ *والقُوّادِ لِلعَرَبِ، المَراهِفُ مِنَ الغِلْمانِ بِمَنْزِلَةِ المُعْصِرِ مِنَ الجَوارى والكَاعِبُ مِنْهُنَّ بِمَنْزِلَةِ الخُرُدِ مِنْهُنَّ، الكَهْلُ مِنَ الرِّجالِ بِمَنْزِلَةِ النَّصَفِ مِنَ النِّساءِ، القارِحُ مِنَ الخَيْلِ بِمَنْزِلَةِ البازِلِ مِنَ الإِبِلِ، الطِّرِفُ مِنَ الخَيْلِ بِمَنْزِلَةِ الكَرِيمِ مِنَ الرِّجالِ، البَدَنُ مِنْ أَوْلادِ الضَّأْنِ مِثْلُ العَتُودِ مِنْ أَوْلادِ المَعْزِ، الشّادِنُ مِنَ الظِّباءِ كَالفاعِصِ مِنَ القَراحِ، العَجيزُ والعَجيرُ مِنَ الخَيْلِ كَالشَّرِيسِ مِنَ الإِبِلِ والعَنِيزِ مِنَ الرِّجالِ، رُبُوضُ الغَنَمِ مِثْلُ بُرُوكِ الإِبِلِ وجُثُومِ الطَّيْرِ وجُلُوسِ الإِنْسانِ، النّاقَةُ بِمَنْزِلَةِ البَقَرَةِ وثَدْيِ المَرْأَةِ، البَراثِنُ مِنَ الكَلْبِ بِمَنْزِلَةِ

وذلك مِثْلُ سِدادِ القارُورَةِ وسِدادِ الثَّغْرِ وسِدادِ الثَّلَّةِ، كُلُّ مالٍ نَفِيسٍ عِنْدَ العَرَبِ فهو غُرَّةٌ والفَرَسُ غُرَّةُ مالِ الرَّجُلِ والعَبْدُ غُرَّةُ مالِهِ والنَّجيبُ غُرَّةُ مالِهِ والأَمَةُ الفارِهَةُ مِن غُرَرِ مالِهِ، كُلُّ ما أَظَلَّ الإِنْسانَ فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ سَحابٍ او ضَبابٍ او ظِلٍّ فهو غَيابَةٌ، كُلُّ قِطْعَةٍ مِنَ الأَرْضِ على حِيالِها مِنَ المَنابِتِ والمَزارِعِ وغَيْرِها فهى قَراحٌ، كُلُّ ما يَرُوعُكَ مِنْهُ جَمالٌ او كَثْرَةٌ فهو رائِعٌ، كُلُّ شَىءٍ اسْتَحْدَثْتَهُ وأَعْجَبَكَ فهو طُرْفَةٌ، كُلُّ ما حَلَّيْتَ بِهِ امْرَأَةً او سَيْفًا فهو حُلِىٌّ، كُلُّ شَىءٍ خَفَّ مَحْمِلُهُ فهو خِفٌّ، كُلُّ مَتاعٍ مِنْ مالٍ صامِتٍ او ناطِقٍ فهو عَلاقَةٌ، كُلُّ إِناءٍ يُجْعَلُ فيهِ الشَّرابُ فهو ناجُودٌ، كُلُّ ما كانَ يَسْتَلِذُّهُ الإِنْسانُ مِنْ صَوْتٍ حَسَنٍ طَيِّبٍ فهو سَماعٌ، كُلُّ صائِتٍ مُطْرِبِ الصَّوْتِ فهو غِرِدٌّ ومِغْرِدٌ، كُلُّ ما أَهْلَكَ الإِنْسانَ فهو غُولٌ، كُلُّ دُخانٍ يَسْطَعُ مِنْ ماءٍ حارٍّ فهو بُخارٌ وكذلك مِنَ النَّدَى، كُلُّ شَىءٍ تَجاوَزَ حَدَّهُ فهو فاحِشٌ، كُلُّ ضَرْبٍ مِنَ الشَّىءِ وكُلُّ صِنْفٍ مِنَ الثِّمارِ والثِّيابِ وغَيْرِهِما فهو نَوْعٌ، كُلُّ شَهْرٍ فى صَمِيمِ الحَرِّ فهو شَهْرُ ناجِرٍ قالَ ذُو الرُّمَّةِ

ضَرْبٌ يَزُوقُ لَهُ المَرْءُ وَجْهَهُ اذا ذاقَهُ الظَّمْآنُ فى شَهْرِ ناجِرِ

كُلُّ ما لا رُوحَ لَهُ فهو مَوَاتٌ، كُلُّ كَلامٍ لا تَفْهَمُهُ العَرَبُ فهو رَطانَةٌ ورَطْنٌ، كُلُّ ما تَطَيَّرْتَ مِنْهُ فهو نُجْمَةٌ ومِنْهُ قَوْلُ العَرَبِ لِلرَّجُلِ اذا ماتَ عَطَسَتْ بِهِ النُّجُمُ، كُلُّ شَىءٍ يُتَّخَذُ رَبًّا ويُعْبَدُ مِنْ دُونِ اللّٰهِ جَلَّ وعَزَّ فهو

الزُّرُورُ والزُّرُونُ، كُلُّ شَىءٍ قليلٍ رَقِيقٍ مِن مآءٍ او نَبْتٍ او عِلْمٍ فهو رَكٌّ،
كُلُّ شىءٍ له قَدْرٌ وخَطَرٌ فهو نَفِيسٌ، كُلُّ كَلِمَةٍ قَبِيحَةٍ فهى عَوْرآءُ، كُلُّ
فَعْلَةٍ قَبِيحَةٍ فهى سَوْآءُ، كُلُّ جَوْهَرٍ مِن جَوَاهِرِ الأَرْضِ كَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ
وَالنُّحَاسِ [10] فهو ٱلفِلِزُّ [11]، كُلُّ شىءٍ أَحَاطَ بالشَّىءِ فهو اطَارٌ له كَاطَارِ
المُنْخُلِ وَالدُّفِّ واطَارِ الشَّفَةِ واطَارُ البَيْتِ كَالمِنْطَقَةِ حَوْلَهُ، كُلُّ وَسْمٍ
بِمِكْوًى فهو نارٌ وما كَانَ بغَيْرِ مِكْوًى فهو خَرْقٌ وخَزٌّ، كُلُّ شىءٍ لَانَ مِنْ
عُودٍ او حَبْلٍ او قَنَاةٍ فهو لَدْنٌ، كُلُّ شىءٍ جَلَسْتَ او نِمْتَ عَلَيْهِ فَوَجَدْتَهُ
وَطِيئًا فهو وَثِيرٌ ووَثْرٌ [12]،

٨ فَصْلٌ عَنْ أبى بَكْرٍ الخُوارِزْمِىِّ عَنِ ٱبْنِ خالَوَيْهِ، كُلُّ عِطْرٍ مائِعٍ فهو
المَلَابُ وَكُلُّ عِطْرٍ يابِسٍ فهو الكِبَاءُ، وكُلُّ عِطْرٍ يُدَقُّ فهو ٱلأَنْجُوجُ،

فَصْلٌ يُنَاسِبُ ما تَقَدَّمَهُ فى [1] ٱلأَفْعَالِ عَنِ ٱلائِمَّةِ، كُلُّ شىءٍ حَاوَزَ
ٱلحَدَّ فَقَدْ طَغَى، كُلُّ شىءٍ تَوَسَّعَ فقد تَفَهَّقَ، كُلُّ شىءٍ عَلَا شَيْئًا
فَقَدْ تَسَنَّمَهُ، كُلُّ شَىءٍ لِلْمَصْدَرِ يُقَالُ له قد هَاجَ كما يُقَالُ هَاجَ
الفَحْلُ وقد هَاجَ به الدَّمُ *وهَاجَتْ به المِرَّةُ [2] وقد هَاجَتِ ٱلفِتْنَةُ وقد
هاجَتِ الحَرْبُ و الشَّرُّ القَوْمِ وهاجَتِ الرِّيَاحُ ٱلهُوجُ

١٠ فَصْلٌ وَجَدْتُهُ عَنْ ابى ٱلحُسَيْنِ أَحْمَدَ بْنِ فَارِسٍ ثم عَرَضْتُهُ [1] على
كُتُبِ اللُّغَةِ فَصَحَّ، اِقْتَمَّ ما عَلَى ٱلخِوَانِ اذا أَكَلَهُ كُلَّهُ، وَٱشْتَفَّ ما فى
الإِنَآءِ اذا شَرِبَهُ كُلَّهُ، وَامْتَكَّ الفَصِيلُ ضَرْعَ ٱلنَّاقَةِ [2] اذا شَرِبَ كُلَّ ما فيه،

ونَهَكَ النَّاقَةَ حَلْبًا اذا حَلَبَ لَبَنَهَا كُلَّهُ، ونَزَفَ البِئْرَ اذا ٱسْتَخْرَجَ مَآءَهَا
كُلَّهُ، وسَحَفَ الشَّعَرَ عَنِ ٱلجِلْدِ اذا كَشَطَهُ عَنْهُ كُلَّهُ، وَٱحْتَفَّ ما فى
ٱلقِدْرِ اذا أَكَلَهُ كُلَّهُ، وسَمَّدَ شَعَرَهُ وسَبَّدَهُ اذا أَخَذَهُ كُلَّهُ،

١١ فَصْلٌ عَنِ ٱبْنِ قُتَيْبَةَ، وَلَدُ كُلِّ سَبُعٍ جَرْوٌ، وَلَدُ كُلِّ طائِرٍ فَرْخٌ، وَلَدُ
كُلِّ بَهِيمَةٍ *طَلًى، وَلَدُ كُلِّ إِنْسَانٍ طِفْلٌ [1]، وَكُلُّ ذاتِ حَافِرٍ تَنُوجُ
وعَقُوقٌ، وَكُلُّ ذَكَرٍ أَيْمَنُ، وَكُلُّ أُنْثَى تَقْنَى،

١٢ فَصْلٌ عن أبى عَلِىٍّ لُغْدَةَ الاصْبَهَانِىِّ، كُلُّ ضارِبٍ بِمُؤَخَّرِهِ يَلْسَعُ
كالعَقْرَبِ والزُّنْبُورِ، وَكُلُّ ضَارِبٍ بِفَمِهِ يَلْدَغُ كَالحَيَّةِ وسَائِرِ ٱبْرَصَ، وَكُلُّ
قابِضٍ بِأَسْنَانِهِ يَنْهَشُ [1] *كَالكَلْبِ وسائِرِ [2] ٱلسِّبَاعِ،

فَصْلٌ وَجَدْتُهُ فى تَعْلِيقَانِى عَنْ ابى بَكْرٍ ٱلخُوارِزْمِىِّ *يَلِيقُ بهذا
المَكَانِ [1]، غُرَّةُ كُلِّ شىءٍ أَوَّلُهُ، كَبِدُ [2] كُلِّ شَىءٍ وَسَطُهُ، خاتِمَةُ كُلِّ أَمْرٍ [3]
آخِرُهُ، غَرْبُ كُلِّ شىءٍ حَدُّهُ، فَرْعُ كُلِّ شىءٍ أَعْلَاهُ، سَنَخُ كُلِّ شىءٍ أَصْلُهُ،
أَزْمَلُ كُلِّ شىءٍ صَوْتُهُ، نُقَاوَةُ كُلِّ شىءٍ صِدْقُ نُقَايَتِهِ، جِذْمُ كُلِّ شىءٍ
أَصْلُهُ، غَوْرُ كُلِّ سِىءٍ قَعْرُهُ [4]،

فَصْلٌ يُنَاسِبُ مَوْضُوعَ ٱلبَابِ فى ٱلكُلِّيَّاتِ عَنِ الائِمَّةِ [1]، الجَمُّ الكَثِيرُ
مِنْ كُلِّ شىءٍ، العِلْقُ النَّفِيسُ مِن كُلِّ شىءٍ، الصَّرِيحُ الخَالِصُ مِن كُلِّ
شىءٍ، الرَّحْبُ الواسِعُ مِنْ كُلِّ شىءٍ، الذَّرِبُ الحَادُّ مِنْ كُلِّ شىءٍ،
المُطَهَّمُ الحَسَنُ التَّامُّ مِن كُلِّ شىءٍ، الصَّدْعُ الشَّقُّ فى كُلِّ شىءٍ،

الشَّجَرِ[1]، الأَشَاءُ صِغَارُ النَّخْلِ، القَرْشُ صِغَارُ الإِبِلِ وَقَد نَطَقَ القُرْآنُ
بِذَلِكَ، النَّقَدُ صِغَارُ الغَنَمِ، الحَقَانُ صِغَارُ النَّعَامِ عَنِ الأَصْمَعِيِّ، الحَبَلَقُ[2]
صِغَارُ المَعَزِ عَنِ اللَّيْثِ *عَنِ الخَلِيلِ[3]، البَهْمُ صِغَارُ أَوْلَادِ الضَّأْنِ والمَعَزِ،
الدَّرْدَقُ صِغَارُ النَّاسِ وَالإِبِلِ عَنِ اللَّيْثِ عَنِ الخَلِيلِ، الحَشَرَاتُ صِغَارُ
دَوَابِّ[5] الأَرْضِ، الدُّخَّلُ صِغَارُ الطَّيْرِ، الغَوْغَاءُ صِغَارُ الجَرَادِ، الذَّرُّ صِغَارُ
النَّمْلِ، الزُّغَبُ صِغَارُ رِيشِ الطَّيْرِ، القُطْقُطُ صِغَارُ المَطَرِ عَنِ الأَصْمَعِيِّ،
الوَقَشُ والوَقْشُ صِغَارُ الحَطَبِ الَّتِي تُشَيَّعُ بِهِ النَّارُ عَن أَبِي تُرَابٍ، اللَّمَمُ
صِغَارُ الذُّنُوبِ وَقَد نَطَقَ بِهِ القُرْآنُ، الصَّغَابِيسُ صِغَارُ القِثَّاءِ وجَاءَ
فِي الحَدِيثِ أَنَّهُ صلعم أُهْدِيَ إِلَيْهِ صَغَابِيسُ فَقَبِلَهَا وَأَكَلَهَا، بَنَاتُ الأَرْضِ
الأَنْهَارُ الصِّغَارُ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِيِّ،

فَصْلٌ *فِي تَفْصِيلِ الصَّغِيرِ مِن أَشْيَاءَ مُخْتَلِفَةٍ[1] القَرْنُ الحَبَلُ الصَّغِيرُ
عَنِ ابْنِ السِّكِّيتِ، العَنْزُ الأَكَمَةُ الصَّغِيرَةُ السَّوْدَاءُ عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِيِّ،
الحِفْشُ البَيْتُ الصَّغِيرُ عَنِ اللَّيْثِ[2]، الجَدْوَلُ النَّهْرُ الصَّغِيرُ، الغُمَرُ القَدَحُ
الصَّغِيرُ، النَّاطِلُ القَدَحُ الصَّغِيرُ الَّذِي يُرَى فِيهِ الخَمَّارُ النَّمُوذَجَ هَذَا عَن
ثَعْلَبٍ عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِيِّ وَعَنْ ابِي عَمْرٍو أَنَّ النَّاطِلَ مِكْيَالُ الخَمَّارِ،
الكُوزُ[3] الجُوَالِقُ الصَّغِيرُ عَنِ الأَصْمَعِيِّ، الجَرْمُوزُ الحَوْضُ الصَّغِيرُ عَن
ابِي عَمْرٍو، والقَلْهَزُ[4] الفَرَسُ الصَّغِيرُ عَن ابِي تُرَابٍ، الهُبَيْرَةُ[5] الضَّبُعُ
الصَّغِيرَةُ[6] عَنِ ابْنِ الأَعْرَابِيِّ، الشَّصَرَةُ الظَّبْيَةُ الصَّغِيرَةُ عَنْهُ ايضًا، الخُشَيْشُ

كَانَ ثَوْبَيْنِ اثْنَيْنِ مِنْ جِنْسٍ واحِدٍ، لا يُقَالُ للحَبْلِ قَرَنٌ الَّا أَن
يُقْرَنَ فِيهِ بَعِيرَانِ، لا يقالُ للقَوْمِ دُفْقَةٌ الَّا ما داموا مُنْصَبِّينَ فِي مَجْلِسٍ
واحِدٍ او مَسِيرٍ واحِدٍ فاذا تَفَرَّقُوا ذَهَبَ عَنْهُم اسْمُ الرُّفْقَةِ، وَلَمْ يَذْهَبْ
عَنْهُمُ اسْمُ الرِّفْقِ، لا يُقَالُ للمِطْيَحِ حَدَجٌ الَّا ما دامَتْ صِغَارًا خُضْرًا،
لا يقال للذَّهَبِ تِبْرٌ الَّا ما دَامَ غَيْرَ مَصُوغٍ[2]، لا يقال للحِجَارَةِ رَضْفٌ
الَّا اذا كانت مُحْمَاةً بالشَّمْسِ او بالنَّارِ، لا يُقَالُ للشَّمْسِ الغَزَالَةُ الَّا عِنْدَ
ارْتِفَاعِ[3] النَّهَارِ، لا يقال للثَّوْبِ مُطَرَّفٌ الَّا اذا كان فِي طَرَفَيْهِ عَلَمَانِ، ولا
يُقَالُ للمَجْلِسِ النَّادِي الَّا ما دَامَ فيه أَهْلُهُ، لا يقال للرِّيحِ بَلِيلٌ الَّا اذا
كانت بارِدَةً ومعها نَدًى، *لا يُقَالُ للمَرْأَةِ عاتِقٌ الَّا ما دامَتْ فِي
بَيْتِ أَبَوَيْهَا،

فَصْلٌ فِي مِثْلِهِ[1]، لا يُقَالُ للبَخِيلِ شَحِيحٌ الَّا اذا كَانَ مَعَ بُخْلِهِ
حَرِيصًا، لا يقالُ لِمَن يَجِدُ البَرْدَ حَرِصٌ[2] الَّا اذا كان مَعَ ذلك جائِعًا،
لا يقال للماءِ المِلْحِ أُجَاجٌ الَّا اذا كان مع مُلُوحَتِهِ مُرًّا، *ولا يقال للبَخِيلِ
لَئِيمٌ الَّا اذا كان يَجْمَعُ مَعَ بُخْلِهِ مَهَانَةَ النَّفْسِ وَدَنَاءَةَ الآبَاءِ[3]، لا يُقَالُ
للإِسْرَاعِ فِي السَّيْرِ إِقْطَاعٌ الَّا اذا كان مَعَهُ خَوْفٌ ولا إِهْرَاعٌ الَّا اذا كَانَ
مَعَهُ رِعْدَةٌ[4]، وَقَد نَطَقَ القُرْآنُ بِهِمَا، لا يقال للجَبَانِ كَعٌّ الَّا اذا كان مع
جُبْنِهِ ضَعِيفًا، لا يُقَالُ للمُقِيمِ بِالمَكَانِ مُتَلَوِّمٌ الَّا اذا كَانَ عَلَى انْتِظَارٍ، لا
يقال للفَرَسِ مُحَجَّلٌ الَّا اذا كَانَ البَيَاضُ فِي قَوَائِمِهِ الأَرْبَعِ أَو ثَلَاثٍ مِنْهَا،

الباب الرابع

فى أوائل الأشياء وأواخرها

١ فصل فى سياقة الأوائل، الصبح أول النهار، الغسق أول الليل، الوسمى
أول المطر، البارض أول النبت، اللعاع أول الزرع وهذا عند الليث، الباء
أول اللبن، السلاف أول العصير، البا كورة أول الفاكهة، البكر أول الولد،
الطليعة أول الجيش، النهلة أول الشرب، النشوة أول السكر، الوخط أول
الشيب، النعاس أول النوم، الحافرة أول الامر وهى من قول الله تعالى
أئنا لمردودون فى الحافرة ٢ اى فى أول أمرنا ويقال فى المثل النقد
عند الحافرة ٣ اى عند أول كلمة، القرط أول الوراد وفى الخبر أنا فرطكم
على الحوض اى أولكم، الزلف أول ساعات الليل واحدتها زلفة، ثعلب
عن ابن الأعرابى، الزفير أول صوت الحمار والشهيق آخره عن الفراء،
النقبة أول ما يظهر من الجرب عن الأصمعى، العلقة أول ثوب يتخذ
من صبى عن أبى عبيد ٤ عن العدبس، الاستهلال أول المولود
اذا ولد، العقى أول ما يخرج من بطنه، النبط أول ما يظهر من ماء
البئر اذا حفرت، الرس والوسيس أول ما يأخذ من الحمأة، الفرع أول
ما تنتجه الناقة وكانت العرب تذبحه لأصنامها تبركا بذلك،
٢ فصل فى مثلها، صدر كل شىء وغرته أوله، فاتحة الكتاب أوله، شرخ

الشباب أوله وكذلك يفاعه وعنفوانه وميعته وغلواؤه ١، ريق المطر أول
شؤبوبه، حدثان ٢ الامر أوله، قرن الشمس أولها، عين الريح أولها،
غزالة الضحى أولها، عروك الجارية أول بلوغها مبلغ النساء، سرعان
الخيل أوائلها، تباشير الصبح أوائله ٣،

٣ فصل فى الأواخر، الأهزع آخر السهام الذى يبقى فى الكنانة ٥،
السكيت ٢ آخر الخيل التى تجىء فى ٣ الحلبة، الغلس والغبش آخر
ظلمة الليل، * العشى آخر النهار ٤، الركمة والعجزة ٥ آخر ولد الرجل
عن أبى عمرو، الكيول آخر الصف ٦ عن أبى عبيد، الفلتة آخر ٧
ليلة من كل شهر عن الأصمعى وعن ٨ ابن الأعرابى أنه آخر يوم من
الشهر الذى بعده الشهر الحرام، البراء ٩ آخر ليلة من الشهر وهو ١٠
سعد عندهم قال الراجز

إن عبيدا لا يكون غشا كما البراء لا يكون نحسا

الغائرة آخر القائلة، الخاتمة آخر الامر، * ساقة العسكر آخره، ١٠ عجمة
الرمل آخره،

الباب الخامس

فى صغار الأشياء وكبارها وعظامها وضخامها

١ فصل فى تفصيل الصغار، الحصى صغار الحجارة، الفسيل صغار

geistigen Schauen, (was hier Cm. vermerkt). 6) L. 7) S. Anmerk. 5.

8) L. add. هكذا سُمِعَ من ثقات الائمّة, Cm. الحجرين والمِرْبَد سواء فأهْلُ نَجْدٍ يَسُمُّونَ مِسْطَحَ التَّمْرِ جَرِينًا وأهْلُ المَدِينَةِ يَسُمُّونَهُ مِرْبَدًا وامّا البَيْدَرُ فهو الّذى تُداسُ فيه الحِنْطَةُ ۞

Drittes Buch.

§ 1. 1) R. وأبى. C. 2) N. قَدْح II. 1.

الكَأْسُ ما فيها شَرابٌ فذا عَدَمَهُ يُعَدُّ فى الأقْداحِ ذا

3) L. قصب, ebenso auch N. II. 4.

ولا تُسَمُّ قَلَمًا الّا اذَا بُرِىَ فان لم يُبْرَ فلقَصَب ذا

4) CtRW. فيها. 5) Cm.

قال الشّاعِرُ اذَا أصْطَكَّتْ بصيقٍ حِجْرَتاها تَلاقى العَسْجَدِيَّةُ واللَّطِيمُ

اللَّطِيمُ جَمْعُ لَطِيمَةٍ وهى الابِلُ تَحْمِلُ المِسْكَ والعَسْجَدِيَّةُ الّتى تَحْمِلُ الذَّهَبَ. 6) Cm.

§ 2. 1) L. add. من أهْلِ اللُّغَةِ. 2) W. بمثْل. 3) F. فى مِثْلِ. L. فى.

4) Cm. القَدِيرُ ما طُبِخَ فى القِدْرِ كان معهُ أبْزارٌ او لم يكن والحَنِيذُ ما شُوِىَ فى الحجارَةِ المُحْماةِ بالنّارِ والشِّوِىُّ ما شُوِىَ عَلَى الجَمْرِ.

5) L. امْرَأة. 6) Cm. المِغْوَلُ سَيْفٌ دَقِيقٌ له غَمْدٌ كالسَّوْطِ والمِشْمَلُ هو سَيْفٌ قَصِيرٌ يَشْتَمِلُ عَلَيْهِ الرَّجُلُ اى يُغَطِّيهِ بثَوْبِهِ.

7) Die Lexicographen machen eine Unterscheidung hinsichtlich des بُكاء; es tritt nämlich die Dehnung des Vocales der letzten Sylbe und ein nachfolgendes Hamza ein, wenn von einem *laute* Weinen die Rede ist; das الف مقصورة tritt ein, wenn man an ein *lautloses* Weinen denkt. *Abu-l-Bakâ*

§ 2. 1) L. add. ورِيقُهُ, wol zu lesen: رِيقَهُ. 2) L. W. حَدَثان.

3) F. L. اوّله.

§ 3. 1) RF. التى تبقى. 2) Oder السُّكَّيْتُ. (S. zu XIX § 19).

3) C. add. آخِرِ. 4) F. 5) F. العَجْزَة. 6) Fm. Bm. يعنى جُفوف الحَرْبِ

(Fm. [illegible]); Rm. bringt folgendes Šâhid bei: قال ابو دُجانَةَ الأنصارى

أنَا الّذِى عاهَدَنى خَلِيلِي ونَحْنُ بالسَّفْحِ لَدَى النَّخِيلِ

أنْ لا أقُومَ الدَّهْرَ فى الكَيُولِ أضْرِبَ بسَيْفِ اللّهِ والرَّسُولِ

7) L. add. كُلِّ. 8) R. عن, F. قال. 9) L. البُراةُ. 10) L. السَّبّاقَةُ آخِرُ العسكرِ كذا ضُبِطَ عن الثِّقاتِ ۞

Fünftes Buch.

§ 1. 1) Cm. المَشْهُورُ عَنِ القَسِيلِ صِغارُ النَّخْلِ. 2) Cm. الحَبَلَّقُ صِغارُ الغَنَمِ ودِمامُها قالَ الأخْطَلُ

وأذْكُرْ عِدانَةَ عِدّانًا مُرَنَّمَةً مِنَ الحَبَلَّقِ تُبْنَى حَوْلَها الصِّيَرُ

3) f. C.

§ 2. 1) L. فى تصغير الاشياء المختلفة الترتيب عن الائمّة. 2) Cm. وفى الحديث هَلّا قَعَدَ فى حِفْشِ أُمِّهِ حَتّى نَنْظُرَ أيُهْدَى اليْهِ أمْ لا. والحِفْشُ ايضا وِعاءُ المَغازِلِ. 3) F. الكَرّ, Cm. الكُرُّ بفَتْحِ الرّاءِ وتَشْديدِها ما أتى عليه حَوْلٌ مِنَ الطَّيْرِ ومِنَ النّاسِ الغَبِىُّ اللَّئِيمُ فارسِىٌّ مُعَرَّبٌ وقيل وقيل القَلَهْزَمُ الرَّجُلُ. 4) Cm. هو المُحْتالُ الخَبِيثُ وقيل هو البازى الضَّيِّقُ الخَلْقِ المِلْحاحُ فى الأمْرِ الّذى لا يُقْلِعُ وأنْشَدَ

مَنْ ذا يَفُكُّ مِنَ القَلَهْزَمِ فَكَّهُ

Resp. Umbajila sollte ungefähr in die Mitte der Zeile kommen.

Kulliât (ed. Bulak) p. 100; vgl. *Harîrî*, Commentar p. 11 (2e Ausg.)

يُمَدُّ اذا كان الصَّوْتُ أَغْلَبَ ويُقْصَرُ اذا كان الحُزْنُ أَغْلَبَ وقِيلَ بالقَصْرِ خُرُوجُ الدَّمْعِ مَعَ الصَّوْتِ. 8) F. مَعَهُ رِيحٌ. 9) Cm. الرَّقْصُ قد يكون أَيْضًا مَعَ الرِّيحِ قَالَ العَجَّاجُ يَصِفُ خَيْلًا تُثِيرُ الغُبَارَ

وَحِينَ تَبْعَثُنَ الرِّيَاغَ رَهْجًا سَفَرَ ٱلشَّمَالُ الزِّبْرِجَ المُزَبْرَجَا

الرِّيَاغُ الغُبَارُ اى تُثِيرُ ٱلغُبَارَ رَهْجًا كسَفْرِ رِيحِ ٱلشَّمَالِ والزِّبْرِجُ قِطَعُ ٱلسَّحَابِ (cod. السَّحَاب). 10) *Abu-l-Bakâ* l. c. p. 10. والفِرَارُ مِن مَحَلٍّ الى مَحَلَّةٍ او مِن قَرْيَةٍ الى بَلَدٍ لَيْسَ بِبَابِقٍ شَرْعًا وانَّمَا الابَاقُ مِنْ بَلَدٍ الى خَارِجٍ ولا يَشْتَرِطُ مَسِيرَةَ السَّفَرِ. — Diese Stelle unseres Buches wird im Cod. Ref. nr. 260, Bl. 78 recto citirt; bei dieser Gelegenheit jedoch dasselbe „كتابُ شَرْحِ اللُّغَةِ" genannt. 11) RtW. بُصَاق.

§ 3. 1) Cm. الطَّعِينَةُ المَطْعُونُ بها فلهذا لا تُسَمَّى طَعِينَةً الّا ما دامَتْ فِى هَوْدَجِهَا. 2) W. مصنوع. 3) Cc. طُلُوعِ. — Cm. bestreitet die Angabe des Verfassers: قولُه لا يقال ٱلشَّمْسِ الغزالةُ الّا عند ٱرتفاع النَّهَارِ يُبْطِلُهُ قَوْلُهُم ذَرَّ قَرْنُ الغزالَةِ وذُرُورُ قَرْنِهَا لا يَكُونُ الّا فى أَوَّلِ طُلُوعِهَا وعلى ذلك أَبْيَاتُ ذِى ٱلرُّمَّةِ

تَوَضَّحْنَ فِى قَرْنِ الغزالَةِ بَعْدَ ما تَرَشَّفْنَ دِرَّاتِ الرِّهَامِ الرَّكَائِكُ

قال ٱبْنُ خالَوَيْهِ يقالُ طَلَعَتِ الغَزَالَةُ ولا يقالُ غَرَبَتْ انَّما يُقَالُ غَرَبَتِ الكَوْنَةُ وسُمِّيَتْ كَوْنَةً لأَنَّها تَسْوَدُّ (cod. نسود) عِنْدَ المَغِيبِ فَثَبَتَ بهذا أَنَّ الغَزَالَةَ ٱسْمُ الشَّمْسِ مِن أَوَّلِ طُلُوعِهَا والغَزَالَةُ أَيْضًا ٱسْمٌ للوَقْتِ المُرْتَفِعِ مِنَ النَّهَارِ وذلك ٱلوَقْتُ أَوَّلُ الضُّحَى قال الرَّاجِزُ

يَسُوقُ بالقَوْمِ غَزَالَاتِ الضُّحَى فهذا الّذى غَلَطَ فيه المُصَنِّفُ

Ibn-us-Sikkît (Leidener Hschr. Warner nr. 597, Bl. 325), führt غَزَالَةٌ als Namen der Sonne an, ohne eine besondere Zeitbestimmung anzugeben. Der von dem Glossator des C. citirte Vers des *Du-l-Rumma* wird auch von *Ibn-us-Sikkît* beigebracht und dieser Quelle entnahm ich die Emendation des in Cm. stehenden الرَّكَائِك in الرَّكَائِك, da das Gedicht, welchem dieser Vers entnommen ist, den durchgehenden Reim auf Kâf hat; der angeführten Verszeile geht voran:

كَأَنَّ الفِرِنْدَ الخُسْرُوَانِىَّ لُثْنَهُ بِأَعْطَافِ أَنْقَاءِ ٱلْفُقُوقِ ٱلعَوَانِكُ

und das Damîr in تَرَشَّفْنَ und تَوَضَّحْنَ geht auf أَنْقَاء zurück. — Das אַיֶּלֶת הַשַּׁחַר Psalm XXII, 1, wird jetzt fast allgemein mit dem hier besprochenen Beinamen der Sonne الغَزَالَة zusammengestellt. Der erste Gelehrte der dies herausfand war der geistvolle Dichter und Literaturhistoriker *Mose b. Ezra;* er sagt in seiner *Poetik* (كِتَاب المحاضَرَة والمُذَاكَرَة) S. *Neubauer's* Aufsatz im Journal asiatique, 1861, II. p. 437: وعند العرب تسمّي الشَّمْس ايضا دفًا وروحًا والغزالَةُ ويقولون غزالة السحر عندنا אַיֶּלֶת הַשַּׁחַר بان يُمْتَحَلَ بها الصَّلوة وَقْتَ طُلُوعِ الفَجْرِ.

§ 4. 1) C. 2) Rm. خَرْصٌ وخَصِرٌ, W. خَرْصٌ وخَصِرٌ. 3) R. 4) Cm. أَقْطَعُ الرَّجُلُ اذا أَسْرَعَ مُقْبِلًا ببَصَرِهِ على ما أَقْبَلَ عليه لا يَرْفَعُهُ ويقال أَقْطَعُ اذا نَظَرَ بذُلٍّ وخُضُوعٍ وأُقْرِعَ الرَّجُلُ اذا سبق مُعَجِّلًا وأُقْرِعَ ايضا اذا أُرْعِدَ مِن غَضَبٍ او فَزَعٍ او حُمَّى وفَسَّرَ قولَهُ تعالى وهُم على آثَارِهِم يُهْرَعُونَ يُسْتَحَثُّون ويُعَجِّلُونَ وقيل الإِهْرَاعُ الإِسْرَاعُ فى فَزَعٍ ✡

Viertes Buch.

§ 1. 1) L. add. الرَّجُل. 2) Sure LXXIX v. 10. 3) Prov. Arab. II. p. 756. 4) Cv. العُبَيْدَة.

geistigen Schauen, (was hier Cm. vermerkt). 6) L. 7) S. Anmerk. 5.
8) L. add. هكذا سُمِعَ من ثقات الائمّة, Cm. اَلْحَجَرَيْنِ وَالْمِرْبَدُ سَوَآءٌ فَاَمَّا نَجْدٍ يَسُمُّونَ مِسْطَحَ التَّمْرِ جَرِينًا وَاَهْلُ الْمَدِينَةِ يَسُمُّونَهُ مِرْبَدًا وَاَمَّا الْبَيْدَرُ فَهُوَ الَّذِي تُدَاسُ فِيهِ الْحِنْطَةُ.

Drittes Buch.

§ 1. 1) R. وأبى. C. 2) N. قداح II. 1.

اَلْكَأْسُ مَا فِيهَا شَرَابٌ فَاِذَا عَدِمَهُ يُعَدُّ فِى الْاَقْدَاحِ ذَا

3) L. قصب ebenso auch N. II. 4.

وَلَا تُسَمَّ قَلَمًا اِلَّا اِذَا بُرِىَ فَاِنْ لَمْ يُبْرَ فَالْقَصَبُ ذَا

4) CtRW. فيها. 5) Cm.

قَالَ الشَّاعِرُ اِذَا اَصْطَكَّتْ بِضِيقٍ حَجْرَتَاهَا تَلَاقَى الْعَسْجَدِيَّةُ وَالْمَطِيمُ

اَلْمَطِيمُ جَمْعُ مَطِيمَةٍ وَهِىَ الْاِبِلُ تَحْمِلُ الْمِسْكَ وَالْعَسْجَدِيَّةُ الَّتِى تَحْمِلُ الذَّهَبَ. 6) Cm.

§ 2. 1) L. add. مِنْ اَهْلِ اللُّغَةِ. 2) W. بمثل. 3) F. فى مثل. L. فى.
4) Cm. اَلْقَدِيرُ مَا طُبِخَ فِى الْقِدْرِ كَانَ مَعَهُ اَبْزَارٌ اَوْ لَمْ يَكُنْ وَالْحَنِيذُ مَا شُوِىَ فِى الْحَارَّةِ الْمُحْمَاةِ بِالنَّارِ وَالشَّوِىُّ مَا شُدِىَ عَلَى الْجَمْرِ.
5) L. امرأة. 6) Cm. اَلْمِبْرَدُ سَيْفٌ دَقِيقٌ لَهُ غَمْدٌ كَالسَّوْطِ وَالْمِشْمَلُ هُوَ سَيْفٌ قَصِيرٌ يَشْتَمِلُ عَلَيْهِ الرَّجُلُ اَى يُغَطِّيهِ بِثَوْبِهِ. 7) Die Lexicographen machen einen Unterscheidung hinsichtlich des يكآء; es tritt nämlich die Dehnung des Vocales der letzten Sylbe und ein nachfolgendes Hamza ein, wenn von einem *lauten* Wesen die Rede ist; das الف مقصورة tritt ein, wenn man ein lautloses Wesen denkt. *Abu-l-Bakâ*

§ 2. 1) L. add. وروقه, wol zu lesen: وَرَيْقُهُ. 2) L. W. خَدَثَانُ.
3) F. L. اوّله.

§ 3. 1) RF. التى تبقى. 2) Oder السُّكَّيْتُ. (S. zu XIX § 19).
3) C. add. آخر. 4) F. 5) F. العَجْأَةُ. 6) Fm. Bm. يعنى حفوف الحَرْبِ (Fm. hat العَرَبِ); Rm. bringt folgendes Šâhid bei: قال ابو دَجَانَةَ الأنصارى

أَنَا الَّذِى عَاهَدَنِى خَلِيلِي وَنَحْنُ بِالسَّفْحِ لَدَى النَّخِيلِ

أَنْ لَا أُقِيمَ الدَّهْرَ فِى الْكَيُولِ أَضْرِبُ بِسَيْفِ اللَّهِ وَالرَّسُولِ

7) L. add. كُلّ. 8) R. عن, F. قال. 9) L. البُرَاةُ. 10) L. السَّبَاقَةُ آخِرُ العَسْكَرِ كذا ضبط عن الثقات

Fünftes Buch.

§ 1. 1) Cm. اَلْمَشْهُورُ عَنِ الْفَسِيلِ صِغَارُ النَّخْلِ. 2) Cm. اَلْحَبَلَّقُ صِغَارُ الْغَنَمِ وَدِمَامُهَا قَالَ الْاَخْطَلُ

وَاَذْكُرْ غِدَانَةَ عِدَّانًا مُرَنَّمَةً مِنَ الْحَبَلَّقِ تُبْنَى حَوْلَهَا الصِّيَرُ

3) f. C.

§ 2. 1) L. فى تصغير الاشياء المختلفة الترتيب عن الائمّة. 2) Cm. وفى الحديث فَلَّا قَعَدَ فى حِفْشِ اُمِّهِ حَتَّى نَنْظُرَ اَيُهْدَى اِلَيْهِ اَمْ لَا الْكُرْزُ بِفَتْحِ الرَّآءِ وَتَشْدِيدِهَا Cm. الكَرْزُ F. 3) والحِفْشُ ايضا وِعَآءُ الْمَغَازِلِ. ما اُثْنِى عليه حَوْلٌ مِنَ الطَّيْرِ وَمِنَ النَّاسِ الْغَبِىُّ اللَّئِيمُ فارسىٌّ مُعَرَّبٌ وقيل وقيل الْقَلَهْزِمُ الرَّجُلُ Cm. 4) هو الْخَتَّالُ الْخَبِيثُ وقيل هو الْبازى الضَّيِّقُ الْخُلُقِ الْمِلْحَاحُ فى الْاَمْرِ الَّذِى لَا يُقْلِعُ وَاَنْشَدَ

مَنْ ذَا يَفُكُّ مِنَ الْقَلَهْزِمِ فَكَّهُ

— Meine recht lebhafte Mitgroßer Mühe aufhören bestanden.

Sulliât (ed. Bûlak) p. 100; vgl. *Harîrî*, Commentar p. 11 (2e Ausg.)
يُمَدُّ اذا كان الصَّوْتُ أَغْلَبَ وُيقْصَر اذا كان الحُزْنُ أَغْلَبَ وَيُدَلُّ بالقَصْرِ
خُرُوجُ الدَّمْعِ مع الصَّوْتِ. 8) F. مَعَهُ رِيحٌ. 9) Cm. قد يكون
أَيْضًا مَعَ الرِّيحِ قَالَ العَجَّاجُ يَصِفُ خَيْلًا تُثِيرُ الغُبَارَ
وَحِينَ تَبْعَثْنَ الرِّيَاغَ رَهْجَا سَفَرَ ٱلشَّمَالُ الزِّبْرِجَا
الرِّيَاغُ الغُبَارُ اى تُثِيرُ ٱلْغُبَارَ رَهْجًا كَسَفْرِ رِيحِ ٱلشَّمَالِ والزِّبْرِجُ قِطَعُ
(cod. السَّحَاب) ٱلسَّحَابِ. 10) *Abu-l-Bakâ* l. c. p. 10. والفِرَارُ مِن مَحَلٍّ
الى مَحَلَّةٍ او مِن قَرْيَةٍ الى بَلَدٍ لَيْسَ بِاَبَاقٍ شَرْعًا وانَّمَا الاباقُ مِنْ بَلَدٍ
الى خارِجٍ. — Diese Stelle unseres Buches wird ولا يَشْتَرِطُ مَسِيرَةَ السَّفَرِ
im Cod. Ref. nr. 260, Bl. 78 recto citirt bei dieser Gelegenheit jedoch
dasselbe „كتابُ شَرْحِ اللُّغَةِ" genannt. 11) RtW. بُصَاق.

§ 3. 1) Cm. الطَّعِينَةُ الَّتِى يُطْعَنُ بها وبهذا لا تُسَمَّى طَعِينَةً الّا ما دامَتْ
فى هَوْدَجِها. 2) W. مصنوع. 3) Cc. طُلُوع. — Cm. bestreitet die An-
gabe des Verfassers: قوله لا يقال الشَّمْسُ الغزالة عند ٱرتفاعِ النَّهَارِ
يُبْطِلُهُ قَوْلُهُم ذَرَّ قَرْنُ الغَزَالَةِ وذُرُورُ قَرْنِهَا لا يَكُونُ الّا فى أَوَّلِ طُلُوعِها
وعلى ذلك أَبْيَاتُ ذِى ٱلرُّمَّةِ

تَوَضَّحْنَ فى قَرْنِ الغَزَالَةِ بَعْدَ ما تَرَشَّفْنَ دِرَّاتِ الرِّهَامِ الرَّكَائِكُ

قال ٱبنُ خالَوَيْهِ يقالُ طَلَعَتِ الغَزَالَةُ ولا يقالُ غَرَبَتْ انَّما يُقَالُ غَرَبَتِ
الجَوْنَةُ وسُمِّيَتْ جَوْنَةً لأَنَّها تَسْوَدُّ (cod. نسود) عِنْدَ المَغِيبِ فَتَبَتَ
بهذا أَنَّ الغَزَالَةَ ٱسْمُ الشَّمْسِ مِن أَوَّلِ طُلُوعِهَا والغَزَالَةُ أَيْضًا ٱسْمٌ للوَقْتِ
المُرْتَفِعِ مِنَ النَّهَارِ وذلك ٱلوَقْتُ أَوَّلُ الضُّحَى قال الرَّاجِزُ

يَسُوقُ بالقَوْمِ غَزَالَاتِ الضُّحَى هٰذا الَّذى غَلَطَ فيه المُصَنِّفُ
Ibn-us-Sikkît (Leidener Hschr. Warner nr. 597, Bl. 32) führt غزالة als
Namen der Sonne an, ohne eine besondere Zeitbestimmung anzugeben.
Der von dem Glossator des C. citirte Vers des *Abu-l-Rummen* wird auch
von beigebracht und dieser Quelle entnahm ich die Emendation
des in Cm. stehenden الرِّكائب in الرِّكائك, da das Gedicht, welchem
dieser Vers entnommen ist, den durchgehenden Reim auf Kâf hat; der
angeführten Verszeile geht voran:

كَأَنَّ الوَرْنْدَ الخُسْرُوَانِىَّ لُثْنَهُ بِأَعْطَافِ أَنْقَاءِ ٱلْعُقُوقِ ٱلْعَوَانِكُ

und das Damîr in تَرَشَّفْنَ und وَضَّحْنَ geht auf أَنْقَاء zurück. — Das
إِيلَتُ حِسَّارٍ Psalm XXII, 1 wird jetzt fast allgemein mit dem hier be-
sprochenen Beinamen der Sonne الغَزَالَة zusammengestellt. Der erste
Gelehrte der dies herausfand war der geistvolle Dichter und Literarhisto-
riker *Mose b. Ezra* er sagt in seiner *Poetik* (كتاب المحاضرة والمُذاكرة)
S. *Neubauer's* Aufsatz im Journal asiatique, 1861, II. p. 437: وعند
العرب تسمّى الشَّمْسُ ايضا دفًا وروحًا والغزالةُ ويقولون غزالة السحر
عندنا إِيلَتُ حِسَّارٍ بان يُمْتَجَدُ بهذه الصَّلوة وقْتَ طُلُوعِ الفَجْرِ.

§ 4. 1) C. 2) Rm. خَرْصٌ وخَصِرٌ, W. خَرْصٌ وخَصِرٌ. 3) R. 4) Cm.
أَقْطَعَ الرَّجُلُ اذا أَسْرَعَ مُقْبِلًا ببَصَرِهِ على ما أَقْبَلَ عليه لا يَرْفَعُهُ ويقال
أَقْطَعَ اذا نَظَرَ بِذُلٍّ وخُضُوعٍ وأُقْرِعَ الرَّجُلُ اذا سِيقَ مُعَجَّلًا وأُقْرِع ايضا
اذا أُرْعِدَ مِن غَضَبٍ او فَزَعٍ او حُمِّى وفُسِّرَ قولُهُ تعالى وهُم على آثارِهِم
يُهْرَعُونَ يُسْتَحَثُّون ويُعَجَّلُون وقيل الإِقْرَاعُ الإِسْرَاعُ فى فَزَعٍ.

Viertes Buch.

§ 1. 1) L. add. الرَّجل. 2) Sure LXXIX v. 10. 3) Prov. Arab. II.
p. 756. 4) Cv. العُبَيْدَة.

Erstes Buch.

1*) TW. في تفسير لفظة كلّ. L. في تفسير لفظ الكلّ [T. لفظه].

§ 1. 1) L. بَرْزَخ ومَوْبَق. 2) L. آناء. 3) Cm. كان مُغَيَّبًا. 4) L. الصّدور. 5) Cm. هياجب. 6) Cm. وتَجْمَعُ لِينَةٌ أيضًا لِيبًا قال أَمْرُو ٱلْقَيْس. 7) LTRt. جارِحَة وسالِفَة كسَحُوقِ ٱللِّبَانِ.

§ 2. 1) Cm. هذا قولُ ابى سَعيد قال ابو عُبَيْد النَّخْلَةُ الرَّقيقَة وقال ٱبْنُ الاعرابىّ ٱلْحَمِيرُ وكذلك قال اللّيث وقال غَيْرُهما النَّخْلَةُ البَقَرُ العوامِلُ. 2) Rm. قال العَبّاس بن مِرْداس بَغَاثُ الطَّيْرِ أَكْثَرُها افْراخًا وأُمُّ الصَّقْرِ مِقْلاةٌ نَزُورٌ. 3) T. رأس.

§ 3. 1) L. قصيب. 2) Jedoch heissen auch die Dornen selbst عِضَاهٌ *Ibn Dureid Kitâb al-iftikâk*, p. 5, كُلُّ ذلك شَجَرٌ له شَوْكٌ وعِضَاهٌ. 3) Cm. قال ابو عُمَرَ السَّرْحُ شَجَرٌ يُشْبِهُ الزَّيْتُونَ لَهُ ثَمَرٌ يُقَالُ لَهُ الأَلَآءُ فقال ابو زياد للسَّرْحِ عِنَبٌ أَبْيَضُ يَأْكُلُهُ النَّاسُ ويَتَّخِذُونَ منه رُبًّا. 4) Rm. المَشْهُورُ فى الفاغِيَة أنّه نَوْرُ الحَنْطَا وكذلك ذكره الاصْمَعِىُّ وفى الحديث سَيِّدُ رياحى اهل الجَنَّة الفاغِيَةُ قالَ الاصمعى هو نَوْرُ الحَنْطَا. 5) Cm. بخطّ الهَرَوِىّ عُقَارٌ بضمّ العين. 6) RTW. add. من واراك. 7) RT. العمارا.

a

Men verroekt de copij tevig, Zoomel van Noten als tekst - De Paginaturen Zal bij de revisie veranderd worden.

ويَأْمُرُ للمَحْمُومِ فى كُلِّ لَيْلَةٍ بِقَتٍّ وتَعْلِيقٍ فَقَد كَادَ يَسْتَنِقُ

والصَّيِّقُ أَيْضًا الشىءُ الأَحْمَرُ الذى يكونُ فى قَلْبِ ٱلنَّخْلِ Cm. 7)

والصِّيقُ أَيْضًا الغُبَارُ وهى الصِّيقَةُ ايضا والجَمْعُ صِيَقٌ قَالَ رُؤْبَةُ

يَتْرُكْنَ بالبَيْدَا مَجْنُونَ الصِّيَقْ مَرْقَعَ الغُبَارِ حَكَى ابو عُبَيْدَةَ عَنْ ابى زَيْدٍ الصِّيقُ ٱلرِّيحُ المُنْتِنَةُ وهى مِنَ الدَّوابِّ وظَاهِرُ كَلَامِهِ أَنَّهُ يَعْنِى رِيحَ الدَّابَّةِ مِنْ صُنَانٍ وغيرِه ويَدُلُّ على ذلك قَوْلُ جَنْدَلٍ

أَسْوَدَ جَعْدٍ ذى صُنَانٍ صَائِفِ والصِّيقُ أَيْضًا الغُبَارُ الحائِلُ فى الهَوَآءِ

وروَى سَلَمَةُ عَنِ الفَرَّآءِ أَنَّ الصِّيقَ الصَّوْتُ، Cv. القَيْظُ.

§ 3. 1) Cm. bemerkt: المَشْهُورُ فى الأَنْدَرِ والبَيْدَرِ أَنَّهُمَا للحِنْطَةِ وأَمَّا المِرْبَدُ فللتَّمْرِ.

1) Cm. وقالُ ايضا الطَّفَاوَةُ للشَّمْسِ كالهَالَةِ للقَمَرِ, auch Rm. hat كالطَّفَاوَةِ. 2) Cm. عُيِّرَ رَجُلٌ مِنَ العَرَبِ فقيل له مَاتَ أَبُوكَ بَشَمًا ومات أُمُّكَ بَغَرًا. 3) Cm. الضُّعْفُ والضَّعْفُ بالضمّ والفَتْحِ لُغَتَانِ, vgl. *Beidâwi*, I. p. 373, 26 und unsere Einleitung. 4) Cm. الوَهْىُ الخَرْقُ وأَكْثَرُ مايُسْتَعْمَلُ فى الشِّقَاقِ وفى المَثَلِ خَلِّ سَبِيلَ مَنْ وَهَى سِقَآءُهُ وأَمَّا الوَهْنُ فالضَّعْفُ ومِنْهُ قولُه تعالى ولَا تَهِنُوا. 5) Vgl. eine Anecdote bei *Ibn Kuteiba*, Handb. d. Gesch. ed. Wüstenfeld, p. 287, 15, und das Gedicht des *Abul-l-Firâs* bei *Dieterici*: Mutanabbi u. Seifuddaula, p. 158. Man sagt jedoch auch عَمًى فى البَصِيرَةِ (z. B. in einem Ausspruche des *Abû Hazbal* bei *Kasembeg*, Journ. asiat. 1850. I. p. 187) ebenso wie بَصَرٌ vom *geistigen* Schauen, (was hier Cm. vermerkt). 6) L. 7) S. Anmerk. 5.

Of een recept liggen.

(Zend ...) = in der Mitte von. 3) RT. (شيء). 4) Cm. قُلْتُ وكذا تباشيرُ كُلِّ شيءٍ أَوَّلُهُ ومنه تباشيرُ الصُّبْحِ هذا قولُ أبي حاتِمٍ.

§ 14. 1) L. عن ابي الحسين بن فارس عن مَشَايِخِهِ. 2) L. add. المَسْمُوعِ من الأَئِمَّةِ الثِّقَاتِ.

Zweites Buch.

§ 1. 1) Während wieder شِعْبٌ mit von *nichtarabischen* Stämmen (*Beidâwî* zu Sure XLIX v. 13) gesagt wird, weswegen auch eine Sekte, welche die Gleichheit aller Menschen, welcher Abstammung sie auch immer seien (التَّسْوِيَة) lehrt und die besonderen Vorzüge der Araber (فَضَائِلُ العَرَبِ) — welche Ibn Kuteiba in einer Streitschrift gegen genannte Sekte verficht, bestreitet: „الشُّعُوبِيَّة" genannt wird. 2) Rm. ... الافاضة, W. انجيبه الافاضة, Cm. الافاضَةُ يَوْمٌ مِنْ ايّامِ العرب, als nämlich Bistâm b. Keis b. Mas'ûd us-Seibânî die Benî Jarbû' angriff. Siehe *Jâkût*, I. p. 322, 19. 3) Nur L.; ebenso auch Nazm:

اقيال حميرٍ كقوّادِ العربِ كذلكَ البطريقُ الرومِ انتسبِ

4) R. بِمَنْزِلَة. 5) Cm. يُقالُ فَحْلٌ سَرِيسٌ اذا لم يُلْقِحْ وهو أَيْضًا مِنَ الرِّجالِ العِنِّينُ قال أبو زَيْدٍ

أَفْنى حَقِيقَ مُوَاسَاتِي أَخَاكُمْ فَمالِي لم يُظَلِّلْنِي السَّرِيسُ

vgl. סָרִיס. 5) Rmlm. (كاللُّعَابِ مِنَ الفَمِ). 6) Nach Cm. und Wm. ist dies folgender Vers des A'sa':

§ 4. 1) RT. اليه. 2) R. ما. 3) WTm. (تَتَنَحْنَحُ). 4) T. قامَ فيه, L. أقامه. 5) W. وَصَلْتَ.

§ 5. 1) R. add. بن العلاء. 2) L. add. اثْنَيْنِ. 3) Cc. (يَبْتَذِلُ).

§ 6. 1) L. دُرَيْد.

§ 7. 1) Vgl. *Mas'ûdi*, III. 423. *Beidâwi*, II. 41, ult. Cm. المَشْهُورُ فِي السِّبْتِ أَنَّهُ جُلُودُ البَقَرِ المَدْبُوغَةُ دُونَ غَيْرِهَا ومِنْهُ النَّعْلُ السِّبْتِيَّةُ. 2) L. فهو موتة. 3) L. شيء. 4) Rh. جبالها. 5) L. 6) R. (قُدْرَة). 7) Cc. النبات. 8) Cc. 9) Cm. أَبْنُ دُرَيْد

وَلَا أَخَافُ اللُّجَمَ المَعَاضِسَا وَاللُّجْمَةُ أَيْضًا اسْمٌ دُوَيْبَّة

10) L. add. والرِّصاص. 11) L. add.

شِعْرٌ سُبْحَانَ مَنْ خَصَّ الفَأْرَ بِعِزَّةٍ والنَّاسُ مُسْتَغْنُونَ عَنْ أَجْنَاسِهِ

وَأَوَّلُ أَنْفَاسِ الهَوَاءِ وَكُلُّ ذِي نَفَسٍ مُضْطَرٌّ إِلَى أَنْفَاسِهِ

12) Cm.

§ 9. 1) W. من. 2) L.

§ 10. 1) W. تَابَاتَهُ. 2) Cc. (مُ).

§ 11. 1) L.

§ 12. 1) Cm. ابن دريد النَّهْشُ أَخْذُ اللَّحْمِ بالفَمِ والنَّهْشُ والنَّهْسُ عند الاصْمَعِيِّ سواءٌ وخالَفَهُ ابو زَيْدٍ وغَيْرُهُ فقالوا النَّهْسُ بمُقَدَّمِ الفَمِ

§ 13. 1) L. عن ابن خالويه. 2) L. B. كَبِدُ السَّمَاءِ *Jâkût*, II. 267, 21; dem Hebräischen לֵב הַשָּׁמַיִם analog sagt man auch قَلْبُ السَّمَاءِ. Ähnlich ist auch im Aegyptischen her-hati (mit dem ... minativ der ... Deter

٤١ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلْفُرُوجِ، ٱلْكَعْثَبُ لِلْمَرْأَةِ، ٱلْحَيَاءُ لِكُلِّ ذَاتِ خُفٍّ وَذَاتِ

٨ظلف، ٱلظَّبْيَةُ لِكُلِّ ذَاتِ حَافِرٍ، ٱلثَّفْرُ[1] لِكُلِّ ذَاتِ مِخْلَبٍ وَرُبَّمَا ٱسْتُعِيرَ

لِغَيْرِهَا كَمَا قَالَ ٱلْأَخْطَلُ

جَزَى ٱللّٰهُ عَنَّا ٱلْأَعْوَرَيْنِ مَلَامَةً وَفَرْوَةَ ثَفْرِ ٱلثَّوْرَةِ ٱلْمُتَضَاجِمِ

٤٢ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلْأَسْنَاءِ، اسْتُ ٱلْإِنْسَانِ، مِبْعَرُ ذِى ٱلْخُفِّ وَذِى

ٱلظِّلْفِ، مَرَاثُ ذِى ٱلْحَافِرِ، جَاعِرَةُ ٱلسَّبُعِ، زِمَكَّى ٱلطَّائِرِ،

٤٣ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلْقَاذُورَاتِ، خُرْءُ ٱلْإِنْسَانِ، بَعْرُ ٱلْبَعِيرِ[1]، ثَلْطُ ٱلْفِيلِ،

رَوْثُ ٱلدَّابَّةِ، خِرْىُ ٱلْبَقَرَةِ، جَعْرُ ٱلسَّبُعِ[2] ذَرَقُ ٱلطَّائِرِ، سَلْحُ ٱلْحُبَارَى،

صَوْمُ ٱلنَّعَامِ، وَنِيمُ ٱلذُّبَابِ، قَرْحُ ٱلْحَيَّةِ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ،

10 نَقْضُ[3] ٱلنَّحْلِ عَنْهُ أَيْضًا، جَيْهَبُوقُ[4] ٱلْفَارِ عَنِ ٱلْأَزْهَرِيِّ عَنْ أَبِى ٱلْهَيْثَمِ،

٨عُقَى ٱلصَّبِيِّ، رَدَجُ ٱلْمُهْرِ وَٱلْجَحْشِ، سُخْتُ ٱلْحُوَارِ عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ

ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ،

٤٤ فَصْلٌ فى مُقَدَّمَتِهَا، ضُرَاطُ ٱلْإِنْسَانِ، رُدَامُ ٱلْبَعِيرِ، حُصَاصُ[1] ٱلْحِمَارِ،

حَبَقُ ٱلْعَنْزِ[2]،

٤٥ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِهَا عَنْ أَبِى زَيْدٍ وَٱللَّيْثِ وَغَيْرِهِمَا، إِذَا كَانَتْ لَيِّسَتْ

بِشَدِيدَةٍ قِيلَ أَنْبَقَ بِهَا، فَإِذَا زَادَتْ قِيلَ عَفَقَ بِهَا وَحَبَقَ بِهَا وَخَبَجَ

بِهَا، فَإِذَا ٱشْتَدَّتْ قِيلَ زَقَعَ بِهَا،

٤٦ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ ٱلْعُرُوقِ وَٱلْغُرُوقِ فِيهَا، فى ٱلرَّأْسِ ٱلشَّأْنَانِ وَهُمَا

ٱللَّيْثُ، ثُمَّ ٱلْإِهْرَاقُ وَٱلزَّهْزَقَةُ وَهِىَ أَنْ يَذْهَبَ ٱلضَّحِكُ بِهِ كُلَّ مَذْهَبٍ

عَنْ أَبِى زَيْدٍ وَٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِىِّ وَغَيْرِهِمَا،

٢٧ فَصْلٌ فى حِدَّةِ ٱللِّسَانِ وَٱلْفَصَاحَةِ، إِذَا كَانَ ٱلرَّجُلُ حَادَّ ٱللِّسَانِ فَارِرًا

عَلَى ٱلْكَلَامِ فهو ذَرِبُ ٱللِّسَانِ وَفَتِيقُ ٱللِّسَانِ، فَإِذَا كَانَ جَيِّدَ ٱللِّسَانِ

فهو لَسِنٌ فَإِذَا كَانَ يَضَعُ لِسَانَهُ حَيْثُ أَرَادَ فهو ذَلِيقٌ، فَإِذَا كَانَ[5]

فَصِيحًا بَيِّنَ ٱللَّهْجَةِ فهو حُذَاقِىٌّ عَنْ أَبِى زَيْدٍ، فَإِذَا كَانَ مَعَ حِدَّةِ

لِسَانِهِ بَلِيغًا فهو مِسْلَاقٌ، فَإِذَا كَانَ لَا تَعْتَرِضُ لِسَانَهُ عُقْدَةٌ وَلَا تَتَحَيَّفُ

بَيَانَهُ عُجْمَةٌ فهو مِصْقَعٌ، فَإِذَا كَانَ لِسَانَ ٱلْقَوْمِ وَٱلْمُتَكَلِّمَ عَنْهُم فهو مِدْرَةٌ،

٢٨ فَصْلٌ فى عُيُوبِ ٱللِّسَانِ وَٱلْكَلَامِ، ٱلرُّتَّةُ حُبْسَةٌ فى لِسَانِ ٱلرَّجُلِ وَعَجَلَةٌ

فى كَلَامِهِ، ٱللُّكْنَةُ وَٱلْحُكْلَةُ عُقْلَةٌ[1] فى ٱللِّسَانِ وَعُجْمَةٌ فى ٱلْكَلَامِ[2]، 10

ٱلْهَتْهَتَةُ[3] وَٱلْهَتْهَةُ بِٱلتَّاءِ وَٱلثَّاءِ جَمِيعًا حِكَايَةُ ٱلتَّوَاءِ ٱللِّسَانِ عِنْدَ ٱلْكَلَامِ،

ٱلتَّعْتَعَةُ[4] بِٱلتَّاءِ وَٱلثَّاءِ أَيْضًا حِكَايَةُ صَوْتِ ٱلْعَيِيِّ وَٱلْأَلْكَنِ، ٱللُّثْغَةُ[45]

وَٱلرَّاءُ[5] أَنْ يُصَيِّرَ ٱلرَّاءَ لَامًا[6] فى كَلَامِهِ *أَوْ غَيْنًا[7]، ٱلْفَأْفَأَةُ أَنْ يَتَرَدَّدَ

فى ٱلْفَاءِ، ٱلتَّمْتَمَةُ أَنْ يَتَرَدَّدَ فى ٱلتَّاءِ، ٱللَّفَفُ أَنْ يَكُونَ فى ٱللِّسَانِ

ثِقَلٌ وَٱنْعِقَادٌ، ٱللَّيَغُ أَنْ لَا يُبَيِّنَ ٱلْكَلَامَ عَنْ أَبِى عَمْرٍو[8]، ٱللَّجْلَجَةُ أَنْ 15

يَكُونَ فِيهِ عِيٌّ وَٱدْخَالُ بَعْضِ كَلَامِهِ فى بَعْضٍ، ٱلْخَنْخَنَةُ أَنْ يَتَكَلَّمَ

بِٱلْخَاءِ مِنْ لَدُنْ أَنْفِهِ وَيُقَالُ بَلْ هِىَ أَنْ لَا يُبَيِّنَ ٱلرَّجُلُ[9] كَلَامَهُ فَيُخَنْخِنَ

فى خَيَاشِيمِهِ، ٱلْمَقْمَقَةُ أَنْ يَتَكَلَّمَ ٱلرَّجُلُ[10] مِنْ أَقْصَى حَلْقِهِ عَنِ ٱلْفَرَّاءِ،

٢٩ فَصْلٌ فى حِكَايَةِ ٱلْعَوَارِضِ ٱلَّتِى تَعْرِضُ فى ٱلْأَلْسِنَةِ ٱلْعَرَبِ، ٱلْكَشْكَشَةُ
تَعْرِضُ فى لُغَةِ تَمِيمٍ كَقَوْلِهِم فى خِطَابِ ٱلْمُؤَنَّثِ مَا ٱلَّذِى جَاءَ بِشِ
يُرِيدُونَ بِكِ وَقَرَأَ بَعْضُهُم قَدْ جَعَلَ رَبُّشِ تَحْتَشِ سَرِيًّا يُرِيدُونَ قَوْلَهُ تعالى
جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا[1]، ٱلْكَسْكَسَةُ تَعْرِضُ فى لُغَةِ بَكْرٍ كَقَوْلِهِمْ فى
5 خِطَابِ ٱلْمُؤَنَّثِ أَبُوسِ وَأُمُّسِ يُرِيدُونَ أَبُوكِ وَأُمُّكِ[2]، ٱلْعَنْعَنَةُ تَعْرِضُ فى
لُغَةِ قُضَاعَةَ[3] كَقَوْلِهِم ظَنَنْتُ عَنَّكَ ذَاهِبٌ أَىْ أَنَّكَ وَكَمَا قَالَ ذُو ٱلرُّمَّةِ
أَعَنْ تَرَسَّمْتَ مِنْ خَرْقَاءَ مَنْزِلَةً مَاءَ ٱلصَّبَابَةِ مِنْ عَيْنَيْكَ مَسْجُومُ
ٱللَّخْلَخَانِيَّةُ تَعْرِضُ فى لُغَاتِ أَعْرَابِ ٱلشِّحْرِ وعُمَانَ كَقَوْلِهِم مَشَى ٱللَّهُ
كَانَ يُرِيدُونَ مَا شَاءَ ٱللَّهُ، ٱلطُّمْطُمَانِيَّةُ تَعْرِضُ فى لُغَةِ حِمْيَرَ كَقَوْلِهِمْ طَابَ
10 ٱمْهَوَاءُ يُرِيدُونَ طَابَ ٱلْهَوَاءُ[4]،

٣٠ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ ٱلْعِىِّ، رَجُلٌ عِيٌّ ثُمَّ حَصِرٌ ثُمَّ فِهٌ ثُمَّ مِفْحَمٌ ثُمَّ
لَجْلَاجٌ ثُمَّ أَبْكَمُ،

٣١ فَصْلٌ فى تَفْصِيلِ ٱلْعَضِّ، العَضُّ وَٱلصَّغْمُ مِنْ كُلِّ حَيَوَانٍ، ٱلْكَدْمُ
وَٱلزَّرُّ[1] مِنْ ذِى ٱلْخُفِّ وَٱلْحَافِرِ، ٱلنَّقْرُ وَٱلنَّسْرُ مِنَ ٱلطَّيْرِ، ٱللَّسْبُ مِنَ
15 ٱلْعَقْرَبِ، ٱللَّسْعُ وَٱلنَّهْشُ وَٱلنَّشْطُ وَٱلنَّكْزُ مِنَ ٱلْحَيَّةِ إِلَّا أَنَّ ٱلنَّكْزَ بِٱلْأَنْفِ
وَسَائِرَ ما تَقَدَّمَ بِٱلنَّابِ،

٣٢ فَصْلٌ فى أَوْصَافِ ٱلْأُذُنِ، ٱلصَّمَعُ صِغَرُهَا، ٱلسَّكُّ كَوْنُهَا فى نِهَايَةِ ٱلصِّغَرِ،
ٱلْقَنَفُ ٱسْتِرْخَاءُهَا وَإِقْبَالُهَا إِلَى ٱلْوَجْهِ وهو مِنَ ٱلْكِلَابِ ٱلْغَضَفُ، وَٱلْخَطَلُ عِظَمُهَا[1]،

٣٣ فَصْلٌ فى تَرْتِيبِ ٱلصَّمَمِ، بِأُذُنِهِ وَقْرٌ فَإِذَا زَادَ فَهُوَ صَمَمٌ فَإِذَا زَادَ فَهُوَ
طَرَشٌ فَإِذَا زَادَ حَتَّى لَا يَسْمَعَ ٱلرَّعْدَ فَهُوَ صَلَخٌ[1]،

٣٤ فَصْلٌ فى أَوْصَافِ ٱلْعُنُقِ، ٱلْجِيَدُ طُولُهَا، ٱلتَّلَعُ إِشْرَافُهَا، ٱلْهَنَعُ
تَطَامُنُهَا، ٱلْغَلَبُ غِلَظُهَا، ٱلْبَتَعُ شِدَّتُهَا، ٱلصَّعَرُ مَيْلُهَا، ٱلْوَقَصُ قِصَرُهَا،
ٱلْخَضَعُ خُضُوعُهَا، ٱلْحَدَلُ عِوَجُهَا[1]،

٣٥ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلصَّدْرِ، صَدْرُ ٱلْإِنْسَانِ، كِرْكِرَةُ ٱلْبَعِيرِ، لَبَانُ ٱلْفَرَسِ،
زَوْرُ ٱلسَّبُعِ، قَصُّ ٱلشَّاةِ، جُؤْجُؤُ ٱلطَّائِرِ، جَوْشَنُ ٱلْجَرَادَةِ،

٣٦ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلثَّدْىِ، ثُنْدُوَةُ ٱلرَّجُلِ، ثَدْىُ ٱلْمَرْأَةِ، خِلْفُ ٱلنَّاقَةِ،
ضَرْعُ ٱلشَّاةِ وَٱلْبَقَرَةِ، طُبْىُ ٱلْكَلْبَةِ[1]،

٣٧ فَصْلٌ فى أَوْصَافِ ٱلْبَطْنِ، ٱلدَّحَلُ عِظَمُهُ، ٱلْحَبَنُ خُرُوجُهُ، ٱلتَّجَلُ[10]
ٱسْتِرْخَاءُهُ، ٱلْقَمَلُ ضِخَمُهُ، ٱلصُّمُورُ لَطَافَتُهُ، ٱلْعَجَرُ شُخُوصُهُ، ٱلتَّخَرْخُرُ
ٱضْطِرَابُهُ مِنَ ٱلْعِظَمِ عَنِ ٱلْأَصْمَعِىِّ،

٣٨ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلْأَظْفَارِ، ظُفُرُ ٱلْإِنْسَانِ، مَنْسِمُ ٱلْبَعِيرِ، سُنْبُكُ ٱلْفَرَسِ،
ظِلْفُ ٱلثَّوْرِ، *حَافِرُ ٱلْبَغْلِ وَٱلْحِمَارِ[1]، بُرْثُنُ ٱلْأَسَدِ[2] مِخْلَبُ ٱلطَّائِرِ،

٣٩ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ أَوْعِيَةِ ٱلطَّعَامِ، ٱلْمَعِدَةُ مِنَ ٱلْإِنْسَانِ، ٱلْكَرِشُ مِنْ
كُلِّ مَا يَجْتَرُّ، ٱلرُّجْبُ مِنْ ذَوَاتِ ٱلْحَافِرِ،

٤٠ فَصْلٌ فى تَقْسِيمِ ٱلذُّكُورِ، أَيِّرُ ٱلرَّجُلِ، زِبُّ ٱلصَّبِىِّ، مِقْلَمُ ٱلْبَعِيرِ، جُرْدَانُ
ٱلْفَرَسِ، غُرْمُولُ ٱلْحِمَارِ[1]، قَصِيبُ ٱلتَّيْسِ، عُقْدَةُ ٱلْكَلْبِ، نَزَكُ ٱلضَّبِّ، مُتْنُ ٱلذُّبَابِ،

٢٢ فَصْلٌ فِي مَعَايِبِ ٱلْفَمِ، ٱلشَّدَقُ سَعَةُ ٱلشِّدْقَيْنِ، ٱلصَّجَمُ مَيْلٌ فِي ٱلْفَمِ وَفِي مَا يَلِيهِ، ٱلضَّزَزُ لُصُوقُ ٱلْحَنَكِ ٱلْأَعْلَى بِٱلْحَنَكِ ٱلْأَسْفَلِ، ٱلْهَدَلُ ٱسْتِرْخَاءُ ٱلشَّفَتَيْنِ وَغِلَظُهُمَا، ٱللَّطَعُ بَيَاضٌ يَعْتَرِيهِمَا، ٱلْقَلَبُ ٱنْقِلَابُهُمَا، ٱلْجَلَعُ قُصُورُهُمَا عَنِ ٱلِٱنْضِمَامِ وَكَانَ مُوسَى ٱلْهَادِي أَجْلَعَ فَوَكَّلَ بِهِ أَبُوهُ ٱلْمَهْدِيَّ خَادِمًا لَا يَزَالُ يَقُولُ لَهُ مُوسَى أَطْبِقْ فَلَحِقَتْ بِهِ ٱلْبَرْطَمَةُ صِخَمُهَا،

٢٣ فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ ٱلْأَسْنَانِ عَنْ أَبِي زَيْدٍ، لِلْإِنْسَانِ أَرْبَعُ ثَنَايَا وَأَرْبَعُ رَبَاعِيَاتٍ وَأَرْبَعَةُ أَنْيَابٍ وَأَرْبَعُ ضَوَاحِكَ وَثِنْتَا عَشْرَةَ رَحًى وَفِي كُلِّ شِقٍّ سِتٌّ وَأَرْبَعَةُ نَوَاجِذَ وَهِيَ أَقْصَاهَا،

٢٤ فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ مَاءِ ٱلْفَمِ، مَا دَامَ فِي فَمِ ٱلْإِنْسَانِ فَهُوَ رِيقٌ وَرُضَابٌ فَإِذَا غَلُظَ فَهُوَ عَصِيبٌ، فَإِذَا سَالَ فَهُوَ لُعَابٌ، وَإِذَا رُمِيَ بِهِ فَهُوَ بُزَاقٌ وَبُصَاقٌ،

٢٥ فَصْلٌ فِي تَقْسِيمِهِ، ٱلْبُزَاقُ لِلْإِنْسَانِ، *ٱللُّعَابُ لِلصَّبِيِّ، ٱللُّغَامُ لِلْبَعِيرِ، ٱلرُّوَالُ لِلدَّابَّةِ،

٢٦ فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ ٱلضَّحِكِ، ٱلتَّبَسُّمُ أَوَّلُ مَرَاتِبِ ٱلضَّحِكِ، ثُمَّ ٱلْإِفْلَاسُ وَهُوَ إِخْفَاءُ عَنِ ٱلْأُمَوِيِّ، ثُمَّ ٱلِٱفْتِرَارُ ثُمَّ *ٱلِٱنْكِلَالُ وَهُوَ ٱلضَّحِكُ ٱلْحَسَنُ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ، ثُمَّ ٱلْكَتْكَتَةُ أَشَدُّ مِنْهُمَا، ثُمَّ ٱلْقَهْقَهَةُ وَٱلْقَرْقَرَةُ وَٱلْكَرْكَرَةُ، ثُمَّ ٱلِٱسْتِغْرَابُ، ثُمَّ ٱلطَّخْطَخَةُ وَهِيَ أَنْ يَقُولَ ٱلْإِنْسَانُ طِيخْ طِيخْ عَنِ

نَظَرَ فِي كِتَابٍ أَوْ حِسَابٍ لِيُهَذِّبَهَا أَوْ يَسْتَكْشِفَ صِحَّتَهُ وَسَقَمَهُ قِيلَ تَصَفَّحَهُ، فَإِنْ فَتَحَ جَمِيعَ عَيْنَيْهِ لِشِدَّةِ ٱلنَّظَرِ قِيلَ حَدَّقَ فَإِنْ لَاذَّهُمَا قِيلَ بَرَّقَ، فَإِنِ ٱنْقَلَبَ حِمْلَاقُ عَيْنَيْهِ لِيَلِ حَمْلَقَ، فَإِنْ غَابَ سَوَادُ عَيْنَيْهِ مِنَ ٱلْفَزَعِ قِيلَ بَرِقَ بَصَرُهُ، فَإِنْ فَتَحَ عَيْنَ مُفْزِعٍ أَوْ مُهَدِّدٍ قِيلَ حَمَّجَ، فَإِنْ بَالَغَ فِي فَتْحِهَا وَأَحَدَّ ٱلنَّظَرَ عِنْدَ ٱلْخَوْفِ قِيلَ حَدَجَ، فَإِنْ كَسَرَ عَيْنَهُ فِي ٱلنَّظَرِ قِيلَ دَنْقَشَ وَطَرْفَشَ عَنْ أَبِي عَمْرٍو، فَإِنْ فَتَحَ عَيْنَيْهِ وَجَعَلَ لَا يَطْرِفُ قِيلَ شَخَصَ وَفِي ٱلْقُرْآنِ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا، فَإِنْ أَدَامَ ٱلنَّظَرَ مَعَ سُكُونٍ قِيلَ أَسْجَدَ عَنْ أَبِي عَمْرٍو أَيْضًا، فَإِنْ نَظَرَ إِلَى أُفُقِ ٱلْهِلَالِ لِلَيْلَتِهِ لِيَرَاهُ قِيلَ تَبَصَّرَهُ، فَإِنْ أَتْبَعَ ٱلشَّيْءَ بَصَرَهُ قِيلَ أَثَرَهُ بَصَرَهُ،

١٤ فَصْلٌ فِي أَدْوَاءِ ٱلْعَيْنِ، ٱلْغَمَصُ أَنْ لَا تَزَالَ ٱلْعَيْنُ تَأْتِي بِرَمَصٍ، ٱللَّخَجُ أَسْوَأُ ٱلْغَمَصِ، ٱللَّخَصُ ٱلْتِصَاقُ ٱلْجُفُونِ، ٱلْعَايِرُ ٱلرَّمَدُ ٱلشَّدِيدُ وَكَذَلِكَ ٱلسَّاهِكُ ٱلْغَرْبُ عِنْدَ أَئِمَّةِ ٱللُّغَةِ وَرَمٌ فِي ٱلْمَآقِي وَهُوَ عِنْدَ ٱلْأَطِبَّاءِ أَنْ تَرْشَحَ مَآقِي ٱلْعَيْنِ وَيَسِيلَ مِنْهَا إِذَا غُمِزَتْ صَدِيدٌ وَهُوَ ٱلنَّاسُورُ أَيْضًا، ٱلسَّبَلُ عِنْدَهُمْ أَنْ يَكُونَ عَلَى بَيَاضِهَا وَسَوَادِهَا شَبَهُ غِشَاءٍ يَنْتَسِجُ بِعُرُوقٍ حُمْرٍ، ٱلْحَسَا أَنْ يَعْسُرَ عَلَى ٱلْإِنْسَانِ فَتْحُ عَيْنَيْهِ إِذَا ٱنْتَبَهَ مِنَ ٱلنَّوْمِ، ٱلظَّفَرُ ظُهُورُ ٱلظَّفَرَةِ وَهِيَ جُلَيْدَةٌ تُغَشِّي ٱلْعَيْنَ مِنْ تِلْقَاءِ ٱلْمَآقِي وَرُبَّمَا قُطِعَتْ وَإِنْ تُرِكَتْ غَشِيَتِ ٱلْعَيْنَ حَتَّى تَكِلَّ وَٱلْأَطِبَّاءُ يَقُولُونَ لَهَا

ٱلظَّفَرَة[4] *وكأنّها عربيّة باحتة[5]، الطَّرفة عندهم أن يحدث فى ٱلعين
نقطة حمراء من ضربة أو غيرها، ٱلانتشار عندهم أن يتّسع ثقب ٱلنّاظر
حتّى يلحق ٱلبياض من كلّ جانب، الحَثَر عند أهل ٱللّغة أن يخرج
فى ٱلعين حبّ أحمر وأطفه ٱلّذى يقول له ٱلأطبّاء الجرب، القمر أن
5 تعرض للعين فترة وفساد من كثرة ٱلنّظر إلى ٱلثّلج يقال قمرت عينه،

١٥ فصل يليق بهذه الفصول، رجل ملوز ٱلعينين إذا كانتا فى شكل
ٱللّوزتين، رجل مكوكب ٱلعين إذا كانت فى سوادها نكتة بياض، رجل
شقد إذا كان شديد ٱلبصر سريع ٱلإصابة بالعين عن ٱلغرّاء،

١٦ فصل فى ترتيب ٱلبكاء، إذا تهيّأ الرّجل للبكاء قيل أجهش، فاذا
10 امتلأت عينه دموعا قيل اغرورقت عينه * فاذا كادت تسيل قيل ترقرقت،
فاذا سالت قيل دمعت وهمعت، *فاذا زادت سيلانها قيل ذرفت، فاذا
حاكت دموعها ٱلمطر قيل هتنت، فان كان لبكائه صوت قيل نحب
ونشج، فاذا صاح مع بكائه قيل أعول،

١٧ فصل فى تقسيم ٱلأنوف عن ٱلأئمّة، أنف ٱلانسان مخطم ٱلبعير
15 نخرة ٱلفرس خرطوم ٱلفيل هرتمة ٱلسّبع، خشابة[1] ٱلجارح، قرطمة
ٱلطّائر، فنطيسة[2] ٱلخنزير،

١٨ فصل فى تفصيل أوصافها ٱلمحمودة وٱلمذمومة، الشّمم ارتفاع قصبة
ٱلأنف مع استواء أعلاها، القنا طول ٱلأنف ودقّة أرنبته وحدب فى وسطه،

الفطس تطامن قصبته مع ضخم أرنبته، الخنس تأخّر ٱلأنف عن
ٱلوجه، الذّلف شخوص طرفه مع صغر أرنبته[1]، الخشم فقدان حاسّة
ٱلشّمّ، الخزم شقّ فى ٱلمنخرين، الختم عرض ٱلأنف يقال ثور أختم،
القعم أعوجاج[3] فى ٱلأنف،

١٩ فصل فى تقسيم ٱلشّفاه، شفة ٱلانسان، مشفر ٱلبعير، جحفلة ٱلفرس، 5
خطم ٱلسّبع، مقمة ٱلثّور، مرمة ٱلشّاة، فنطيسة ٱلخنزير، برطيل ٱلكلب
عن ثعلب عن ابن ٱلأعرابىّ، منسر ٱلجارح، منقار ٱلطّائر،

٢٠ فصل فى محاسن ٱلأسنان، الشّنب رقّة ٱلأسنان وبياضها[2] واستواؤها
وحسنها[3]، الرّتل حسن تنضيدها واتّساقها، التّفليج تفرّج ما بينها،
الشّتت تفرّقها من[4] غير تباعد بل فى استواء وحسن ويقال منه ثغر[10]
شتيت إذا كان مفلّجا أبيض حسنا، الأشر تحزيز فى أطراف ٱلثّنايا
يدلّ على حداثة ٱلسّنّ وقرب ٱلمولد، الظّلم ٱلماء ٱلّذى يجرى على
ٱلأسنان من ٱلبريق لا من ٱلرّيق،

٢١ فصل فى مقابحها، الرّوق طولها[1]، الكسس قصرها، الثّعل تراكبها
وزيادة سنّ فيها، الشّغا اختلاف منابتها، اللّصص شدّة تقاربها وانضمامها، 15
اليلل اقبالها على باطن ٱلفم، الدّفق انصبابها إلى قدّام، القمّ تقدّم
سفلاها على ٱلعليا، القلح صفرتها، الطّرامة خضرتها، الحفر ما يلزق
بها، الدّرد ذهابها، الهتم انكسارها، اللّطط سقوطها إلّا[2] أسناخها،

إِذَا تَحَرَّكَتْ، ثُمَّ كَاعِبٌ إِذَا كَعَبَ ثَدْيَاهَا، ثُمَّ نَاهِدٌ إِذَا زَادَ، ثُمَّ مُعْصِرٌ
إِذَا أَدْرَكَتْ، ثُمَّ عَانِسٌ إِذَا ارْتَفَعَتْ عَنْ حَدِّ الْإِعْصَارِ ثُمَّ خَوْدٌ إِذَا
تَوَسَّطَتِ الشَّبَابَ، ثُمَّ مُسْلِفٌ إِذَا جَاوَزَتِ الْأَرْبَعِينَ، ثُمَّ نَصَفٌ إِذَا كَانَتْ
بَيْنَ الشَّبَابِ وَالتَّعْجِيزِ، ثُمَّ شَهْلَةٌ، ثُمَّ دَهْلَةٌ إِذَا وَجَدَتْ مَسَّ الْكِبَرِ وَفِيهَا
5 بَيَقَةٌ وَجَلَدٌ، ثُمَّ شَهْبَرَةٌ إِذَا عَجَزَتْ وَفِيهَا تَمَاسُكٌ، ثُمَّ حَيْزَبُونٌ إِذَا صَارَتْ
عَالِيَةَ السِّنِّ نَاقِصَةَ الْقُوَّةِ، ثُمَّ قِلْعَمٌ وَلِطْلِطٌ إِذَا انْحَنَى قَدُّهَا وَسَقَطَتْ
أَسْنَانُهَا،

٨ فَصْلٌ فِي الْأَوْلَادِ وَلَدُ كُلِّ بَشَرٍ ابْنٌ وَابْنَةٌ، وَلَدُ كُلِّ سَبُعٍ جِرْوٌ،
وَلَدُ كُلِّ وَحْشِيَّةٍ طَفْلٌ وَلَدُ كُلِّ طَائِرٍ فَرْخٌ،

9 فَصْلٌ جَزْمِيٌّ، وَلَدُ الْفِيلِ دَغْفَلٌ، وَلَدُ النَّاقَةِ جُوَارٌ، وَلَدُ الْفَرَسِ
10 مُهْرٌ، وَلَدُ الْحِمَارِ جَحْشٌ، وَلَدُ الْبَقَرَةِ عِجْلٌ، وَلَدُ الْبَقَرَةِ الْوَحْشِيَّةِ
بُحْزُجٌ وَبُرْغُزٌ، وَلَدُ الشَّاةِ حَمَلٌ، وَلَدُ الْمَعْزِ جَدْيٌ، وَلَدُ الْأَسَدِ شِبْلٌ،
وَلَدُ الظَّبْيِ خِشْفٌ، وَلَدُ الْأَرْوِيَّةِ غُفْرٌ، وَلَدُ الضَّبُعِ فَرْعَلٌ، وَلَدُ الدُّبِّ
دَيْسَمٌ، وَلَدُ الْخِنْزِيرِ خَنُّوصٌ، وَلَدُ الثَّعْلَبِ هِجْرِسٌ، وَلَدُ الْكَلْبِ جِرْوٌ،
15 *وَلَدُ الْهِرَّةِ شِبْرِقٌ، وَلَدُ الْغَارَةِ دِرْصٌ، وَلَدُ الضَّبِّ حِسْلٌ، وَلَدُ الْقِرْدِ
فِشَّةٌ، وَلَدُ الْأَرْنَبِ خِرْنِقٌ، وَلَدُ الْيَرْبُوعِ خَنْصَنْصٌ عَنِ الْخَارَزَنْجِيِّ عَنْ
أَبِي الزَّحْفِ التَّمِيمِيِّ، وَلَدُ الْحَيَّةِ حَرِيشٌ، وَلَدُ الدَّجَاجِ فَرُّوخٌ، وَلَدُ
النَّعَامِ رَأْلٌ،

٢٦ فَصْلٌ فِي التَّأْنِيثِ عَنِ الْأَئِمَّةِ صَوْصَتْهُ الشَّمْسُ وَلَوَحَتْهُ إِذَا آذَتْهُ
وَأَذْوَتْهُ، صَهَدَهُ الْحَرُّ وَصَهَرَهُ وَصَخَدَهُ إِذَا أَثَّرَ فِي لَوْنِهِ، مَحَشَتْهُ النَّارُ
وَمَهَشَتْهُ إِذَا أَثَّرَتْ فِيهِ وَكَادَتْ تُحْرِقُهُ، خَدَشَتْهُ السَّقْطَةُ وَخَمَشَتْهُ إِذَا
أَثَّرَتْ قَلِيلًا فِي جِلْدِهِ، وَعَكَتْهُ الْحُمَّى وَنَهِكَتْهُ إِذَا غَيَّرَتْ لَوْنَهُ وَأَكَلَتْ لَحْمَهُ،

٢٧ فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ الْخَدْشِ عَنِ الْخُوَارِزْمِيِّ عَنِ ابْنِ خَالَوَيْهِ، الْخَدْشُ
وَالْخَمْشُ ثُمَّ الْكَدْحُ وَالسَّحْجُ ثُمَّ الْجَحْشُ ثُمَّ السَّلْخُ،

٢٨ فَصْلٌ فِي سِمَاتِ الْإِبِلِ عَنِ الْأَئِمَّةِ الدَّمْغُ فِي صَجَارِي الدَّمْعِ، فِي
الْعُذُرِ فِي مَوْضِعِ الْعِذَارِ، الْعِلَاطُ فِي الْعُنُقِ بِالْعَرْضِ، السَّطَاعُ فِيهِمَا
بِالطُّولِ، الْهَنْعَةُ فِي مُنْخَفَضِ الْعُنُقِ، الصَّدَارُ فِي الصَّدْرِ، الذِّرَاعُ فِي
الْأَذْرُعِ، الْيَسَرَةُ فِي الْفَخِذَيْنِ،

٢٩ فَصْلٌ فِي أَشْبَاهِهَا قَيَّدَ الْفَرَسَ لَفْظٌ يُوَافِقُ مَعْنَاهُ، الْمُقَعَّاةُ كَالْأَقْعَى،
الْمُثَقَّاةُ كَالْأَثْفِيِّ، الطَّلِيبُ وَالشِّجَارُ نَهْمَا، النَّحْجِينُ سِمَةٌ مَعْوَجَّةٌ،

الْبَابُ الرَّابِعَ عَشَرَ

فِي أَسْنَانِ النَّاسِ وَالدَّوَابِّ وَتَنَقُّلِ الْأَحْوَالِ وَذِكْرِ *مَا

١ فَصْلٌ فِي تَرْتِيبِ سِنِّ الْغُلَامِ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ ثَعْلَبٍ
15 يَتَنَقَّلُ بِهِمَا يُضَافُ إِلَيْهَا،

عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ، يُقَالُ لِلصَّبِيِّ إِذَا وُلِدَ رَضِيعٌ وَطِفْلٌ ثُمَّ فَطِيمٌ ثُمَّ دَارِجٌ
ثُمَّ جَفْرٌ ثُمَّ يَافِعٌ [2] ثُمَّ شَدَخٌ ثُمَّ مُطَبِّخٌ [3] ثُمَّ كَوْكَبٌ [4]،

٢ فَصْلٌ أَشْفَى مِنْهُ فِى تَرْتِيبِ أَحْوَالِهِ وَتَنَقُّلِ ٱلسِّنِّ إِلَى أَنْ يَتَنَاهَى
شَبَابُهُ عَنِ ٱلْأَئِمَّةِ ٱلْمَذْكُورِينَ، مَا دَامَ فِى ٱلرَّحِمِ فَهُوَ جَنِينٌ فَإِذَا وُلِدَ
فَهُوَ وَلِيدٌ، وَمَا دَامَ لَمْ يَسْتَتِمَّ سَبْعَةَ أَيَّامٍ فَهُوَ صَدِيعٌ لِأَنَّهُ لَا يَشْتَدُّ
صُدْغُهُ إِلَى تَمَامِ ٱلسَّبْعَةِ، ثُمَّ مَا دَامَ يَرْضَعُ فَهُوَ رَضِيعٌ، فَإِذَا قُطِعَ عَنْهُ
ٱللَّبَنُ فَهُوَ فَطِيمٌ، ثُمَّ إِذَا غَلُظَ وَذَهَبَتْ عَنْهُ تَرَارَةُ ٱلرَّضَاعَةِ فَهُوَ جَحْوَشٌ
عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ وَأَنْشَدَ لِلْهُذَلِيِّ [1]

قَتَلْنَا مَخْلَدًا وَٱبْنَى عِرَاقٍ وَآخَرَ جَحْوَشًا فَوْقَ ٱلْفَطِيمِ

10 قَالَ ٱلْأَزْهَرِىُّ كَأَنَّهُ مَأْخُوذٌ مِنَ ٱلْجَحْشِ ٱلَّذِى هُوَ وَلَدُ ٱلْحِمَارِ، ثُمَّ
إِذَا دَبَّ وَمَشَى فَهُوَ دَارِجٌ، فَإِذَا بَلَغَ طُولُهُ خَمْسَةَ أَشْبَارٍ فَهُوَ خُمَاسِىٌّ،
فَإِذَا سَقَطَتْ رَوَاضِعُهُ فَهُوَ مُثْغُورٌ عَنْ أَبِى زَيْدٍ، فَإِذَا نَبَتَتْ أَسْنَانُهُ بَعْدَ
ٱلسُّقُوطِ فَهُوَ مُثَغِّرٌ [2] بِٱلتَّاءِ وَٱلثَّاءِ مَعًا عَنْ أَبِى عَمْرٍو، فَإِذَا كَادَ يُجَاوِزُ
ٱلْعَشْرَ ٱلسِّنِينَ أَوْ جَاوَزَهَا فَهُوَ مُتَرَعْرِعٌ، وَنَاشِئٌ [2]، فَإِذَا كَادَ يَبْلُغُ ٱلْحُلُمَ أَوْ
15 بَلَغَهُ فَهُوَ يَافِعٌ وَمُرَاهِقٌ، فَإِذَا ٱحْتَلَمَ وَٱجْتَمَعَتْ قُوَّتُهُ فَهُوَ حَزُورٌ [3] وَأَسْمَهُ
فِى جَمِيعِ * هَذِهِ ٱلْأَحْوَالِ [4] غُلَامٌ، فَإِذَا ٱخْضَرَّ شَارِبُهُ وَأَخَذَ عِذَارُهُ يَسِيلُ
قِيلَ قَدْ بَقَلَ [4] وَجْهُهُ، فَإِذَا صَارَ ذَا قُوَّةٍ فَهُوَ فَتًى وَشَارِخٌ، فَإِذَا ٱجْتَمَعَتْ
لِحْيَتُهُ وَبَلَغَ غَايَةَ شَبَابِهِ فَهُوَ مُجْتَمِعٌ، ثُمَّ مَا دَامَ بَيْنَ ٱلثَّلَاثِينَ وَٱلْأَرْبَعِينَ

فَهُوَ شَابٌّ ثُمَّ هُوَ كَهْلٌ [5] إِلَى أَنْ يَسْتَوْفِىَ ٱلسِّتِّينَ، * ثُمَّ هُوَ شَيْخٌ إِلَى
أَنْ يَمُوتَ [6]،

٣ فَصْلٌ فِى ظُهُورِ ٱلشَّيْبِ وَعُمُومِهِ، يُقَالُ لِلرَّجُلِ أَوَّلَ مَا يَظْهَرُ ٱلشَّيْبُ
بِهِ قَدْ وَخَطَهُ ٱلشَّيْبُ، فَإِذَا زَادَ قِيلَ قَدْ خَصَفَهُ [1] وَخَوَّصَهُ، فَإِذَا ٱبْيَضَّ
بَعْضُ رَأْسِهِ قِيلَ قَدْ أَخْلَسَ رَأْسُهُ فَهُوَ مُخْلِسٌ، فَإِذَا غَلَبَ بَيَاضُهُ سَوَادَهُ
فَهُوَ أَغْثَمُ [2] عَنْ أَبِى زَيْدٍ، فَإِذَا شَمِطَتْ مَوَاضِعُ مِنْ لِحْيَتِهِ قِيلَ قَدْ
وَخَزَهُ ٱلْقَتِيرُ وَلَهَزَهُ، فَإِذَا كَثُرَ فِيهِ ٱلشَّيْبُ وَٱنْتَشَرَ قِيلَ قَدْ تَفَشَّعَ فِيهِ
ٱلشَّيْبُ عَنْ أَبِى عُبَيْدٍ عَنْ أَبِى عَمْرٍو،

٤ فَصْلٌ فِى ٱلشَّيْخُوخَةِ وَٱلْكِبَرِ عَنْ أَبِى عُمَرَ [1] عَنْ ثَعْلَبٍ عَنِ ٱبْنِ
ٱلْأَعْرَابِىِّ، يُقَالُ قَدْ شَابَ ٱلرَّجُلُ، ثُمَّ شَمِطَ، ثُمَّ شَاخَ، ثُمَّ كَبِرَ، ثُمَّ
تَوَجَّهَ، ثُمَّ دَلَفَ، ثُمَّ دَبَّ، ثُمَّ مَجَّ، ثُمَّ هَدَجَ، ثُمَّ تَلَبَ، ثُمَّ ٱلْمَوْتُ،

٥ فَصْلٌ فِى مِثْلِ ذَلِكَ جُمِعَ فِيهِ بَيْنَ أَقَاوِيلِ ٱلْأَئِمَّةِ، يُقَالُ عَتَا ٱلشَّيْخُ
وَعَسَا، ثُمَّ تَسَعْسَعَ وَتَقَعْوَسَ ثُمَّ هَرِمَ وَخَرِفَ، ثُمَّ أَفْنَدَ [1] وَأَهْتَرَ [2]، ثُمَّ لَعِقَ
أُصْبُعَهُ [3] وَضَحَا ظِلُّهُ إِذَا مَاتَ،

٦ فَصْلٌ يُقَارِبُهُ، إِذَا شَاخَ ٱلرَّجُلُ وَعَلَتْ سِنُّهُ فَهُوَ قَحْرٌ وَقَهْبٌ فَإِذَا وَنَّى
وَسَاءَ [1] عَلَيْهِ أَكْثَرُ ٱلْكِبَرِ فَهُوَ يَفَنٌ وَدِرْدِبٌّ، فَإِذَا زَادَ ضَعْفُهُ وَنَقَصَ عَقْلُهُ فَهُوَ
خِلْحَابٌ وَمِهْتَرٌ * وَهِمٌّ إِذَا خَانَتْ قُوَّتُهُ فَلَمْ يَسْتَطِعِ ٱلْجُلُوسَ [2]،

٧ فَصْلٌ فِى تَرْتِيبِ سِنِّ ٱلْمَرْأَةِ هِىَ طِفْلَةٌ مَا دَامَتْ صَغِيرَةً، ثُمَّ وَلِيدَةٌ

*جَبْهَةُ ٱلرَّجُلِ[1] فهو أَنْزَعُ، فَإِذَا زَادَ قَلِيلًا فهو أَجْلَحُ، فَإِذَا بَلَغَ ٱلِانْحِسَارُ نِصْفَ رَأْسِهِ فهو أَجْلَى وَأَجْلَهُ، فَإِذَا زَادَ فهو أَصْلَعُ، فَإِذَا ذَهَبَ ٱلشَّعَرُ كُلُّهُ فهو أَحَصُّ *وسَمِعْتُ أَبَا ٱلْفَتْحِ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ ٱلْبُسْتِيَّ يَقُولُ ٱلْفَرْقُ[2] بَيْنَ ٱلْقَرَعِ وَٱلصَّلَعِ أَنَّ ٱلْقَرَعَ ذَهَابُ ٱلْبَشَرَةِ وَٱلصَّلَعَ ذَهَابُ ٱلشَّعَرِ مِنْهَا *حَتَّى قَالَ بَعْضُهُمْ *وَكُلُّ كَرِيمٍ لَا أَبَا لَكَ أَصْلَعُ[3]،

ٱلْبَابُ ٱلثَّانِي عَشَرَ

فِي ٱلشَّمْرِ بَيْنَ ٱلشَّيْئَيْنِ

فَصْلٌ[1] فِي تَفْصِيلِ ذَلِكَ، ٱلْبَرْزَخُ مَا بَيْنَ كُلِّ شَيْئَيْنِ وَكَذَلِكَ ٱلْمُوبِقُ[2] وَقَدْ نَطَقَ بِهِمَا ٱلْقُرْآنُ وَقَدْ قِيلَ أَنَّ ٱلْبَرْزَخَ مَا بَيْنَ ٱلدُّنْيَا وَٱلْآخِرَةِ، ٱلرَّقْدَةُ هَمْدَةٌ مَا بَيْنَ ٱلْعَاجِلَةِ وَٱلْآجِلَةِ، ٱلْمَدْلَجُ مَا بَيْنَ ٱلْبِئْرِ وَٱلْحَوْضِ عَنْ أَبِي عَمْرٍو، ٱلرَّكِيبُ[3] مَا بَيْنَ نَهْرِكَ ٱلْكَرْمِ عَنِ ٱللَّيْثِ، ٱلْمَنْحَاةُ مَا بَيْنَ ٱلْبِئْرِ إِلَى مُنْتَهَى ٱلسَّانِيَةِ عَنِ ٱلْأَصْمَعِيِّ، ٱلرَّهْوُ[4] مَا بَيْنَ ٱلْقُلَّتَيْنِ، ٱلطِّمْءُ مَا بَيْنَ ٱلْوِرْدَيْنِ، ٱلذُّنَابَةُ[5] مَا بَيْنَ ٱلْأُلْعَتَيْنِ مِنَ ٱلْمَسَايِلِ، *ٱلْفَالِجَةُ وَٱلْفَالِجَةُ[6] مُتَّسَعٌ مَا بَيْنَ كُلِّ مُرْتَفِعَيْنِ عَنِ ٱبْنِ ٱلْأَعْرَابِيِّ، ٱلْفُوَاقُ مَا بَيْنَ ٱلْحَلْبَتَيْنِ لِأَنَّهَا تُحْلَبُ ثُمَّ تُتْرَكُ سَاعَةً حَتَّى تَدِرَّ ثُمَّ يُعَادُ[7] لِحَلَبِهَا عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ[8] عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ، ٱلْقُرُّ مَرْكَبُ[9] لِلرِّجَالِ[10]

ٱلْقَلْبِ وَٱلْبَدَنِ، ثُمَّ قَعْقَاعٌ وَوَعْوَاعٌ[3] وَهَاعٌ لَاعٌ إِذَا زَادَ جُبْنُهُ وَضَعْفُهُ عَنِ ٱلْمُورِجِ وَٱللَّيْثِ[4]، ثُمَّ مَنْخُوبٌ[5] وَمُسْتَوْهَلٌ إِذَا كَانَ نِهَايَةً فِي ٱلْجُبْنِ، ثُمَّ هَوْهَاءُ[6] وَهَجْهَاجٌ إِذَا كَانَ نَفُورًا غَرُورًا عَنْ أَبِي عَمْرٍو، ثُمَّ رِعْبِدَةٌ وَعِشِيشَةٌ إِذَا كَانَ يَرْتَعِدُ وَيَرْتَعِشُ جُبْنًا[7] وَفَرَقًا[8]، ثُمَّ هِرْدَبَّةٌ إِذَا كَانَ مُنْتَفِخَ ٱلْجَوْفِ لَا فُؤَادَ لَهُ عَنْ أَبِي زَيْدٍ وَغَيْرِهِ،

ٱلْبَابُ ٱلْحَادِي عَشَرَ

فِي ٱلْمِلْءِ وَٱلِامْتِلَاءِ وَٱلصَّفْوَرَةِ وَٱلْخَلَاءِ

فَصْلٌ[1] تَقْسِيمُ ٱلْمِلْءِ وَٱلِامْتِلَاءِ عَلَى مَا يُوصَفُ بِهِمَا كَمَا نَطَقَ بِهِ ٱلْقُرْآنُ وَٱشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ ٱلْأَشْعَارُ وَأَفْصَحَ عَنْهُ كَلَامُ ٱلْبُلَغَاءِ وَقَدْ يُوضَعُ بَعْضُ ذَلِكَ مَكَانَ بَعْضٍ، فُلْكٌ مَشْحُونٌ، كَأْسٌ دِهَاقٌ، وَادٍ زَاخِرٌ، بَحْرٌ طَامٍ[10]، نَهْرٌ طَافِحٌ، عَيْنٌ ثَرَّةٌ، طَرْفٌ مَغْرُورِقٌ[11]، جَفْنٌ مُتْرَعٌ، عَيْنٌ شَكْرَى، فُؤَادٌ مُلَآنُ، كِيسٌ أَعْجَرُ[12]، جِفْنَةٌ رَدُومٌ، قِرْبَةٌ مُتَأَقَةٌ، مَجْلِسٌ غَاصٌّ بِأَهْلِهِ، جُرْحٌ مُقْصِعٌ إِذَا كَانَ مُمْتَلِئًا بِالدَّمِ عَنِ ٱللَّيْثِ عَنِ ٱلْخَلِيلِ، دَجَاجَةٌ مُرْتَجَةٌ[5] وَمُمْكِنَةٌ إِذَا ٱمْتَلَأَ بَطْنُهَا بَيْضًا عَنْ أَبِي زَيْدٍ،

فَصْلٌ[2] فِي تَرْتِيبِ كَمِّيَّةِ مَا تَشْتَمِلُ عَلَيْهِ ٱلْأَوَانِي عَنِ ٱلْكِسَائِيِّ إِذَا كَانَ فِي قَعْرِ ٱلْإِنَاءِ أَوِ ٱلْقَدَحِ شَيْءٌ فَهُوَ قَعْرَانُ، فَإِذَا بَلَغَ مَا فِيهِ شَطْرَهُ

فهو نصبان وشطران، فاذا قرب من أن يمتلئ فهو قربان[2]، فاذا امتلأ
حتى يكاد[3] ينصب فهو نهدان،

فصل في تقسيم الخلاء والصفورة على ما يوصف بهما مع تفصيلهما، ١
أرض قفر[1] ليس فيها أحد[2]، ومرت ليس فيها[3] نبت، وجزز[4] ليس
فيها زرع، دار خاوية ليس فيها أهل، غمام جهام ليس فيه مطر، بئر
نزح ليس لها ماء، عين الكساءى، انا صفر ليس فيه شئ، بطن حالٍ
ليس فيه طعام، لبن جهير[5] ليس فيه زبد، عن سلمة عن الفراء،
بستان خم ليس فيه فارة عن ثعلب عن ابن الاعرابى، شهدة هف[6]
ليس فيها عسل عن الليث عن الخليل، قلب فارغ ليس فيه شغل،
خد أمرد ليس عليه شعر، امرأة عطل[7] ليس عليها حلى، بعير عطل[8]
ليس عليه وسم، محبوس طالق ليس عليه قيد، خط غفل[9] ليس
عليه شكل، شجرة سلب ليس عليها ورق، جارية زلاء ليست[10] لها[11]
عجيزة،

فصل يأخذ بطرف من مقاربته[1]، رجل أملف لم يختتن، رجل
فرحان[2] لم يصبه الجد، رجل صرورة[3] لم يحج، رجل مكسع[4] لم
يتزوج، رجل غر لم يجرب الامور، سيف خشيب لم يصقل[5]، ناقة
قضب لم تذلل[6]، مهر ريغ لم تستتم رياضته، امرأة بكر لم تفترع[7]،
روض أنف لم يرع[8]، أرض[9] لم تمطر، عجين فطير لم يختمر،

Copy van de Inleiding is er niet genaeg op de Drukkerij van een volgend Halfvel.
Waar blijft de proef van de Noten?
De Inleiding moet noch wat wachten. Over de noten heb ik
maar eenige Lyn geschreven. maar noch geen antwoord.

فصل *يناسبه في الخلو[1] من اللباس والسلاح، رجل حاف من النعل
والخف، عريان من الثياب، حاسر[2] من العمامة، أعزل من السلاح، أكشف
من الترس، أميل من السيف، أجم من الرمح، أنكب من القوس،

فصل يقاربه في خلو أشياء مما تختص به، شاة جماء لا قرن لها،
سطح أجم لا جدار عليه، كرية جلجاء لا حصن لها، هودج أجلح لا
رأس عليه، امرأة أيم[1] لا بعل لها، رجل عزب[2] لا امرأة له، ابل همل
لا راعى لها،

فصل في تفصيل ما يليق به، المنجاب سهم لا ريش له[1]، القرقل[2]
قميص لا كم[3] له، التبان سراويل لا ساق لها، الكوب كوز لا عروة
لها، الفتخة خاتم لا فص له،

فصل أراد ينخرط في سلكه، حسر عن رأسه، سفر عن وجهه،
افتر عن نابه، كشر عن أسنانه، أبدى عن ذراعه، كشف عن ساقه،
هتك عن عورته،

فصل في خلاء الأعضاء من شعورها، رأس أصلع، حاجب أمرط
وأطرط، جفن أمعط، خد أمرد، عارض أشط، جناح أحص، ذنب
أجرد، ركب أدفع، بدن أملط، قال الليث الأملط الذى لا شعر على
جسده كله الا الرأس واللحية وكان الأحنف بن قيس أملط،

فصل في تفصيل الصلع وترتيبه، اذا انحسر الشعر عن جانبى

الباب الثالث والعشرون فى اللباس وما يتصل به والسلاح وما ينضاف
اليه من سائر الآلات والأدوات وما يأخذ مأخذها تسعة وأربعون فصلا

الباب الرابع والعشرون فى الأطعمة والأشربة وما يناسبها سبعة عشر فصلا

الباب الخامس والعشرون فى الآثار العلوية وما يتلو الأمطار من ذكر
المياه وأماكنها ثمانية عشر فصلا

الباب السادس والعشرون فى الأرضين والجبال والرمال وسائر المواضع
والأماكن وما يتصل بها سبعة عشر فصلا

الباب السابع والعشرون فى الحجارة ثلاثة فصول

الباب الثامن والعشرون فى النبت والزرع والحمل سبعة فصول

الباب التاسع والعشرون فى ما يجرى مجرى الموازنة بين العربية
والفارسية خمسة فصول

الباب الثلاثون فى فنون مختلفة الترتيب من الأسماء والأفعال والأوصاف
تسعة وعشرون فصلا، وقد اخترت لترجمته، وما أجعله عنوان معرفته،
ما اختاره أدام الله توفيقه من فقه اللغة وشفعته بسر العربية ليكون
أسما يوافق مسماه، ولفظا يطابق معناه، وعهدى به أدام الله تأييده
يستحسن ما أنشدته لصديقه أبى الفتح علي بن محمد البستى
ورثه الله عمره

لا تنكرن اذا أهديت نحوك من علومك البكر و[1] آدابك النتقا

[1]) Die Codd. أو.

اتقان العلماء، ووعورة اللغة الى سهولة البلاغة، كالصاحب ابى القاسم
وحمزة بن الحسن الاصبهانيّ وأبى الفتح المراغيّ وابى بكر الخوارزميّ
والقاضى أبى الحسن علي بن عبد العزيز الجرجانيّ وابى الحسين
أحمد بن فارس القزوينيّ وانتبس[1] من أنوارهم واجتنى من ثمار قوم
قد وقفت منهم البقاع، وأجمع فى التأليف بين أبكار الأبواب والأوضاع[5]
وعون اللغات والألفاظ[2] كما قال ابو تمام

أما المعانى فهى أبكار اذا اقتضت ولكن القوافى عون

ثم اعترضتنى أسباب وعرضت لى أحوال أدت الى اطالة عنان الغيبة
عن تلك الحضرة المسعودة، والمقام تحت جناح الضرورة، من الضيعة
المذكورة، بمدرجة من النوائب تصلنى فيها سفاتج الأحزان ويرسل على[10]
شواظ من نار القفص الذين طغوا فى البلاد، وأكثروا فيها الفساد
ولا ثبات على سم الأساود لى[3] ولا قرار على زأر من الأسد

الا أن ذكر الأمير السيد الأوحد أدام الله تأييده كان هجيرا فى
تلك الأحوال، والاستظهار بيمن الاعتزاء الى خدمته شعارى فى تلك
الأحوال، فلم تبسط النكبة التى يدها الا وقد قبضتها عنى سعادته، ولم[15]
تمتد بى أيام المحنة الا وقد قصرتها عنى بركته، وكانت كتبه الكريمة
الواردة على تكتب لى أمانا من دهرى، وتهدى الهدو الى قلبى، وان
كانت تسخر عقلى، وتثقل بالمنن ظهرى، الى ان وافى[4] ما تفضل الله
به من كشف الغمة، وحل العقلة، وتسيير المسير، ورفع عوائق التعسير،

[1]) F. وانتجبى. [2]) Rm. والالتحاز. [3]) Ergänzt in F. [4]) Ccm. (وافق).

اشتمال النّظام على ما دبّرته من تأليف الكتاب بأسمه، ومشارفة الفراغ
من تشييد ما أسّسته برسمه، راجيا عن يعبره نظر التّهذيب، ويأمر
باجالة قلم الاصلاح فيه، والحاق ما يرقع خرقه ويجبر كسره بحواشيه،
ولمّا عاودت رواق العزّ واليمن من حضرته، وراجعت روح الحيوة ونسيم
العيش بخدمته، وجاورت بحجر الشّرف والادب من عالى مجلسه، أدام
الله أنس الفضل به، فتح لى اقباله رتاج التّخيّر[1]، وأزهر لى قربه سراج
التّبصّر، فى استتمام الكتاب، وتقرير الأبواب، فبلغت به الثّلاثين على
مهل ورويّة، وضمّنتها من الفصول ما يناهز ستمائة، وهذا ثبت الأبواب

الباب الاوّل فى الكلّيّات وفيه أربعة عشر فصلا

الباب الثّانى فى التّنزيل والتّمثيل خمسة فصول

الباب الثّالث فى الأشياء تختلف أسماءها وأوصافها باختلاف أحوالها
أربعة فصول

الباب الرّابع فى أوائل الأشياء وأواخرها ثلاثة فصول

الباب الخامس فى كبار الأشياء وعظامها وصغارها عشرة فصول

الباب السّادس فى الطّول والقصر أربعة فصول

الباب السّابع فى اليبس واللّين والرّطوبة أربعة فصول

الباب الثّامن فى الشّدّة والشّديد من الأشياء أربعة[2] فصول

1) Cc. التّحيّر. 2) Die Codd. خمسة jedoch merkt schon Cm. an: الوارد أربعة.

الباب التّاسع فى الكثرة والقلّة ثمانية فصول

الباب العاشر فى سائر الأوصاف والأحوال المتضادّة سبعة وثلاثون فصلا

الباب الحادى عشر فى الملء والامتلاء والصّفورة والخلاء عشرة فصول

الباب الثّانى عشر فى الشّىء بين الشّيئين ستّة فصول

الباب الثّالث عشر فى ضروب الألوان والآثار تسعة وعشرين فصلا

الباب الرّابع عشر فى أسنان النّاس والدّواب وتنقّل الحالات بها سبعة
عشر فصلا

الباب الخامس عشر فى الأصول والرّؤوس والأعصاء والأطراف وأوصافها
وما يتولّد منها ويتّصل بها ويذكر معها خمسة وستّون فصلا

الباب السّادس عشر فى صفة الأمراض والأدواء وما يتلوهما أربعة وعشرون
فصلا

الباب السّابع عشر فى ضروب الحيوانات وأوصافها تسعة وأربعون فصلا

الباب الثّامن عشر فى الأحوال والأفعال الحيوانيّة ثمانية وعشرون فصلا

الباب التّاسع عشر فى الحركات والأشكال والهيئات وضروب الضّرب
والرّمى أربعون فصلا

الباب العشرون فى الأصوات والحكايات ثلاثة وعشرون فصلا

الباب الحادى العشرون فى الجماعات أربعة عشر فصلا

الباب الثّانى والعشرون فى القطع والانقطاع والقطع وما يقاربها من الشّقّ
والكسر وما يتّصل بهما سبعة وعشرون فصلا

والعَيْنَيْن، وعَادَ أَدَامَ ٱللّٰهُ تَمْكِينَهُ الى البَلْدَة عَوْدَ الحُلِيِّ الى ٱلعَاطِل،
وٱلغَيْثِ الَى ٱلرَّوْضِ ٱلمَاحِل، فَأَقَامَ لى فى التَّأْلِيفِ مَعَالِمَ أَقِفُ عِنْدَهَا،
وَأَقْفُو حَدَّهَا، وأَجَابَ بى[1] الى ما ٱتَّخَذْتُهُ قِبْلَةً أُصَلِّى إِلَيْهَا، وقَاعِدَةً
أَبْنِى عَلَيْهَا، مِنَ التَّمْثِيلِ وَٱلتَّنْزِيلِ والتَّفْصِيلِ والتَّرْتِيب، وَٱلتَّقْسِيمِ والتَّقْرِيب،
وكُنْتُ إِذ ذاكَ مُقِيمَ ٱلجِسْم، شاخِصَ العَزْم، فٱسْتَأْذَنْتُهُ فى ٱلخُرُوجِ الى
ضَيْعَةٍ لى مُتَنَاهِيَةِ الاخْتِلَالِ بَعِيدَةِ المَزَارِ فَأَجْمَعُ فِيمَا بَيْنَ ٱلخَلْوَةِ للتَّأْلِيف
وبَيْنَ الاسْتِعْمَال[2] فَأَذِنَ أَدَامَ ٱللّٰهُ غِبْطَتَهُ لى عَلَى كُرْهٍ مِنْهُ لِمُفَارَقَتِى[3]
وأَمَرَ أَعْلَى ٱللّٰهُ أَمْرَهُ بِتَزْوِيدِى مِن ثِمَارِ خَزَائِنِ كُتُبِهِ عَمَرَهَا ٱللّٰهُ بِطُولِ عُمْرِهِ
ما ٱسْتَظْهِرُ بِهِ على ما أَنا بِصَدَدِهِ فَكَانَ كَٱلدَّلِيلِ يُعِينُ[4] السَّفْرَ بالزَّادِ
وٱلطَّبِيبِ يُتْحِفُ المَرِيضَ بالدَّوَاءِ والغِذَاءِ وحِينَ مَضَيْتُ لِطِيَّتِى وٱلْمَمْتُ
بِمَقْصَدِى وَجَدْتُ بَرَكَةَ حُسْنِ رَأْيِهِ وَيُمْنَ ٱعْتِزَائِى الى خِدْمَتِهِ قَدْ سَبَقَانِى
إِلَيْهِ وَٱنْتَظَرَانِى بِهِ، وحَصَلْتُ مَعَ البُعْدِ عَنْ حَضْرَتِهِ، فى مَطْرَحٍ مِنْ شُعَاعِ
سَعَادَتِهِ، يُبَشِّرُ بِالصُّنْعِ الجَمِيلِ وَيُؤْذِنُ بِالنُّجْحِ القَرِيبِ، وتُرِكْتُ وَٱلآدَبَ
وَٱلكُتُبَ، أَنْتَقِى منها وَأَنْتَخِبُ، وأُفَصِّلُ وأُبَوِّبُ، وأُقَسِّمُ وأُرَتِّبُ،
وَأَنْتَجِعُ مِنَ الأَئِمَّةِ ٱلخَلِيلَ والأَصْمَعِىَّ وأَبَا عَمْرٍو الشَّيْبَانِىَّ والكِسَائِىَّ والفَرَّاءَ
وأَبَا زَيْدٍ وأَبَا عُبَيْدَةَ وأَبَا عُبَيْدٍ وٱبْنَ الأَعْرَابِىِّ والنَّضْرَ بْنَ شُمَيْلٍ وأَبَوَىِ
العَبَّاسِ[5] وٱبْنَ دُرَيْدٍ ونِفْطَوَيْهِ وٱبْنَ خَالَوَيْهِ والخَارَزَنْجِىَّ والأَزْهَرِىَّ ومَنْ
سِوَاهُم مِنْ ظُرَفَاءِ الأُدَبَاءِ، ٱلَّذِينَ جَمَعُوا فَصَاحَةَ العَرَبِ البُلَغَاءِ، الى

1) Cm. أَجَابَ بى دَعَانِى. 2) C. الاستعمال. 3) ⸗. (لمُفَارَقَتِى). 4) ⸗. يُعِينُ. 5) Nämlich Abu-l-'Abbâs *Ta'lab* und Abu-l-'Abbâs al-Mubarrad.

مَوْكِبِهِ، فبٱللّٰهِ يَمِينًا[1] قَدْ كُنْتُ عَنْهَا غَنِيًّا وما كُنْتُ أُولِيهَا لَوْ خِفْتُ جِنْثًا
فِيهَا، إِنِّى مَا أَنْكَرْتُ طَرَفًا مِنْ أَخْلَاقِهِ، ولَمْ أُشَاهِدْ إِلَّا مَجْدًا وشَرَفًا مِنْ
أَحْوَالِهِ، ومَا رَأَيْتُهُ أَعْتَابَ غَائِبًا، أَوْ سَبَّ حَاضِرًا، او حَرَمَ سَائِلًا، او
خَيَّبَ آمِلًا، أَوْ أَطَاعَ سُلْطَانَ الغَضَبِ والحَرَدِ، أَو تَصَلَّى بِنِيرَانِ الضَّجَرِ
فى ٱلسَّفَرِ، او بَطَشَ بَطْشَ المُتَجَبِّرِ، ومَا وَجَدْتُ ٱلمَآثِرَ إِلَّا ما يَتَعَاطَاهُ،
ولا المَكَارِمَ إِلَّا ما يَتَحَلَّاهُ، فَعَوَّذْتُهُ بِٱللّٰهِ وكَذَلِكَ ٱلآنَ مِن كُلِّ طَرْفٍ
عَائِنٍ[2]، وصَدْرٍ خَائِنٍ[3]، هذا ولَوْ أَعَارَتْنِى خُطَبَاءُ إِيَادِ ٱلسِّنَّ لِهَا، وكُتَّابُ
ٱلعِرَاقِ أَيْدِيَهَا، فى وَصْفِ أَيَادِيهِ ٱلَّتِى ٱتَّصَلَتْ عِنْدِى كَٱتِّصَالِ السُّعُودِ،
وٱنْتَظَمَتْ لَدَىَّ فى حَالَىْ حُضُورِى وغَيْبَتِى كَٱنْتِظَامِ العُقُودِ، فَقُلْتُ فى
ذِكْرِهَا طَالِبًا أَمَدَ الاسْهَابِ، وكَتَبْتُ فى شُكْرِهَا مَادًّا أَطْنَابَ الاطْنَابِ، لَمَّا
كُنْتُ بَعْدَ الاجْتِهَادِ إِلَّا مَائِلًا فى جَانِبِ القُصُودِ، مُتَأَخِّرًا عَنِ الغَرَضِ
المَقْصُودِ، فَكَيْفَ وَأَنَا قَاصِرُ سَعْيِ البَلَاغَهْ، قَصِيرُ بَاعِ الكِتَابَهْ، وعَلَى ذَلِكَ
فَقَدْ صَدِيَ فَهْمِى مَعَ بُعْدِى[4] كَانَ عَنْ حَضْرَتِهِ، وتَكَدَّرَ مَاءُ خَاطِرِى
لِتَطَاوُلِ العَهْدِ بِخِدْمَتِهِ، وتَكَسَّرَ فى صَدْرِى ما عَجَزَ عَنِ الافْصَاحِ بِهِ
لِسَانِى، فَكَأَنَّ أَبَا القَاسِمِ الزَّعْفَرَانِىَّ أَحَدَ شُعَرَاءِ العَصْرِ، ٱلَّذِينَ أَوْرَدْتُ
مُلَحَهُم فى كِتَابِ يَتِيمَةِ ٱلدَّهْرِ، قَدْ عَبَّرَ عَن قَلْبِى بِقَوْلِهِ

لِى لِسَانٌ كَأَنَّهُ لى مُعَادِى لَيْسَ يُنْبِى عَن كُنْهِ ما فى فُؤَادِى
حَكَمَ ٱللّٰهُ لى عَلَيْهِ فَلَوْ أَنْـ ـصَفَ قَلْبِى عَرَفْتُ قَدْرَ وِدَادِى

فَإِلَى مَنْ جَمَّلَ الزَّمَانَ بِمَجْدِهِ، وشَرَّفَ أَهْلَ الأَدَبِ بِمُنَاسَبَةِ طَبْعِهِ، ونَظَرَ

1) R. أُقْسِمُ. 2) Cv. عائر. 3) Cv. جائر. 4) C. بُعْدِى.

لِذَوِى الفَضْلِ بِٱمْتِدادِ ظِلِّه، وذَاوَى أَحْوالَهُم بِطِيبِ كَرَمِه، أَرْغَبُ فى أَنْ
يَجْعَلَ أَيَّامَهُ المَسْعُودَةَ أَعْظَمَ الأَيَّامِ السَّالِفَةِ يُمْنًا وبَرَكَةً ودُونَ الأَيَّامِ
المُسْتَقْبَلَةِ فِيمَا يُحِبُّ ويُحِبُّ أَوْ لِيَآئِهِ لَه وأَنْ يُدِيمَ ٱمْتِتاعَهُ بِظِلِّ النِّعْمَةِ
ولِبَاسِ العافِيَةِ وفِراشِ السَّلامَةِ ومَرْكَبِ الغِبْطَةِ ويُطِيلَ بَقَآءَهُ مَصُونًا فى
نَفْسِهِ وأَعِزَّتِهِ مُتَمَكِّنًا مِمَّا يَقْتَضِيهِ عالِى هِمَّتِهِ، وأَنْ يَجْمَعَ لَهُ المَدَّ فى
العُمْرِ، الى النَّفاذِ فى الأَمْرِ، والفَوْزِ بالمَثُوبَةِ مِنَ الخالِقِ والشُّكْرِ مِنَ
المَخْلُوقِينَ، ويَجْمَعَ آمالَهُ مِنَ الدُّنْيا والدِّينِ، وأَعُودُ أَدَامَ ٱللّٰهُ تَأْيِيدَ
الأَمِيرِ السَّيِّدِ الأَوْحَدِ لِمَا ٱفْتَتَحْتُ لَه رِسالَتِى هَذِهِ فَأَقُولُ انِّى ما
عَدَلْتُ بِمُؤَلَّفاتِى هذه الى هذه الغايَةِ عَنِ ٱسْمِهِ ورَسْمِهِ إِخْلالًا لَهُ بما
يَلْزَمُنِى مِن حَقِّ سُودَدِهِ بَلْ إِجْلالًا لَه عَمَّا لا أَرْضاهُ لِلْمُرُورِ بِسَمْعِهِ ولَحْظِهِ
وتَحامِيًا لِعَرْضِ بِضاعَتِى المُزْجاةِ عَلَى قُوَّةِ نَقْدِهِ وذاهِبًا بِنَفْسِى عَنْ أَنْ
أُهْدِىَ لِلشَّمْسِ ضَوْءًا أَوْ أَزِيدَ فى القَمَرِ نُورًا فَأَكُونَ كَجالِبِ المِسْكِ،
الى أَرْضِ التُّرْكِ، وٱلْعُودِ، الى بِلادِ الهُنُودِ، والعَنْبَرِ، الى البَحْرِ الأَخْضَرِ،
وقَدْ كانَتْ تَجْرِى فى مَجْلِسِهِ آنَسَهُ ٱللّٰهُ نُكَتٌ مِنْ أَقاوِيلِ أَئِمَّةِ الأَدَبِ
فى أَسْرارِ اللُّغَةِ وجَوامِعِها، ولَطائِفِها وخَصائِصِها، مِمَّا لَمْ يَتَنَبَّهُوا لِجَمْعِ
شَمْلِه، ولم يَتَوَصَّلُوا الى نَظْمِ عِقْدِه، وانَّما ٱتَّجَهَتْ لَهُم فى أَثْنَآءِ
التَّالِيفَاتِ، وتَضاعِيفِ التَّصْنِيفَاتِ، لُمَعٌ يَسِيرَةٌ كالتَّوْقِيعَاتِ، وفِكَرٌ خَفِيفَةٌ
كالاشارات، فَيُلَوِّحُ لى أَدامَ ٱللّٰهُ دَوْلَتَهُ بالبَحْثِ عَنْ أَمْثالِها، وتَحْصِيلِ
أَخَواتِها، وتَذْيِيلِ ما يَتَّصِلُ بها، ويَنْخَرِطُ فى سِلْكِها، وكَسْرِ دَفْتَرٍ جامِعٍ

---

1) Cc. add. به. 2) Cm. R. خفيه. 3) Ct. Rt. كتاب.

عليها، وإِعْطائِها مِنَ النَّبِقَةِ حَقَّها، وأَنا أَلُوذُ بِأَكْنافِ المَحاجِزَةِ، وأَحُومُ
حَوْلَ المُدافَعَةِ، وأَرْعَى رَوْضَ المُماطَلَةِ، لا تَهاوُنًا بِأَمْرِهِ الَّذى أَدآءُ
بِالمَكْتُوباتِ، ولا أُمَيِّزُهُ عَنِ المَفْرُوضاتِ، ولكِنْ تَفادِيًا مِنْ قُصُورِ سَهْمِى
عَنْ هَدَفِ إِرادَتِه، وٱنْحِرافًا عَنِ الشِّقَةِ بِنَفْسِى فى عَمَلٍ ما يَصْلُحُ
لِخِدْمَتِه، الى أَنِ ٱتَّفَقَتْ لِى فى بَعْضِ الأَيَّامِ الَّتى هى أَعْيادُ
وأَعْيانُ عُمْرِى، مُراكَبَةُ القَمَرَيْنِ بِمُسايَرَةِ رِكابِه، ومُواصَلَةُ السَّعْدَيْنِ بِصِلَةِ
جَنابِه، فى مُتَوَجَّهِهِ الى فَيْرُوزاباذَ إِحْدَى قُرَاهُ مِنَ الشَّامَاتِ ومِنْها الى
خُذاذَاذَ عَمَّرَهُما ٱللّٰهُ بِدَوامِ عُمْرِه فَلَمَّا

أَخَذْنا بِأَطْرافِ الأَحادِيثِ بَيْنَنا وسالَتْ بِأَعْناقِ الجِيادِ الأَباطِحُ
وعُدْنا لِلعادَةِ عِنْدَ الٱنْكِفاءِ فى تَجاذُبِ أَهْدابِ الأَدَبِ، وقَتْفِ نَوافِجِ
الأَخْبارِ والأَشْعارِ، أَفْضَتْ بِنا شُجُونُ الحَدِيثِ الى هذا الكِتابِ المَذْكُورِ
وكَوْنِهِ شَرِيفَ المَوْضُوعِ، أَنِيقَ المَسْمُوعِ، اذا خَرَجَ مِنَ العَدَمِ الى الوُجُودِ،
فَأَحْلَتُ فى تَأْلِيفِهِ على بَعْضِ حَاشِيَتِهِ مِنْ أَهْلِ الأَدَبِ اذا أَعارَهُ أَدامَ ٱللّٰهُ
قُدْرَتَهُ لَمْحَةً مِنْ هِدايَتِه، وأَمَدَّهُ بِشُعْبَةٍ مِن عِنايَتِه، فَقالَ صَدَقَ ٱللّٰهُ
قَوْلَه، ولَا أَعْدَمَ الدُّنْيا جَمالَهُ وطَوْلَه، كَما أَذاقَ ٱلْعَدِىَّ بَأْسَهُ وصَوْلَه،
انَّكَ انْ أَخَذْتَ فِيهِ أَجَدْتَ وأَحْسَنْتَ، ولَيْسَ لَهُ الَّا أَنْتَ، فَقُلْتُ سَمْعًا
سَمْعًا، ولَمْ أَسْتَجِزْ لِأَمْرِهِ دَفْعًا، بل تَقَبَّلْتُهُ بِاليَدَيْنِ، ووَضَعْتُهُ عَلَى الرَّأْسِ

---

1) Cm. المُثاقَلَة. 2) TW. اراه. 3) R. المَطِىّ. 4) Der angeführte Vers hat *Ka'b b. Zuheir* zum Verfasser; er ist mit der ihm unmittelbar vorangehenden Zeile (welche hier Rm. anmerkt), angeführt bei *Jâkût*, IV, 643, 16—17 unter ا. W. بمنى. 5) Cm. (الالتقاء).

Nöldeke Beitr. p. 44,3

بسم الله الرحمن الرحيم

رَبِّ أَعِنْ[1]

رَبَّنَا آتِنَا مِن لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِن أَمْرِنَا رَشَدًا[2]، رِسَالَةٌ جَعَلَهَا
*الشَّيْخُ الْخَلِيلُ[3] ابو مَنْصُورٍ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ اسمعيلَ
الثَّعَالِبِيُّ النَّيْسَابُورِيُّ رَحِمَهُ اللّٰهُ تعالى مُقَدِّمَةً لِكِتَابٍ فِقْهِ اللُّغَةِ وسِرِّ
الْعَرَبِيَّةِ الَّذِي أَلَّفَهُ لِمَجْلِسِ الأَمِيرِ السَّيِّدِ أَبِي الْفَضْلِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ احمد
الميكالي *أَطَالَ اللّٰهُ بَقَاءَهُ وَحَرَسَ عِزَّهُ وَعُلَاهُ[4]، قَالَ مَنْ أَحَبَّ اللّٰهَ تعالى[5]

---

1) رب اعن, hat der Copiss minrugesetzt „auditum Dei invocans in exemplar quod scriptures erat." S. darüber De Goeje Descriptio al-Magribi e libro regionum etc. (Leiden 1860), p. 4. 2) Die verscheidenen Codd. beginnen unser buch in anderer Weise. Das weitläufige Isnâd, mit welchem R. anfängt, wird in der Einbitung berücksichtigt werden. W. امّا لعد حمد Z: مِنْ مُدِّ ٱلْكَوْنِ ٱسْتَمِدُّ الْعَوْنَ رسالة الخ F: سم الخ الله على آلائه والعلوة على محمد وآله فان من احبّ الخ. 3) T. صلّى الله على سيدنا محمّد وآله ومحبه رسالة الخ. 4) Diese Worte (anderen Stelle Ct عفا الله عنه hat) paszen nicht ganz gut, da der Macen der Tha'âlibî doch auch schon als todt gedacht werden musz. Besser wurden sie zu des Einführung des Cod. R. paszen welcher nach

اللّٰهُ حَسْبِي فِيكَ مِنْ كُلِّ ما يَعُوذُ الْعَبْدُ بِهِ الْمَوْلَى
وَلَا تَزَلْ تَرْفُلُ فِي نِعْمَةٍ أَنْتَ بِها مِنْ غَيْرِكَ الأَوْلَى

وَمَا أَنْسَ لَا أَنْسَ أَيَّامِي عِنْدَهُ بِفَيْرُوزَابَاذَ[1] احْدَى قُرَاهُ بِرُسْتَاقِ جُوَيْنٍ[2]
سَقَاهَا اللّٰهُ مايَحْكِي أَخْلَاقَ صاحِبِها مِن سَبَلِ الْقَطْرِ فَاقَتْها كانَتْ بِطَلْعَتِهِ
5 الْبَدْرِيَّةِ، وعِشْرَتِهِ الْعِطْرِيَّةِ، وآدابِهِ الْعُلْوِيَّةِ، وأَلْفَاظِهِ اللُّؤْلُؤِيَّةِ، مَعَ خَلَائِلِ
انْعَامِهِ الْمَذْكُورَةِ، ودَقَائِقِ اكْرامِهِ الْمَشْهُورَةِ[3] وفَوَائِدِ مَجَالِسِهِ الْمَعْمُورَةِ،
ومَحَاسِنِ أَقْوالِهِ وأَفْعَالِهِ الَّتِي يَعْيَا بِها الواصِفُونَ، أُنْمُوذَجَاتٍ مِنَ الْجَنَّةِ
الَّتِي وُعِدَها الْمُتَّقُونَ، فاذا تَذَكَّرْتُها فِي تِلْكَ الْمَرَابِعِ الَّتِي هِيَ مَرَاتِعُ
النَّوَاظِرِ، والْمَصَانِعِ الَّتِي هِيَ مَطَابِعُ الْعَيْشِ النَّاضِرِ، والْبَسَاتِينِ الَّتِي إِذَا
10 أَخَذَتْ بَدَائِعَ زَخَارِفِها[4]، ونَشَرَتْ طَرَائِفَ مَطَارِفِها، طُوِيَ لَهَا الدِّيبَاجُ
الْخُسْرَوَانِيُّ[5]، ونُعِيَ[6] مَعَهَا الْوَشْيُ الاسْكَنْدَرَانِيُّ[7]، فَلَمْ تُشَبَّهْ الَّا بِشِيمَةٍ،
وآثَارِ قَلَمِهِ، وأَزْهَارِ كَلِمِهِ، تَذَكَّرْتُ *سِحْرًا وَسِيمًا[8]، وخَيْرًا عَمِيمًا، وارْتِيَاحًا
مُقِيمًا، ورَوْحًا ورَيْحَانًا ونَعِيمًا، وكَثِيرًا[9] ما أَحْكِي لِلاخْوانِ والأَصْدِقَاءِ أَنِّي
أَسْتَغْرَفْتُ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ هُنَاكَ بِحَضْرَتِهِ، وتَوَفَّرْتُ على خِدْمَتِهِ، ولَازَمْتُ فِي
15 أَكْثَرِ أَوْقَاتِ اللَّيْلِ والنَّهَارِ عَالِيَ[10] مَجَالِسِهِ، وتَعَطَّرْتُ عِنْدَ رُكُوبِهِ بِغُبَارِ

---

1) Ct. يقنوازاباد, F. بقيوزاراد. 2) R. add. من اعمال نيسابور. 3) C. (المشكورة). 4) Cm. رفارفها. 5) C. corrigirt الصّنعانى; jedoch ist الدّيباج الخسروانى eine gangbare Phrase, z. B. *Mâverdî* Constit. politicae ed. Enger, p. 281, 1. 6) Cm. W. (ونفى). 7) Cv. R. النّعنعانى. 8) Cm. (سحرا ونسيما). 9) C. corr. كثيرا. 10) FW, على.

أَحَبَّ رَسُولَهُ مُحَمَّدًا صلعم ومَن أَحَبَّ الرَّسُولَ العَرَبِيَّ أَحَبَّ العَرَبَ ومَن
أَحَبَّ العَرَبَ أَحَبَّ[1] العَرَبِيَّةَ ٱلَّتِى فيها أُنْزِلَ أَفْضَلُ الكُتُبِ على أَفْضَلِ
العَرَبِ والعَجَمِ ومَن أَحَبَّ العَرَبِيَّةَ عُنِىَ بها وثَابَرَ عليها وصَرَفَ هَمَّهُ إِلَيْهَا
ومَن هَدَاهُ ٱللَّهُ للإِسْلامِ وشَرَحَ صَدْرَهُ بالايمانِ وآتَاهُ حُسْنَ سَرِيرَةٍ فيهِ ٱعْتَقَدَ
أَنَّ مُحَمَّدًا صلعم خَيْرُ الرُّسُلِ، والإِسْلامَ خَيْرُ المِلَلِ، والعَرَبَ خَيْرُ الأُمَمِ
والعَرَبِيَّةَ خَيْرُ اللُّغَاتِ والأَلْسِنَةِ والإِقْبَالَ على تَفَهُّمِها مِنَ الدِّيانَةِ إِذ هى
أَدَاةُ العِلْمِ ومِفْتَاحُ التَّفَقُّهِ فى الدِّينِ وسَبَبٌ إِصْلاحِ المَعَاشِ والمَعَادِ ثُمَّ هى
لإِحْرَازِ ٱلْفَضَائِلِ والاِخْتِوَآءِ عَلَى المُرُوءَةِ وسَائِرِ المَنَاقِبِ كالِيَنْبُوعِ للمَآءِ والزَّنْدِ
لِلنَّارِ ولَو لم يَكُنْ فى الإِحَاطَةِ بِخَصَائِصِها والوُقُوفِ عَلَى مَجَارِيهَا وتَصَارِيفِها
والتَّبَحُّرِ فى جَلَائِلِها ودَقَائِقِها إِلَّا قُوَّةُ اليَقِينِ[2] فى مَعْرِفَةِ إِعْجَازِ القُرْآنِ
وزِيَادَةُ[3] البَصِيرَةِ فى إِثْبَاتِ النُّبُوَّةِ *الَّذَيْنِ هُمَا عُمْدَتَا[4] الايمانِ لَكَفَى بِهِما
فَضْلًا يَحْسُنُ فيهِمَا أَثَرُهُ ويَطِيبُ فى الدَّارَيْنِ ثَمَرُهُ فَكَيْفَ وأَيْسَرُ ما خَصَّهَا
ٱللَّهُ عَزَّ وجَلَّ بِهِ *مِن ضُرُوبِ المَمَادِحِ[5] يُكِلُّ أَقْلَامَ ٱلكَتَبَةِ، ويُتْعِبُ أَنَامِلَ
الحَسَبَةِ، ولَمَّا شَرَّفَهَا ٱللَّهُ عَزَّ ٱسْمُهُ وعَظَّمَهَا، ورَفَعَ خَطَرَهَا وكَرَّمَهَا، وأَوْحَى
بِها الى خَيْرِ خَلْقِهِ، وجَعَلَهَا لِسَانَ أَمِينِهِ على وَحْيِهِ، وخُلَفَآءَهُ فى أَرْضِهِ،
وأَرَادَ بَقَآءَها ودَوَامَهَا حَتَّى تَكُونَ فى هذه العاجِلَةِ لِخِيَارِ عِبَادِهِ، وفى

---

dem langen Isnâd den Verf. redene einführt: قال هذه رسالة. Ich habe die in den Text aufgenommenen Worten dene عفا الخ zur deszwegen vorgezogen, weil, sie die beiten Codd. für sich haben.

1) L. add. اللُّغَةَ. 2) W. النفس. 3) C. corrigit: وزيادة. 4) W. (الذى هو عُمْدَة). 5) W. Z. من ضُرُوبِ المناقِ وفُنُونِ المحاسن

قَوافٍ إِذَا ما رَوَّاهَا[1] ٱلْمَشُو ق هَزَّتْ[2] لَهَا الغَانِيَاتُ القُدُودَا
كَسَوْنَ عُبَيْدًا[3] ثِيَابَ العَبِيدِ وأَضْحَى لَبِيدٌ لَدَيْهَا بَلِيدَا

وأَيْمُ ٱللَّهِ ما مِنْ يَوْمٍ أَسْعَفَنِى فيهِ الزَّمَانُ بِمُوَاجَهَةِ وَجْهِهِ، وأَسْعَدَنى بالاِنْتِبَاسِ
مِنْ نُورِهِ، والاِغْتِرَافِ مِنْ بَحْرِهِ، فَشَاهَدْتُ ثِمَارَ المَجْدِ وٱلسُّؤدَدِ تَنْتَثِرُ
مِنْ شَمَائِلِهِ، ورَأَيْتُ فَضَائِلَ أَفْرَادِ الدَّهْرِ عِيَالًا عَلَى فَضَائِلِهِ، وقَرَأْتُ نُسْخَةَ[5]
ٱلْفَضْلِ والكَرَمِ مِنْ أَلْحَاظِهِ، وٱنْتَهَبْتُ فَرَائِدَ القَوَائِدِ مِنْ أَلْفَاظِهِ، إِلَّا
تَذَكَّرْتُ ما أَنْشَدَنِيهِ أَدَامَ ٱللَّهُ تَأْيِيدَهُ لِعَلِيِّ بْنِ الرُّومِيِّ

لَوْلَا عَجَائِبُ صُنْعِ اللَّهِ ما نَبَتَتْ[4] تِلْكَ الفَضَائِلُ فى لَحْمٍ ولا عَصَبِ

وأَنْشَدْتُ فيمَا بَيْنِى وبَيْنَ نَفْسِى وَرَدَّدْتُ قَوْلَ الطَّائِىِّ

فَلَوْ صَوَّرْتَ نَفْسَكَ لَمْ تَزِدْهَا عَلَى ما فيكَ مِنْ كَرَمِ الطِّبَاعِ

وتَلَثَّثْتُ بِقَوْلِ كُشَاجِمَ

ما كَانَ أَحْوَجَ ذَا الكَمَالَ إِلَى عَيْبٍ[5] يُوَقِّيهِ مِنَ العَيْنِ[6]

وتَرَبَّعْتُ بِقَوْلِ أَبِى الطَّيِّبِ المُتَنَبِّىِ

فَإِنْ تَقِفِ ٱلأَنَامَ وأَنْتَ مِنْهُم فَإِنَّ المِسْكَ بَعْضُ دَمِ الغَزَالِ

ثُمَّ ٱسْتَعَرْتُ فيهِ لِسَانَ أَبِى إِسْحَقَ الصَّابِى حَيْثُ قَالَ لِلصَّاحِبِ وَرَّثَهُ[15]
ٱللَّهُ أَعْمَارَهُما، كَمَا وَرَّثَهُ فى البَلَاغَةِ أَقْدَارَهُما

---

1) F. رَأَّهَا. 2) W. هَزَّزْنَ. 3) R. (عَبِيدًا; doch ist hier an das Nom. pr. *Ubaid* zu denken). 4) FW. ثبتت. 5) WCm. نقص. 6) Rm. führt nebst der selbstverständlichen Erklärung des von dem Tâ'î angeführten Versen noch eine Parallelstelle aus den Gedichten des Kusâgím an:

شَخَصَ الأَنَامُ إِلى زمانِكَ فَٱسْتَعِذْ مِنْ شَرِّ أَعْيُنِهِمْ بِعَيْبٍ واحِدِ

وكأنّما يوحى اليه فى الاستئثار بمحاسنها، والتفرّد ببدائعها، ولله هو اذا غرس الدّرّ فى ارض القرطاس، وطرّز بالظّلام رداء النّهار، وألّفت بحار خواطره، جواهر البلاغة على أنامله، فهناك الحسن برمّته، والاحسان بكلّيّته، وله ميراث الترسّل باجمعه، اذ قد انتهت اليه اليوم بلاغة البلغاء، فما تظلّ الخضراء، ولا تقلّ الغبراء، فى زماننا هذا أجرى منه فى ميدانها، وأحسن تصريفا منه لعنانها، فلو كنت بالنّاجوا مصدّقا[1]، لقلت قد تألّق عطارد[2] فى تدبيره، وقصر عليه معظم همّته، ووقف فى طاعته، عند أقصى طاقته، ومن أراد أن يسمع سرّ النّظم، وسحر النّثر، ورقية الدّهر، ويرى صوب العقل، وذوب الظّرف ونتيجة الفضل، فليستنشد ما سفر عنه طبع ماجده، وأثمره عالى فكره، من ملح تمتزج باجزاء النفوس لنفاستها، وتشرب بالقلوب لسلاستها، شعى

---

drückt sogar das Alter des Menschen aus, indem er sagt, er sei „*Bruder von so und so viel Jahren*" wo für man im Hebr. z. B. שָׁנָה ..... בֶּן sagt. (bei *Tebrîzî*, Comment. zur Hamâsa, p. 6) أخو الخمسين مجتمع اشدّى.

[1]) Was von orthodox muhammedanischen Standpunkte nicht gestatter wäre, *S. Reinaud*'s Beschreibung des Muscams des Duc de *Blacas*, II. 370 und Introduction geograph. p. cxc. [2]) *Mercurius* als Schutzherr des Briefwechsels; er heiszt auch dei Neupersischer دبير was zugleich *Schrift* bedeutet. Bei den talmudischen Rabbinen neiszt dieser Planet כּוֹכַב (Bab. Schabbâth Bl. 156a) und der innere Zusammenhang von דְּבִיר mit קִרְיַת סֵפֶר wird zur Erklärung von *Josua* XV v. 15 durch Herbeiriehung des Pers. دبير Hergestellt (A'bôdâ Zârâ, Bl. 24b worauf ich bereits in der Studien über Tanch. Seruch. p. 11. Amn. 2. hingewiesen habe).

تلك الآحلة لساكنى دار[1] ثوابه، فيض لها حفظة وحزنة من خواصّ النّاس وأعيان الفضل وأنجم الأرض فتنسوا فى خدمتها الشّهوات، وجابوا الفلوات، وناموا لاقتنائها الدّفاتر، وسامروا القماطر والمحابر، وكدّوا فى حصر لغاتها ملباعهم، وأسهروا فى تقييد شواردها أجفانهم، وأجالوا فى نظم قلائدها افكارهم، وانفقوا على تخليد كتبها أعمارهم، فعظمت الفائدة، وعمّت المصلحة وتوفّرت العائدة، وكلّما بدأت معارفها تتنكّر، أو كادت معالمها تتستّر، او عرض لها مايشبه الفترة، ردّ الله تعالى لها الكرّة، وأهبّ ريحها، ونفق سوقها بفرد[2] من أفراد الدّهر أديب، ذى صدر رحيب، وقريحة ثاقبة ودراية صائبة[3]، ونفس سامية، وهمّة عالية، يحبّ الأدب ويتعصّب للعربيّة فيجمع شملها، ويكرم أهلها، ويحرّك الخوامل السّاكنة لاعادة رونقها، ويستثير المحاسن الكامنة فى صدور المتحلّين بها، ويستدعى التّاليفات البارعة فى تجديد ماعفا من رسوم طرائقها ولطائفها، مثل الأمير السّيّد الأوحد، ابى الفضل عبيد الله بن احمد، أدام الله بهجته، وحرس مهجته، وأين مثله، وأصله أصله، ونصله فصله

هيهات لا[4] يأتى الزّمان بمثله ان الزّمان بمثله لبخيل

وما عسيت أن أقول فى من جمع أطراف المحاسن، ونظم أشتات الفضائل، وأخذ برقاب المحامد، واستولى على غايات المناقب، نان

---

[1]) R. جنانه ودار. [2]) WRs. (بصدٍ). [3]) TCm. صافيه. [4]) T. ان.

لَهُ منها ما يُبَارِى ٱلشَّمْسَ ظُهورا، ويُجَارِى القَطْرَ وُفُورا، وأَمَّا فُنُونُ ٱلآدَابِ فَهُوَ ٱبْنُ بَجْدَتِها، وأَخُو جُمْلَتِها[1]، وأَبُو عُذْرَتِها، ومَالِكُ أَزِمَّتِها،

---

[1]) Diese Anwendung des أَخُو in der Bedeutung von صاحب, ذو (welche im Hebräischen mit Proverb. VII. v. 4. Hiob. XVII. v. 14 zu vergleichen ist in der arabischen Poesie sehr haufigen Gebrauches, 10 Z. B. أَخُو العِلْم im Gegensatge gegen ذُو الجَهْل in einem Gedichte des Ibn-ur-Sejjol *al-Bataljûsî* bei Ibn Challik, nr. 354, IV, p. 44, ed. Wüstenf.), ja ein hoher Beamter in Aegypten um das Jahr 625 führte den Beinamen أَخُو العِلْم (s. ibid., I. p. 10). *Ibn-al-âlâ* sagt von sich in einem Gedichte (Sekt uz-zand. Hschr. der Wiener Hofbibliothek *N. T.* nr. 115, Bl. 31 verso, v. 25).

وَلَا أُنْقَلُ فى جَاهٍ وَلَا نَسَبٍ وَلَوْ غَدَرْتُ أَخَا عُدْمٍ وَإِدْقَاعِ

Ebenso sagt man von einem muthigen, kräftigen Manne, er sei: „*Bruder der Kraft und des Heldenmuthes*" أَخُو القُوَّةِ والبَأْس (*Jákût*, I. 215, 21); von einem Traurigen, er sei: „*Bruder der Trauer*" (*Ta'álibî*'s Vertrauter Gefährte des Einsamen ed. *Flügel*, p. 66 وحُزْنٌ كُلَّ أَخِى حُزْنٍ); ein Verständiger und Einsichtsvoller ist „*Brudes des Verstandes*" (wie bei *Makkarî*, I. p. 838, 19, vgl. p. 646, 4 v. ä. أَخا العَقْلِ يَدْرِى مايُرادُ مِنَ الهَوَى أَمِنتَ عليه من رقيب ومن صدّ); derjenige dem irgend ein groszer Unfall betroffen hat, ist „*Bruder des schrekenvollen Tages*", wie 2 v. B. in einem von *Châlaweihî* im كتاب ليس citirten Gedicht (bei *Sujûtî* Muzkir. II. p. 131, 5) مَرْوَانُ مَرْوَانُ أَخُو اليَوْمِ اليَمِى „O Merwân, Merwân, der einen grausen Tag erlebte"; der Frühling wird *Bruder des Lebens* genannt; so singt ein Dichter vom Frülingsmonat (Hschr. der Wiener Hofbibl. N. T. Cod. 63, Bl. 50 r.):

أَبْشِرْ فَقَدْ ذَهَبَ الشِّتَاءُ بِبَرْدِهِ وَأَتَى الرَّبِيعُ أَخُو الحَيَاةِ بِوَرْدِهِ

„Sei frohen Mathes, denn fort ist der Winter mit seiner Kälte, und gebracht ist der Frühling der lebensvolle, seinen Rosen". — Ein Dichter

ذِكْرُ كَرَمِ المَنْصِبِ، وشَرَفِ المُنْتَسَبِ[1]، كَانَتْ شَجَرَتُهُ المِيكَالِيَّةُ فى قَرَارَةِ المَجْدِ والعَلَاءِ، وأَصْلُهَا ثَابِتٌ وفَرْعُهَا فى السَّمَاءِ[2]، وإِنْ وُصِفَ حُسْنُ الصُّورَةِ ٱلَّذِى هو أَوَّلُ السَّعَادَةِ، وعُنْوَانُ الخَيْرِ وسِمَةُ السِّيَادَةِ، كَانَ فى وَجْهِهِ المَقْبُولِ الصَّبِيحِ، ما يَسْتَنْطِقُ الأَفْوَاهَ بالتَّسْبِيحِ، لا سِيَّمَا اذا تَرَقْرَقَ مَاءُ البِشْرِ فى غُرَّتِهِ، وتَفَتَّقَ نُورُ السُّرُورِ[3] بَيْنَ أَشِرَّتِهِ، وإِن مُدِحَ حُسْنُ الخُلُقِ فَلَهُ أَخْلَاقٌ خُلِقَتْ مِنَ الكَرَمِ المَحْضِ، وشِيَمٌ تُشَامُ مِنْهَا بَارِقَةُ المَجْدِ، فَلَوْ مُزِجَ مَاءُ البَحْرِ بها لَعَذُبَ طَعْمُهُ، ولَوِ ٱسْتَعَارَهَا الزَّمَانُ لما جَارَ على حُرٍّ[4] حُكْمُهُ، وإِن أُجْرِىَ حَدِيثُ بُعْدِ الهِمَّةِ ضَرَبْنَا به المَثَلَ، وتَمَثَّلْنَا هِمَّتَهُ على هَامَةِ زُحَلَ وإِنْ نُعِتَ الفِكْرُ العَمِيقُ، وٱلرَّأْىُ الوَثِيقُ[5]، فَلَهُ مِنْهُمَا فَلَكٌ يُحِيطُ[6] بِجَوَامِعِ الصَّوَابِ، ويَدُورُ بكواكب السَّدَادِ، وصِرَاطُهُ تُرْبِتُهُ وَدَائِعَ القُلُوبِ، وتَكْشِفُ لَهُ عَنْ أَسْرَارِ الغُيُوبِ، وإِنْ حُدِّثَ عَنِ ٱلتَّوَاضُعِ كَانَ أَوْلَى بِقَوْلِ البُحْتُرِىِّ مِمَّن قَالَ فِيهِ[7]

دَنَوْتَ تَوَاضُعًا وعَلَوْتَ مَجْدًا فَشَأْنَاكَ ٱنْحِدَارٌ وٱرْتِفَاعُ

كَذَاكَ ٱلشَّمْسُ تَبْعُدُ أَنْ تُسَامَى ويَدْنُو ٱلضَّوْءُ مِنْهَا وٱلشُّعَاعُ

فَأَمَّا سَائِرُ آلَاتِ ٱلفَضْلِ، وأَدَوَاتِ ٱلتَّخَيُّرِ، وخِصَالِ المَجْدِ، فَقَدْ قَسَمَ ٱللَّهُ

---

[1]) Rm. المكتسب. [2]) Nach Sure XIV v. 29. [3]) Cm. Rs. الشَّرَف, Rm. السُّرور. [4]) Ct. أَحَد. [5]) C. (الوَثِيق was auch Cm. mit معا bemerkt). [6]) T. يُحِيط. [7]) Die angeführten Verse sind einem Lobgedich entnommen, welches Al-Buhturî an *Ibrâhîm b-al-Mudabbir* richtete (vv. 11—12) und finden sich in dem *Dîwân der al-Buhturî* (Hschr. der der Wiener Hofbibliothek Cod. Mixt. ar. 125. Bl. 89 recto) wo jedoch der erste Halb vers Cartet: دَنَوْتَ تَوَاضُعًا وبَعُدْتَ قَدْرًا. [8]) Cm. آنْحِفَاض.